



Canadian Economic Observer

February 2005



L'observateur économique canadien

Février 2005



CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

February 2005

Février 2005

For more information on the CEO contact:

Current Analysis Group,
18-J Coats Building,
Statistics Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-3634 or (613) 951-1640
FAX: (613) 951-3292
Internet: ceo@statcan.ca
You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca/english/ads/11-010-XPB/>

How to Order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277
Facsimile number 1(613) 951-1584
National toll free order line 1-800-267-6677

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez:

Groupe de l'analyse de conjoncture,
18-J Édifice Coats,
Statistique Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-3627 ou (613) 951-1640
FAX: (613) 951-3292
Internet: oecc@statcan.ca
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277
Numéro du télécopieur (613) 951-1584
Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

February 2005
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 18, no. 2
ISSN 0835-9148
Catalogue no. 11-010-XIB, Vol. 18, no. 2
ISSN 1705-0189
Frequency: Monthly
Ottawa

Février 2005
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 18, n° 2
ISSN 0835-9148
N° 11-010-XIB au catalogue, vol. 18, n° 2
ISSN 1705-0189
Périodicité : mensuelle
Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Current Analysis Section, 18-J Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 11-010-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CAN \$25.00 per issue and CAN \$243.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CAN \$ 6.00	CAN \$72.00
Other countries	CAN \$ 10.00	CAN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 11-010-XIB at a price of CAN \$19.00 per issue and CAN \$182.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **infostats@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'analyse de conjoncture, 18-J, Édifice Coats, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 11-010-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 25 \$ CAN l'exemplaire et de 243 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CAN	72 \$ CAN
Autres pays	10 \$ CAN	120 \$ CAN

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 11-010-XIB au catalogue, et est offert au prix de 19 \$ CAN l'exemplaire et de 182 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **infostats@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Table of contents

Table des matières

Current Economic Conditions

Both output and job growth slowed at year-end, as the strong dollar increasingly hampered manufacturing exports and boosted import volume. The lull may be temporary, however, as the loonie backed off from its November high, already giving a boost to manufacturing prices and helping to brake the loss of factory jobs. An upturn in the leading indicator after slowing to a crawl in November supports this view.

Conditions économiques actuelles

1.1

La production et l'emploi ont tous deux ralenti à la fin de l'année alors que le dollar entravait les exportations manufacturières et faisait bondir le volume des importations. Le relâchement pourrait être temporaire, cependant, puisque le huard a reculé de son sommet de novembre, relevant déjà les prix manufacturés et freinant les pertes d'emploi dans les usines. Cette notion est soutenue par un raffermissement de l'indicateur avancé après son plafonnement de novembre.

Economic Events

Two more mad cows; fire hampers oil sands; Japan wins Russian oil pipeline route.

Événements économiques

2.1

Encore deux vaches folles; incendies dans les sables bitumineux; le Japon accapare la route du pipeline pétrolier russe.

Feature Article

“The Soaring Loonie and International Travel”

The close link between our exchange rate and cross-border shopping has broken down since 2002. More broadly, this is part of a worldwide slump in travel to the US. Meanwhile, travel to Canada from overseas has risen sharply. The increasingly Asian source of this travel has favoured Western Canada as a destination.

Étude spéciale

3.1

« La montée du huard et les voyages internationaux »

Le lien étroit entre le taux d'échange et le magasinage au sud de la frontière s'est brisé depuis 2002. En fait, le tourisme mondial s'est détourné des États-Unis. En même temps, les voyageurs internationaux en provenance d'outre-mer ont davantage été portés vers le Canada. L'Asie en constitue de plus en plus la provenance, ce qui a favorisé la Colombie-Britannique comme destination.

Recent Feature Articles

Études spéciales récemment parues

4.1

NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on February 4, 2005.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

Managing Editor: F. Roy

Composition and Production:
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 4 février 2005.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

Responsable de l'édition: F. Roy

Composition et production:
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



Current economic conditions

Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts (000s)	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mises en chantier de logements (000s)	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage
	V 2062811	V 2062815	V 7688	V 730390	V 737311	V 2036138	V 21645485	V 191490	V 183406
2003	2.3	7.6	3.7	220	2.8	2.2	3.0	-3.3	-4.1
2004	1.8	7.2	7.4	232	1.9	..	..	..	..
2003	J 0.0	7.5	0.2	193	0.9	0.3	-0.1	3.4	-0.4
	F 0.3	7.5	0.2	262	0.4	0.4	0.8	-2.6	-1.3
	M 0.1	7.4	0.1	209	0.1	-0.2	-0.5	2.8	-0.4
	A -0.1	7.6	0.1	206	-0.6	-0.1	0.8	-6.5	-3.3
	M -0.1	7.8	0.0	196	-0.1	0.1	0.5	-1.5	-0.7
	J 0.3	7.6	0.2	208	0.1	0.2	0.2	-0.8	-2.7
	J 0.0	7.7	0.3	225	0.2	0.5	1.3	1.6	2.0
	A 0.0	7.9	0.6	228	0.2	-1.0	0.9	-3.6	-5.1
	S 0.2	7.9	0.9	231	0.2	1.3	-0.9	4.2	3.2
	O 0.4	7.6	0.8	243	-0.1	0.4	0.2	-2.5	-1.1
	N 0.2	7.5	0.9	215	0.3	0.2	-0.6	-1.2	1.2
	D 0.3	7.3	0.5	219	0.3	0.5	-1.2	3.9	1.1
2004	J 0.0	7.3	0.6	200	0.0	-0.1	0.9	-3.2	-3.2
	F 0.1	7.3	0.6	221	-0.1	-0.2	2.7	6.4	6.0
	M 0.0	7.3	0.7	250	0.2	1.2	0.8	1.2	0.7
	A 0.4	7.2	0.7	233	0.4	-0.1	-0.8	3.8	1.1
	M 0.2	7.1	0.9	232	0.6	0.2	-0.2	1.9	8.2
	J 0.1	7.2	1.0	232	0.1	0.5	0.4	3.7	-4.3
	J 0.1	7.1	0.7	224	0.0	0.3	0.6	-1.5	4.6
	A -0.1	7.1	0.4	247	-0.2	0.4	1.0	-0.9	-3.7
	S 0.2	7.0	0.4	236	0.2	0.0	0.5	-4.3	0.1
	O 0.3	7.1	0.3	230	0.4	0.1	0.7	0.8	-0.6
	N 0.0	7.2	0.0	244	0.3	0.2	-0.4	-2.9	-4.0
	D 0.1	7.0	0.2	236	0.0	..	..	..	..
2005	J 0.0	7.0	..	..	..	..	..	..	..

Overview*

Output and jobs slowed at the turn of the year. Employment in January was unchanged for the second time in three months, bracketing a 0.2% gain in December. Output edged up 0.2% in November after two months of little change.

Despite the recent slowdown, economic growth held up remarkably well in the second half of the year. Job growth matched the first half's 0.7% increase, while

* Based on data available on February 4; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

Vue générale*

La production et l'emploi ont ralenti au tournant de l'année. En janvier, l'emploi n'a pas varié pour une deuxième fois en trois mois, s'en tenant en gros à son gain de 0,2 % de décembre. Quant à la production, elle a un peu monté de 0,2 % en novembre après deux mois d'absence relative de variation.

Malgré le ralentissement récent, la croissance économique a été remarquablement soutenue au second semestre de 2004. L'emploi y a progressé autant (0,7 %) qu'au premier

* Basée sur les données disponibles le 4 février toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

GDP almost matched its 1.6% first-half pace. Manufacturers reined in both output and jobs after the dollar began its rapid ascent at mid-year. But other industries picked up the slack, notably mining, construction and trade. And the worst may be past for manufacturers, as a retreat in the Canadian dollar from its 12-year high in December was followed by an upturn in prices for manufactured goods and a levelling-off of employment in December and January.

Exports fell for a fifth straight month in November. The prices Canada receives for its exports have fallen steadily since June. The total drop was 5%, as double-digit declines for food, forestry and auto products were only partly offset by continuing high prices for energy and metals. As well, the latter two exports were hampered by strikes and supply disruptions.

The weakness in exports has been offset by gains in domestic spending. Despite a small setback in November, retail sales have strengthened significantly since June as consumers took advantage of low interest rates and bargain prices. Import prices for consumer goods have fallen 10% in the last six months, helping to moderate consumer prices. Firms also stepped up their purchases of imported machinery and equipment as prices declined. Business fund-raising accelerated sharply at year end, a possible indication of stronger investment plans for 2005.

The slowdown in Canada's growth at year end contrasts with solid gains in the US, where real GDP rose nearly 1% in the fourth quarter to cap its best year since 1999 (the peak of the ICT bubble). This is even more remarkable in light of the rapid deterioration of the US trade balance. Business investment again led the way, while consumer spending growth was steady. These fourth-quarter gains may have been temporarily boosted by the expiry of tax incentives for investment at year end and Microsoft's special dividend pay-out of nearly \$100 billion.

semestre et le PIB ne s'est presque pas écarté de son régime de croissance de 1,6 % des six premiers mois. Les fabricants ont tenu en laisse tant la production que l'emploi après le début de la montée rapide du dollar au milieu de l'année. Mais, il y a eu d'autres branches d'activité pour compenser

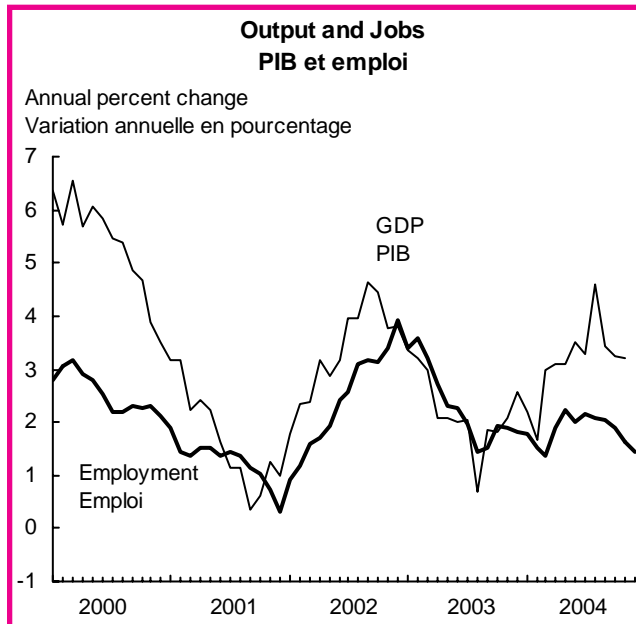
cette faiblesse, notamment les mines, la construction et le commerce. De plus les fabricants pourraient peut-être oublier leur période noire, car le dollar canadien est descendu du sommet en 12 ans qu'il avait atteint en décembre, mouvement qui s'est accompagné d'un redressement des prix des produits fabriqués et d'un rétablissement de l'emploi en décembre et janvier.

En novembre, les exportations ont décliné un cinquième mois de suite. Les prix que reçoit le Canada à l'exportation baissent constamment depuis juin. Le recul est de 5 % au total avec une décroissance à deux chiffres pour les aliments, les produits forestiers et les produits de l'automobile qui a

eu seulement pour contreponds partiel les prix élevés qui se maintiennent pour l'énergie et les métaux. Il faut dire que ces deux dernières catégories d'exportations ont souffert de grèves et de perturbations de l'offre.

La faiblesse des exportations a été compensée par la progression des dépenses intérieures. Malgré un petit pas en arrière en novembre, les ventes au détail vont nettement de l'avant depuis juin, les consommateurs tirant parti de la faiblesse des taux d'intérêt et des aubaines. Les prix des biens de consommation à l'importation ont diminué de 10 % depuis six mois, aidant ainsi à modérer les prix à la consommation. Pour leur part, les entreprises ont multiplié leurs achats de machines et de matériel à l'importation en période de décroissance des prix. Elles ont fortement accéléré leurs mobilisations de fonds en fin d'année, indice possible d'un renforcement de leurs plans d'investissement pour 2005.

La croissance au ralenti qui a été observée au Canada à la fin de l'année contraste avec une solide progression aux États-Unis, où le PIB réel s'est accru de près de 1 % au quatrième trimestre pour ainsi couronner sa meilleure année depuis 1999 (année de crête de la vague des TIC). La chose paraît encore plus remarquable si on considère la détérioration rapide du bilan commercial américain. Les investissements des entreprises ont mené le mouvement une fois de plus, alors que les dépenses de consommation conservaient leur rythme soutenu de croissance. Il se peut que ces gains au quatrième trimestre aient temporairement été favorisés par la fin des encouragements fiscaux à l'investissement en fin d'année et le paiement de près de 100 milliards de dollars en dividendes spéciaux de Microsoft.



Labour Markets

Employment was steady to start the new year, holding on to its 0.2% advance in December. Gains for adults offset losses for youths. The labour force was little changed, leaving the unemployment rate at 7.0%.

The private sector continued to expand, but this was offset by job cuts of 48,000 in the public sector. All the major provinces (BC, Alberta, Ontario and Quebec) trimmed public sector employees. Unlike the other three provinces, however, there was little growth in Ontario's private sector, resulting in a sharp drop in total employment.

BC, Alberta and Quebec all posted job growth of about 2% over the past year. Growth in BC was heavily concentrated in construction (+26%), while Alberta was about evenly split between natural resources and construction. Growth in Quebec came from manufacturing and services (notably trade and finance). Ontario lagged all regions, with less than 1% year-over-year job growth. The stagnation of its large manufacturing base also weighed down goods-handling industries.

Leading indicators

The composite index turned up by 0.2% in December, after a slowdown every month since June culminated in no change in November. Six of the ten components rose in December, two more than in November. Manufacturing and services reinforced the steady growth of household demand, while the stock market strengthened further.

Household demand posted its strongest and most widespread gains in over two years, led by the booming housing market as well as steadily falling import prices and rising incomes. Furniture and appliance sales grew 0.9%, its largest gain in six months, raising annual growth to 10%. Sales of other durable goods advanced 1.1%, driven by autos. This rebound helped fuel the increase of 50,000 retail and wholesale jobs since last August, equivalent to about half of overall growth.

The housing index continued to hover near its 30-year high set in July, with only a small decline in housing starts and existing home sales. The housing market in BC remained the strongest in the country: housing starts rose again in response to falling vacancy rates over the past year in Victoria (from 1.1% to 0.6%) and Vancouver (from 2.0% to 1.3%). Vacancy rates rose in most other regions, notably in Ontario cities

Marché du travail

L'emploi a tenu bon au début de l'année, s'accrochant à sa hausse de 0,2 % de décembre. Les gains pour les adultes ont compensé les pertes pour les jeunes. La population active n'a guère changé et le taux de chômage est resté à 7,0 %.

Dans le secteur privé, l'emploi a continué à croître, mais il y a eu en revanche 48 000 emplois perdus dans le secteur public. Toutes les grandes provinces (Colombie-Britannique, Alberta, Ontario et Québec) ont éliminé des postes de fonctionnaires. À la différence de ce qui s'est passé dans les autres provinces, l'emploi n'a guère évolué en hausse dans le secteur privé en Ontario avec pour résultat une vive contraction de la masse des emplois de cette province.

La Colombie-Britannique, l'Alberta et le Québec ont tous présenté des taux d'environ 2 % de croissance de l'emploi dans la dernière année. En Colombie-Britannique, la croissance était largement concentrée dans l'industrie de la construction (+26 %) et, en Alberta, elle se répartissait à peu près également entre les secteurs des ressources naturelles et de la construction. Au Québec, l'élan est venu de la fabrication et des services (plus particulièrement du commerce et des finances). L'Ontario est à la traîne de toutes les autres régions avec un taux de progression de moins de 1 % d'une année à l'autre. Précisons que le marasme de son important secteur de la fabrication a aussi entraîné vers le bas les industries de manutention et de distribution de biens.

Indicateurs avancés

Après avoir ralenti chaque mois depuis juin pour n'afficher aucune croissance en novembre, l'indicateur composite se raffermi de 0,2 % en décembre. Deux composantes de plus qu'en novembre progressent, soit six sur dix. La fabrication et les services se joignent à l'amélioration persistante de la demande des ménages. La vigueur de l'indice boursier s'accroît.

La demande des ménages n'a pas enregistré de croissance aussi ferme et aussi étendue depuis plus de deux ans, entraînée par la vigueur du marché de l'habitation, une baisse des prix à l'importation et la progression des revenus. Les ventes de meubles et d'articles ménagers ont inscrit une hausse de 0,9 %, la plus marquée en six mois. Elles ont augmenté de 10 % depuis un an. Les ventes d'autres biens durables progressent de 1,1 %, entraînées par les ventes de voitures. Ce rebondissement a contribué à la hausse de 50 milliers d'emplois dans le secteur du commerce depuis août dernier, presque la moitié de la progression de l'ensemble des industries.

L'indice du logement demeure près de son sommet de trente ans enregistré en juillet, alors que les mises en chantier et les ventes de maisons ne ralentissent que légèrement. La Colombie-Britannique, où l'on retrouve le marché locatif le plus serré au pays, fait encore bande à part. Les mises en chantier y ont encore augmenté devant des taux d'occupation pour les immeubles de trois appartements ou plus en baisse depuis un an, tant à Victoria (de 1,1 % à

such as Ottawa (to 3.9%), Thunder Bay (5.0%) and Windsor (8.8%).

Manufacturing responded to the gains in domestic demand. New orders jumped 1% in volume, their largest increase in six months. The ratio of shipments to stocks levelled off after a drop in the previous month. The average workweek rose for the first time since May, while factory jobs firmed after four straight declines. Business services received a boost from large projects being planned in transportation and utilities.

The US leading indicator posted a third straight drop, but the rate of decline moderated. The stock market was up sharply, but unlike Canada growth in consumer stocks was lacklustre. Housing starts in November fell to their lowest level in over a year. Instead, the industrial sector moved to the forefront.

Output

Real GDP grew by 0.2% in November after virtually no gains in the previous two months. Higher energy output boosted mining, while services grew 0.3% thanks to finance, wholesaling and telecommunications.

Energy output received a lift from both oil and gas production and increased exploration and development as oil prices breached the US\$ 50 per barrel level for the first time ever. Metal mining also continued to rebound, although this reflected mostly the continued recovery of iron ore from strikes rather than a response to high prices.

Manufacturing and construction were unchanged after declines the month before. Weak exports continued to dampen factory output, notably autos and lumber. 19% of manufacturers in January 2005 said inventories were too high, their most negative evaluation since mid-2003. But reports of shortages were the lowest in a year. Higher house-building triggered increased output of non-metallic minerals, notably concrete and cement. Another in a long string of declines in non-residential building pulled down overall construction, although rising permits point to a turnaround in its year-long slump.

0,6 %) qu'à Vancouver (de 2,0 à 1,3 %). Les taux d'occupation ont augmenté dans la plupart des autres régions métropolitaines du pays, en particulier en Ontario. Les villes d'Ottawa (3,9 %), de Thunder Bay (5,0 %) et de Windsor (8,8 %) ont pris la tête dans cette province.

La fabrication répond à la hausse générale de la demande intérieure. Les nouvelles commandes ont fait un bond de 1 %, leur croissance la plus forte en six mois. Le ratio stocks-livraisons est demeuré stable après une baisse le mois précédent. La moyenne hebdomadaire des heures de travail enregistre donc une première hausse depuis mai tandis que l'emploi met un terme à quatre fortes baisses d'affilée en décembre. Le secteur des entreprises apporte également sa contribution avec une forte hausse des projets de construction dans la catégorie des transports et des services publics.

L'indicateur avancé américain subit une troisième baisse d'affilée, quoique moins marquée qu'au cours des deux mois précédents. La bourse enregistre une forte progression. Contrairement au Canada, les composantes reliées à la consommation des ménages sont cependant demeurées particulièrement ternes. Les mises en chantier enregistraient leur plus bas niveau en un an. Le secteur industriel prend la tête.

Production

Le PIB réel s'est élevé de 0,2 % en novembre après avoir pour ainsi dire piétiné les deux mois précédents. Une production supérieure d'énergie a stimulé l'activité minière. Le secteur tertiaire a vu sa production croître de 0,3 % grâce aux finances, au commerce de gros et aux télécommunications.

Le secteur de l'énergie a été aiguillonné dans sa production par les exploitations tant pétrolières que gazières et une activité accrue dans le secteur de l'exploration et de la mise en valeur au moment même où les cours pétroliers franchissaient la barre des 50 dollars américains le baril pour la première fois dans l'histoire. Les mines métalliques étaient aussi en redressement, mais il faut surtout y voir l'effet d'une reprise qui se continue pour le minerai de fer après des grèves plutôt qu'une simple réaction à des prix élevés.

Dans la fabrication et la construction, la production n'a pas changé après avoir baissé le mois précédent. La faiblesse des exportations amortissait toujours la production manufacturière, notamment dans les industries de l'automobile et du bois d'œuvre. En janvier 2005, 19 % des fabricants ont déclaré que leurs stocks étaient trop abondants. C'est le jugement le plus négatif qu'ils aient porté sur l'état de leurs stocks depuis le milieu de l'année 2003. Il reste que les pénuries signalées étaient les plus ténues en un an. Par ailleurs, une activité accrue en construction résidentielle a poussé en hausse la production de minéraux non métalliques, plus particulièrement de béton et de ciment. Un autre revers dans ce qui est une longue succession de reculs de la construction non résidentielle a entraîné à la baisse l'industrie de la construction dans l'ensemble, mais pour les permis de construire, on entrevoit la fin d'un marasme qui règne déjà depuis un an.

The drop in international trade slowed transportation. Still, wholesalers posted an impressive gain, led by machinery and equipment. Business demand was mixed: increased borrowing and fund-raising by firms helped boost finance, but demand for business services remained sluggish. Increases in the public sector were offset by modest declines across the board for consumer services.

Household Demand

Retail sales volume fell by 0.4% in November, its first decline in six months. Most of the drop originated in slower auto sales, with weakness persisting into December, and a strike at liquor stores in Quebec. But large retailers reported good Christmas sales.

Non-auto sales edged up 0.1% in November. Hefty price discounts lured consumers into buying more clothing and computers, after declines the month before. This was offset by a drop in furniture and appliance sales.

The housing market slowed at year end. Starts retreated slightly to 234,400 units (at annual rates), still better than last year's average. All of the drop was in multiple units, as ground-breaking on single-family homes held firm. New home sales also slowed. This helped to rein in the year-over-year rate of increase for new home prices to 5.3%, down from its high of 6.2% in June. Existing home sales also dipped at year end, continuing a slow descent that began in the summer.

Merchandise trade

The surging Canadian dollar continued to dampen cross-border trade. Exports fell for a fifth straight month, as both prices and the volume of shipments declined. Imports also retreated since June, mostly because of a drop in prices over this period. The weakness in imports continued in November, when the dollar hit a 12-year high. This left the trade surplus little changed in the month.

La contraction du commerce international a ralenti les transports. Les grossistes ont quand même présenté un gain impressionnant qu'ils doivent surtout aux machines et au matériel. La demande des entreprises a été inégale : l'accroissement des emprunts et des nouvelles émissions a été un bienfait pour les finances, mais la demande de services aux entreprises est demeurée paresseuse. Pour contrebalancer les hausses dans le secteur public, il y a eu de modestes baisses à l'échelle des services de consommation.

Demande des ménages

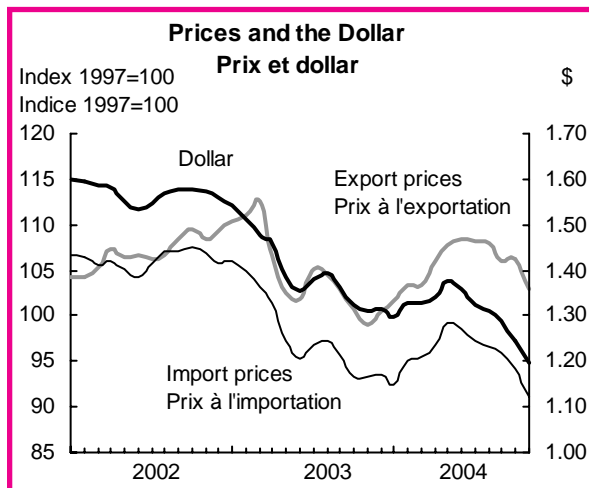
En volume, les ventes au détail ont régressé de 0,4 % en novembre. C'est leur première diminution en six mois et elle est imputable en majeure partie au ralentissement des ventes d'automobiles – cette faiblesse a persisté en décembre –, ainsi qu'à une grève à la Société des alcools du Québec. Les grands détaillants ont cependant signalé de fortes ventes à l'occasion des fêtes de fin d'année.

Hors industrie de l'automobile, les ventes ont légèrement monté de 0,1 % en novembre. De généreuses remises de prix ont amené les consommateurs à acheter plus de vêtements et d'ordinateurs, alors que ces ventes avaient diminué le mois précédent. Pour faire pendant, il y a eu une diminution des ventes de meubles et d'appareils électroménagers.

Le marché de l'habitation a ralenti le pas à la fin de l'année. Les mises en chantier ont légèrement décliné à 234 400 logements (au taux annuel), ce qui est toujours mieux que la moyenne de la dernière année. Tout le recul a eu lieu dans les logements multifamiliaux, puisque les mises en chantier de logements unifamiliaux ont gardé leur rythme. Les ventes d'habitations neuves ont également ralenti, contribuant ainsi à ramener à 5,3 % le taux de renchérissement de l'habitation neuve d'une année à l'autre. Ce taux avait atteint un sommet de 6,2 % en juin. Sur le marché de la revente, les ventes ont aussi fléchi en fin d'année, toujours victimes d'une descente lente qui s'est amorcée à l'été.

Commerce de marchandises

Un dollar canadien en plein essor a continué à amortir les échanges canado-américains. Les exportations ont baissé un cinquième mois de suite dans une double diminution en prix et en volume. Les importations régressent aussi depuis juin, mais surtout à cause de prix en décroissance au cours de cette période. La faiblesse des importations a persisté en novembre, mois où le dollar est parvenu à un sommet en 12 ans. Cela devait laisser l'excédent commercial à peu près inchangé dans le mois.



Export earnings fell 3% in November, all due to a drop in prices. Since June, export prices have fallen 5%: double-digit declines for food, forestry and autos were partly offset by higher energy and metal prices. This pattern continued in November, with steady losses for forestry products and autos partly offset by metals and crude oil (which hit a record high).

Imports have been even more affected by the dollar's impact on prices, which have fallen steadily over the last six months. With a 3% drop in November alone, prices are down 8% since their peak in May. Lower prices were concentrated in machinery and equipment, consumer goods and autos, which make up nearly two-thirds of Canada's imports.

Monthly imports were down by 4% in November. The drop was evident across the board, as prices fell for all major import categories. The volume of imports remained strong, led by another gain for consumer goods (up 10% since June). Machinery and equipment also stayed robust.

Prices

The CPI was unchanged between November and December, lowering year-over-year inflation to 2.1%. Energy prices moderated for a second straight month, and have been on a downward trend since the summer. Retailers also discounted clothing prices in an attempt to revive demand. These declines were offset by a sharp increase in vegetable prices and fewer rebates for auto purchases. Prices for most other durables resumed their downward trend.

Commodity prices in January were steady for a third straight month after backing off from their record high in October. A cold snap in the Northeast US helped send oil prices back above US\$ 50 a barrel. Prices for manufactured goods rose 0.3% in December after three consecutive declines totalling 3%. Most of the increase was for exporters, as a lower Canada/US exchange rate alone boosted prices by 0.6%.

Financial markets

The Canadian dollar held steady around 81 cents (US) in January, after retreating to this level in December from a 12-year high of 85 cents in November. Short-term mortgage rates were unchanged after a drop the month before, while bond yields edged down.

Les revenus tirés des exportations ont fléchi de 3 % en novembre entièrement à cause de diminutions de prix. Depuis juin, les prix à l'exportation ont perdu 5 % avec une décroissance à deux chiffres pour les produits alimentaires, forestiers et automobiles et, en contrepoids partiel, des hausses pour les produits énergétiques et métalliques. Le mouvement a continué en novembre avec des pertes persistantes dans le cas des produits forestiers et automobiles et, pour contrebalancer en partie ces baisses, de la croissance pour les métaux et le pétrole brut (dont les prix ont battu des records).

Les importations ont encore été plus touchées par l'incidence du dollar sur des prix invariablement en décroissance depuis six mois. Ayant perdu 3 % en novembre seulement, les prix sont à court de 8 % de leur sommet de mai. Les diminutions de prix ont été concentrées dans les machines et le matériel, les biens de consommation et les automobiles qui forment près des deux tiers des importations de notre pays.

En valeur mensuelle, les importations ont régressé de 4 % en novembre. Ce recul se remarquait partout, les prix baissant dans toutes les grandes catégories de biens et services importés. En volume, les importations sont demeurées fermes grâce surtout à un nouveau gain pour les biens de consommation (progression de 10 % depuis juin). Les machines et le matériel sont aussi restés solides.

Prix

L'IPC n'a pas changé de novembre à décembre et, d'une année à l'autre, le taux d'inflation est tombé à 2,1 %. Le prix de l'énergie s'est modéré un deuxième mois de suite. Dans ce cas, les cours sont baissiers depuis l'été. Les détaillants ont aussi réduit les prix des vêtements, soucieux de ranimer la demande. Pour faire pendant à ces diminutions, il y a eu de fortes augmentations des prix des légumes et moins de remises à l'achat d'automobiles. Les prix de la plupart des autres biens durables ont réévalué en baisse.

En janvier, les cours des produits de base ont été stables un troisième mois de suite après avoir glissé de leur sommet d'octobre. La vague de froid qui a déferlé sur le nord-est des États-Unis a aidé à faire remonter les cours pétroliers au-dessus des 50 dollars américains le baril. Les prix des produits fabriqués se sont élevés de 0,3 % en décembre après avoir subi trois pertes coup sur coup pour une valeur totale de 3 %. Le gros de ce renchérissement a été pour les exportateurs; ils le doivent à la baisse du taux de change canado-américain qui a fait augmenter les prix de 0,6 %.

Marchés financiers

En janvier, le dollar canadien a continué à osciller autour des 81 cents américains; il était descendu à ce niveau en décembre après avoir atteint un sommet en 12 ans de 85 cents en novembre. Les taux hypothécaires à court terme sont demeurés inchangés après une diminution le mois précédent. Les rendements obligataires ont légèrement évolué en baisse.

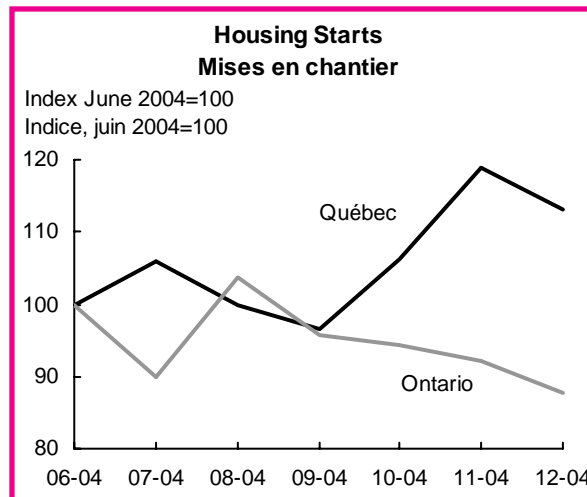
Investors continued to shift out of money markets as yields stayed low. The stock market started the new year with a 0.5% dip after three straight monthly increases. Metals lost some of their recent lustre, although energy stocks continued to strengthen.

Business fund-raising accelerated sharply at year end, despite their record financial surpluses. New equities rose over \$3 billion in December, the best month in over 2 years. Bank loans to business also jumped \$3 billion in November, the largest of the increases that began in the summer, after nearly a year of steady declines.

Regional economy

The Ontario economy remains in a slump. Housing starts declined in December for the fifth time in six months, leaving Ontario the only region to have posted a decrease in 2004. Retail sales in November were down for the second time in three months, and their growth so far this year has been below the national average. Exports regained the ground they lost in October, but were down 16% from their high in June, just before the dollar began rising again. With exports and domestic demand slowing, manufacturing shipments continued the slide that began in August. Autos again led the drop in November, with the paper industry also retreating. Shipments of metals was one bright spot, recovering from a rare decline in October.

Quebec continued to contrast with Ontario, as domestic demand remained strong. Housing starts in December were at their third highest level (49,400 units) in a year that was the best of the past decade. Retail sales were up an additional 0.5% on the heels of a 5-month high of 1.3% growth in October. Still, Quebec was unable to add to October's rise in manufacturing shipments, with the volatile aeronautics sector declining after a recovery earlier in the year.



Les investisseurs ont continué à bouder le marché monétaire où les rendements sont toujours faibles. Le marché boursier a entrepris la nouvelle année avec une baisse de 0,5 % qui succédait à trois augmentations mensuelles consécutives. Les métallifères ont quelque peu perdu de leur éclat récent, bien que les actions liées à l'énergie aient continué à se raffermir.

Les mobilisations de fonds des entreprises se sont nettement accélérées en fin d'année malgré leurs excédents financiers records. Les nouvelles émissions d'actions ont progressé de plus de 3 milliards de dollars en décembre; c'est leur meilleur mois en plus de deux ans. Le crédit bancaire à l'entreprise a aussi fait un bond de 3 milliards de dollars en novembre, offrant son gain le plus imposant dans une ascension qui avait débuté à l'été après presque un an de décroissance ininterrompue.

Économie régionale

L'économie de l'Ontario s'enfoncé. En décembre, les mises en chantier enregistrent un cinquième recul en six mois. Cela fait de la province la seule région au pays à enregistrer une diminution en 2004. En novembre, les ventes au détail inscrivent une deuxième baisse en trois mois. Leur croissance jusqu'à maintenant cette année est en dessous de la moyenne nationale. Les exportations récupèrent le terrain perdu en octobre, mais baissent de 16 % par rapport à leur sommet de juin lorsque le dollar allait reprendre son escalade. Entraînées par une demande affaiblie tant par les exportations que par les dépenses intérieures, les livraisons de produits fabriqués ont donc continué de se retrancher comme elles le font depuis août. L'automobile domine la diminution en novembre comme durant toute cette période. Le papier l'accompagne dans sa glissade. Les livraisons de métaux présentent un des seuls aspects positifs de la conjoncture puisqu'elles ont repris après une rare baisse enregistrée en octobre.

La situation au Québec continue de contraster avec celle de l'Ontario. La demande intérieure fait toujours preuve de grande vigueur. En décembre, les mises en chantier étaient à leur troisième niveau le plus élevé (49 400 mille unités) d'une année qui est la meilleure de la décennie écoulée. Les ventes au détail augmentent encore de 0,5 % sur les talons de la progression la plus forte en cinq mois (1,3 %) enregistrée en octobre. Le Québec n'a pas pu cependant conserver la progression des livraisons manufacturières d'octobre alors que

l'aéronautique, très volatile sur une base mensuelle, baisse après une reprise plus tôt dans l'année.

Overall, exports performed better in Quebec than in Ontario, posting half the latter's rate of decline since June. This was largely a result of the relative stability enjoyed by some major resources that account for a larger percentage of products manufactured in Quebec than Ontario. Autos, machinery, plastics and chemicals, which are more concentrated in Ontario, all posted strong declines.

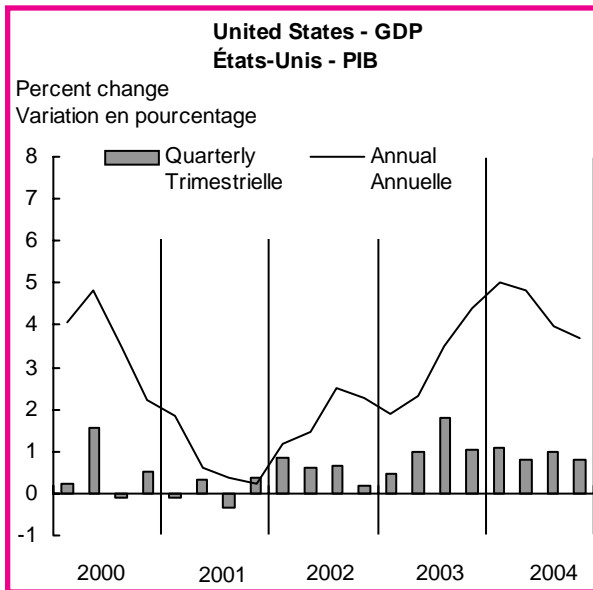
Vibrant manufacturing activity in the West showed no signs of letting up. Shipments were up 2.7% for the Prairies and 1.2% in BC, reflecting another rise in exports. The Prairies led the way with a one-third increase, driven by energy prices and volumes. Higher shipments were also reflected in a strong increase in construction-related goods. Non-residential building permits shot up by 150% in BC in November, due to manufacturing projects and social service buildings. However, household demand, which had dominated the national trend in late summer, took a breather, with housing starts and retail sales levelling off.

International economies

The first estimate of **United States** fourth-quarter GDP showed a 0.8% gain (although this could be revised up as a result of an under-estimation of exports to Canada). Overall growth for 2004 was 4.4%, essentially matching 1997 and 1999 for the best year since 1984.

Business investment again led the increase, with outlays for equipment and software up nearly 4%. A surge in investment in the second half of the year may partly reflect the expiry of accelerated write-downs of capital at year-end.

Consumer spending posted a solid gain of over 1%. Personal income growth accelerated sharply thanks to a \$99.4 billion (annual rate) special dividend payment by Microsoft. Net exports remained a major drag on GDP, while government spending slowed, especially for defense.



Dans l'ensemble, les exportations ont mieux fait au Québec qu'en Ontario, baissant deux fois moins rapidement depuis juin que dans cette province. C'est surtout à cause de la relative stabilité dont ont joui quelques importantes industries de ressources qui occupent une plus grande place dans les produits fabriqués du Québec que de l'Ontario. L'automobile, les machines, les plastiques et les produits chimiques qui sont plus concentrés en Ontario ont aussi fortement baissé dans cette province.

Pas de répit dans l'état bouillant de la fabrication dans l'Ouest. Les livraisons augmentent de 2,7 % dans les Prairies et de 1,2 % en Colombie-Britannique. Cela traduit en tout premier lieu un autre raffermissement des exportations : la hausse du tiers dans les Prairies arrive largement en tête, entraînée par les prix et les volumes de l'énergie. La progression des livraisons reflète également une forte augmentation des biens reliés à la construction. Les permis de construire dans le secteur non résidentiel bondissaient de 150 % en Colombie-Britannique en novembre en raison de projets d'usines de fabrication et d'immeubles de services sociaux. La demande des ménages, qui avait dominé les tendances nationales à la fin de l'été, reprend son souffle cependant. En effet, les mises en chantier et les ventes au détail ont interrompu leur croissance des derniers mois.

Économies internationales

Selon une première estimation du PIB aux **États-Unis** au quatrième trimestre, la croissance de cet indicateur serait de 0,8 % (ce chiffre pourrait cependant être révisé à la hausse à la suite d'une sous-estimation des exportations vers le Canada). Dans l'ensemble, le taux de croissance s'est établi à 4,4 % en 2004, année à peu près égale aux meilleures années qu'ont été 1997 et 1999 depuis 1984.

Les investissements des entreprises ont encore dominé au tableau des hausses avec des dépenses en progression de près de 4 % dans le cas du matériel et des logiciels. Un bond des investissements au second semestre de 2004 pourrait en partie s'expliquer par la fin des mesures d'amortissement accéléré à la fin de l'année.

Pour les dépenses de consommation, on a relevé un solide gain de plus de 1 %. L'élévation du revenu personnel a été bien plus rapide grâce à un paiement de 99,4 milliards de dollars (taux annuel) de Microsoft en dividendes spéciaux. Les exportations en valeur nette sont demeurées une grande source de faiblesse pour le PIB. Enfin, les administrations publiques ont freiné leurs dépenses, notamment dans le domaine de la défense.

The merchandise trade deficit hit a record high in November, easily surpassing the previous record of \$60 billion set the month before. Imports rose despite an easing of oil prices (which accelerated at year end, pulling down overall import prices by 0.2% in November and 1.3% in December). More surprisingly, export earnings fell due to widespread declines. Despite the slide in the US dollar, exports have gained only 5% in the past year (almost all due to prices) while imports rose 21% (one-third of which was higher prices).

Retailers posted a solid 1.2% increase in sales in December, capping a successful year of nearly 9% growth. Autos led the way, while non-auto sales (+0.3%) were stronger than they appeared because receipts at gas stations were depressed by a 4% drop in prices. Demand remained strong for housing-related products. Housing starts rebounded 11% in December, recovering most of the ground lost in November. Starts totalled 1.95 million units for all of 2004, 6% more than in 2003. Existing homes sold at an annual rate of 6.7 million in December, equalling their record-breaking pace for the full year. But new home sales fell again, especially for the most expensive homes.

Consumer purchasing power received a boost from a 0.1% dip in prices in December, lowering the annual inflation rate to 3.3%. The drop reflected not just lower gas prices, but also declines for clothing, food and recreation. Still, inflation in 2004 was the highest in four years due to a 17% jump in energy costs.

Industrial production increased 0.8% in December, closing the books on a year of 4.4% growth, also the best since 1999. Capital goods spearheaded growth as it had all year. Some of this may be at the expense of growth in 2005, which may explain why orders for non-defense capital goods jumped 8% in November before retreating in December. Overall, new orders rose, boosted by another solid gain for autos.

Industrial production continued to fall in the **euro-zone**, down a further 0.3% in November, led again by capital and durable consumer goods. Some rebound should occur, however, as new orders were boosted by demand for transport equipment. Retail sales were flat in November, despite the approaching holiday season, continuing their weak pattern since the

Le commerce de marchandises a laissé en novembre un déficit record qui dépassait d'emblée le déficit encore sans précédent de 60 milliards de dollars du mois précédent. Les importations ont augmenté malgré l'affaiblissement des cours pétroliers (qui devait s'accroître à la fin de l'année, causant des baisses globales des prix à l'importation de 0,2 % en novembre et de 1,3 % en décembre). Ce qui étonnera davantage, c'est que les revenus tirés des exportations ont diminué dans un mouvement de décroissance généralisé. Malgré le dérapage du dollar américain, les exportations n'ont progressé que de 5 % dans la dernière année (presque entièrement à cause des prix), tandis que les importations s'accroissaient de 21 % (le tiers de ce mouvement est attribuable à des prix plus élevés).

En décembre, les détaillants ont vu leurs ventes évoluer solidement en hausse de 1,2 % pour ainsi couronner une fructueuse année où la progression de cet indicateur a été de près de 9 %. L'industrie de l'automobile a mené le mouvement et les autres secteurs se sont mieux tirés d'affaire qu'il n'y paraît (+0,3 %), puisque les recettes des stations-service ont été enfoncées par une diminution des prix de 4 %. Il y avait toujours une forte demande de produits liés à l'habitation. Les mises en chantier d'habitations se sont redressées de 11 % en décembre pour regagner le gros du terrain perdu en novembre. Elles sont de 1,95 million de logements pour toute l'année 2004; c'est 6 % de plus qu'en 2003. Sur le marché de la revente, les ventes se situaient en décembre à un niveau annuel de 6,7 millions de logements, égalant leur taux record de progression pour l'année entière. Précisons toutefois que les ventes d'habitations neuves se sont à nouveau contractées, en particulier dans le cas des maisons les plus chères.

Dans leur pouvoir d'achat, les consommateurs ont profité d'une baisse des prix de 0,1 % en décembre, ce qui devait ramener le taux annuel d'inflation à 3,3 %. Il y a eu des diminutions de prix non seulement pour l'essence, mais aussi pour les vêtements, les aliments et les loisirs. En 2004, le taux d'inflation est resté le plus haut en quatre ans à cause d'un bond de 17 % du prix de l'énergie.

En décembre, la production industrielle s'est accrue de 0,8 %. Pour l'ensemble de l'année, son taux de progression est de 4,4 %; c'est aussi le meilleur depuis 1999. Les biens d'équipement ont prédominé dans cette croissance comme ils l'ont fait toute l'année. Il est possible que la croissance en souffre quelque peu en 2005. On s'expliquerait ainsi que les commandes de biens d'équipement non militaires ont fait un bond de 8 % en novembre avant de régresser en décembre. Dans l'ensemble, les nouvelles commandes ont progressé, entraînées en avant par un autre solide gain dans le cas des automobiles.

Dans la **zone de l'euro**, la production industrielle a continué de baisser, marquant cette fois un recul de 0,3 % en novembre à cause surtout des biens d'équipement et des biens durables de consommation. On pourrait toutefois assister à une certaine reprise, car les nouvelles commandes ont été stimulées par la demande qui s'attache au matériel de transport. Les ventes au détail ont été inertes en novembre

summer. The external trade surplus narrowed due to the widening energy deficit, as exports of machinery, autos and chemicals remained strong. Trade continued to grow with China and Russia, exports to Canada were steady and imports from the US fell. The unemployment rate was stable at 8.9%, while the annual rate of inflation jumped to 2.4% in December, boosted by tobacco and gasoline.

Output was flat in **France** in November, after declining the month before. New orders recovered, led by transport equipment. High unemployment continued to dampen consumer confidence, although spending received a boost at year end from tax breaks and car rebates. Imports continued to grow as exports faltered, resulting in a record trade deficit in October. Inflation remained below the euro-zone average in December at 2.2%.

German industrial production tumbled in November, down 1.7% after two months of little change. New orders also fell due to weak demand for machinery and equipment. Exports continued to expand, however, despite the rising strength of the euro. Germany remained the world's largest exporter in 2004 for the second year in a row. Mounting unemployment (9.9% in November) further dampened consumer demand, and retail sales dipped after stagnating since July.

Industrial output increased in **Britain** for the first time in five months in November (+0.2%), despite continued weakness in consumer demand and exports. The trade deficit continued to widen, remaining the largest in the euro-zone. Inflation stayed at 1.6% in December, while the unemployment rate continued to be one of the lowest in the euro-zone at 4.5%.

Japanese output grew in November for the first time in three months, up 1.5%, although a shortage of steel for carmakers may dampen further gains. Consumer demand remained weak in the wake of ongoing deflation, while unemployment fell to 4.5%, its lowest level in five years. Trade was upbeat despite a slowdown in US demand. For the year, China displaced the US as Japan's biggest trading partner, aided by Japan's 13-month ban on American beef imports.

China's economy grew 9.5% in 2004, its fastest pace since 1996. Fourth-quarter figures were buoyed by a surge in exports, robust consumer spending and business investment. Exports jumped 33% in December year-over-year, raising the trade surplus to

malgré l'approche des fêtes de fin d'année. Elles sont faibles depuis l'été. L'excédent du commerce extérieur a rétréci du fait de l'alourdissement du déficit au compte de l'énergie, puisqu'on constate que les exportations de machines, d'automobiles et de produits chimiques étaient toujours fermes. Les échanges se sont encore multipliés avec la Chine et la Russie; les exportations vers le Canada ont été stables et les importations en provenance des États-Unis ont fléchi. Le taux de chômage est resté fixé à 8,9 % et le taux annuel d'inflation a fait un bond à 2,4 % en décembre, poussé en hausse par le tabac et l'essence.

En **France**, la production a sommeillé en novembre après avoir chancelé le mois précédent. Les nouvelles commandes ont repris grâce surtout au matériel de transport. Un fort chômage a encore nui à la confiance des consommateurs, dont les dépenses ont cependant été aiguillonnées en fin d'année par des allègements fiscaux et des remises à l'achat d'automobiles. Les importations sont restées en hausse et les exportations ont eu des ratés, d'où un déficit record en octobre. À 2,2 %, le taux d'inflation le cédait toujours en décembre à la moyenne de la zone de l'euro.

En **Allemagne**, la production industrielle a chuté en novembre de 1,7 % après deux mois d'absence relative de variation. Les nouvelles commandes ont également baissé en raison de la faiblesse de la demande de machines et de matériel. Les exportations étaient cependant toujours en progression malgré la valorisation de l'euro. En 2004, l'Allemagne est restée le premier pays exportateur au monde une deuxième année de suite. La montée du chômage (taux de 9,9 % en novembre) a encore amorti la demande de consommation; les ventes au détail ont en effet fléchi après une période d'immobilité qui dure depuis juillet.

En **Grande-Bretagne**, la production industrielle a augmenté en novembre (+0,2 %) pour la première fois en cinq mois malgré la faiblesse persistante de la demande de consommation et des exportations. Le déficit commercial s'est encore alourdi; c'est le plus imposant de la zone de l'euro. Le taux d'inflation est demeuré à 1,6 % en décembre et le taux de chômage compte toujours parmi les plus bas de la zone de l'euro à 4,5 %.

Au **Japon**, la production s'est élevée en novembre (1,5 %) pour la première fois en trois mois, mais une pénurie d'acier destiné à l'industrie de l'automobile pourrait amortir toute progression future. La demande de consommation était toujours faible en cette période de déflation et le taux de chômage est tombé à 4,5 %, c'est-à-dire à son plus bas niveau en cinq ans. Le commerce a battu son plein malgré un ralentissement de la demande américaine. Pour l'année, la Chine a supplanté les États-Unis comme premier partenaire commercial du Japon, aidée en cela par l'interdiction japonaise des importations de viande de bœuf américaine décrétée il y a déjà 13 mois.

En **Chine**, l'économie a progressé de 9,5 % en 2004, prenant sa cadence la plus vive depuis 1996. Pour gonfler les chiffres du quatrième trimestre, il y a eu un bond des exportations, de fermes dépenses de consommation et de solides investissements des entreprises. En décembre, les

a record high. Inflation eased to 2.6% in November, after peaking at 5% earlier in the year. The central bank raised interest rates in October for the first time in a decade.

exportations ont fait un bond de 33 % d'une année à l'autre, portant ainsi l'excédent commercial à un niveau record. Le taux d'inflation a faibli à 2,6 % en novembre après avoir culminé à 5 % plus tôt dans l'année. La banque centrale a haussé les taux d'intérêt en octobre pour la première fois en une décennie.

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Economic Events in January

Canada

Two more cases of BSE were confirmed in cows in Alberta, one born after the 1997 ban on feeding animal protein.

Quebec increased its tax credit for film and television shows from 11% to 20%. Ontario raised its tax credit for domestic productions to 30% from 20%, and for foreign productions to 18% from 11%.

Ontario increased tobacco taxes for the third time in 14 months, raising the price of a carton of cigarettes by \$1.25.

Western Canada's largest container terminal became gridlocked due to high volume and harsh winter conditions causing rail and truck transport problems.

Production at Suncor Energy's oil sands operation in Alberta was halved to 110,000 barrels a day due to a fire. Repairs are not expected to be fully completed until the summer.

World

Russia announced it would construct an \$11.5 billion (US) oil pipeline from eastern Siberia to the Pacific, choosing a Japanese-proposed route over one that would have favoured exports to China.

Événements économiques en janvier

Canada

Deux nouveaux cas d'ESB ont été confirmés; il s'agit de vaches de l'Alberta, l'une étant née après l'interdiction en 1997 des protéines animales dans l'alimentation bovine.

Le Québec a haussé de 11 % à 20 % son crédit d'impôt pour les productions cinématographiques et télévisuelles. Pour sa part, l'Ontario a respectivement élevé de 20 % à 30 % et de 11 % à 18 % son crédit d'impôt pour les productions canadiennes et les productions étrangères.

Les autorités ontariennes ont majoré les taxes sur le tabac pour la troisième fois en 14 mois, augmentant de 1,25 \$ le prix d'une cartouche de cigarettes.

Le plus grand terminal de conteneurs de l'Ouest canadien s'est trouvé paralysé par un trafic abondant et d'après conditions hivernales qui ont causé des problèmes de transport ferroviaire et routier.

À cause d'un incendie, la production bitumineuse de la Suncor Energy en Alberta a été réduite de moitié, tombant à 110 000 barils par jour. On ne s'attend pas à avoir terminé les réparations avant l'été.

Le monde

La Russie a annoncé la construction d'un oléoduc de la Sibérie orientale au Pacifique au coût de 11,5 milliards de dollars américains. Elle a préféré un tracé proposé par les Japonais à un autre qui aurait favorisé les exportations en Chine.

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



The Soaring Loonie and International Travel

by F. Roy*

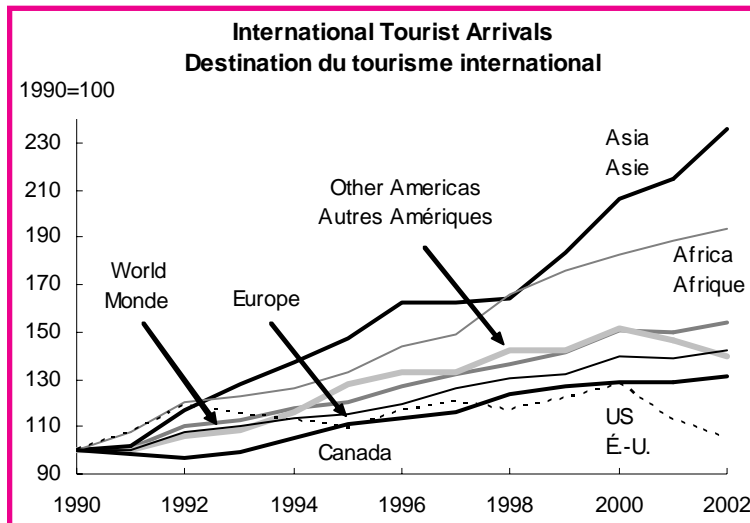
The recent upturn in the Canadian dollar has been more marked than in the early 1990s, which led to a sharp increase in cross-border shopping by Canadians in the US.

At that time, the surge in same-day auto trips to the US aggravated the weakness in consumer spending in Canada, which was slumping due to recession and the recently instituted GST. It also considerably worsened Canada's international travel deficit. The downturn in the dollar beginning in 1992 ended these trends.

However, even with the loonie at 84 cents (US) in November, Canadian consumers have not shown a greater inclination to cross the border to shop. Canada has been very much like the rest of the world in shunning the US as a destination, despite the surge in several other major currencies against the US dollar.

These developments occurred despite a surge in the number of global travellers since 1990, another manifestation of globalisation, led by Asia as both source and destination. This was reflected by visitors shifting to Western Canada as a destination. By 2004, BC saw almost as many overseas visitors as Ontario. BC was the only region to have a net inflow of overseas travel. Ontario had the largest net outflow as its residents increasingly travelled abroad.

Figure 1



La montée du huard et les voyages internationaux

par F. Roy*

La remontée récente du dollar a été plus marquée que celle qui avait mené à la forte hausse du magasinage des Canadiens aux États-Unis au tournant des années 1990.

À l'époque, l'accroissement des voyages aller-retour par automobile le même jour aux États-Unis avait accentué la faiblesse générale des dépenses à la consommation au pays, déjà touchées par la récession et l'entrée en vigueur de la TPS, et avait aggravé considérablement le déficit du Canada au chapitre des dépenses en voyages internationaux. Le renversement du cours du dollar y avait mis fin dès 1992.

Jusqu'à maintenant, cependant, même avec un dollar à 84 cents en novembre, la propension des consommateurs canadiens à traverser la frontière américaine pour aller faire

leurs achats, n'a à peu près pas augmenté. En fait, le Canada ne se distingue pas du reste du monde qui évite de plus en plus les États-Unis comme destination, en dépit du renforcement de quelques monnaies importantes.

Ces éléments nouveaux se sont produits dans un environnement de croissance phénoménale du tourisme à l'échelle internationale depuis 1990, une autre manifestation de la mondialisation. L'Asie constitue de plus en plus la

provenance et la destination du tourisme. Ces tendances mondiales se reflètent au pays par un certain déplacement de la destination des voyageurs vers l'Ouest. Ainsi, en 2004, il y avait presque autant de visiteurs en provenance d'outre-mer voyageant en Colombie-Britannique qu'en Ontario. La Colombie-Britannique était même la seule région du pays à enregistrer une entrée nette de voyageurs d'outre-mer. L'Ontario accusait la sortie nette la plus marquée à ce titre alors que les Ontariens quant à eux affectionnent de plus en plus les voyages à l'étranger.

* Current economic analysis group (613) 951-3627; ceo@statcan.ca.

* Groupe d'analyse de conjoncture (613) 951-3627; oec@statcan.ca.

Cross-border shoppers have not responded to the loonie

Visits by Canadians to the US have generally moved in tandem with the exchange rate. When the dollar depreciated after 1992, trips south of the border fell 55% to only 35.9 million. This drop was driven by fewer same-day auto trips – a widely used measure of cross-border shopping.

However, since 2002 the close relationship between the dollar and Canadians traveling to the US has broken down (Figure 2). The loonie has risen in value, but for the first time in 20 years the number of Canadians travelling south of the border has not responded.

The recent increase in Canada's exchange rate has been even stronger than during 1986-91. But the only observable impact has been to discourage Americans from travelling to Canada, although some of this decline is also part of the negative fallout from the September 11 attacks.

Le magasinage transfrontalier n'augmente pas avec la montée du huard

Les voyages des Canadiens aux États-Unis ont généralement évolué de concert avec le taux de change. À partir de 1992, quand le dollar s'est affaibli, les voyages au sud de la frontière ont diminué de 55 %, à 35,9 millions. Cette baisse était surtout à mettre au compte des voyages automobiles effectués durant la même journée, une mesure du magasinage transfrontalier couramment utilisée.

En 2002, cependant, la relation étroite qui avait existé entre le dollar et les voyages des Canadiens aux États-Unis s'est brisée (figure 2). Le huard s'est renforcé mais la tendance des voyages des Canadiens aux États-Unis n'a pas suivi, une première en vingt ans.

Pourtant la hausse du taux d'échange ces dernières années est encore plus forte que celle de 1986-1991. Si le renforcement de notre monnaie a eu quelque effet, c'est davantage en décourageant les Américains à voyager au Canada quoique, encore là, il est difficile de distinguer ce phénomène de l'effet négatif du 11 septembre.

Figure 2

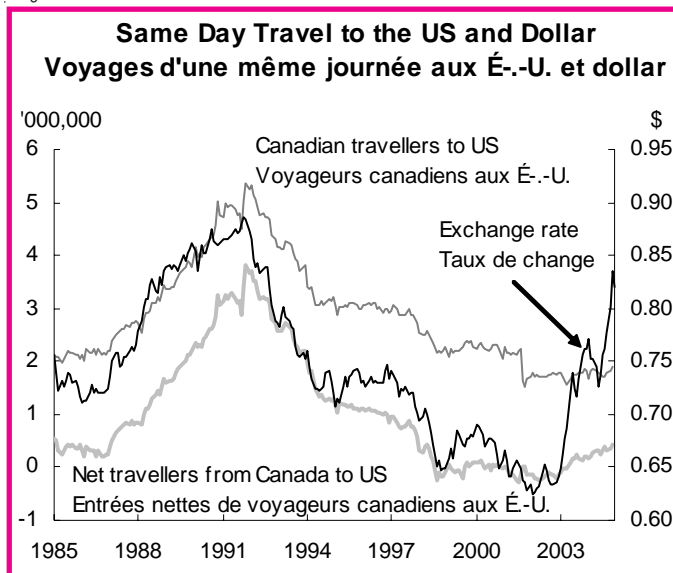


Table 1
Travellers, by origin and destination

Tableau 1
Voyageurs par origine et destination

	Canadian travellers - Voyageurs canadiens				Travellers to Canada - Voyageurs au Canada			
	Total	To US	Same day by auto	Overseas	Total	From US	Same day by auto	From overseas
		Aux E.-U.	Par auto, même jour	Outre-mer		Des É.-U.	Par auto, même jour	D'outre-mer
	millions							
1991	82.2	79.4	59.1	2.8	36.8	33.6	19.8	3.2
1992	79.8	76.7	57.0	3.1	35.7	32.4	19.0	3.3
1993	70.0	66.7	48.3	3.3	36.1	32.6	19.0	3.5
1994	57.7	54.3	38.2	3.4	38.7	34.9	20.7	3.8
1995	55.7	52.2	36.4	3.5	41.7	37.3	22.7	4.3
1996	56.4	52.7	36.3	3.7	43.3	38.5	23.8	4.8
1997	54.9	50.9	34.8	4.0	45.1	40.5	25.3	4.6
1998	47.0	42.8	28.4	4.2	48.1	43.9	27.1	4.2
1999	46.4	42.2	27.1	4.3	49.1	44.6	27.3	4.4
2000	47.2	42.7	27.1	4.5	48.6	44.0	26.6	4.6
2001	43.2	38.4	24.0	4.8	47.1	42.9	25.3	4.3
2002	39.2	34.6	20.9	4.7	44.9	40.9	22.8	4.0
2003	39.2	34.2	20.9	5.1	38.9	35.5	19.6	3.4
2004*	41.6	35.9	21.4	5.7	38.6	34.6	17.9	4.0

* The first 11 months annualized.

* Annualisé en utilisant les 11 premiers mois de l'année.

Overall, the number of Americans travelling to Canada fell after 2000, offsetting most of the 33% increase between 1991 and 1999. Between 1991 to 2004, the number of American visitors edged up only 3.0% to 34.6 million.

The drop in cross-border shopping by Canadians was reflected in a marked improvement in the international travel account in the balance of payments. Our travel deficit retreated from a record shortfall of \$1.9 billion in 1991—equal to about one-third of our overall current account deficit—to \$930 million in 2004.

Figure 3 shows how Canada's travel was reflected in the overall US travel surplus since 1991. Both countries ran considerable travel deficits year after year from the mid-1960s to 1990. Same day trips accounted for about 75% of Canadian visits to the US in 1991, but this proportion has since fallen to 60%.

International Comparisons

Global travel flows¹ have taken off since the late 1980s (Figure 4). Worldwide tourism spending soared from barely \$2 billion in 1950 to \$100 billion in 1980 to nearly \$500 billion in 2002 (all international travel data exclude airfares). Global tourism to destinations outside the US rose around 60% between 1991 and 2002. Trips to the US fell 2%.

Canadian tourists have been like other international tourists in shifting to regions outside the US in recent years. As a result, US destinations now account for about 74% of Canadian travel, down from 87% in 1991 (comparable to the Americas as a whole, who make 75% of their trips to a destination within the region).

Canadian travel overseas doubled over this period to 5.7 million trips, not even slowing down during 2003 when worldwide travel slumped. For example, nearly 500,000 more Canadians flew to Cuba and the Dominican Republic in the winter of 2003 than in 2000.

Meanwhile, overseas tourists to Canada increased by 40% during the 1990s. The number then began to retreat, symptomatic of the worldwide slowdown of travel after terrorism and oil prices rose. This was

Dans l'ensemble, le nombre d'Américains voyageant au Canada a perdu, à partir de 2000, toute la progression de 33 % gagnée entre 1991 et 1999. Pour la période dans son ensemble, soit entre 1991 et 2004, le nombre de visiteurs américains a peu varié, en hausse de seulement 3,0 % à 34,6 millions de visiteurs.

La conséquence de la baisse du magasinage transfrontalier des Canadiens est une amélioration considérable du compte des voyages de la balance des paiements du Canada. Le déficit est passé d'un niveau record de 1,9 milliards de dollars en 1991, environ le tiers du déficit du compte courant à l'époque, à 930 millions en 2004.

La figure 3 montre la contrepartie de l'aggravation du déficit canadien sur l'amélioration de l'excédent américain à partir de 1991. Entre le milieu des années 1960 et 1990, les deux pays avaient enregistré année après année des déficits semblables. Les voyages que les Canadiens effectuent le même jour aux États-Unis constituent maintenant environ 60 % de leurs voyages aux États-Unis contre 75 % en 1991.

Comparaisons internationales

À l'échelle mondiale, les voyages ont pris un élan exceptionnel depuis la fin des années 1980 (figure 4)¹. Les recettes touristiques mondiales, qui

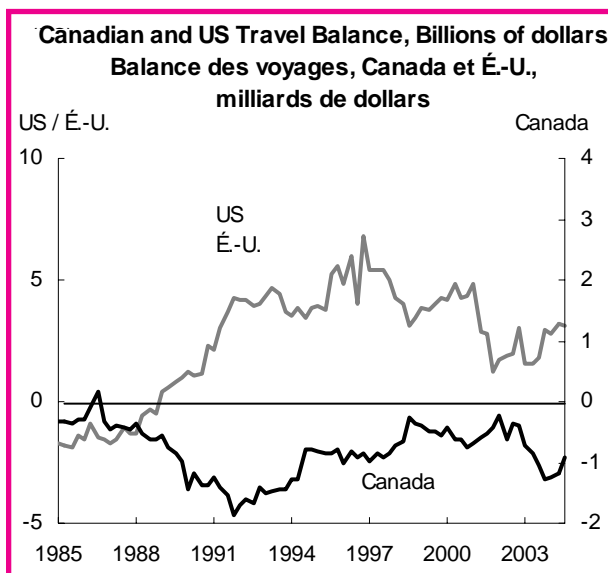
atteignaient tout au plus 2 milliards de dollars en 1950, sont passées d'environ 100 milliards de dollars en 1980 à presque 500 milliards en 2002 (à l'exclusion des frais des transporteurs internationaux). Le tourisme mondial vers des destinations autres que les États-Unis a progressé d'environ 60 % entre 1991 et 2002. Le tourisme aux États-Unis a baissé de 2%.

Les touristes canadiens n'ont pas été bien différents des autres touristes internationaux dans leur disposition à favoriser d'autres régions que les États-Unis dans leurs déplacements ces dernières années. Il en est résulté que la part des États-Unis représente 74 % des destinations des Canadiens, contre 87 % en 1991 (cela se compare à la situation de l'Amérique où 75 % des voyageurs proviennent de la même région).

Les voyages des Canadiens outre-mer ont doublé au cours de cette période pour atteindre 5,7 millions. Contrairement au tourisme mondial qui s'est effondré, la tendance au Canada n'a même pas ralenti en 2003. À titre d'exemple, à l'hiver 2003, près de 500 000 Canadiens de plus qu'en 2000 se sont envolés vers Cuba et la République Dominicaine.

En même temps, les voyages en provenance d'outre-mer ont progressé de 40 % durant les années 1990. Leur nombre a commencé à baisser au moment du ralentissement du tourisme mondial ayant suivi les événements terroristes

Figure 3



further aggravated in 2003 by the war in Iraq and the SARS out- break in China and Canada.

In 2004, the number of overseas visitors to Canada rose for the first time in four years. Tourism from Asia, the second largest source for Canada, almost doubled from the SARS-induced low in the second quarter of 2003. Travel increased sharply from Taiwan, China and Japan. Tourists from other overseas regions also increased.

Worldwide travel flows to Asia (including Australia and the Middle East) have risen the most, up 231% between 1991 and 2002. Asia accounts for around 20% of global travel, boosting Asia from third to second place as a destination. It was last in 1950.

Europe was in first place in 2002 with nearly 60% of world travel. Travel to Europe grew 42% from 1991. Travel to Africa doubled although its share of global travel is only 4%. The North and South Americas have trailed far behind, with trips up only 20% over this period.

Travel to the US reached a peak in 2000, up 19% from 1991. However, since then this gain has been reversed. US travel receipts have slumped by nearly \$20 billion so far this decade.

The Regions: BC benefits most from Asia travel

The increasing importance of travel from the Asia-Pacific region has been reflected in the provincial distribution of visitors. Western Canada has gained more favour as a destination than the East, despite SARS, the Iraq war and forest fires.

British Columbia benefited the most, accounting for all of the 1.8 million increase in trips to Canada between 1991 and 2004. Travel to BC rose by 2.1 million. BC was the only region outside Ontario where chronic travel deficits were moving into surpluses (except during Expo 86 when it recorded a surplus).

et la montée des cours pétroliers. Le recul additionnel en 2003 était accentué par la guerre en Irak et le SRAS en Chine et au Canada.

En 2004, le nombre de touristes en provenance d'outre-mer a augmenté pour la première fois en quatre ans. Le tourisme en provenance d'Asie, la deuxième région en importance pour l'origine des voyageurs étrangers, a doublé par rapport au creux causé par le SRAS, au deuxième trimestre de 2003. Le tourisme en provenance de Taiwan, du Japon et de la Chine s'est fortement accru. Il a également augmenté de façon marquée en provenance des autres régions d'outre-mer.

Au niveau mondial, c'est vers la région de l'Asie (qui inclut ici l'Australie et le Moyen-Orient) où les voyages internationaux ont augmenté le plus, soit de 231 % entre 1991 et 2002. Le tourisme vers l'Asie équivaut maintenant à 20 % du tourisme mondial et est passé de la troisième à la deuxième plus importante destination. L'Asie était en dernière place durant les années 1950.

L'Europe occupe toujours la première place avec 60 % des voyages mondiaux. Son tourisme international a augmenté de 42 % depuis 1991. Le tourisme à destination de l'Afrique a doublé quoique sa part des voyages n'est que de 4 %. L'Amérique du Nord et du Sud est la destination la moins prisée, le nombre de voyages vers cette région n'ayant progressé que de 20 %.

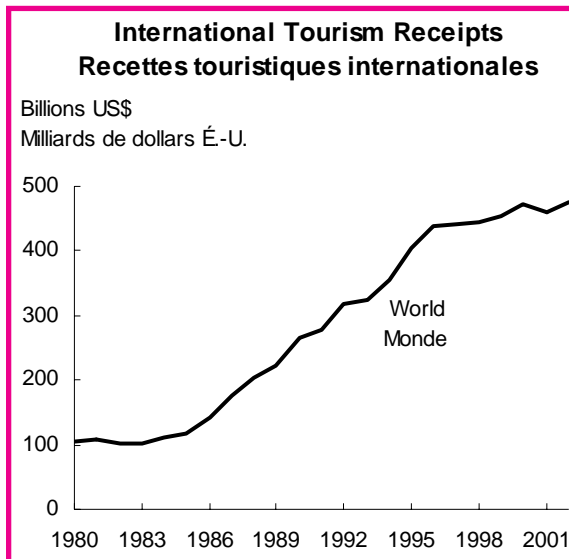
Les voyages à destination des États-Unis ont progressé de 19 % entre 1991 et leur sommet atteint en l'an 2000, mais ils ont baissé depuis. Les recettes au titre des voyages aux États-Unis a donc perdu près de 20 milliards de dollars depuis la fin des année 1990.

Perspective régionale

Le déplacement des tendances mondiales des voyages vers la région de l'Asie-Pacifique a sa contrepartie au pays dans la répartition des voyageurs par province. Le SRAS, les feux de forêts et la guerre en Irak ont ralenti l'arrivée des voyageurs en provenance de l'étranger, mais il reste que les voyageurs sont portés davantage vers l'Ouest que vers l'Est.

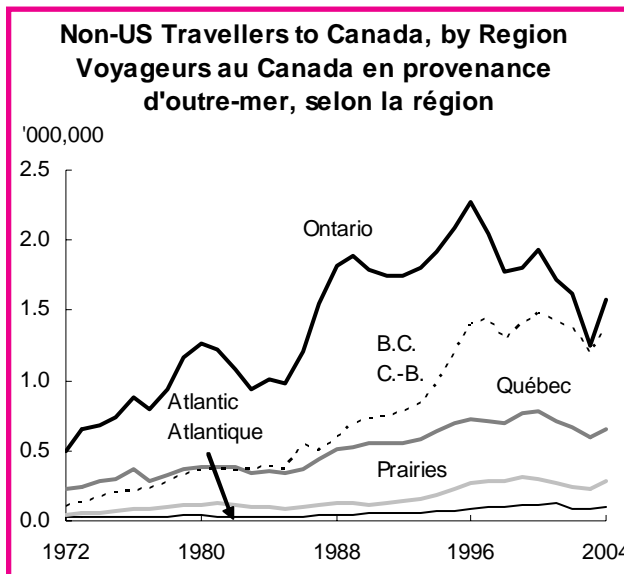
Cela a contribué à faire de la Colombie-Britannique la principale bénéficiaire de la croissance du nombre de voyageurs étrangers au Canada. En effet, tandis que dans l'ensemble du pays, 1,8 million de voyages de plus ont été effectués par des étrangers entre 1991 et 2004, la hausse est de 2,1 millions vers la Colombie-Britannique. La Colombie-Britannique est également la seule des quatre régions (à l'exclusion de l'Ontario) dont les déficits constants au titre des échanges de voyageurs (sauf durant Expo 86 lorsqu'une entrée nette a été enregistrée) sont en voie d'être renversés.

Figure 4



Several factors explain the trend in BC. First, the number of overseas travellers to the province have risen sharply. In 1991, travellers to Ontario outnumbered those to BC by a two-to-one ratio, but now BC has almost pulled even as a destination. In terms of spending, BC is comfortably ahead, as visitors spend more per capita (\$958 per trip to BC versus \$801 in Ontario).

Figure 5



Ontario is the primary destination for Americans. However, its lead on BC has been eroded by a one-third increase in US visitors to BC. And Americans spend more per trip in BC (nearly twice the Canadian average in the first quarter 2004).

Finally, BC also recorded the sharpest drop (-75%) in cross-border shopping between 1991 and 2004. Same-day travel to BC in 2004 was 40% below its 1986 level, just before the dollar began its rise in the late 1980s.

Like BC, the Prairies (especially Alberta and Saskatchewan) have seen a sharp increase in visitors from overseas. By October 2004, there was a net inflow of overseas visitors, a situation last seen in the mid-1990s. However, cross-border shopping has not fallen as much as for BC, and the number of American visitors has risen only half as fast.

Ontario has a pronounced American orientation for travel, both as a source (95% of visitors to Ontario were from the US in 2003) and as a destination (88% of trips made by Ontarians are to the US). This made Ontario's travel historically the most sensitive to the exchange rate. When Canada's dollar rose 21% between 1989 and 1992, the travel surplus of Ontario swung to a deficit after cross-border shopping exploded by around 250%. This increase also contributed to a drop of over \$2 billion in consumer spending on semi- and non-durable goods in Ontario.

But the recent rise in the dollar has had virtually no impact on cross-border shopping by Ontarians. Same day car trips to the US remained in 2004 at levels last seen in 1986. However, Ontario has also borne the brunt of fewer Americans travelling since 2000, helping to reduce Ontario's net travel flows with the US by nearly two-thirds.

L'évolution de la Colombie-Britannique s'explique par une variété de facteurs. Tout d'abord, les voyageurs en provenance d'outre-mer ont fortement augmenté vers cette province. Alors qu'en 1991, la Colombie-Britannique était distancée par l'Ontario de deux à un, elle lui dispute maintenant occasionnellement la première place au titre de la plus importante destination au pays. En terme de recettes, elle était même confortablement en tête puisque, par visite, les étrangers dépensaient 20 % de plus (958 dollars contre 801).

L'Ontario constitue toujours la première destination des Américains, mais cette province a également perdu une bonne partie de sa longueur d'avance sur la Colombie-Britannique qui enregistre une hausse de plus du tiers.

Finalement, c'est en Colombie-Britannique où le magasinage transfrontalier a le plus baissé entre 1991 et 2004, soit de 75 %. Il était en fait de 40 % inférieur à celui de 1986, avant que le dollar n'ait commencé sa montée.

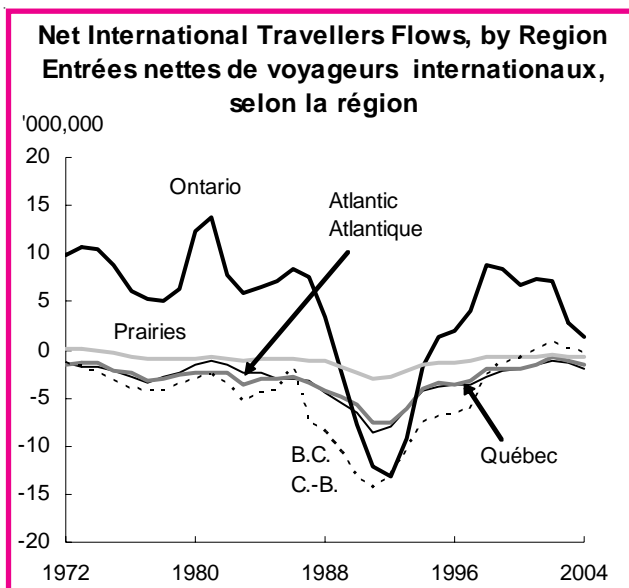
Comme la Colombie-Britannique, les Prairies enregistrent une forte hausse des visiteurs en provenance d'outre-mer, particulièrement la Saskatchewan et l'Alberta. En octobre 2004, elles ont donc dégagé de nouveau une entrée nette à ce titre, rejoignant ainsi les tendances enregistrées vers le milieu des années 1990. Le magasinage transfrontalier n'a pas autant diminué qu'en Colombie-Britannique, cependant, tandis que le nombre de visiteurs américains a augmenté deux fois moins rapidement que dans cette province.

La concentration plus forte des États-Unis dans la provenance (95 % en 2003) et la destination (88 % en 2003) des voyages en Ontario rend cette province la plus sensible aux variations du taux de change. Entre 1989 et 1992, face à un bond de 21 % de notre dollar, les entrées nettes de voyageurs ont carrément basculé en sorties nettes sous l'impulsion d'un saut d'environ 250 % du magasinage transfrontalier des Ontariens aux États-Unis. La hausse avait d'ailleurs aussi contribué à une chute de plus de deux milliards de dollars des dépenses en biens semi et non durables.

Cependant, la hausse récente du dollar n'a eu pratiquement aucun effet sur le magasinage transfrontalier des Ontariens qui est demeuré en 2004 pratiquement au même niveau que qu'en 1986. L'Ontario domine cependant largement la baisse du nombre des voyages des Américains au pays depuis 2000. Les entrées nettes de visiteurs s'en sont trouvées réduites de presque deux tiers.

Generally, the US preference for Ontario as a destination has helped it alone of all regions to post a net inflow of international travel since 1972 (except deficits during the cross-border shopping orgy of 1989-92). But Ontario's overall net inflow masks a growing outflow for overseas travel, by far the largest in the country. From 1991 to 2004, the number of overseas travellers to Ontario fell 9%.

Figure 6a

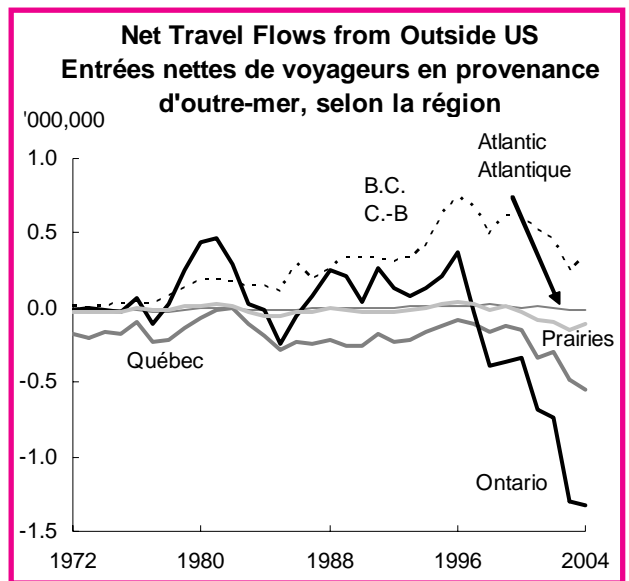


At the same time, Ontarians increasingly favoured more exotic destinations. In 2004, nearly 3 million of them went overseas, twice their number in 1991 and three times more than in the 1980s. Meanwhile, overseas travel to Ontario stagnated after the 1980s, as foreign visitors increasingly preferred the West.

En 2004, près de trois millions d'entre eux auront entrepris un voyage outre-mer, le double de 1991 et le triple du milieu de la décennie précédente. Cependant, les résidents de ces pays favorisent encore moins l'Ontario qu'ils ne le faisaient au cours des années 1980. Ils se dirigent plutôt vers l'Ouest.

Quebec travellers are the least likely to go south. In 2003, 79% of trips by Quebecers were to the US, the smallest share of any region. Travel by Quebecers south of border has declined steadily from 1991. Cross-border shopping by Quebec represents just 8% of the Canada total.

Figure 6b



As a result, Quebec has been less affected by fluctuations in the exchange rate and cross-border shopping. Like with the rest of Canada, fewer Americans have visited in recent years. However, Quebecers also travel less to the US, leaving the overall balance little changed since 1991. Quebecers made 1 million more trips than they hosted in 2004, 6 million less than in 1991.

Généralement, les préférences des Américains pour l'Ontario comme destination ont fait qu'elle est la seule région du pays à avoir enregistré une entrée nette de voyageurs depuis 1972 à l'exception de l'épisode maniaque de 1989-92 (lorsqu'elle a enregistré des sorties nettes). Cette entrée nette enregistrée avec les États-Unis masque des sorties nettes de plus en plus importantes avec l'outre-mer, de loin les plus marquées au pays. Entre 1991 et 2004, le nombre de voyageurs en provenance d'outre-mer a fortement baissé de 9%.

À l'opposé, les Ontariens ont toujours plus d'engouement pour les destinations exotiques. En 2004, près de trois millions d'entre eux auront entrepris un voyage outre-mer, le double de 1991 et le triple du milieu de la décennie précédente. Cependant, les résidents de ces pays favorisent encore moins l'Ontario qu'ils ne le faisaient au cours des années 1980. Ils se dirigent plutôt vers l'Ouest.

Les Québécois sont les résidents qui ont toujours été les moins susceptibles de voyager aux États-Unis. En 2003, 79% des voyageurs québécois se destinaient vers les États-Unis, la plus faible proportion au Canada, en baisse constante depuis 1991. Le magasinage aux États-Unis représente seulement 8% du total canadien.

Le Québec est donc moins touché par les fluctuations du taux de change et le magasinage transfrontalier. Comme dans le reste du Canada, moins d'Américains ont visité la province ces dernières années, mais moins de Québécois voyagent aux États-Unis de sorte que les entrées nettes de voyageurs ont peu changé en comparaison de 1991. En 2004, il y avait 1 million de Québécois de plus qui voyageaient à l'étranger que d'étrangers qui voyageaient au Québec. Ils étaient cependant six millions de moins qu'en 1991.

But an even more fundamental change for Quebec has occurred in overseas travel, where the net outflow has accelerated since 1972. Travel overseas grew 63%, a rate of increase that was second only to the 97%

C'est au niveau des voyages outre-mer que de nouvelles tendances se dessinent. En effet, les sorties nettes sont de loin les plus élevées depuis 1972. La croissance des voyages vers les destinations outre-mer a été, à 63%, moins forte

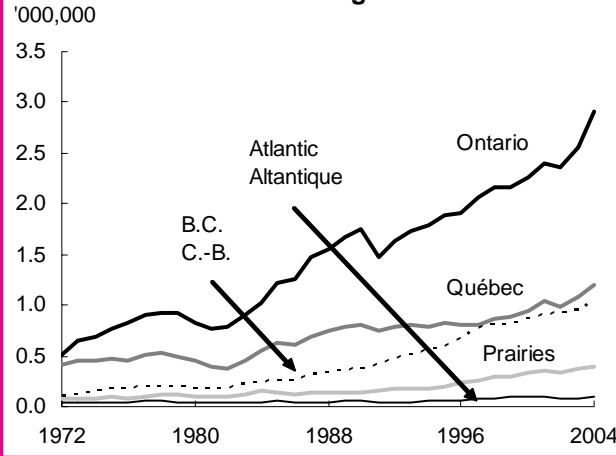
gain posted by Ontario. Meanwhile, 17% more overseas visitors to Canada headed to Quebec, compared with a decline for Ontario.

The travel balance for the Atlantic region has shown the least improvement. Almost 2 million more people left this region on trips than came to visit. While well below the record gap of 8.5 million people in 1991, this remains a considerable shortfall for a region of just 2.3 million residents.

As in the case of Ontario, travel by Atlantic residents is almost synonymous with travel to the US. In 2004, 98% of travellers from the Atlantic provinces went south of the border, a share that has fallen only slightly from 99.5% in 1992. Residents of this region have returned to cross-border shopping more than any other region since 2002, while the number of visitors from the US has fallen.

Figure 7

Canadian Travellers Outside of US, by Region
Voyageurs canadiens à destination d'outre-mer, selon la région



que celle de 97 % enregistrée en Ontario. Quelque 17 % de résidents outre-mer de plus ont visité le Québec, alors qu'une baisse était enregistrée en Ontario.

C'est dans l'Atlantique où le solde au titre des voyages s'est le moins amélioré. Les sorties nettes se sont établies à presque deux millions. C'est beaucoup moins que les 8,5 millions enregistrés en 1991, mais encore élevé pour une petite population de 2,3 millions de personnes.

Comme en Ontario, quand on parle de voyages dans l'Atlantique, on parle des Américains. En effet, en 2004, 98 % des voyageurs en provenance

de cette région se déplacent vers les États-Unis, une proportion qui a seulement baissé marginalement depuis le 99,5 % de 1992. Les résidents des provinces de l'Atlantique ont enregistré une hausse du magasinage transfrontalier avec le renforcement du dollar depuis 2002. Il s'agit même de la hausse la plus importante au pays. Le nombre de voyageurs américains a également baissé au cours de la même période.

Figure 8a

US Share of Canadian Travellers, by Region
Part des É.-U. dans les destinations des voyageurs canadiens, selon la région

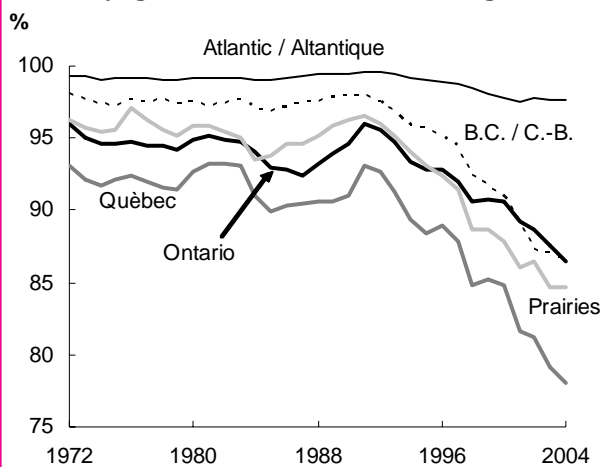
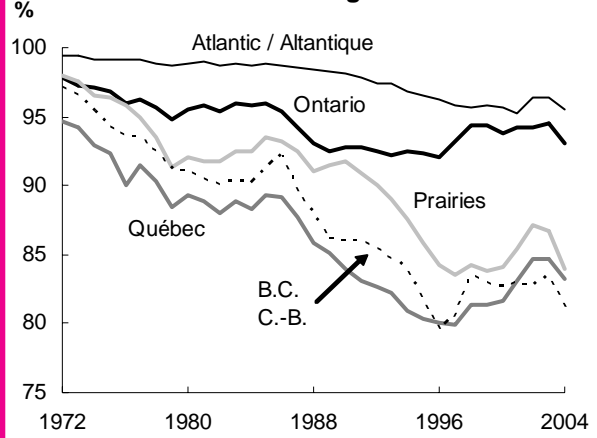


Figure 8b

US Share of Travellers to Canada, by region
Proportion d'Américains dans les voyageurs étrangers entrant au Canada, selon la région



Note

1. International tourism data is from the World Tourism Organization.

Note

1. Les données sur le tourisme proviennent de l'Organisation mondiale du tourisme.

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Recent feature articles

Études spéciales récemment parues

January 2005

1. Using RRSPs before retirement.
2. The output gap between Canada and the US: The role of productivity 1994-2002.

December 2004

National versus Domestic Output: A Measure of Economic Maturity?

November 2004

Social Assistance by Province, 1993-2003.

October 2004

Four decades of creative destruction: Renewing Canada's manufacturing base from 1961-1999.

September 2004

Canada's imports by country.

August 2004

Social assistance use: Trends in incidence, entry and exit rates.

June 2004

Canada's Trade with China.

May 2004

1. A diffusion index for GDP.
2. Provincial GDP in 2003.

April 2004

Year-end review.

March 2004

Terms of trade, GDP and the exchange rate.

February 2004

1. The labour market in 2003.
2. The recent growth of floriculture.

January 2004

Research and development in the service sector.

December 2003

Recent trends in retailing.

Janvier 2005

1. Utilisation du REER avant la retraite.
2. L'écart de production entre le Canada et les États-Unis : Le rôle de la productivité (1994-2002).

Décembre 2004

Produit national contre produit intérieur : un indice de maturité économique?

Novembre 2004

Aide sociale par province, 1993-2003.

Octobre 2004

Quatre décennies de destruction créatrice : renouvellement de la base du secteur de la fabrication au Canada, de 1961 à 1999.

Septembre 2004

Importations du Canada par pays.

Août 2004

Prévalence de l'aide sociale : Tendances de l'incidence et des taux d'adhésion et d'abandon.

Juin 2004

Le Commerce du Canada avec la Chine.

Mai 2004

1. Indice de diffusion du PIB.
2. PIB par province en 2003.

Avril 2004

Revue de fin d'année.

Mars 2004

Termes d'échange, PIB et devises.

Février 2004

1. Le marché du travail en 2003.
2. La croissance récente de la floriculture.

Janvier 2004

La recherche et le développement dans le secteur des services.

Décembre 2003

Les tendances récentes du commerce de détail.

November 2003

1. The changing role of inventories in the business cycle.
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked.

October 2003

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001.

September 2003

Information technology workers.

August 2003

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US.

June 2003

The import intensity of provincial exports.

May 2003

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002.

April 2003

Recent trends in spending and savings in Canada and the US.

March 2003

Year-end Review.

February 2003

2002—A good year in the labour market.

January 2003

The labour market: Up north, down south.

December 2002

Cyclical implications of the rising import content in exports.

November 2002

The digital divide in Canada.

October 2002

The effect of dividend flows on Canadian incomes.

September 2002

Are knowledge-based jobs better?

August 2002

The effects of recessions on the services industries.

June 2002

Recent trends in the merchandise trade balance.

Novembre 2003

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires.
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées.

Octobre 2003

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001.

Septembre 2003

Travailleurs des technologies de l'information.

Août 2003

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

Juin 2003

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces.

Mai 2003

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002.

Avril 2003

Récents tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis.

Mars 2003

Revue de fin d'année.

Février 2003

2002—Année prospère pour le marché du travail.

Janvier 2003

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud.

Décembre 2002

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations.

Novembre 2002

La fracture numérique au Canada.

Octobre 2002

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens.

Septembre 2002

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

Août 2002

L'industrie des services face aux récessions.

Juin 2002

Récents tendances du solde commercial de marchandises.

May 2002

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets.
2. Provincial GDP in 2001.

April 2002

Economic trends in 2001.

March 2002

Output of information and communications technologies.

February 2002

The labour market in 2001.

January 2002

After the layoff.

December 2001

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001.

November 2001

1. Mergers, acquisitions and foreign control.
2. The labour market in the week of September 11.

October 2001

Electronic commerce and technology use in Canadian business.

September 2001

Time lost due to industrial disputes.

August 2001

Interprovincial productivity differences.

June 2001

Foreign control and corporate concentration.

May 2001

Experiencing low income for several years.

April 2001

Year-end review.

March 2001

1. Demography and the labour market.
2. Expenditure on GDP and business cycles.

February 2001

An updated look at the computer services industry.

January 2001

Plugging in: household internet use.

Mai 2002

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux.
2. Le PIB par province, 2001.

Avril 2002

Tendances économiques en 2001.

Mars 2002

La production des technologies de l'information et des communications.

Février 2002

Marché du travail en 2001.

Janvier 2002

Après la mise à pied.

Décembre 2001

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001.

Novembre 2001

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger.
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre.

Octobre 2001

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes.

Septembre 2001

Temps perdu en raison de conflits de travail.

Août 2001

Différences de productivité entre les provinces.

Juin 2001

Contrôle étranger et concentration des entreprises.

Mai 2001

À faible revenu pendant plusieurs années.

Avril 2001

Revue de fin d'année.

Mars 2001

1. Démographie et marché du travail.
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires.

Février 2001

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques.

Janvier 2001

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages.

December 2000

Recent trends in provincial GDP.

November 2000

New hiring and permanent separations.

September 2000

Unemployment kaleidoscope.

August 2000

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

June 2000

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada.

May 2000

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada.

April 2000

Year-end review.

March 2000

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s.

February 2000

1. Women's and men's earnings.
2. The labour market in the 1990s.

January 2000

The labour market in the 1990s.

December 1999

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95.

November 1999

The importance of exports to GDP and jobs.

October 1999

Supplementary measures of unemployment.

September 1999

Productivity growth in Canada and the United States.

August 1999

Saving for retirement: self-employed vs. employees.

June 1999

Entertainment services: a growing consumer market.

May 1999

Seasonality in employment.

Décembre 2000

Récentes tendances du PIB par province.

Novembre 2000

Nouvelles embauches et cessations permanentes.

Septembre 2000

Chômage kaléïdoscope.

Août 2000

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49^e parallèle a-t-il encore de l'importance?

Juin 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada.

Mai 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada.

Avril 2000

Revue de fin d'année.

Mars 2000

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990.

Février 2000

1. Gains des femmes et des hommes.
2. Le marché du travail des années 1990.

Janvier 2000

Le marché du travail des années 1990.

Décembre 1999

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995.

Novembre 1999

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi.

Octobre 1999

Mesures supplémentaires du chômage.

Septembre 1999

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

Août 1999

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat.

Juin 1999

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance.

Mai 1999

La saisonnalité de l'emploi.

April 1999

Year-end review.

March 1999

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States.

February 1999

Canadians connected.

January 1999

Long-term prospects of the young.

December 1998

Canada — US labour market comparison.

November 1998

"Can I help you?": household spending on services.

October 1998

Labour force participation in the 1990s.

September 1998

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

August 1998

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects.

July 1998

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes.

June 1998

Provincial trends in GDP.

May 1998

Are jobs less stable in the services sector?

April 1998

Economic trends in 1997.

March 1998

Business demographics, volatility and change in the service sector.

February 1998

Differences in earnings inequality by province, 1982-94.

January 1998

Regional disparities and non-permanent employment.

Avril 1999

Bilan de fin d'année.

Mars 1999

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis.

Février 1999

Les Canadiens branchés.

Janvier 1999

Perspectives à long terme des jeunes.

Décembre 1998

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis.

Novembre 1998

«Puis-je vous aider?» : les dépenses des ménages en services.

Octobre 1998

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990.

Septembre 1998

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90.

Août 1998

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire.

Juillet 1998

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations.

Juin 1998

Tendances provinciales du PIB.

Mai 1998

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

Avril 1998

Tendances économiques en 1997.

Mars 1998

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services.

Février 1998

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994.

Janvier 1998

Disparités régionales et emplois non permanents.

December 1997

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996.

November 1997

1. Trucking in a borderless market – an industry profile.
2. A profile of the self-employed.

October 1997

Earnings patterns by age and sex.

September 1997

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

August 1997

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States.

July 1997

1. Measuring the age of retirement.
2. Trading travellers – international travel trends.

June 1997

Provincial economic trends in 1996.

May 1997

Youths and the labour market.

April 1997

Year-end review.

February 1997

An overview of permanent layoffs.

January 1997

1. RRSP withdrawals revisited.
2. REPO transactions between residents of Canada and non-residents.

December 1996

Access to the information highway.

November 1996

Job creation, wages and productivity in manufacturing.

October 1996

The effect of rebasing on GDP.

September 1996

The changing workweek: trends in weekly hours of work.

Décembre 1997

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996.

Novembre 1997

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie.
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants.

Octobre 1997

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe.

Septembre 1997

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

Août 1997

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis.

Juillet 1997

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique.
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux.

Juin 1997

Tendances du PIB provincial en 1996.

Mai 1997

Le point sur la population active.

Avril 1997

Revue de fin d'année.

Février 1997

Un aperçu des mises à pied permanentes.

Janvier 1997

1. Le point sur les retraits d'un REÉR.
2. Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents.

Décembre 1996

Accès à l'autoroute de l'information.

Novembre 1996

Création d'emplois, revenu et productivité dans le secteur manufacturier.

Octobre 1996

L'effet du changement d'année de base sur le PIB.

Septembre 1996

Évolution de la semaine de travail : tendances dans les heures de travail hebdomadaires.

August 1996

The concentration of job creation in companies.

July 1996

Recent trends in provincial growth.

June 1996

Do earnings rise until retirement?

May 1996

Technology and competitiveness in Canadian manufacturing establishments.

April 1996

Economic developments in 1995.

March 1996

The labour force survey: 50 years old.

February 1996

Alternative measures of business cycles in Canada: 1947-1992.

January 1996

Changes in job tenure since 1981.

December 1995

Capitalizing on RRSPs.

November 1995

A primer on financial derivatives.

September 1995

Recent trends in payroll taxes.

August 1995

Purchasing power parities.

June 1995

1. Provincial GDP by industry.
2. Interprovincial trade.

May 1995

Energy consumption among the G-7 countries.

April 1995

The work experience of Canadians: a first look.

March 1995

The labour market: year-end review.

February 1995

An overview of recent trends in personal expenditure.

Août 1996

La concentration de la création d'emplois dans les entreprises.

Juillet 1996

Tendances récentes de la croissance par province.

Juin 1996

Les gains augmentent-ils jusqu'à la retraite?

Mai 1996

La technologie et la compétitivité dans les établissements de fabrication au Canada.

Avril 1996

La conjoncture économique en 1995.

Mars 1996

L'enquête sur la population active : 50 ans déjà.

Février 1996

Diverses mesures des cycles d'affaires au Canada : 1947-1992.

Janvier 1996

Changements de la durée des emplois depuis 1981.

Décembre 1995

Exploiter les REÉR.

Novembre 1995

Une introduction aux produits financiers dérivés.

Septembre 1995

Tendances récentes des cotisations sociales patronales.

Août 1995

La parité du pouvoir d'achat.

Juin 1995

1. Le PIB par industrie.
2. Commerce interprovincial.

Mai 1995

Consommation d'énergie dans les pays membres du groupe des sept.

Avril 1995

L'expérience de travail des Canadiens : un premier aperçu.

Mars 1995

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

Février 1995

Une vue globale des tendances récentes des dépenses personnelles.

January 1995

Small firms and job creation – a reassessment.

December 1994

The distribution of UI benefits and taxes in Canada.

November 1994

Provincial GDP by industry, 1984-1993.

October 1994

Leaders and laggards: quality management in Canadian manufacturing.

September 1994

The hours people work.

August 1994

Innovation: the key to success in small firms.

June 1994

A profile of high income Ontarians.

May 1994

1. Unemployment insurance, temporary layoffs, and recall expectations.
2. Assessing the size of the underground economy: the Statistics Canada perspective.

April 1994

The value of household work in Canada, 1992.

March 1994

Labour markets and layoffs during the last two recessions.

February 1994

1. A profile of growing small firms.
2. The distribution of GDP by sector.

January 1994

Unemployment and unemployment insurance: an update.

Janvier 1995

Les petites entreprises et la création d'emplois – réévaluation des faits.

Décembre 1994

La distribution des prestations et des taxes d'assurance-chômage au Canada.

Novembre 1994

PIB provincial par industrie, 1984-1993.

Octobre 1994

Les chefs de file et les traînants : la gestion de la qualité dans le secteur canadien de la fabrication.

Septembre 1994

Les heures consacrées au travail.

Août 1994

L'innovation : la clé de la réussite des petites entreprises.

Juin 1994

Un profil des Ontariens à revenu élevé.

Mai 1994

1. Assurance-chômage, mises à pied temporaires, et prévisions de rappel.
2. Évaluation de la dimension de l'économie souterraine : le point de vue de Statistique Canada.

Avril 1994

La valeur du travail ménager au Canada, 1992.

Mars 1994

Les marchés du travail et les mises à pied au cours des deux dernières récessions.

Février 1994

1. Un profil des petites entreprises en croissance.
2. La ventilation par secteur du PIB.

Janvier 1994

Les chômeurs et l'assurance-chômage : une mise à jour.

February 2005

Février 2005



Catalogue no. 11-010

**CANADIAN
ECONOMIC
OBSERVER**

N° 11-010 au catalogue

**L'OBSERVATEUR
ÉCONOMIQUE
CANADIEN**

**Statistical
Summary**

**Aperçu
statistique**

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Table of contents

	Page
I. National Accounts	1
II. Labour Markets	13
III. Prices	21
IV. International Trade	29
V. Goods-producing Industries (<i>Manufacturing, construction and resources</i>)	35
VI. Services (<i>Trade, transportation, travel and communications</i>)	43
VII. Financial Markets	49
VIII. Provincial	55
IX. International (Canada, US, UK, France, Germany, Italy, Japan)	63
Index	67

Table des matières

	Page
I. Comptes nationaux	1
II. Marchés du travail	13
III. Prix	21
IV. Commerce international	29
V. Industries de biens (<i>Fabrication, construction et ressources</i>)	35
VI. Services (<i>Commerce, transports, voyages et communications</i>)	43
VII. Marchés financiers	49
VIII. Les provinces	55
IX. Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon)	63
Index	67

NOTE: Data contained in the tables are seasonally adjusted unless otherwise noted.

The Cansim numbers for the series reported in this publication, also referred to as vector numbers, are displayed in the second column of the tables. The units of measure are displayed in bold.

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- x** confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

E use with caution

F too unreliable to be published

NOTA: Les données publiées dans les tableaux sont désaisonnalisées, sauf indication contraire.

Les numéros de CANSIM correspondant aux données de cette publication, aussi appelés les nombres vecteurs apparaissent à la seconde colonne des tableaux. Les unités de mesure sont également inscrites, en caractères gras.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

E à utiliser avec prudence

F trop peu fiable pour être publié

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



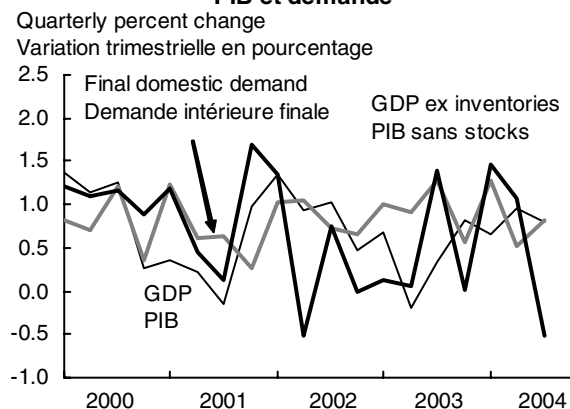
I. National Accounts

1. Gross domestic product (current and constant dollars)	3
2. Personal income and spending	5
3. Government revenue and expenditure	6
4. GDP by industry	9
5. Leading indicators	10
6. Funds raised by non-financial sectors	11
7. Selected per person income and product series	12

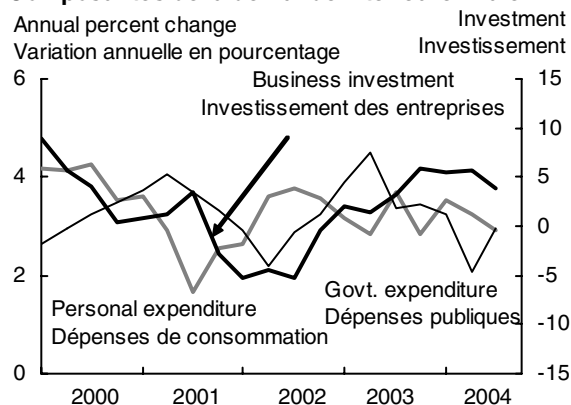
I. Comptes nationaux

1. Produit intérieur brut (en dollars courants et constants)	3
2. Revenu et dépenses personnelles	5
3. Recettes et dépenses des administrations publiques	6
4. PIB par industrie	9
5. Indicateurs avancés	10
6. Demande de capital, secteurs non financiers	11
7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant	12

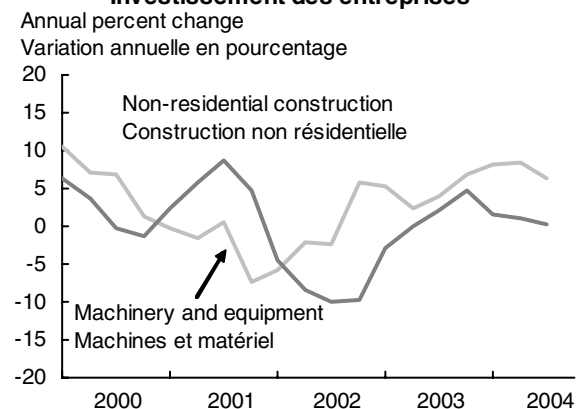
GDP and Demand
PIB et demande



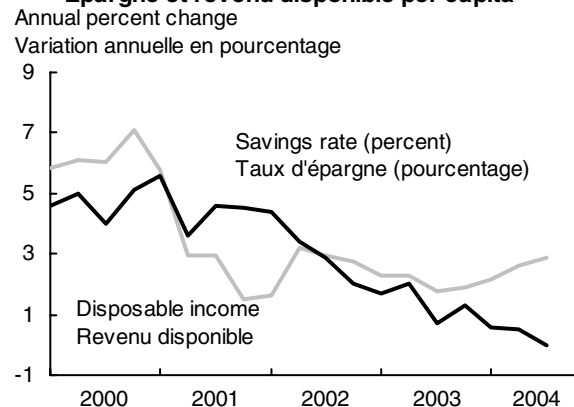
Components of Final Domestic Demand
Composantes de la demande intérieure finale



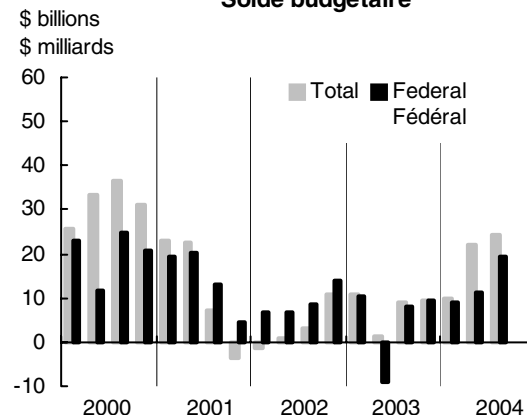
Business Investment
Investissement des entreprises



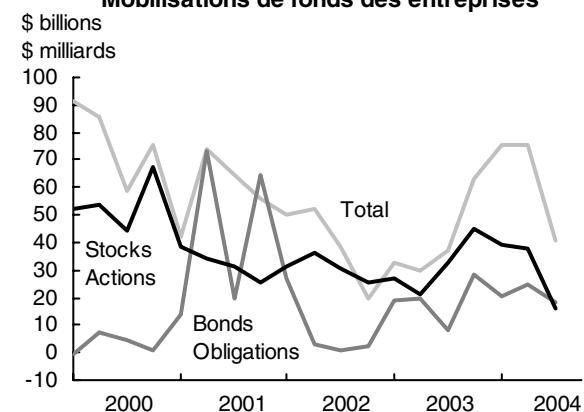
Savings and Per Capita Disposable Income
Épargne et revenu disponible per capita



Budget Balance
Solde budgétaire



Funds Raised by Firms
Mobilisations de fonds des entreprises



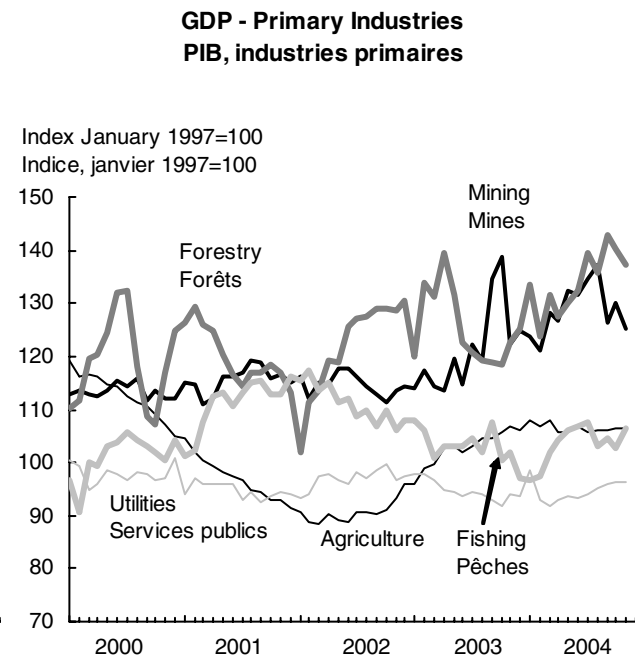
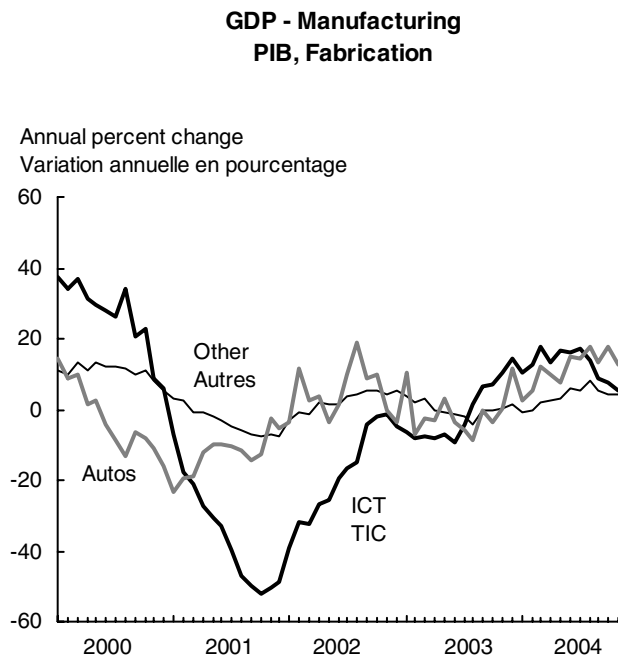
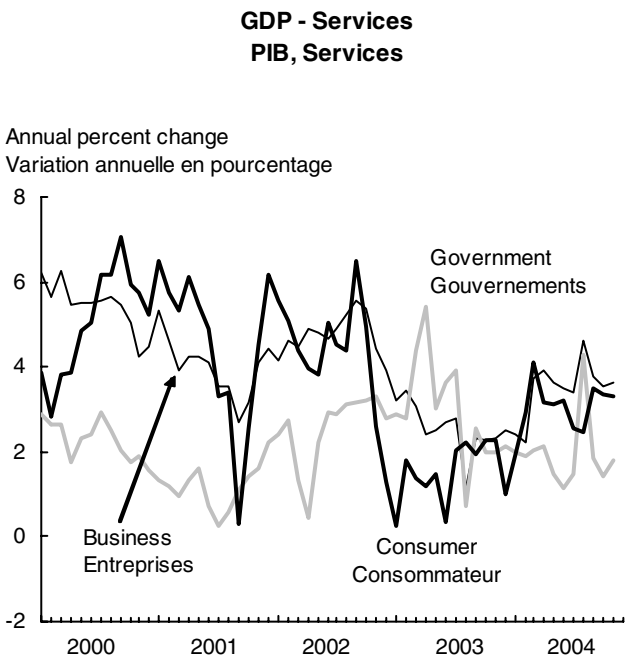
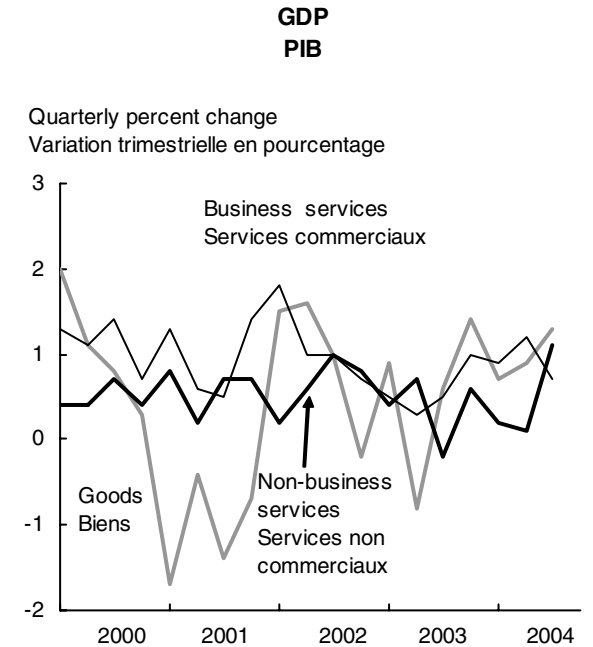
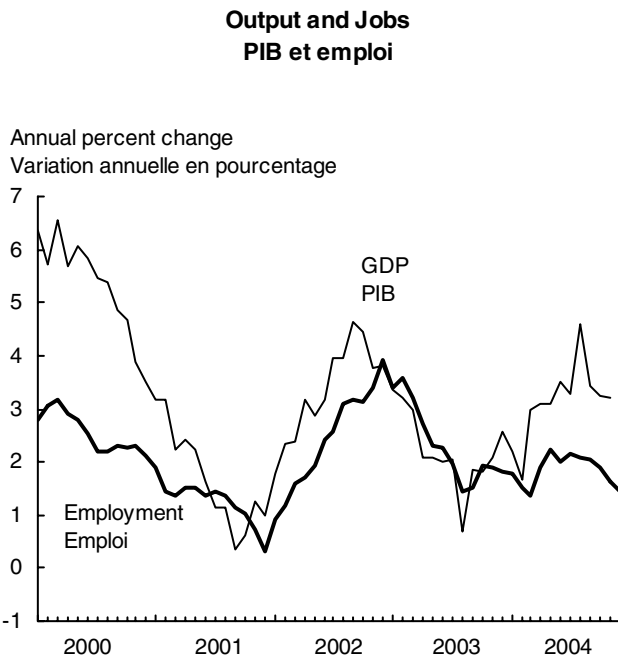
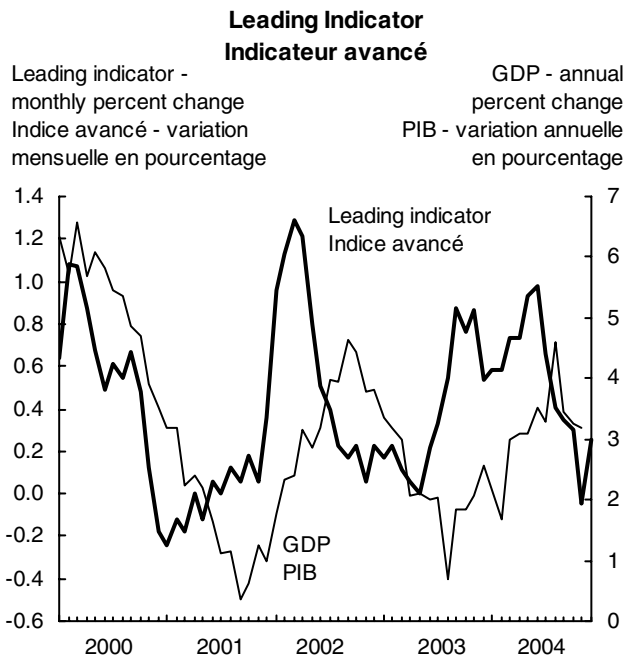


Table 1. Gross Domestic Product, by income and expenditure

Tableau 1. Produit intérieur brut, en termes de revenus et dépenses

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
INCOME BASIS	\$'000,000												EN TERMES DE REVENUS
Labour income	498076	592,692	613,718	595,744	603,596	609,020	610,460	614,552	620,840	627,860	636,236	641,980	Rémunération salariale
Corporate profits before taxes	498077	137,480	151,210	144,068	146,504	159,680	142,180	148,916	154,064	165,876	178,136	181,800	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government enterprise profits	498078	11,478	11,643	12,600	12,044	13,876	10,600	10,544	11,552	11,744	11,292	11,696	Bénéfices des entreprises publiques
Interest & investment income	498079	48,188	51,508	47,800	49,220	49,872	51,548	53,308	51,304	54,612	58,116	59,672	Intérêts et revenus de placements
Accrued net farm income	498080	889	694	784	1,340	1,232	792	252	500	992	840	584	Revenu comptable net agricole
Unincorporated business income	498081	73,841	77,382	74,580	75,188	75,992	76,896	77,908	78,732	79,496	81,036	81,448	Revenu des entreprises individuelles
Inventory valuation adjustment	498082	-2,959	4,876	-5,224	-2,136	3,232	11,012	2,832	2,428	-1,916	-5,944	1,480	Ajustement de la valeur des stocks
Taxes, less subsidies on factors of production	1992216	53,721	55,465	53,744	54,236	54,212	55,328	55,836	56,484	57,024	57,872	58,276	Impôts, moins subventions sur les facteurs de production
Net domestic product at basic prices	1997472	915,330	966,496	924,096	939,992	967,116	958,816	964,148	975,904	995,688	1,017,584	1,036,936	Produit intérieur net au prix de base
Taxes, less subsidies on products	1997473	85,538	87,188	86,936	87,852	85,712	84,100	88,828	90,112	90,596	93,884	95,316	Impôts, moins subventions sur les produits
Capital consumption allowances	498084	156,146	164,403	157,524	159,284	161,228	163,192	165,520	167,672	170,008	173,396	175,904	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	498085	954	685	536	276	824	924	956	36	-564	1,068	-144	Divergence statistique
GDP at market prices	498074	1,157,968	1,218,772	1,169,092	1,187,404	1,214,880	1,207,032	1,219,452	1,233,724	1,255,728	1,285,932	1,308,012	PIB aux prix du marché
EXPENDITURE BASIS													EN TERME DE DÉPENSES
Personal Government	498087	657,302	688,707	661,828	671,840	680,656	684,216	694,632	695,324	709,724	718,952	725,780	Particuliers Gouvernements
Current Investment	498092	223,677	237,711	225,648	229,380	232,324	236,548	238,812	243,160	246,276	248,624	250,832	Courantes Investissements
Fixed capital Inventories	498093	29,617	31,501	30,088	29,992	31,204	31,348	31,572	31,880	32,592	32,664	32,572	Capital fixe Stocks
	498094	-45	15	-84	-68	-4	44	28	-8	-96	288	184	
Business													Entreprises
Fixed investment	498095	197,828	205,875	200,072	200,812	202,604	201,196	208,660	211,040	215,380	222,388	224,860	Investissements
Residential	498096	65,829	73,757	66,508	68,856	70,412	71,024	75,380	78,212	80,552	83,712	85,120	Résidentiels
Non-residential	498097	131,999	132,118	133,564	131,956	132,192	130,172	133,280	132,828	134,828	138,676	139,740	Non résidentiels
Structures	498098	49,686	51,155	49,460	48,952	50,336	50,576	51,456	52,252	52,468	53,564	54,396	Bâtiments
Machinery & equipment	498099	82,313	80,963	84,104	83,004	81,856	79,596	81,824	80,576	82,360	85,112	85,344	Machines & matériel
Inventory change	498100	-568	7,662	3,420	8,368	14,600	11,524	-2,576	7,100	-2,020	-1,760	13,740	Variation des stocks
Non-farm	498101	1,094	6,119	5,520	10,280	13,800	10,260	-4,520	4,936	-3,200	-2,572	13,172	Non agricoles
Farm	498102	-1,662	1,543	-2,100	-1,912	800	1,264	1,944	2,164	1,180	812	568	Agricoles
Exports	498103	479,358	461,596	487,420	485,380	486,680	454,720	452,796	452,188	466,776	506,648	507,640	Exportations
Imports	498106	428,248	413,611	438,768	438,020	432,360	411,640	403,520	406,924	413,468	440,804	447,740	Importations
Statistical discrepancy	498109	-953	-684	-532	-280	-824	-924	-952	-36	564	-1,068	144	Divergence statistique
GDP at market prices	498086	1,157,968	1,218,772	1,169,092	1,187,404	1,214,880	1,207,032	1,219,452	1,233,724	1,255,728	1,285,932	1,308,012	PIB aux prix du marché
Annual % change		4.5	5.3	6.1	8.1	8.3	4.6	4.3	3.9	3.4	6.5	7.3	Variation annuelle (%)

NOTE: Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates. Applicable also for tables 2, 3 and 7.
CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

NOTA: Les données dans les comptes des revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels. Applicable aussi pour les tableaux 2, 3 et 7.
Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 1. Gross Domestic Product – (Concluded)

Tableau 1. Produit intérieur brut – (fin)

		2002	2003	2002	IV	2003	II	III	IV	2004	II	III	
				III		I				I			
GDP IN CHAINED (1997) DOLLARS, EXPENDITURE BASED	\$'000,000												PIB EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997, EN TERMES DE DÉPENSES
Personal	<i>1992044</i>	601,594	620,444	602,474	608,492	613,183	618,084	624,729	625,780	634,903	638,154	642,868	Particuliers
Government													Gouvernements
Current	<i>1992049</i>	198,902	206,466	200,077	201,803	203,647	206,608	206,820	208,788	210,210	210,856	212,927	Courantes
Investment													Investissements
Gross fixed capital	<i>1992050</i>	28,758	30,709	29,051	28,948	30,107	30,708	30,787	31,233	31,638	31,169	30,984	Capital fixe
Inventories	<i>1992051</i>	-40	14	-76	-60	-4	40	24	-4	-84	248	160	Stocks
Business													Entreprises
Fixed investment	<i>1992052</i>	185,677	194,235	188,039	186,946	189,630	190,451	197,167	199,693	202,379	204,691	206,938	Investissements
Residential	<i>1992053</i>	57,936	62,262	58,498	59,658	60,614	60,515	63,298	64,621	66,026	67,044	67,589	Résidentiels
Non-residential	<i>1992054</i>	127,037	131,043	128,845	126,445	128,149	129,119	132,909	133,995	135,142	136,363	138,096	Non résidentiels
Structures	<i>1992055</i>	44,492	44,928	44,160	43,395	44,429	44,671	45,109	45,501	45,100	45,197	45,262	Bâtiments
Machinery & equipment	<i>1992056</i>	82,714	86,441	84,974	83,327	83,935	84,681	88,229	88,920	90,688	91,906	93,735	Machines & matériel
Final domestic demand	<i>1992068</i>	1,014,794	1,051,568	1,019,459	1,026,103	1,036,393	1,045,724	1,059,110	1,065,043	1,078,606	1,084,316	1,093,185	Demande intérieure finale
Inventory change	<i>1992057</i>	2,123	11,876	6,150	11,298	17,276	14,657	3,410	12,160	3,526	2,287	16,894	Variation des stocks
Non-farm	<i>1992058</i>	2,876	7,889	7,371	12,180	14,318	10,685	-1,212	7,766	319	-162	14,515	Non agricoles
Farm(1)	<i>1992059</i>	-866	3,715	-1,295	-949	2,619	3,598	4,558	4,086	2,866	1,959	1,533	Agricoles(1)
Exports	<i>1992060</i>	450,568	439,798	457,746	448,247	442,704	436,945	434,813	444,732	449,105	468,064	465,736	Exportations
Imports	<i>1992063</i>	391,070	405,977	400,376	398,032	400,836	404,169	401,081	417,823	420,932	432,853	446,270	Importations
Statistical discrepancy	<i>1992066</i>	-888	-616	-492	-256	-742	-836	-855	-32	499	-932	125	Divergence statistique
GDP at market prices	<i>1992067</i>	1,074,620	1,096,359	1,081,335	1,086,368	1,093,793	1,091,782	1,095,469	1,104,391	1,111,737	1,122,353	1,131,302	PIB aux prix du marché
<i>Annual % change</i>		3.4	2.0	4.4	3.8	3.1	2.0	1.3	1.7	1.6	2.8	3.3	Variation annuelle (%)
GDP AND NET PRODUCT													PIB ET PRODUIT NET
= GDP at market prices	<i>498074</i>	1,157,968	1,218,772	1,169,092	1,187,404	1,214,880	1,207,032	1,219,452	1,233,724	1,255,728	1,285,932	1,308,012	= PIB aux prix du marché
- Taxes, less subsidies on products	<i>1997473</i>	85,538	87,188	86,936	87,852	85,712	84,100	88,828	90,112	90,596	93,884	95,316	- Impôts, moins subventions sur les produits
- Capital consumption allowances	<i>498084</i>	156,146	164,403	157,524	159,284	161,228	163,192	165,520	167,672	170,008	173,396	175,904	- Provisions pour consommation de capital
- Statistical discrepancy	<i>498085</i>	954	685	536	276	824	924	956	36	-564	1,068	-144	- Divergence statistique
= Net domestic product at basic prices	<i>1997472</i>	915,330	966,496	924,096	939,992	967,116	958,816	964,148	975,904	995,688	1,017,584	1,036,936	= Produit intérieur net au prix de base

(1) Includes grain in commercial channels.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

(1) Incluent les céréales en circuit commercial.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 2. Personal Income – Spending

Tableau 2. Revenu – dépenses personnelles

	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
Sources	\$'000,000												Provenance
Labour income	498166	592,692	613,718	595,744	603,596	609,020	610,460	614,552	620,840	627,860	636,236	641,980	Rémunération des salariés
Unincorporated business	498170	74,730	78,076	75,364	76,528	77,224	77,688	78,160	79,232	80,488	81,876	82,032	Entreprises individuelles
Interest & investments	498171	105,691	104,409	105,084	103,136	104,016	104,040	105,568	104,012	106,084	107,372	107,536	Intérêts & placements
Government transfers	498172	120,947	124,492	120,632	122,504	122,876	124,372	125,084	125,636	127,404	128,012	130,040	Transferts
Total personal income	498165	897,901	924,608	900,448	909,128	917,008	920,260	927,432	933,732	946,180	957,552	965,880	Revenu personnel total
Annual % change		2.7	3.0	2.8	3.1	3.2	3.0	3.0	2.7	3.2	4.1	4.1	Variation annuelle (%)
Disposition													Emploi
Goods and services	498179	657,302	688,707	661,828	671,840	680,656	684,216	694,632	695,324	709,724	718,952	725,780	En biens et services
To governments	498180	205,210	211,060	204,700	209,116	209,744	207,384	212,884	214,228	216,980	219,376	223,976	Aux gouvernements
Income taxes	498181	139,501	141,489	138,312	141,328	140,984	138,412	143,084	143,476	145,804	148,084	152,184	Impôts sur le revenu
Employment contributions(1)	498182	56,865	60,302	57,424	58,736	59,640	59,756	60,532	61,280	61,472	61,732	62,184	Cotisations des employeurs et salariés(1)
To corporations	498184	10,883	12,054	10,936	11,376	11,772	11,928	12,232	12,284	12,544	12,932	13,004	Aux sociétés
To non-residents	498185	2,462	2,620	2,528	2,532	2,664	2,504	2,644	2,668	2,728	2,776	2,824	Aux non-résidents
Personal saving	498164	22,044	10,167	20,456	14,264	12,172	14,228	5,040	9,228	4,204	3,516	296	Épargne personnelle
Disposable income	498186	692,691	713,548	695,748	700,012	707,264	712,876	714,548	719,504	729,200	738,176	741,904	Revenu disponible
Annual % change		3.8	3.0	4.1	3.9	3.3	3.3	2.7	2.8	3.1	3.5	3.8	Variation annuelle (%)
Saving rate (%)	498187	3.2	1.4	2.9	2.0	1.7	2.0	0.7	1.3	0.6	0.5	0.0	Taux d'épargne (%)
Expenditures on goods and services, in chained 1997 \$													Dépenses en biens et services, en \$ enchaînés de 1997
Total	1992115	601,594	620,444	602,474	608,492	613,183	618,084	624,729	625,780	634,903	638,154	642,868	Total
Annual % change		3.4	3.1	3.8	3.6	3.2	2.8	3.7	2.8	3.5	3.2	2.9	Variation annuelle (%)
Food, beverages & tobacco	1992069	75,486	76,442	75,712	76,115	76,397	76,325	76,323	76,723	77,378	77,763	77,917	Aliments, boissons & tabac
Clothing	1992073	29,222	30,215	28,894	29,440	29,988	30,281	30,443	30,147	31,361	31,414	32,155	Vêtements
Housing	1992077	136,409	141,104	136,565	138,609	139,751	140,423	141,731	142,510	143,875	144,272	145,404	Logements
Furniture	1992084	50,682	52,736	50,599	51,519	51,936	52,471	52,978	53,560	55,126	55,891	57,159	Meubles
Medical care	1992091	29,940	31,446	30,114	30,486	30,899	31,263	31,594	32,030	32,758	33,030	33,293	Soins médicaux
Transportation	1992096	101,308	101,786	100,799	102,875	102,071	101,776	103,134	100,161	101,498	102,037	102,162	Transports
Recreation	1992103	70,433	72,648	70,617	70,851	71,829	72,642	73,042	73,080	74,335	74,709	75,834	Loisirs
Other	1992108	111,451	113,280	111,932	112,237	111,932	112,460	113,706	115,022	116,393	117,310	117,498	Autres
Net travel abroad	1992114	-2,792	1,264	-2,312	-3,084	-1,088	972	2,277	2,897	2,697	2,261	2,169	Dépenses nettes à l'étranger
Durable goods	1992116	93,099	94,923	92,374	94,720	94,080	94,992	97,399	93,220	95,382	96,213	97,345	Biens durables
Semi-durable goods	1992117	54,472	56,142	54,095	54,914	55,720	56,103	56,448	56,297	58,295	58,800	60,071	Biens semi-durables
Non-durable goods	1992118	137,196	140,078	137,140	138,852	139,816	139,720	139,941	140,836	142,493	142,562	143,271	Biens non durables
Services	1992119	317,626	330,098	319,566	320,860	324,309	328,125	332,052	335,907	339,449	341,421	343,202	Services

(1) Includes employment insurance, workers compensation and CPP/QPP.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0004, 380-0009

(1) Comprend l'assurance-emploi, les contributions au titre de la compensation des travailleurs et le RPC/RRQ.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0004, 380-0009

Table 3. Government Revenue and Expenditure

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
ALL LEVELS	\$'000,000												
Revenue	498316	472,786	497,430	474,012	488,644	493,740	491,124	500,540	504,316	513,232	525,648	533,872	Recettes
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498318	139,501	141,489	138,312	141,328	140,984	138,412	143,084	143,476	145,804	148,084	152,184	Des particuliers
Enterprises	498319	37,940	44,555	39,472	41,084	45,520	42,180	45,152	45,368	48,568	53,020	54,280	Des entreprises
Non-residents	498320	4,387	4,154	4,116	5,200	4,084	4,240	3,996	4,296	4,444	4,752	4,348	Des non-résidents
Social insurance	498321	56,865	60,302	57,424	58,736	59,640	59,756	60,532	61,280	61,472	61,732	62,184	Assurance sociale
Taxes on product	498322	152,070	158,623	153,456	155,920	155,988	156,988	159,832	161,684	163,520	165,584	167,420	Impôts sur production
Other transfers	498323	8,844	9,269	8,964	9,052	9,120	9,216	9,268	9,472	9,704	9,560	9,608	Autres transferts
Investment income	498324	37,790	42,522	36,960	41,452	42,468	44,140	41,592	41,888	41,992	44,496	45,204	Revenus de placements
Sales	498325	35,389	36,516	35,308	35,872	35,936	36,192	37,084	36,852	37,728	38,420	38,644	Ventes
Expenditure	498326	462,875	482,907	463,644	470,932	476,056	483,452	484,032	488,088	494,596	495,216	499,032	Dépenses
Goods & services	498327	259,066	274,227	260,956	265,252	268,260	272,740	275,896	280,012	284,004	287,044	289,476	Biens et services
Transfer payments to													Transferts courants
Persons	498329	120,947	124,492	120,632	122,504	122,876	124,372	125,084	125,636	127,404	128,012	130,040	Aux particuliers
Businesses	498330	12,811	15,970	12,776	13,832	16,064	17,560	15,168	15,088	15,900	13,828	13,828	Aux entreprises
Non-residents	498331	3,207	3,494	3,248	3,368	3,388	3,748	3,468	3,372	3,548	3,712	3,508	Aux non-résidents
Interest on public debt	498332	66,844	64,724	66,032	65,976	65,468	65,032	64,416	63,980	63,740	62,620	62,180	Service de la dette publique
Saving	498315	9,911	14,523	10,368	17,712	17,684	7,672	16,508	16,228	18,636	30,432	34,840	Épargne
Net lending	498333	3,252	7,627	3,060	10,752	10,988	1,392	8,804	9,324	9,712	22,060	24,100	Prêt net
PENSION PLANS													RÉGIMES DE PENSIONS
Canada													Canada
Revenue	499659	28,481	31,362	28,908	29,656	30,512	31,256	31,656	32,024	31,620	31,532	31,792	Recettes
Spending	499662	21,614	22,589	21,960	21,780	22,104	22,364	22,768	23,120	23,540	23,688	23,892	Dépenses
Saving	499658	6,867	8,773	6,948	7,876	8,408	8,892	8,888	8,904	8,080	7,844	7,900	Épargne
Quebec													Québec
Revenue	499667	7,893	8,417	7,952	8,144	8,424	7,976	8,532	8,736	8,900	9,156	9,184	Recettes
Spending	499670	6,768	7,096	6,816	6,912	6,976	7,052	7,148	7,208	7,504	7,496	7,576	Dépenses
Saving	499666	1,125	1,321	1,136	1,232	1,448	924	1,384	1,528	1,396	1,660	1,608	Épargne

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).
Information Officer (951-3640).

CANSIM table: 380-0007

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).
Agent d'information (951-3640).

Tableau CANSIM: 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Continued)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (suite)

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
FEDERAL GOVERNMENT	\$'000,000													ADMINISTRATION FÉDÉRALE
Revenue	498358	190,237	199,213	190,552	197,576	198,660	196,376	201,360	200,456	206,716	211,932	214,444	Recettes	
Taxes on incomes from														Impôts sur les revenus
Persons	498360	86,697	88,947	86,080	88,500	88,952	87,708	89,872	89,256	91,496	93,044	94,980	Des particuliers	
Business enterprises	498361	24,019	29,384	24,976	26,440	29,764	27,804	29,916	30,052	32,736	35,488	36,140	Des sociétés & entreprises	
Non-residents	498362	4,387	4,154	4,116	5,200	4,084	4,240	3,996	4,296	4,444	4,752	4,348	Des non-résidents	
Social insurance	498363	18,228	17,971	18,248	18,520	18,192	18,008	17,796	17,888	17,704	17,408	17,364	Assurance sociale	
Taxes on product	498364	44,420	46,213	44,724	46,344	45,420	45,708	46,784	46,940	47,480	48,108	48,628	Impôts sur production	
Other transfers	498365	62	6	20	16	-48	36	8	28	244	20	0	Autres transferts	
Investment income	498369	7,031	7,104	7,172	7,044	6,928	7,560	7,180	6,748	6,628	6,884	6,916	Revenus de placements	
Sales	498370	4,578	4,719	4,492	4,640	4,628	4,548	5,100	4,600	5,252	5,424	5,356	Ventes	
Expenditure	498371	183,347	195,962	183,400	185,484	189,792	207,280	194,068	192,708	198,320	201,476	195,564	Dépenses	
Goods & services	498372	45,461	48,672	45,712	46,408	47,432	48,624	49,028	49,604	51,076	50,808	51,032	Biens & services	
Transfers to													Transferts courants	
Persons	498374	60,872	62,912	60,612	60,916	61,884	63,052	63,052	63,660	64,444	64,652	66,000	Aux particuliers	
Businesses	498375	3,309	4,579	3,192	3,416	4,368	4,324	4,792	4,832	5,072	4,400	4,516	Aux entreprises	
Non-residents	498376	3,032	3,309	3,072	3,192	3,204	3,564	3,284	3,184	3,256	3,416	3,212	Aux non-résidents	
Provinces and local municipalities	498377	33,766	41,400	34,680	35,348	37,188	52,320	39,156	36,936	40,280	45,120	38,152	Provinces et municipalités	
Interest on public debt	498380	36,907	35,090	36,132	36,204	35,716	35,396	34,756	34,492	34,192	33,080	32,652	Service de la dette publique	
Saving	498357	6,890	3,251	7,152	12,092	8,868	-10,904	7,292	7,748	8,396	10,456	18,880	Épargne	
Net lending	498381	8,970	4,662	8,520	13,972	10,144	-9,164	8,168	9,500	8,828	11,224	19,296	Prêt net	
PROVINCIAL GOVERNMENTS														ADMINISTRATIONS PROVINCIALES
Revenue	498394	230,244	248,694	231,480	238,304	243,020	257,168	246,596	247,992	253,676	264,880	262,772	Recettes	
Taxes on incomes from														Impôts sur les revenus
Persons	498396	52,804	52,542	52,232	52,828	52,032	50,704	53,212	54,220	54,308	55,040	57,204	Des particuliers	
Business enterprises	498397	13,921	15,171	14,496	14,644	15,756	14,376	15,236	15,316	15,832	17,532	18,140	Des sociétés & entreprises	
Social insurance	498398	6,567	6,784	6,664	6,716	6,796	6,772	6,752	6,816	7,076	7,184	7,268	Assurance sociale	
Taxes on product	498399	72,335	76,044	73,344	73,768	74,908	75,280	76,372	77,616	78,336	79,268	80,312	Impôts sur production	
Other transfers	498400	8,031	8,504	8,188	8,272	8,408	8,420	8,500	8,688	8,700	8,780	8,852	Autres transferts	
Investment income	498404	23,541	28,231	22,496	27,156	28,304	29,372	27,252	27,996	28,564	31,072	31,856	Revenus de placements	
Federal government	498402	33,637	41,272	34,628	35,228	37,064	52,220	39,016	36,788	40,176	44,992	38,020	Adm. fédérale	
Local governments	498403	93	95	100	92	100	88	100	92	92	92	100	Adm. locales	
Sales	498405	19,315	20,051	19,332	19,600	19,652	19,936	20,156	20,460	20,592	20,920	21,020	Ventes	
Expenditure	498406	238,006	249,545	239,016	244,360	245,092	250,348	250,508	252,232	254,952	256,932	258,240	Dépenses	
Goods & services	498407	139,063	147,699	140,072	142,688	144,120	146,648	148,500	151,528	153,068	155,364	156,724	Biens & services	
Transfers to													Transferts courants	
Persons	498409	29,174	29,453	28,768	30,380	29,412	29,436	29,672	29,292	29,596	29,712	30,096	Aux particuliers	
Businesses	498410	8,216	10,243	8,296	9,164	10,500	12,080	9,248	9,144	9,680	8,280	8,164	Aux entreprises	
Government	498411	34,658	35,491	34,996	35,348	34,292	35,524	36,400	35,748	36,028	37,004	36,688	Administrations publiques	
Interest on public debt	498414	26,895	26,659	26,884	26,780	26,768	26,660	26,688	26,520	26,580	26,572	26,568	Service de la dette publique	
Saving	498417	-7,762	-851	-7,536	-6,056	-2,072	6,820	-3,912	-4,240	-1,276	7,948	4,532	Épargne	
Net lending	498415	-12,013	-4,827	-11,780	-10,312	-5,516	2,988	-8,144	-8,636	-6,284	3,032	-2,500	Prêt net	

CANSIM table: 380-0007

Tableau CANSIM: 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Concluded)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (fin)

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004			
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
LOCAL GOVERNMENTS	\$'000,000												ADMINIS-TRATIONS MUNICIPALES
Revenue	498426	84,448	86,730	84,896	85,752	84,704	86,280	88,052	87,884	88,720	90,364	90,620	Recettes
Taxes on incomes	498427	35,315	36,366	35,388	35,808	35,660	36,000	36,676	37,128	37,704	38,208	38,480	Impôts sur revenus
Other transfers	498428	751	759	756	764	760	760	760	756	760	760	756	Autres transferts
Investment income	498432	2,914	2,955	2,944	2,952	2,952	2,952	2,956	2,960	2,972	2,992	3,008	Revenus de placements
Federal government	498430	129	128	52	120	124	100	140	148	104	128	132	Administration fédérale
Provincial governments	498431	33,843	34,776	34,272	34,476	33,552	34,760	35,692	35,100	35,296	36,200	35,976	Administration provinciale
Sales	498433	11,496	11,746	11,484	11,632	11,656	11,708	11,828	11,792	11,884	12,076	12,268	Ventes
Expenditure	498434	81,657	84,701	82,228	83,184	83,672	84,340	85,196	85,596	86,680	87,840	88,700	Dépenses
Goods & services	498435	74,107	77,369	74,668	75,732	76,296	76,996	77,868	78,316	79,324	80,392	81,228	Biens & services
Transfers to													Transferts aux
Persons	498437	3,129	3,114	3,156	3,116	3,096	3,124	3,128	3,108	3,148	3,240	3,264	Particuliers
Businesses	498438	1,286	1,148	1,288	1,252	1,196	1,156	1,128	1,112	1,148	1,148	1,148	Entreprises
Government	498439	93	95	100	92	100	88	100	92	92	92	100	Administration publique
Interest on public debt	498442	3,042	2,975	3,016	2,992	2,984	2,976	2,972	2,968	2,968	2,968	2,960	Service de la dette publique
Saving	498425	2,791	2,029	2,668	2,568	1,032	1,940	2,856	2,288	2,040	2,524	1,920	Épargne
Net lending	498443	-1,697	-2,302	-1,764	-2,016	-3,496	-2,248	-1,492	-1,972	-2,308	-1,700	-2,204	Prêt net

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).
Information Officer (951-3640).
CANSIM table: 380-0007

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).
Agent d'information (951-3640).
Tableau CANSIM: 380-0007

Table 4. GDP at basic prices, by industry (chained 1997 dollars)

Tableau 4. PIB au prix de base, par industrie (dollars enchaînés 1997)

		2002	2003	2003	2004													
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
	\$'000,000																	
TOTAL	14182657	991,870	1,013,899	1,023,433	1,028,977	1,029,384	1,027,489	1,038,616	1,039,151	1,040,128	1,045,836	1,048,748	1,052,642	1,053,490	1,053,719	1,056,158	ENSEMBLE	
<i>Annual % change</i>		3.4	2.2	2.1	2.6	2.2	1.7	3.0	3.1	3.1	3.5	3.3	4.6	3.4	3.3	3.2	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Special aggregates																	Agrégations spéciales	
Business sector	14182615	839,885	858,512	867,294	872,011	872,965	871,109	881,922	883,130	884,042	887,878	890,277	894,228	895,202	895,652	897,414	Secteur des entreprises	
Goods	14182621	309,812	315,040	318,451	320,869	321,507	318,540	322,732	322,783	323,419	325,407	326,519	328,866	328,621	328,131	328,626	Biens	
Services	14182622	531,383	544,954	550,321	552,570	552,868	554,173	560,789	561,982	562,234	564,038	565,310	566,849	568,121	569,120	570,402	Services	
Non-business sector	14182623	152,148	155,550	156,313	157,140	156,603	156,562	156,908	156,236	156,302	158,160	158,672	158,627	158,506	158,288	158,960	Secteur non commercial	
Goods	14182624	2,106	2,175	2,154	2,195	2,193	2,203	2,204	2,197	2,205	2,212	2,222	2,220	2,216	2,207	2,182	Biens	
Services	14182625	150,038	153,373	154,156	154,944	154,410	154,358	154,702	154,038	154,097	155,946	156,449	156,404	156,287	156,077	156,772	Services	
Industrial production	14182628	236,852	238,435	240,186	242,416	242,189	240,544	243,090	243,979	244,480	246,723	247,351	249,552	248,947	248,720	249,275	Production industrielle	
ICT	14182618	54,994	57,076	59,089	59,226	59,460	58,843	59,772	59,493	60,290	60,547	61,639	62,715	62,508	62,397	63,288	TIC	
Manufacturing	14182619	8,690	8,586	9,392	9,398	9,070	9,220	9,535	9,284	9,534	9,522	9,776	9,745	9,937	9,810	9,883	Manufacturières	
Services	14182620	44,616	46,540	47,907	48,026	48,414	47,780	48,443	48,329	48,908	49,146	49,988	50,970	50,681	50,650	51,409	Services	
Energy	21573796	58,873	59,448	59,775	60,510	61,434	60,064	59,117	60,108	60,358	59,920	59,915	60,082	60,299	60,321	60,922	Énergie	
Agriculture, forestry, fishing and hunting	14182768	21,237	22,842	23,133	23,094	23,817	23,177	23,803	23,192	23,345	23,654	23,709	23,567	23,885	23,853	23,760	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	
Mining	14182958	35,410	36,797	37,280	38,071	38,035	37,621	37,311	37,856	38,158	37,834	37,774	37,912	37,460	37,641	37,938	Mines	
Utilities	14182835	26,424	25,818	25,602	25,569	26,831	25,350	25,024	25,348	25,507	25,447	25,692	25,977	26,190	26,219	26,296	Services publics	
Manufacturing	14182897	174,647	174,820	176,202	177,419	175,857	176,323	179,968	179,719	179,613	182,664	183,183	185,070	184,898	184,327	184,377	Manufacturières	
Construction	14182880	53,904	56,273	57,712	57,937	58,160	57,417	58,514	58,186	58,176	57,545	58,005	58,248	58,334	58,078	58,068	Construction	
Transportation	14182795	47,795	47,954	48,659	49,194	49,080	48,636	49,384	49,725	50,161	50,352	50,287	50,229	50,360	50,539	50,307	Transports	
Trade																	Commerce	
Wholesale	14182793	58,660	61,941	63,855	65,163	63,339	62,181	65,388	65,375	64,838	65,846	66,355	66,804	66,571	66,486	67,498	De gros	
Retail	14182794	55,590	57,126	57,534	56,847	57,341	58,892	59,348	58,866	58,769	58,999	59,331	59,919	60,191	60,596	60,344	De détail	
Finance, insurance and real estate	14182854	198,721	203,060	204,920	206,037	206,995	207,945	209,606	210,572	210,665	210,860	211,044	211,695	212,389	212,924	213,913	Finances, assurances et affaires immobilières	
Administrative & support	14182863	20,733	21,531	21,646	21,702	21,750	21,757	21,865	21,971	21,996	22,108	22,154	22,193	22,165	22,130	22,174	Services administratifs, services de soutien	
Professional & related	14182856	44,006	45,391	45,522	45,514	45,797	45,926	46,157	46,265	46,294	46,347	46,359	46,438	46,344	46,441	46,437	Professionnels et connexes	
Recreation	14182873	9,160	9,508	9,398	9,548	9,525	9,618	9,574	9,640	9,555	9,440	9,628	9,793	9,527	9,363	9,057	Loisir	
Info. and cultural	14182817	41,395	42,354	41,954	41,819	42,192	42,173	42,457	42,779	42,841	42,928	43,138	43,089	43,039	43,157	43,370	Info. et culture	
Accomm. & food	14182878	23,307	22,909	23,411	23,276	23,246	23,365	23,497	23,210	23,431	23,256	23,258	23,043	23,555	23,610	23,497	Hébergement et restauration	
Health & social	14182870	59,449	61,755	62,203	62,483	62,450	62,281	62,307	61,751	61,757	62,760	63,053	63,105	63,128	63,009	63,015	Santé et social	
Educational	14182866	44,607	44,854	44,877	45,271	44,724	44,767	45,013	44,909	45,199	45,997	45,850	45,662	45,608	45,776	46,099	Enseignement	
Public administration	14182887	54,830	56,438	56,878	57,001	57,101	57,163	57,294	57,368	57,208	57,439	57,741	57,795	57,835	57,510	57,905	Administration publique	
Other services	14182883	23,766	24,184	24,337	24,420	24,421	24,440	24,434	24,471	24,451	24,512	24,469	24,420	24,578	24,578	24,594	Autres services	

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue no. 15-001-XIE), contact: B. Lefrançois (613-951-3622)
 CANSIM tables: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001-XIF au catalogue), personne ressource: B. Lefrançois (613-951-3622).
 Tableaux CANSIM: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Table 5. Leading Indicators

		Tableau 5. Indicateurs avancés											
	2003	A	M	J	J	A	S	O	N	D	2004		
	M										J		
Composite index(1)												Indice composite(1)	
Smoothed	7688	180.7	180.8	180.8	181.2	181.8	182.8	184.4	185.8	187.4	188.4	189.5	Lissé
Unsmoothed	7687	180.7	180.6	181.0	182.6	184.2	185.7	188.3	188.4	190.5	189.4	191.0	Non lissé
Retail sales(2)													Ventes au détail(2)
Furniture & appliances	7684	1,848	1,852	1,862	1,876	1,895	1,919	1,940	1,951	1,960	1,969	1,977	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,648	7,663	7,697	7,732	7,750	7,779	7,793	7,764	7,720	7,578	7,447	Autres durables
Financial													Financière
Money supply(2)	7682	109,944	109,899	111,227	112,065	114,032	115,996	117,554	117,793	118,068	117,985	117,951	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	6,530	6,534	6,583	6,665	6,806	7,039	7,206	7,389	7,564	7,757	7,959	TSX (1975=1000)
Manufacturing													Fabrication
New orders, durables(2)	7683	20,527	20,163	20,046	19,965	20,020	19,771	20,226	20,447	20,637	20,968	21,684	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.75	1.73	1.71	1.69	1.67	1.67	1.68	1.70	1.72	1.74	1.77	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	39.2	39.2	39.2	39.1	39.0	38.9	38.8	38.8	38.8	38.7	38.7	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,622	2,625	2,620	2,626	2,626	2,619	2,620	2,626	2,627	2,633	2,633	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	130.4	128.9	129.3	130.4	131.4	134.3	138.5	143.0	143.1	140.7	137.1	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	110.1	110.0	110.1	110.3	110.7	111.3	111.9	112.3	112.8	113.1	113.5	Indice des É.-U.(1)
	2004												
	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
Composite index(1)													Indice composite(1)
Smoothed	7688	190.6	192.0	193.4	195.2	197.1	198.4	199.2	199.9	200.5	200.4	200.9	Lissé
Unsmoothed	7687	193.5	195.5	197.7	198.4	200.6	199.5	200.0	201.0	201.5	199.9	202.2	Non lissé
Retail sales(2)													Ventes au détail(2)
Furniture & appliances	7684	1,991	2,009	2,028	2,041	2,050	2,062	2,075	2,091	2,110	..	..	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,458	7,463	7,496	7,560	7,644	7,635	7,646	7,672	7,757	..	..	Autres durables
Financial													Financière
Money supply(2)	7682	118,475	119,791	121,413	123,226	125,724	127,397	128,766	129,731	130,617	129,948	129,474	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	8,232	8,395	8,472	8,511	8,516	8,450	8,408	8,493	8,584	8,681	8,839	TSX (1975=1000)
Manufacturing													Fabrication
New orders, durables(2)	7683	21,811	22,307	22,727	22,918	23,022	23,218	23,223	23,243	23,469	..	..	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.78	1.81	1.84	1.86	1.88	1.90	1.91	1.90	1.90	..	..	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	38.7	38.7	38.7	38.8	38.7	38.6	38.5	38.4	38.4	38.4	38.5	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,632	2,627	2,622	2,614	2,608	2,608	2,610	2,611	2,614	2,614	2,617	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	135.1	136.5	139.0	141.8	145.9	147.6	146.1	144.7	142.6	141.7	140.9	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	113.8	114.2	114.5	114.9	115.2	115.4	115.4	115.3	115.0	114.8	..	Indice des É.-U.(1)

(1) 1992 = 100.
(2) Millions of 1992 dollars.
Contact: Francine Roy (951-3627).
CANSIM table: 377-0003

(1) 1992 = 100.
(2) Millions de dollars de 1992.
Personne ressource: Francine Roy (951-3627).
Tableau CANSIM: 377-0003

Table 6. Funds Raised by Non-financial Sectors

Tableau 6. Demande de financement capital, secteurs non financiers

		2000	2001	2002	2003	2001 IV	2002 I	II	III	
	<i>\$'000,000</i>									
Total raised	33343	102,116	105,932	94,679	96,935	117,084	108,924	106,380	88,880	Demande totale
Persons	33310	40,021	41,374	46,993	50,251	41,244	46,564	45,540	48,520	Particuliers
Private corporations	33315	77,898	59,214	40,084	40,624	55,504	49,816	51,952	38,592	Sociétés privées
of which: equity	33321	54,259	32,248	30,948	31,471	25,328	30,920	36,628	30,680	dont : actions
Government	33322	-3,013	-1,736	-891	-780	-1,684	-604	-15,384	5,712	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	-18,308	-3,195	-1,246	-1,567	15,132	-3,472	9,804	-5,144	Administration
government										fédérale
Other	33335	5,518	10,275	9,739	8,407	6,888	16,620	14,468	1,200	Autres adminis-
governments										trations publiques
		2002 IV	2003 I	II	III	IV	2004 I	II	III	
Total raised	33343	74,532	85,388	104,156	98,244	99,952	146,744	147,064	91,360	Demande totale
Persons	33310	47,348	49,408	49,024	52,664	49,908	52,528	52,036	51,104	Particuliers
Private corporations	33315	19,976	32,688	29,752	37,164	62,892	75,212	75,564	40,300	Sociétés privées
of which: equity	33321	25,564	26,880	21,312	32,804	44,888	39,108	37,532	15,988	dont : actions
Government	33322	6,712	2,240	4,804	-4,320	-5,844	-4,348	400	1,020	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	-6,172	-2,664	4,132	2,036	-9,772	-5,852	-12,100	-20,052	Administration
government										fédérale
Other	33335	6,668	3,716	16,444	10,700	2,768	29,204	31,164	18,988	Autres adminis-
governments										trations publiques

Source: Financial Flow Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-014-PPB), contact: C. Wright (951-9044).
CANSIM table: 378-0002

Source: Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles (n° 13-014-PPB au catalogue), personne ressource: C. Wright (951-9044).
Tableau CANSIM: 378-0002

Table 7. Selected Per Person Income and Product Series

		2001	2002	2003	2004	2002	II	III	IV	
						I				
	\$									
GDP at market prices	498074÷V1	35,724	36,910	38,495	..	35,967	36,904	37,265	37,739	PIB aux prix du marché
Personal income	498165÷V1	28,195	28,621	29,204	..	28,491	28,581	28,702	28,895	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	21,517	22,079	22,538	..	21,957	22,079	22,177	22,249	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	20,080	20,951	21,753	..	20,564	20,927	21,096	21,353	Dépenses personnelles - biens et services
GDP in chained 1997 \$	1992067÷V1	33,488	34,253	34,629	..	34,006	34,235	34,468	34,528	PIB en \$ enchaînés de 1997
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	18,756	19,176	19,597	..	19,058	19,226	19,204	19,340	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
Population	1	31,021	31,373	31,660	31,946	31,182	31,266	31,373	31,463	Population

Tableau 7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant

		2003	II	III	IV	2004	II	III	IV	
		I				I				
	\$									
GDP at market prices	498074÷V1	38,572	38,236	38,517	38,860	39,502	40,365	40,944	..	PIB aux prix du marché
Personal income	498165÷V1	29,114	29,152	29,293	29,411	29,765	30,057	30,234	..	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	22,455	22,582	22,569	22,663	22,939	23,171	23,223	..	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	21,610	21,674	21,940	21,902	22,326	22,568	22,719	..	Dépenses personnelles - biens et services
GDP in chained 1997 \$	1992067÷V1	34,727	34,585	34,601	34,787	34,973	35,230	35,413	..	PIB en \$ enchaînés de 1997
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	19,468	19,579	19,732	19,711	19,973	20,032	20,123	..	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
Population	1	31,497	31,568	31,660	31,748	31,789	31,857	31,946	32,040	Population

Sources: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB).
Information Officer (951-3640). Contact for population: N. Proulx (951-2320).
CANSIM tables: 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

Sources: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).
Agent d'information (951-3640). Personne ressource pour population: N. Proulx (951-2320).
Tableaux CANSIM : 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

II. Labour Markets

- 8. Labour force statistics
- 9. Labour income, employment and earnings by industry
- 10. Miscellaneous labour statistics

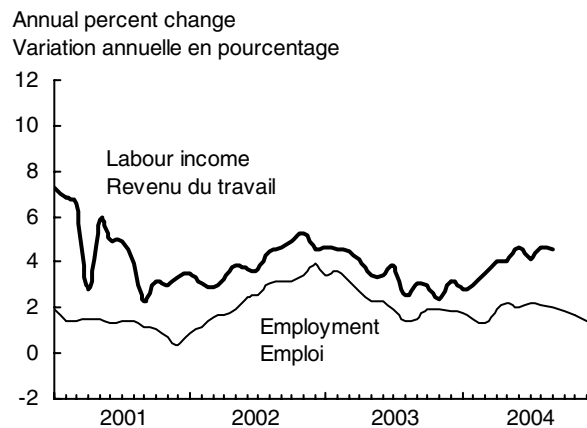
II. Marchés du travail

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 8. Statistiques sur la population active 9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie 10. Travail, statistiques diverses | <ul style="list-style-type: none"> 15 18 20 |
|---|--|

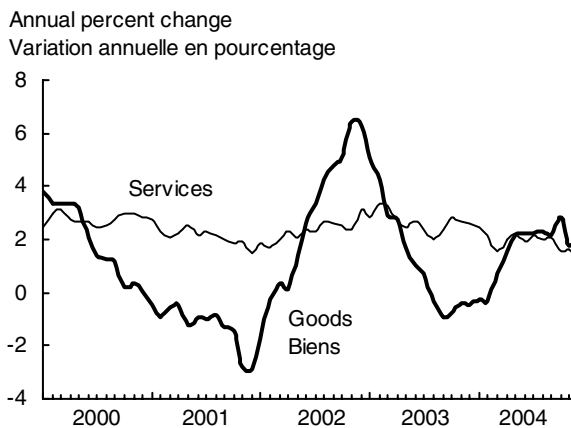
Page

Page

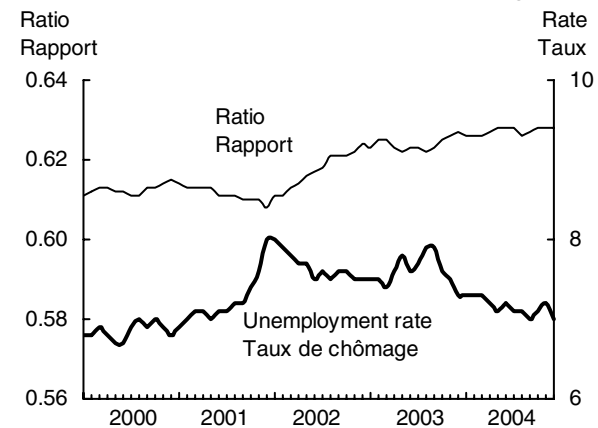
Employment and Labour Income
Emploi et revenu du travail



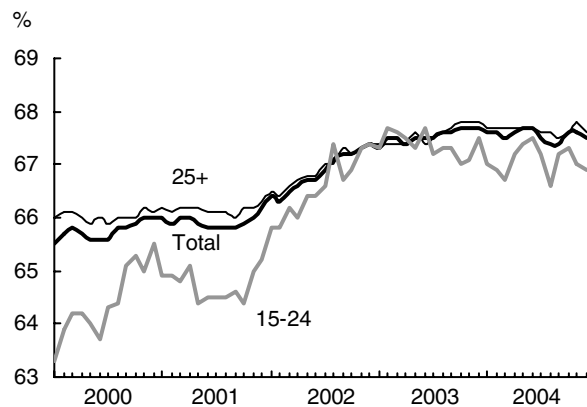
Employment in Goods and Services
Emploi dans les industries de biens et services



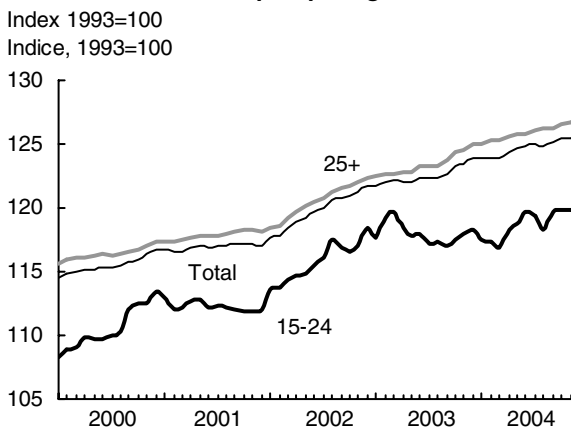
Employment/Pop. Ratio and Unemployment
Rapport emploi/population et chômage



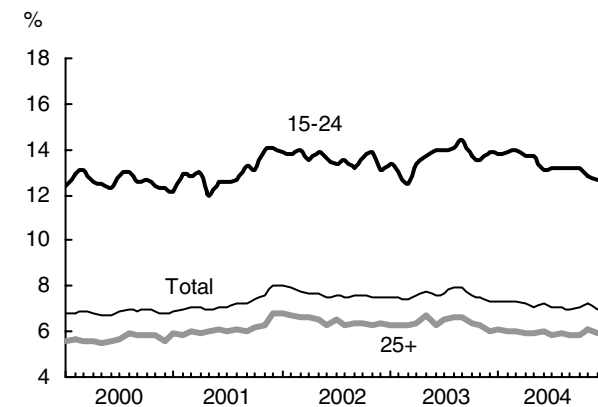
Participation Rate by Age
Taux d'activité par âge



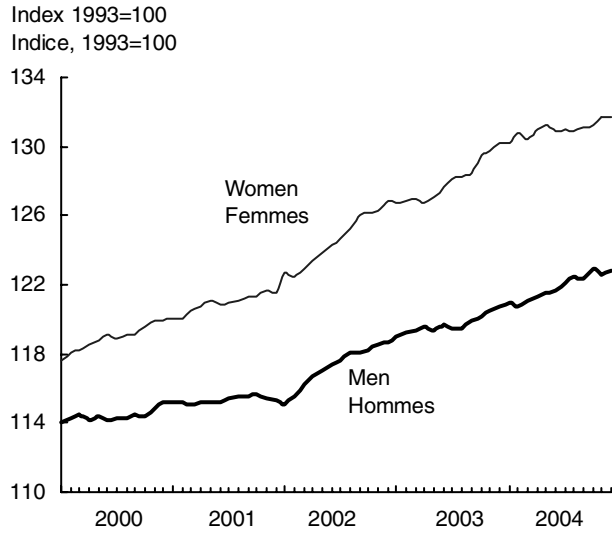
Employment by Age
Emploi par âge



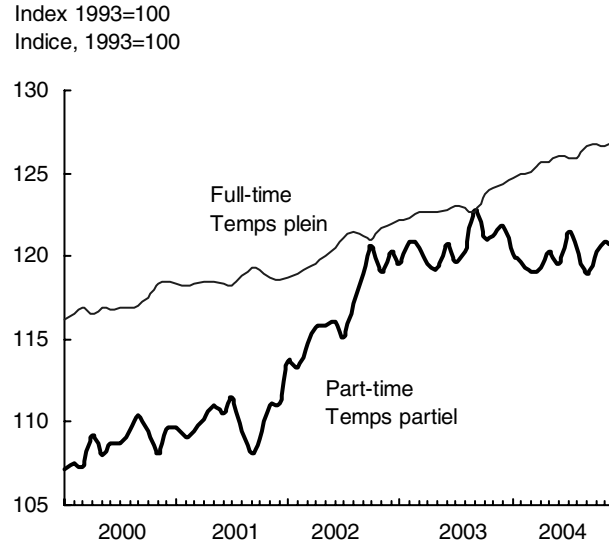
Unemployment Rate by Age
Taux de chômage par âge



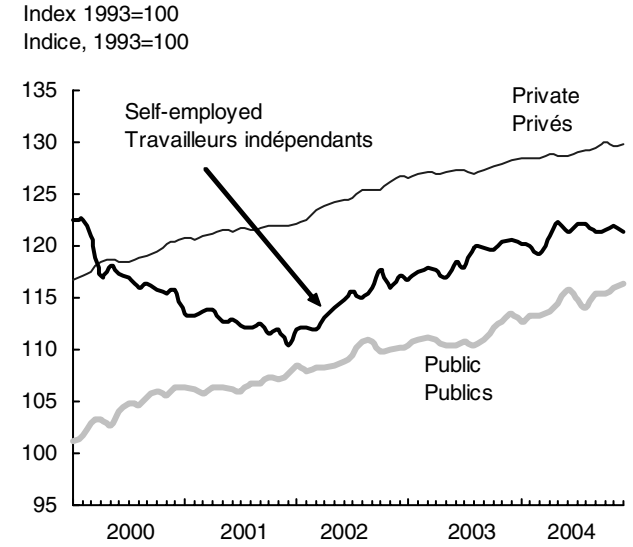
**Adult Employment
Emploi adulte**



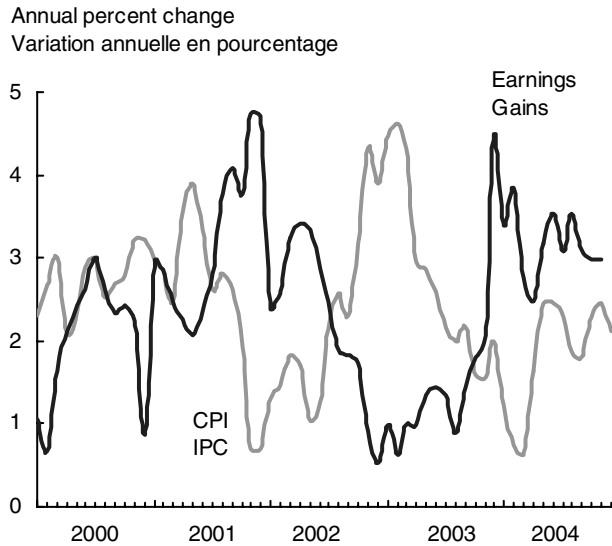
**Type of Employment
Emploi par classe**



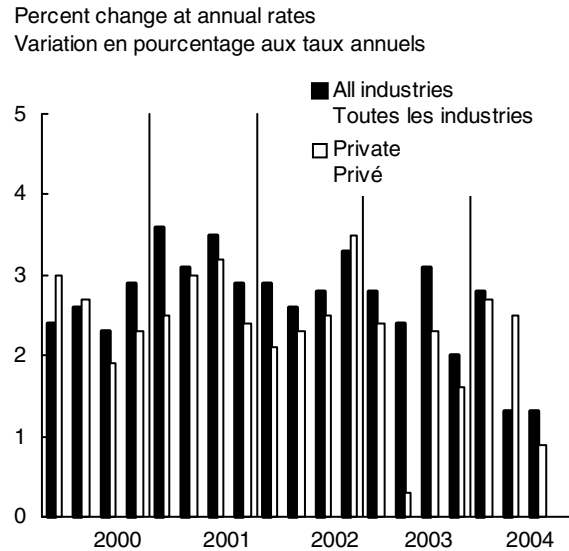
**Class of Worker
Catégorie de travailleurs**



**Average Hourly Earnings and Inflation
Gains horaires moyens et inflation**



**Wage Settlements
Règlements salariaux**



**Work Stoppages
Arrêts de travail**

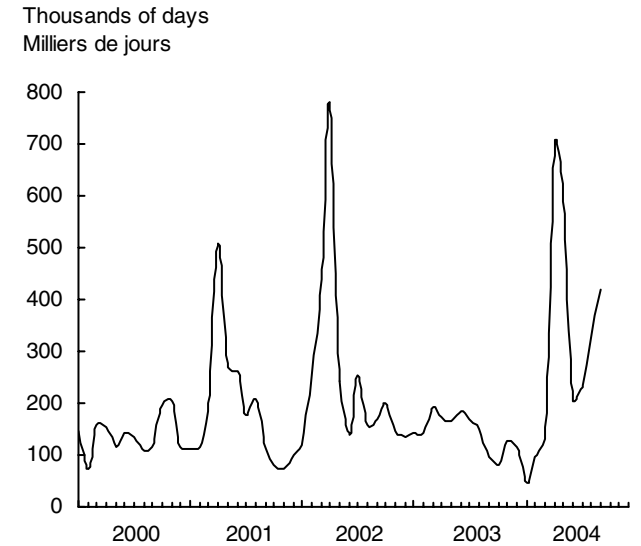


Table 8. Labour Force Statistics

		2003	2004	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2003	2004	2004			
				J	J	A	S	O	N	D	J	F				
Labour force	<i>'000</i> 2062810	16,954	17,183	16,932	16,948	16,982	17,028	17,049	17,072	17,092	17,083	17,094	Population active			
Employed	2062811	15,665	15,950	15,643	15,641	15,643	15,680	15,750	15,789	15,837	15,830	15,844	Pers. occupées			
<i>Annual % change</i>		2.3	1.8	2.3	2.0	1.4	1.5	1.9	1.9	1.8	1.8	1.5	<i>Variation annuelle(%)</i>			
Full-time	2062812	12,701	13,000	12,675	12,698	12,688	12,663	12,774	12,810	12,843	12,878	12,903	À plein temps			
Part-time	2062813	2,964	2,950	2,968	2,943	2,955	3,018	2,976	2,978	2,993	2,952	2,941	À temps partiel			
Men	2062820	8,344	8,480	8,335	8,326	8,320	8,347	8,368	8,392	8,399	8,413	8,405	Hommes			
Women	2062829	7,321	7,470	7,308	7,314	7,323	7,333	7,381	7,397	7,438	7,417	7,439	Femmes			
15-24	2062838	2,446	2,460	2,445	2,429	2,433	2,425	2,434	2,444	2,452	2,435	2,430	15-24			
25+	2062919	13,219	13,490	13,198	13,212	13,211	13,256	13,316	13,345	13,385	13,394	13,414	25+			
Employees	2066968	13,265	13,498	13,246	13,256	13,220	13,257	13,328	13,353	13,398	13,397	13,416	Employés			
Men	2067023	6,775	6,867	6,755	6,768	6,751	6,772	6,773	6,797	6,806	6,823	6,812	Hommes			
Women	2067078	6,490	6,631	6,491	6,488	6,470	6,484	6,555	6,556	6,592	6,574	6,604	Femmes			
Public	2066969	2,964	3,054	2,944	2,954	2,944	2,957	2,987	3,005	3,022	3,001	3,021	Public			
Men	2067024	1,163	1,187	1,152	1,162	1,157	1,164	1,175	1,182	1,159	1,160	1,172	Hommes			
Women	2067079	1,802	1,867	1,792	1,792	1,787	1,792	1,812	1,823	1,863	1,841	1,849	Femmes			
Private	2066970	10,301	10,444	10,302	10,303	10,277	10,300	10,341	10,348	10,376	10,396	10,395	Privé			
Men	2067025	5,612	5,680	5,603	5,606	5,594	5,608	5,599	5,616	5,647	5,664	5,640	Hommes			
Women	2067080	4,689	4,764	4,699	4,696	4,683	4,692	4,742	4,733	4,729	4,732	4,755	Femmes			
Self-employed	2066971	2,400	2,452	2,397	2,385	2,423	2,424	2,422	2,436	2,439	2,433	2,428	Autonomes			
Men	2067026	1,570	1,613	1,580	1,559	1,569	1,575	1,595	1,594	1,592	1,590	1,594	Hommes			
Women	2067081	830	839	817	826	854	849	827	842	846	843	835	Femmes			
Actual hours worked	4391505	515,783	530,383	518,912	519,757	504,869	520,695	521,095	523,824	525,174	525,407	525,105	Heures travaillées			
		2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2005			
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	J			
Labour force	2062810	17,092	17,140	17,165	17,189	17,196	17,194	17,211	17,264	17,292	17,280	17,264	Population active			
Employed	2062811	15,839	15,904	15,938	15,957	15,980	15,967	16,003	16,047	16,048	16,063	16,057	Pers. occupées			
<i>Annual % change</i>		1.4	1.9	2.2	2.0	2.2	2.1	2.1	1.9	1.6	1.4	1.4	<i>Variation annuelle(%)</i>			
Full-time	2062812	12,911	12,970	12,982	13,019	12,995	13,004	13,079	13,089	13,078	13,099	13,097	À plein temps			
Part-time	2062813	2,928	2,934	2,956	2,938	2,984	2,963	2,924	2,958	2,970	2,964	2,961	À temps partiel			
Men	2062820	8,412	8,454	8,454	8,468	8,495	8,497	8,518	8,556	8,543	8,550	8,541	Hommes			
Women	2062829	7,428	7,449	7,484	7,489	7,484	7,470	7,486	7,491	7,505	7,513	7,517	Femmes			
15-24	2062838	2,422	2,450	2,460	2,482	2,474	2,452	2,480	2,484	2,483	2,485	2,464	15-24			
25+	2062919	13,417	13,453	13,478	13,475	13,506	13,516	13,524	13,562	13,565	13,578	13,593	25+			
Employees	2066968	13,427	13,457	13,464	13,502	13,509	13,498	13,549	13,589	13,580	13,610	13,586	Employés			
Men	2067023	6,823	6,851	6,827	6,858	6,865	6,872	6,896	6,938	6,917	6,933	6,908	Hommes			
Women	2067078	6,604	6,606	6,637	6,643	6,644	6,626	6,654	6,651	6,662	6,676	6,678	Femmes			
Public	2066969	3,021	3,030	3,049	3,086	3,061	3,042	3,073	3,073	3,091	3,099	3,051	Public			
Men	2067024	1,171	1,181	1,188	1,205	1,195	1,188	1,189	1,186	1,199	1,209	1,181	Hommes			
Women	2067079	1,850	1,850	1,860	1,881	1,866	1,854	1,884	1,888	1,892	1,890	1,870	Femmes			
Private	2066970	10,406	10,427	10,415	10,416	10,449	10,457	10,476	10,516	10,489	10,511	10,536	Privé			
Men	2067025	5,652	5,670	5,638	5,653	5,670	5,685	5,706	5,752	5,718	5,724	5,728	Hommes			
Women	2067080	4,754	4,757	4,777	4,763	4,779	4,772	4,770	4,763	4,771	4,787	4,808	Femmes			
Self-employed	2066971	2,412	2,447	2,412	2,474	2,455	2,471	2,469	2,454	2,458	2,453	2,471	Autonomes			
Men	2067026	1,588	1,604	1,628	1,610	1,630	1,624	1,622	1,618	1,626	1,617	1,632	Hommes			
Women	2067081	824	843	847	846	840	845	832	840	842	836	839	Femmes			
Actual hours worked	4391505	525,332	519,988	532,377	531,899	538,094	536,528	534,703	532,229	533,040	536,184	532,548	Heures travaillées			

CANSIM tables: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Table 8. Labour Force Statistics – (Continued)

Tableau 8. Statistiques sur la population active – (suite)

		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004	F		
				J								J			
%															
Participation rate(1)	2062816	67.5	67.6	67.5	67.5	67.6	67.6	67.7	67.7	67.7	67.6	67.6	67.6	67.6	Taux d'activité(1)
Men	2062825	73.4	73.3	73.4	73.4	73.4	73.4	73.4	73.5	73.3	73.3	73.3	73.2	73.2	Hommes
Women	2062834	61.8	62.1	61.7	61.7	61.9	62.0	62.1	62.1	62.3	62.1	62.1	62.2	62.2	Femmes
15-24	2062843	67.4	67.0	67.7	67.7	67.3	67.3	67.3	67.0	67.1	67.5	67.0	66.9	66.9	15-24
25+	2062924	67.6	67.7	67.4	67.5	67.6	67.7	67.7	67.8	67.8	67.8	67.7	67.7	67.7	25+
Unemployment rate(2)	2062815	7.6	7.2	7.6	7.7	7.9	7.9	7.6	7.5	7.3	7.3	7.3	7.3	7.3	Taux de chômage(2)
Men	2062824	8.0	7.5	8.0	8.2	8.4	8.2	8.1	8.0	7.7	7.7	7.7	7.7	7.7	Hommes
Women	2062833	7.2	6.8	7.1	7.1	7.3	7.6	7.1	7.0	7.0	7.0	7.0	6.9	6.9	Femmes
15-24	2062842	13.6	13.4	14.0	14.0	14.1	14.4	13.7	13.5	13.9	13.8	13.8	13.9	13.9	15-24
25+	2062923	6.4	6.0	6.3	6.5	6.6	6.6	6.4	6.3	6.0	6.1	6.0	6.0	6.0	25+
'000															
Unemployed	2062814	1,289	1,234	1,290	1,307	1,339	1,347	1,299	1,284	1,255	1,253	1,253	1,250	1,250	Chômeurs
Men	2062823	722	685	727	748	760	746	728	728	699	698	698	702	702	Hommes
Women	2062832	566	549	562	558	579	601	563	556	556	556	556	548	548	Femmes
15-24	2062841	386	380	398	395	399	408	387	383	395	390	390	393	393	15-24
25+	2062922	902	854	891	912	940	940	912	901	860	864	864	856	856	25+
Not in labour force (3)	(2091030-2091051)	8,149	8,249	7,872	7,750	7,762	8,191	8,213	8,234	8,308	8,466	8,466	8,443	8,443	Inactifs (3)
2004															
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			2005	J
%															
Participation rate(1)	2062816	67.5	67.6	67.7	67.7	67.5	67.4	67.4	67.6	67.6	67.5	67.5	67.4	67.4	Taux d'activité(1)
Men	2062825	73.2	73.4	73.2	73.2	73.1	73.1	73.2	73.4	73.3	73.3	73.3	73.1	73.1	Hommes
Women	2062834	62.0	62.1	62.2	62.3	62.1	62.0	61.9	62.0	62.1	61.9	61.9	61.8	61.8	Femmes
15-24	2062843	66.7	67.2	67.4	67.5	67.2	66.6	67.2	67.3	67.0	66.9	66.9	66.4	66.4	15-24
25+	2062924	67.7	67.7	67.7	67.7	67.6	67.6	67.5	67.6	67.8	67.6	67.6	67.6	67.6	25+
Unemployment rate(2)	2062815	7.3	7.2	7.1	7.2	7.1	7.1	7.0	7.1	7.2	7.0	7.0	7.0	7.0	Taux de chômage(2)
Men	2062824	7.8	7.6	7.5	7.5	7.3	7.3	7.3	7.2	7.4	7.3	7.3	7.3	7.3	Hommes
Women	2062833	6.8	6.8	6.7	6.8	6.9	7.0	6.7	6.9	7.0	6.8	6.8	6.6	6.6	Femmes
15-24	2062842	14.0	13.7	13.7	13.1	13.2	13.2	13.2	13.2	12.8	12.7	12.7	12.8	12.8	15-24
25+	2062923	6.0	5.9	5.9	6.0	5.8	5.9	5.8	5.8	6.1	5.9	5.9	5.8	5.8	25+
'000															
Unemployed	2062814	1,252	1,236	1,226	1,233	1,216	1,227	1,208	1,217	1,244	1,217	1,217	1,206	1,206	Chômeurs
Men	2062823	708	694	688	686	665	664	669	666	681	673	673	672	672	Hommes
Women	2062832	544	542	539	546	550	562	539	551	563	544	544	534	534	Femmes
15-24	2062841	394	388	389	375	377	374	376	377	365	360	360	363	363	15-24
25+	2062922	858	848	838	858	839	853	832	840	879	856	856	843	843	25+
Not in labour force(3)	(2091030-2091051)	8,438	8,388	8,059	7,931	7,843	7,918	8,341	8,336	8,361	8,466	8,466	8,652	8,652	Inactifs(3)

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(3) Not seasonally adjusted

CANSIM tables: 282-0001, 282-0087

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

(3) Non désaisonnalisés

Tableaux CANSIM: 282-0001, 282-0087

Table 8. Labour Force Statistics – (Concluded)

Tableau 8. Statistiques sur la population active – (fin)

		2003	2004	2003							2004		
				J	J	A	S	O	N	D	J	F	
Employment by industry	'000												Emploi selon l'industrie
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,337	15,626	15,318	15,318	15,316	15,357	15,425	15,460	15,507	15,503	15,516	Non agricole
Total goods	2057604	3,931	3,993	3,922	3,928	3,921	3,912	3,912	3,939	3,944	3,937	3,944	Total des biens
Agriculture	2057605	328	324	325	323	327	323	325	329	330	327	328	Agriculture
Other primary	2057606	281	286	280	281	279	284	292	282	283	280	282	Industries primaires
Utilities	2057607	130	133	133	133	133	132	133	134	132	133	128	Services publics
Manufacturing	2057609	2,283	2,297	2,276	2,280	2,268	2,253	2,252	2,277	2,277	2,282	2,292	Fabrication
Construction	2057608	907	953	908	911	914	920	909	917	921	916	913	Construction
Total services	2057610	11,734	11,957	11,721	11,713	11,722	11,768	11,838	11,850	11,893	11,893	11,901	Total des services
Transportation	2057612	789	809	785	780	787	791	803	801	811	817	816	Transports
Trade	2057611	2,458	2,504	2,461	2,447	2,458	2,463	2,485	2,487	2,481	2,496	2,495	Commerce
Finance, insurance and real estate	2057613	912	955	905	916	906	928	922	915	924	929	923	Finances, assurances & affaires imm.
Managerial & related	2057615	608	630	602	600	598	593	612	610	634	626	627	Gestion et connexes
Professional & related	2057614	1,001	1,010	1,003	1,006	1,005	1,000	1,000	1,001	992	997	1,002	Professionnels et connexes
Info., cult. and recreation	2057618	714	733	720	715	712	719	721	724	726	729	735	Info., cult. et loisirs
Accomm. & food	2057619	1,007	1,007	1,001	1,001	1,009	1,011	1,008	1,018	1,004	998	1,004	Hébergement et restauration
Health & social	2057617	1,683	1,737	1,690	1,686	1,676	1,688	1,702	1,702	1,726	1,732	1,724	Santé et social
Educational	2057616	1,029	1,038	1,020	1,026	1,026	1,030	1,041	1,041	1,046	1,042	1,049	Enseignement
Public administration	2057621	820	829	819	824	828	829	829	832	826	821	823	Administration publique
Other services	2057620	713	705	714	713	717	716	714	720	722	706	702	Autres services

		2004										2005	
		M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,508	15,574	15,609	15,627	15,657	15,649	15,685	15,729	15,731	15,741	15,740	Non agricole
Total goods	2057604	3,968	3,988	4,005	4,009	4,016	4,012	3,995	4,023	4,008	4,024	4,037	Total des biens
Agriculture	2057605	331	330	330	330	323	318	318	318	317	322	317	Agriculture
Other primary	2057606	280	282	284	285	284	285	287	288	292	301	297	Industries primaires
Utilities	2057607	134	135	136	139	139	139	132	130	127	125	122	Services publics
Manufacturing	2057609	2,303	2,310	2,311	2,303	2,306	2,299	2,297	2,304	2,282	2,282	2,295	Fabrication
Construction	2057608	921	932	945	952	965	970	961	982	990	995	1,005	Construction
Total services	2057610	11,871	11,916	11,933	11,948	11,964	11,956	12,008	12,023	12,040	12,039	12,020	Total des services
Transportation	2057612	817	816	815	820	823	810	805	797	793	787	793	Transports
Trade	2057611	2,498	2,483	2,484	2,488	2,501	2,497	2,522	2,525	2,536	2,524	2,542	Commerce
Finance, insurance and real estate	2057613	932	944	950	945	953	972	973	971	984	984	985	Finances, assurances & affaires imm.
Managerial & related	2057615	614	627	629	633	636	632	637	638	632	633	622	Gestion et connexes
Professional & related	2057614	1,003	1,007	1,011	998	1,018	1,017	1,004	1,020	1,018	1,030	1,030	Professionnels et connexes
Info., cult. and recreation	2057618	722	724	721	726	730	757	741	737	737	733	721	Info., cult. et loisirs
Accomm. & food	2057619	1,007	1,013	1,002	1,011	1,013	994	1,001	1,017	1,007	1,017	1,026	Hébergement et restauration
Health & social	2057617	1,732	1,744	1,746	1,738	1,730	1,731	1,749	1,740	1,741	1,736	1,722	Santé et social
Educational	2057616	1,034	1,033	1,043	1,049	1,022	996	1,034	1,040	1,053	1,057	1,048	Enseignement
Public administration	2057621	820	822	825	834	831	830	836	836	836	836	822	Administration publique
Other services	2057620	692	704	708	705	708	722	706	704	704	702	708	Autres services

Note: Estimates exclude inmates of institutions, members of the armed services, persons living on Indian reserves and residents of the territories.
Source: Labour Force Information (Catalogue no.71-001-XIE), Client Services (951-4090).
CANSIM tables: 282-0087, 282-0088

Note: Les données ne comprennent pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les personnes vivant dans les réserves indiennes ni les résidents des territoires.
Source: Information population active (n° 71-001-XIFau catalogue), Service aux clients (951-4090).
Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0088

Table 9. Labour Income, Employment, Earnings and Hours by Industry

Tableau 9. Revenu du travail, salariés, rémunération et heures de travail par industrie

	2002	2003	2003 N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
\$'000,000																	
LABOUR INCOME	1996473	592,692	613,718	51,606	52,056	52,165	52,288	52,512	52,820	52,951	53,287	53,358	53,431	53,706	..	..	REVENU DU TRAVAIL
Annual % change		4.0	3.5	2.4	3.2	2.8	3.0	3.5	4.0	4.1	4.6	4.2	4.7	4.5	..	..	Variation annuelle (%)
Agric., forestry, fishing, hunting	1996453	7,542	7,248	586	614	624	611	628	594	599	602	602	571	602	..	..	Agri., forêts, pêche & chasse
Mining	1996454	10,837	11,592	996	1,017	1,025	1,033	1,034	1,060	1,062	1,065	1,073	1,065	1,072	..	..	Mines
Manufacturing	1996455	84,181	85,165	7,095	7,076	7,089	7,086	7,095	7,102	7,103	7,168	7,170	7,134	7,161	..	..	Fabrication
Construction	1996456	32,723	34,920	2,993	3,021	3,027	3,040	3,083	3,122	3,118	3,104	3,127	3,121	3,153	..	..	Construction
Transportation	1996460	27,655	27,900	2,307	2,339	2,318	2,306	2,332	2,344	2,368	2,369	2,389	2,393	2,409	..	..	Transports
Trade	1996459	71,318	74,367	6,236	6,299	6,326	6,323	6,352	6,415	6,447	6,458	6,458	6,473	6,507	..	..	Commerce
Finance	1996462	49,207	50,616	4,264	4,287	4,326	4,356	4,359	4,388	4,407	4,442	4,458	4,485	4,473	..	..	Finances
Services	1996461+	192,136	198,072	16,706	16,874	16,906	16,973	17,014	17,099	17,175	17,292	17,263	17,336	17,434	..	..	Services
(...63...64...65)																	
Public administration	(...66...69...70)	38,694	40,915	3,427	3,481	3,446	3,458	3,492	3,479	3,506	3,536	3,543	3,551	3,541	..	..	Administration publique
EMPLOYEES '000																	
Industrial aggregate	1596764	13,064	13,328	13,366	13,448	13,411	13,407	13,429	13,448	13,438	13,535	13,524	13,481	13,545	13,536	13,516	Total des industries
Goods producing	1596766	2,982	3,009	2,990	3,009	2,989	2,978	2,981	2,990	2,985	2,999	2,998	2,972	3,005	2,994	2,988	Productrices de biens
Forestry	1596767	62	56	52	53	53	54	53	52	53	53	53	52	51	51	51	Forêts
Mining	1596768	140	150	154	156	153	152	153	153	154	153	154	155	156	158	159	Mines
Manufacturing	1596771	2,052	2,047	2,018	2,021	2,006	1,996	1,994	1,998	1,992	2,005	2,003	1,991	2,001	1,990	1,984	Fabrication
Non-durable goods	1596772	880	873	857	860	855	851	850	845	849	852	841	841	839	828	828	Biens non durables
Durable goods	1596773	1,172	1,173	1,161	1,162	1,148	1,145	1,143	1,148	1,147	1,155	1,153	1,150	1,157	1,154	1,154	Biens durables
Construction	1596770	615	643	653	656	657	657	660	665	668	669	667	666	672	671	672	Construction
Services producing	1596774	10,004	10,211	10,252	10,296	10,280	10,278	10,292	10,300	10,304	10,365	10,366	10,354	10,376	10,368	10,353	Total des services
Transportation	1596783	612	610	602	602	602	601	607	609	612	617	624	621	621	623	622	Transports
Trade	1596775	2,287	2,349	2,359	2,371	2,373	2,367	2,365	2,366	2,372	2,381	2,383	2,388	2,397	2,393	2,402	Commerce
Finance and insurance	1596785	569	575	574	574	575	577	576	577	573	574	576	576	577	577	577	Finances et assurances
Professional	(...87...88...89)	1,305	1,346	1,360	1,369	1,366	1,362	1,365	1,372	1,373	1,379	1,378	1,379	1,386	1,387	1,384	Professionnel
Acc. and food	1596780	957	938	936	942	945	938	933	935	938	938	938	940	946	943	939	Héberg. et restau.
Health and education	(1596790+...78)	2,264	2,314	2,331	2,349	2,338	2,338	2,343	2,345	2,344	2,362	2,359	2,348	2,341	2,346	2,335	Santé et éducation
Public administration	1596782	725	766	772	767	765	772	777	777	774	774	780	778	777	774	773	Administration publique
AVERAGE WEEKLY \$ EARNINGS(1)																	
Industrial aggregate	1597104	681	690	692	699	693	700	700	703	700	702	698	700	703	702	705	Total des industries
Goods producing	1597105	850	864	867	878	871	879	877	880	876	883	881	879	884	885	888	Productrices de biens
Forestry	1597106	850	852	865	881	875	885	879	865	861	867	849	863	868	880	880	Forêts
Mining	1597107	1,168	1,182	1,197	1,212	1,221	1,232	1,221	1,240	1,248	1,233	1,243	1,251	1,254	1,274	1,275	Mines
Manufacturing	1597110	830	842	844	854	848	855	853	859	851	862	862	857	862	861	863	Fabrication
Non-durable goods	1597111	763	774	777	784	780	788	777	792	789	795	799	798	800	792	798	Biens non durables
Durable goods	1597112	880	893	894	905	898	905	907	908	900	910	907	903	906	911	911	Biens durables
Construction	1597109	804	822	825	836	825	831	834	833	832	839	832	828	833	836	837	Construction
Services producing	1597113	631	638	641	647	642	648	649	651	649	650	646	649	651	649	652	Total des services
Transportation	1597122	764	763	753	758	750	752	748	748	748	749	747	756	753	757	763	Transports
Trade	1597114	545	555	553	563	552	554	557	563	556	562	560	560	562	559	561	Commerce
Finance and insurance	1597124	853	868	881	875	876	870	865	867	873	876	880	877	882	884	887	Finances et assurances
Education	1597129	725	748	758	747	778	794	780	782	789	769	762	770	782	778	778	Éducation
Professional	1597126	899	914	911	938	923	924	916	924	911	924	913	908	916	908	921	Professionnel
Acc. and food	1597119	292	278	280	279	273	277	283	293	287	292	296	293	296	292	287	Héberg. et restau.
Health	1597117	605	613	618	628	620	633	639	639	640	642	638	641	636	633	645	Santé
Public administration	1597121	834	858	869	883	876	879	877	873	871	868	864	876	876	878	876	Administration publique

(1) Includes overtime.

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment.

CANSIM tables: 281-0025, 281-0028, 382-0006

(1) Inclut le temps supplémentaire.

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition d'emploi industriel.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 281-0028, 382-0006

Table 9. Earnings and Hours – (Concluded)

Tableau 9. Rémunération et heures de travail – (fin)

		2002	2003	2003		2004												
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
AVERAGE HOURLY EARNINGS	\$																	RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE
Industrial aggregate	1597782	17.08	17.20	17.39	17.52	17.51	17.53	17.51	17.63	17.75	17.86	17.84	17.87	17.97	17.95	18.05	Total des industries	
Goods producing	1597783	20.03	20.43	20.69	20.99	20.81	20.81	20.66	20.59	20.89	20.88	20.98	20.91	20.98	20.90	21.07	Productrices de biens	
Mining	1597785	24.84	24.57	24.93	24.70	24.06	24.28	24.17	23.89	24.37	24.96	25.55	25.84	26.34	26.54	26.28	Mines	
Manufacturing	1597788	19.10	19.70	19.97	20.18	20.04	19.99	19.91	20.05	20.29	20.27	20.33	20.26	20.30	20.26	20.35	Fabrication	
Construction	1597787	21.74	21.29	21.54	22.04	21.71	21.88	21.86	21.13	21.60	21.59	21.88	21.64	21.80	21.68	21.97	Construction	
Services producing	1597791	15.46	15.48	15.63	15.79	15.78	15.87	15.90	16.20	16.18	16.28	16.23	16.31	16.43	16.43	16.50	Total des services	
Transportation	1597800	18.34	18.61	18.58	18.41	18.47	18.64	18.10	17.98	18.56	18.61	18.49	18.49	18.31	18.31	18.80	Transports	
Finance and insurance	1597802	17.23	17.65	18.53	18.60	19.35	18.60	18.33	17.92	17.36	17.75	17.59	17.21	17.51	17.19	17.09	Finances et assurances	
Professional	1597804	18.11	17.92	18.33	18.44	18.54	18.54	18.53	17.93	17.29	18.21	18.26	18.63	18.88	19.01	19.08	Professionnel	
Acc. and food	1597797	10.18	9.62	9.54	9.35	9.16	9.58	9.74	10.07	9.97	10.10	10.16	10.19	10.27	10.32	10.47	Héberg. et restau.	
Health	1597795	19.95	20.04	20.71	21.48	21.13	21.27	21.47	21.59	21.83	21.95	21.87	21.89	21.52	21.47	21.50	Santé	
FIXED-WEIGHTED AVERAGE HOURLY EARNINGS(1)	1996=100																	RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE, PONDÉRATION FIXE(1)
Industrial aggregate	1606080	111.6	113.4	114.0	116.7	115.7	115.9	115.6	115.8	116.8	117.4	117.3	117.1	116.8	117.1	117.4	Total des industries	
<i>Annual % change</i>		2.3	1.5	2.1	4.5	3.4	3.9	2.8	2.5	3.2	3.5	3.1	3.5	3.1	3.0	3.0	<i>Variation annuelle(%)</i>	
Goods producing	1606081	113.9	115.1	114.7	118.6	117.5	117.4	115.9	115.3	118.1	118.5	119.5	117.9	117.5	117.2	118.0	Productrices de biens	
Forestry	1606082	112.5	115.4	113.7	116.1	113.2	112.4	115.4	112.9	120.4	123.9	122.6	121.9	116.4	119.0	119.5	Forêts	
Mining	1606083	110.2	112.6	109.7	114.0	112.2	110.8	110.1	114.6	115.3	117.1	121.1	125.2	128.0	129.3	125.3	Mines	
Manufacturing	1606086	116.3	117.5	117.8	120.6	119.2	120.1	117.9	119.0	120.2	120.6	121.9	119.9	119.7	119.1	119.7	Fabrication	
Construction	1606085	106.3	106.4	105.5	111.7	109.3	107.2	108.9	100.4	110.5	110.8	110.0	106.5	105.3	106.1	108.5	Construction	
Services producing	1606089	110.8	112.7	113.8	115.9	115.1	115.2	115.5	116.0	116.2	117.0	116.5	116.7	116.6	117.1	117.1	Total des services	
Transportation	1606098	109.7	113.8	108.4	109.8	108.8	109.8	107.3	106.8	110.4	111.2	109.6	109.4	108.9	109.5	113.7	Transports	
Retail trade	1606092	113.6	116.5	117.8	119.6	122.3	122.2	123.0	123.0	121.7	124.2	123.1	125.7	124.5	123.0	121.8	Commerce de détail	
Wholesale trade	1606091	108.2	110.4	110.6	111.8	109.4	108.9	108.4	108.8	106.9	107.9	109.2	110.3	109.7	109.6	109.5	Commerce de gros	
Finance and insurance	1606100	112.0	114.2	115.5	115.9	114.7	115.1	114.9	116.0	115.7	117.2	118.7	115.2	116.9	117.9	118.4	Finances et assurances	
Professional	1606102	110.5	112.9	113.3	116.3	115.7	114.5	115.3	116.8	114.3	115.7	116.1	115.5	114.9	118.1	119.1	Professionnel	
Acc. and food	1606095	108.2	101.9	100.9	100.3	100.7	101.6	105.2	110.1	107.1	108.1	108.2	107.3	110.4	108.9	109.7	Héberg. et restau.	
Health	1606093	113.3	115.5	121.0	122.9	121.1	121.7	122.2	122.2	123.6	124.6	124.7	126.0	124.3	125.9	125.5	Santé	
Public administration	1606097	139.6	143.3	144.6	148.6	147.3	148.4	147.4	148.4	148.7	149.3	148.0	146.6	148.0	150.0	148.0	Administration publique	
AVERAGE WEEKLY HOURS	Hours – Heures																	HEURES HEBDOMADAIRES MOYENNES
Industrial aggregate	1597443	31.9	32.1	31.9	31.7	31.7	32.0	32.0	31.6	31.2	31.6	31.7	31.8	31.7	31.6	31.8	Total des industries	
Goods producing	1597444	38.9	38.9	39.2	37.8	38.6	38.8	38.9	38.0	38.3	38.5	38.3	38.2	38.4	38.6	38.5	Productrices de biens	
Mining	1597446	42.2	43.1	44.8	42.7	44.3	44.0	43.4	37.6	37.5	37.8	37.6	37.3	37.5	37.5	38.9	Mines	
Manufacturing	1597449	39.1	38.9	39.0	38.0	38.7	38.8	39.0	39.0	38.3	38.5	38.3	38.2	38.5	38.5	38.6	Fabrication	
Construction	1597448	37.3	38.0	37.7	35.1	36.8	37.5	37.5	34.1	38.0	38.3	38.2	38.3	38.3	38.4	38.1	Construction	
Services producing	1597452	29.0	29.4	29.1	29.1	29.1	29.4	29.4	29.2	28.5	29.0	29.1	29.3	29.1	29.0	29.3	Total des services	
Transportation	1597461	38.0	36.6	36.6	36.3	36.4	36.4	36.1	36.0	35.8	36.2	36.6	36.9	37.9	38.0	37.5	Transports	
Finance and insurance	1597463	27.0	27.4	28.2	28.0	28.4	27.6	28.7	28.4	25.8	25.6	24.9	25.6	26.1	25.8	25.7	Finances et assurances	
Professional	1597465	31.3	31.7	32.2	32.3	33.6	34.3	34.7	34.0	31.7	32.2	33.0	32.8	32.8	34.0	33.9	Professionnel	
Health	1597456	29.0	29.3	28.6	28.2	28.5	28.9	29.2	29.1	28.7	28.6	28.5	28.6	28.9	28.8	29.2	Santé	

(1) Unadjusted for seasonality. Annual data are the averages of the monthly indexes. How these fixed-weighted indexes (1996=100) are constructed is described in the September 1989 issue of the CEO.

Sources: Estimates of Labour Income, monthly estimates (Catalogue no. 13F0016DDB), contact: K. Fraser (951-4049). Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XIB), contact: S. Picard (951-4003).

CANSIM tables: 281-0031, 281-0034, 281-0039

(1) Non désaisonnalisés. Les données annuelles sont la moyenne des indices mensuels. L'article de l'édition de septembre 1989 de L'OCÉ décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe (1996=100).

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016DDB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4049). Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XIB au catalogue), personne ressource: S. Picard (951-4003).

Tableaux CANSIM: 281-0031, 281-0034, 281-0039

Table 10. Miscellaneous Labour Statistics(1)

	2002	2003	2003 N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
A. Employment insurance(2)	'000															A. Assurance-Emploi(2)	
Persons covered	844	13,090	13,357	13,440	13,433	13,183	13,236	13,249	13,326	13,668	13,915	13,918	13,861	13,697	13,703	13,625	Personnes visées
Beneficiaries	384606	829	841	805	887	1,019	1,019	992	911	771	694	760	793	662	685	753	Bénéficiaires
Regular	384652	555	566	569	561	556	557	551	552	544	542	535	552	535	521	514	Réguliers
Claims received	383886	2,833	2,993	297	340	323	198	221	180	178	208	295	193	196	228	304	Demandes reçues
Weeks paid	384270	43,554	43,974	3,758	3,703	4,162	4,879	4,245	3,739	3,893	2,904	2,847	3,999	2,859	3,169	3,232	Semaines payées
Average weekly payment	\$ 384452	288.78	293.63	294.23	295.95	299.41	301.63	299.01	299.26	297.30	291.98	292.10	297.97	293.06	295.98	295.77	Prestation hebdomadaire moyenne
B. Person days lost in work stoppages(3)	'000																B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)
All industries	4391647	3,033.5	1,736.4	127.6	114.9	46.4	98.4	132.0	696.4	601.6	208.4	233.4	324.9	420.9	..	..	Toutes les industries
Primary	4391648	110.7	279.4	1.2	0.0	0.1	17.8	0.0	0.1	0.2	0.3	17.8	34.8	32.3	..	..	Primaires
Construction	4391650	11.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	17.2	22.8	3.8	39.3	4.2	..	..	Construction
Manufacturing	4391651	555.1	575.3	86.3	54.8	12.3	14.8	15.3	23.3	43.2	65.6	92.5	88.1	72.8	..	..	Fabrication
Trade	4391652	132.5	251.4	24.3	13.4	6.5	4.7	3.9	4.1	6.9	4.0	2.1	14.4	17.2	..	..	Commerce
Transportation	4391653	67.6	58.8	0.5	22.9	0.7	33.8	80.3	6.7	0.4	1.7	3.3	7.0	6.0	..	..	Transports
Education, health and social services	4391656	384.3	278.9	4.8	9.1	7.1	5.9	12.3	199.2	397.2	8.3	5.1	6.1	6.8	..	..	Éducation, santé et services sociaux
Public administration	4391658	1,201.8	17.6	0.8	0.8	0.8	0.7	2.3	355.7	0.5	2.5	3.8	17.0	205.6	..	..	Administration publique
	2002	2003	2001 III	IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV	2004 I	II	III		
C. Wage settlements(4)	%																C. Règlements salariaux(4)
All industries	4327078	2.8	2.5	3.5	2.9	2.9	2.6	2.8	3.3	2.8	2.4	3.1	2.0	2.8	1.3	1.3	Toutes les industries
Private	4327222	2.6	1.3	3.2	2.4	2.1	2.3	2.5	3.5	2.4	0.3	2.3	1.6	2.7	2.5	0.9	Privé
Public	4327234	2.9	2.9	3.7	3.0	3.1	2.7	3.2	3.3	2.9	3.1	3.2	2.2	2.8	-0.4	1.6	Public
Employees ('000)	4327079	985	617	249	250	207	456	186	135	108	235	136	138	140	377	159	Employés ('000)

(1) Unadjusted for seasonality, except regular beneficiaries.

(2) Annual data are averages of the monthly estimates except for benefit weeks and claims received, where the sums are used. Another estimate of EI coverage, derived from annual tax returns filed with Revenue Canada, is also available on request.

(3) Includes all strikes and lockouts, legal or illegal, lasting one-half day or more and amounting to 10 or more person-days lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a stoppage by other employees, is not included.

(4) Effective annual % increase in base rates.

Sources: A. Employment Insurance Statistics (Catalogue no. 73-001-XPB), discontinued, and Annual Supplement (Catalogue no. 73-202-SPB), contact: G. Groleau (951-4091). B. and C. Human Resources Development Canada, contact: [1-800-567-6866].

CANSIM tables: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

Tableau 10. Travail, statistiques diverses(1)

	2002	2003	2003 N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
A. Assurance-Emploi(2)	'000																A. Assurance-Emploi(2)
Personnes visées	844	13,090	13,357	13,440	13,433	13,183	13,236	13,249	13,326	13,668	13,915	13,918	13,861	13,697	13,703	13,625	Personnes visées
Bénéficiaires	384606	829	841	805	887	1,019	1,019	992	911	771	694	760	793	662	685	753	Bénéficiaires
Réguliers	384652	555	566	569	561	556	557	551	552	544	542	535	552	535	521	514	Réguliers
Demandes reçues	383886	2,833	2,993	297	340	323	198	221	180	178	208	295	193	196	228	304	Demandes reçues
Semaines payées	384270	43,554	43,974	3,758	3,703	4,162	4,879	4,245	3,739	3,893	2,904	2,847	3,999	2,859	3,169	3,232	Semaines payées
Prestation hebdomadaire moyenne	\$ 384452	288.78	293.63	294.23	295.95	299.41	301.63	299.01	299.26	297.30	291.98	292.10	297.97	293.06	295.98	295.77	Prestation hebdomadaire moyenne
B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)	'000																B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)
Toutes les industries	4391647	3,033.5	1,736.4	127.6	114.9	46.4	98.4	132.0	696.4	601.6	208.4	233.4	324.9	420.9	..	..	Toutes les industries
Primaires	4391648	110.7	279.4	1.2	0.0	0.1	17.8	0.0	0.1	0.2	0.3	17.8	34.8	32.3	..	..	Primaires
Construction	4391650	11.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6	17.2	22.8	3.8	39.3	4.2	..	..	Construction
Fabrication	4391651	555.1	575.3	86.3	54.8	12.3	14.8	15.3	23.3	43.2	65.6	92.5	88.1	72.8	..	..	Fabrication
Commerce	4391652	132.5	251.4	24.3	13.4	6.5	4.7	3.9	4.1	6.9	4.0	2.1	14.4	17.2	..	..	Commerce
Transports	4391653	67.6	58.8	0.5	22.9	0.7	33.8	80.3	6.7	0.4	1.7	3.3	7.0	6.0	..	..	Transports
Éducation, santé et services sociaux	4391656	384.3	278.9	4.8	9.1	7.1	5.9	12.3	199.2	397.2	8.3	5.1	6.1	6.8	..	..	Éducation, santé et services sociaux
Administration publique	4391658	1,201.8	17.6	0.8	0.8	0.8	0.7	2.3	355.7	0.5	2.5	3.8	17.0	205.6	..	..	Administration publique
	2002	2003	2001 III	IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	IV	2004 I	II	III		
C. Règlements salariaux(4)	%																C. Règlements salariaux(4)
Toutes les industries	4327078	2.8	2.5	3.5	2.9	2.9	2.6	2.8	3.3	2.8	2.4	3.1	2.0	2.8	1.3	1.3	Toutes les industries
Privé	4327222	2.6	1.3	3.2	2.4	2.1	2.3	2.5	3.5	2.4	0.3	2.3	1.6	2.7	2.5	0.9	Privé
Public	4327234	2.9	2.9	3.7	3.0	3.1	2.7	3.2	3.3	2.9	3.1	3.2	2.2	2.8	-0.4	1.6	Public
Employés ('000)	4327079	985	617	249	250	207	456	186	135	108	235	136	138	140	377	159	Employés ('000)

(1) Non désaisonnalisés, sauf les estimations de prestations régulières.

(2) Les données annuelles sont obtenues en calculant la moyenne des totaux mensuels sauf dans le cas du nombre de prestations et des demandes initiales et renouvelées pour lesquels on prend la somme. Une autre estimation annuelle du nombre de personnes visées par l'assurance-emploi, tirée des déclarations d'impôt de Revenu Canada, est disponible.

(3) Comprennent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés, n'est pas compris.

(4) Augmentation annuelle en % en vigueur des taux de base.

Sources: A. Statistiques sur l'assurance-emploi (n° 73-001-XPB au catalogue), ne paraît plus, et son supplément annuel (n° 73-202-SPB au catalogue), personne ressource: G. Groleau (951-4091). B. et C. Développement des ressources humaines Canada, personne ressource: [1-800-567-6866].

Tableaux CANSIM: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

III. Prices

11. GDP price indexes	22
12. Consumer price indexes	23
13. Industrial product price indexes by commodity	24
14. Industrial product price indexes by industry	24
15. Raw materials	26
16. Commodity prices	26
17. Housing	27
18. Unit labour costs	27

III. Prix

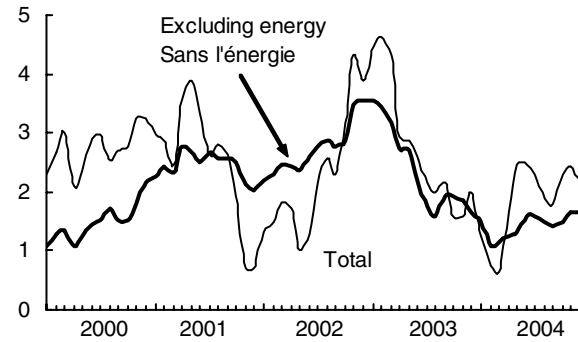
11. PIB, indices de prix	22
12. Indices des prix à la consommation	23
13. Indices des prix des produits industriels par produit	24
14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie	24
15. Matières brutes	26
16. Prix des produits de base	26
17. Logements	27
18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre	27

Page

Page

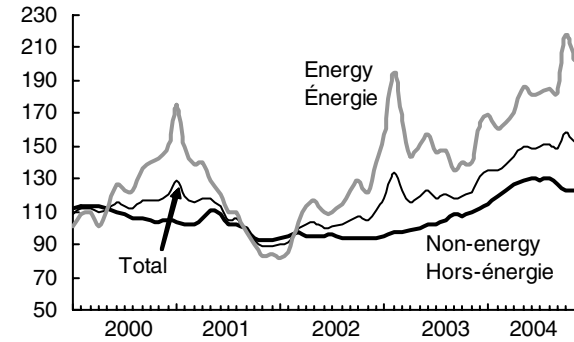
Consumer Price Index
Indice de prix à la consommation

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



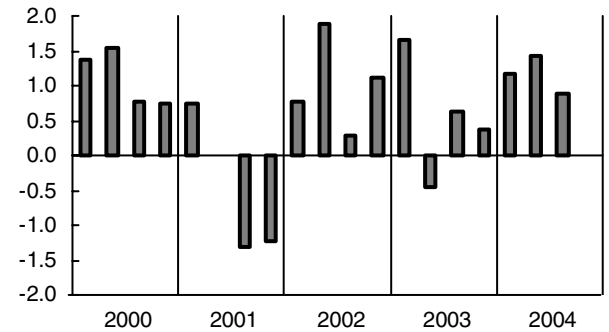
Commodity Price Index
Indice de prix des marchandises

1982-90=100, in US dollars
1982-90=100, dollars des É.-U.



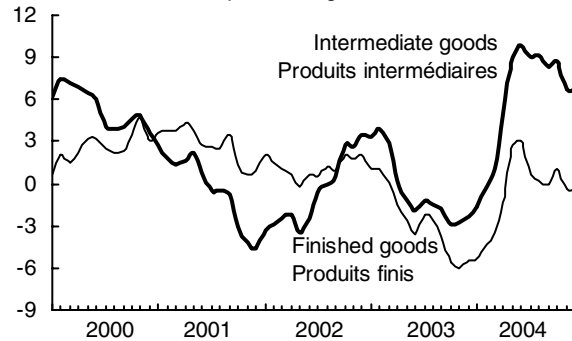
GDP Chain Price Index
Indice-chaîne de prix, PIB

Quarterly percent change
Variation trimestrielle en pourcentage



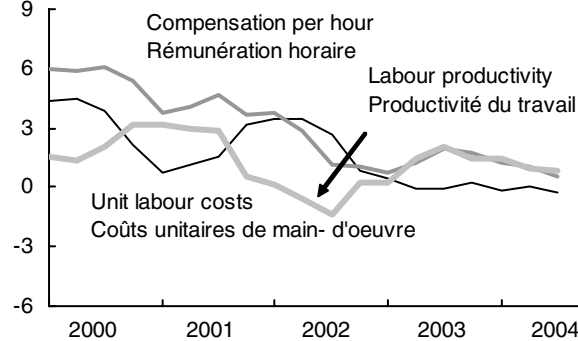
Industrial Product Price Index
Indice de prix des produits industriels

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



Unit Labour Costs
Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



Import Prices
Prix à l'importation

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage

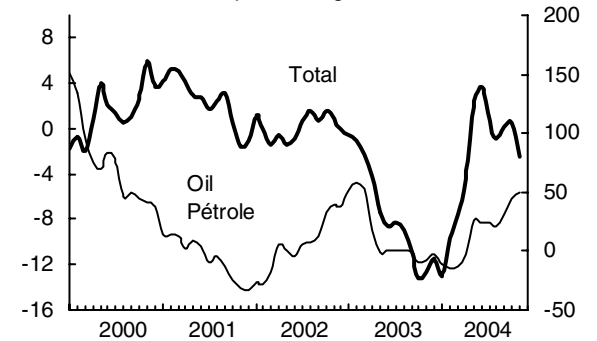


Table 11. GDP Price Indexes (1997 = 100)

		2002	2003	2002	2003	2004							
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
Chain indexes													Indices-chaînes
Personal expenditure	1997738	109.2	111.0	109.9	110.4	111.0	110.7	111.2	111.1	111.8	112.7	112.9	Dépenses personnelles
Durable goods	1997739	98.9	98.2	99.1	99.1	99.0	98.5	97.8	97.4	97.0	96.8	96.4	Biens durables
Semi-durable goods	1997740	104.4	103.8	104.9	104.3	103.9	103.8	103.4	104.2	103.7	103.5	103.1	Biens semi-durables
Non-durable goods	1997741	115.5	120.2	117.1	118.0	120.6	119.4	120.7	119.9	121.5	123.7	124.6	Biens non durables
Services	1997742	110.1	111.8	110.5	111.2	111.3	111.4	112.1	112.3	113.0	113.8	114.1	Services
Government expenditure	1997743	112.5	115.2	112.8	113.7	114.1	114.5	115.5	116.5	117.2	117.9	117.8	Dépenses publiques
Business fixed investment	1997745	106.6	106.0	106.4	107.4	106.8	105.6	105.8	105.7	106.4	108.6	108.7	Investissement fixe des entreprises
Residential	1997746	113.6	118.4	113.7	115.4	116.2	117.4	119.1	121.0	122.0	124.9	125.9	Résidentiel
Non-residential	1997747	103.9	100.8	103.7	104.4	103.2	100.8	100.3	99.1	99.8	101.7	101.2	Non-résidentiel
Structures	1997748	111.7	113.8	112.0	112.8	113.3	113.2	114.1	114.8	116.3	118.5	120.2	Bâtiments
Machinery & equipment	1997749	99.5	93.7	99.0	99.6	97.5	94.0	92.7	90.6	90.8	92.6	91.0	Machines et matériel
Final domestic demand	1997757	109.2	110.7	109.6	110.3	110.7	110.3	110.8	110.9	111.6	112.8	112.9	Demande intérieure finale
Exports	1997750	106.4	105.0	106.5	108.3	109.9	104.1	104.1	101.7	103.9	108.2	109.0	Exportations
Imports	1997753	109.5	101.9	109.6	110.0	107.9	101.8	100.6	97.4	98.2	101.8	100.3	Importations
Gross domestic product	1997756	107.8	111.2	108.1	109.3	111.1	110.6	111.3	111.7	113.0	114.6	115.6	Produit intérieur brut
Annual % change		1.0	3.2	1.7	4.1	5.0	2.6	3.0	2.2	1.7	3.6	3.9	Variation annuelle(%)

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB), Statistics Canada. Information Officer (951-3640).

CANSIM table: 380-0003

Tableau 11. PIB, indices de prix (1997 = 100)

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue), Statistique Canada. Agent d'information (951-3640).

Tableau CANSIM: 380-0003

Table 12. Consumer Price Indexes (1992=100)

		Weights (1)	2003	2004	2003 M	J	J	A	S	O	N	D	2004 J	Pondéra- tion(1)	
All items	100.00	<i>735319</i>	122.3	124.6	122.0	122.1	122.2	122.5	122.7	122.4	122.7	122.8	122.9	100.00	Ensemble
<i>Annual % change</i>			2.8	1.9	2.9	2.6	2.2	2.0	2.2	1.6	1.6	2.0	1.2		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	74.27	<i>735600</i>	120.5	122.0	120.4	120.2	120.3	120.5	120.9	121.1	121.4	121.2	121.1	74.27	Sans aliments & énergie
<i>Annual % change</i>			2.6	1.2	2.9	2.3	1.8	1.7	1.9	1.9	1.8	1.6	1.6		Variation annuelle(%)
Food	16.89	<i>735320</i>	122.4	124.9	122.8	123.2	123.2	122.1	121.3	121.1	122.3	123.4	123.7	16.89	Aliments
Shelter	26.75	<i>735396</i>	117.5	120.5	117.1	117.7	117.6	117.7	117.9	118.2	118.3	118.8	118.7	26.75	Logements
Household operations & furnishings	10.58	<i>735413</i>	114.6	115.2	114.5	114.5	114.6	114.7	115.1	115.1	114.9	114.9	114.9	10.58	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	5.37	<i>735456</i>	103.3	103.1	103.4	101.0	101.6	101.8	105.0	105.0	104.2	102.5	102.3	5.37	Habillement & chaussures
Transportation	19.79	<i>735493</i>	141.4	144.8	139.8	139.5	139.9	142.4	141.9	139.7	140.9	140.8	142.2	19.79	Transports
Health & personal care	4.52	<i>735518</i>	117.0	118.8	117.1	116.8	116.9	117.4	117.6	117.7	118.0	117.6	117.7	4.52	Santé & soins personnels
Recreation & education	11.96	<i>735536</i>	127.3	127.7	127.2	127.6	127.9	128.0	128.9	128.3	127.5	126.5	125.3	11.96	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	4.13	<i>735573</i>	136.0	143.3	136.2	136.4	136.6	137.1	137.1	137.0	137.6	140.1	140.8	4.13	Tabac & alcool
Goods	48.84	<i>735589</i>	118.0	119.7	117.8	117.5	117.5	117.9	117.9	116.8	117.5	117.6	117.9	48.84	Biens
Durable	13.75	<i>735590</i>	109.7	107.9	110.9	109.7	109.3	108.7	108.3	107.7	109.8	108.9	108.8	13.75	Durables
Semi-durable	6.60	<i>735591</i>	106.6	106.2	106.8	104.5	105.0	105.3	108.1	108.5	107.5	105.8	105.4	6.60	Semi-durables
Non-durable	28.49	<i>735592</i>	124.4	128.7	123.3	124.1	124.3	125.2	124.7	122.8	123.2	124.3	125.1	28.49	Non durables
Services	51.16	<i>735597</i>	127.2	130.1	126.8	127.1	127.4	127.7	128.1	128.5	128.4	128.6	128.5	51.16	Services
			2004 F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
All items	100.00	<i>735319</i>	123.2	123.6	123.9	125.0	125.1	125.0	124.8	124.9	125.2	125.7	125.4	100.00	Ensemble
<i>Annual % change</i>			0.7	0.7	1.6	2.5	2.5	2.3	1.9	1.8	2.3	2.4	2.1		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	74.27	<i>735600</i>	121.2	121.6	121.7	122.0	122.0	122.2	121.9	122.3	122.3	122.9	122.9	74.27	Sans aliments & énergie
<i>Annual % change</i>			1.1	1.2	1.2	1.3	1.5	1.6	1.2	1.2	1.0	1.2	1.4		Variation annuelle(%)
Food	16.89	<i>735320</i>	123.4	123.6	123.4	124.4	125.6	125.6	125.3	124.7	125.3	126.6	127.2	16.89	Aliments
Shelter	26.75	<i>735396</i>	119.0	119.0	119.6	119.8	120.3	120.6	120.9	121.2	121.8	122.2	122.3	26.75	Logements
Household operations & furnishings	10.58	<i>735413</i>	115.2	115.3	115.6	115.4	115.0	114.9	115.0	115.4	115.0	115.1	115.3	10.58	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	5.37	<i>735456</i>	104.0	105.3	103.8	102.8	101.9	100.9	101.8	104.9	105.4	103.2	100.8	5.37	Habillement & chaussures
Transportation	19.79	<i>735493</i>	141.9	142.8	143.5	148.2	147.1	146.2	144.7	143.7	144.6	146.7	145.8	19.79	Transports
Health & personal care	4.52	<i>735518</i>	117.7	118.3	119.0	119.0	119.1	119.2	118.8	119.2	119.1	118.8	119.1	4.52	Santé & soins personnels
Recreation & education	11.96	<i>735536</i>	126.6	127.3	127.1	128.4	128.5	128.9	128.6	129.4	128.4	127.4	126.9	11.96	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	4.13	<i>735573</i>	141.1	141.3	142.2	143.4	144.0	144.2	144.7	144.6	144.5	144.7	144.5	4.13	Tabac & alcool
Goods	48.84	<i>735589</i>	118.2	118.8	119.1	120.8	120.7	120.2	119.7	119.7	120.1	120.7	120.1	48.84	Biens
Durable	13.75	<i>735590</i>	107.9	108.2	108.5	108.8	108.2	108.1	106.7	106.5	105.4	108.7	109.0	13.75	Durables
Semi-durable	6.60	<i>735591</i>	106.8	108.1	106.7	105.8	105.2	104.3	104.9	107.7	108.4	106.4	104.2	6.60	Semi-durables
Non-durable	28.49	<i>735592</i>	125.8	126.4	127.1	130.3	130.7	130.0	129.8	129.2	130.3	130.2	129.4	28.49	Non durables
Services	51.16	<i>735597</i>	128.8	129.0	129.3	129.8	130.0	130.4	130.5	130.8	131.0	131.2	131.4	51.16	Services

(1) Based on expenditure weights derived from 2001 consumer spending patterns.

Source: The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).

NOTE: Tables 12 to 15 data are not seasonally adjusted.

CANSIM table: 326-0001

(1) Fondée sur les pondérations dérivées de la composition des dépenses des consommateurs en 2001.

Source: L'indice des prix à la consommation (n° 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

NOTE: Dans les tableaux 12 à 15, les données sont non désaisonnalisées.

Tableau CANSIM: 326-0001

Table 13. Industrial Product Price Indexes by Commodity

		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004	
	(1997=100)			M								J	
All commodities	1574377	106.2	109.5	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	104.6	104.2	104.5	105.4	Tous les produits
Annual % change		-1.4	3.2	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	-4.0	-4.1	-3.5	-3.1	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	103.8	109.9	102.4	101.4	102.6	103.1	103.6	102.7	102.5	102.7	104.2	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	105.6	117.8	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	104.5	105.1	107.2	110.3	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	103.5	108.7	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	102.4	102.1	102.1	103.3	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	109.7	109.0	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	107.5	106.8	107.1	107.2	Produits finis
Foods & feeds	1574477	110.3	112.0	110.9	110.7	109.7	109.2	110.0	110.2	110.6	110.7	110.5	Alimentaires
Capital equipment	1574492	107.1	104.5	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	104.4	103.5	103.9	103.7	Biens de capital
Other	1574518	111.1	110.5	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	108.1	107.1	107.6	107.9	Autres
		2004											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
All commodities	1574377	107.6	108.3	109.7	111.7	111.2	111.1	111.5	110.9	110.4	108.2	108.5	Tous les produits
Annual % change		-1.9	-0.8	2.3	6.4	7.0	5.5	5.5	4.8	5.5	3.8	3.8	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	106.9	107.9	109.7	111.6	111.4	111.8	112.6	112.2	111.7	109.4	109.6	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	114.3	114.4	118.0	118.0	120.0	122.3	121.6	119.7	119.9	117.1	117.7	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	105.8	106.9	108.4	110.6	110.1	110.2	111.3	111.0	110.4	108.3	108.4	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	108.6	108.9	109.7	112.0	111.0	110.0	109.8	109.0	108.6	106.5	106.8	Produits finis
Foods & feeds	1574477	111.3	111.8	112.4	113.0	113.1	113.3	113.1	111.8	111.5	110.8	111.2	Alimentaires
Capital equipment	1574492	104.9	105.0	105.8	107.3	106.6	105.4	105.0	104.3	103.1	101.2	102.1	Biens de capital
Other	1574518	109.7	110.1	111.0	114.4	112.9	111.4	111.3	110.7	110.6	107.8	107.7	Autres

(1) Goods used primarily for the manufacture of intermediate goods.

(2) Goods used primarily for the manufacture of finished goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).

CANSIM table: 329-0039

Tableau 13. Indices des prix des produits industriels par produit

		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004	
	(1997=100)			M								J	
All commodities	1574377	106.2	109.5	105.0	103.9	105.3	105.7	105.8	104.6	104.2	104.5	105.4	Tous les produits
Annual % change		-1.4	3.2	-1.9	-2.7	-1.6	-1.9	-2.7	-4.0	-4.1	-3.5	-3.1	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	103.8	109.9	102.4	101.4	102.6	103.1	103.6	102.7	102.5	102.7	104.2	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	105.6	117.8	104.2	102.0	103.9	103.8	104.4	104.5	105.1	107.2	110.3	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	103.5	108.7	102.1	101.3	102.4	103.0	103.5	102.4	102.1	102.1	103.3	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	109.7	109.0	108.9	107.7	109.3	109.6	109.1	107.5	106.8	107.1	107.2	Produits finis
Foods & feeds	1574477	110.3	112.0	110.9	110.7	109.7	109.2	110.0	110.2	110.6	110.7	110.5	Alimentaires
Capital equipment	1574492	107.1	104.5	106.4	104.8	107.0	106.8	106.2	104.4	103.5	103.9	103.7	Biens de capital
Other	1574518	111.1	110.5	109.5	108.2	110.5	111.4	110.5	108.1	107.1	107.6	107.9	Autres
		2004											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
All commodities	1574377	107.6	108.3	109.7	111.7	111.2	111.1	111.5	110.9	110.4	108.2	108.5	Tous les produits
Annual % change		-1.9	-0.8	2.3	6.4	7.0	5.5	5.5	4.8	5.5	3.8	3.8	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	106.9	107.9	109.7	111.6	111.4	111.8	112.6	112.2	111.7	109.4	109.6	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	114.3	114.4	118.0	118.0	120.0	122.3	121.6	119.7	119.9	117.1	117.7	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	105.8	106.9	108.4	110.6	110.1	110.2	111.3	111.0	110.4	108.3	108.4	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	108.6	108.9	109.7	112.0	111.0	110.0	109.8	109.0	108.6	106.5	106.8	Produits finis
Foods & feeds	1574477	111.3	111.8	112.4	113.0	113.1	113.3	113.1	111.8	111.5	110.8	111.2	Alimentaires
Capital equipment	1574492	104.9	105.0	105.8	107.3	106.6	105.4	105.0	104.3	103.1	101.2	102.1	Biens de capital
Other	1574518	109.7	110.1	111.0	114.4	112.9	111.4	111.3	110.7	110.6	107.8	107.7	Autres

(1) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits semi-finis.

(2) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits finis.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 329-0039

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry

		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004	
	(1997=100)			M								J	
Food	3825178	107.4	108.9	108.1	107.6	106.5	105.6	106.5	106.9	107.5	107.6	107.3	Aliments
Rubber	3822682	100.7	101.2	101.1	101.1	100.2	100.1	100.2	100.1	100.1	99.9	100.6	Caoutchouc
Plastics	3822673	107.1	108.6	107.9	107.4	107.5	107.1	107.0	106.7	106.5	105.9	105.6	Plastiques
Textiles	3825184	101.0	101.3	101.2	101.0	100.7	101.0	100.8	100.5	100.5	100.8	100.8	Textiles
Leather	3822619	112.1	112.8	111.9	112.2	112.3	112.2	112.1	112.1	112.1	112.1	112.4	Cuir
Clothing	3822609	104.2	104.6	104.1	104.1	104.0	104.0	104.1	104.5	104.5	104.5	104.2	Vêtements
		2004											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Food	3825178	108.7	109.7	110.7	111.4	110.9	111.0	109.8	107.7	107.0	105.8	106.4	Aliments
Rubber	3822682	100.6	100.8	101.4	101.5	101.3	101.3	101.2	101.3	101.3	101.2	101.5	Caoutchouc
Plastics	3822673	106.2	106.7	107.5	108.2	108.8	109.2	109.4	109.9	110.3	110.2	110.7	Plastiques
Textiles	3825184	101.1	101.1	101.6	101.6	101.4	101.7	101.4	101.3	101.4	101.1	101.4	Textiles
Leather	3822619	112.8	112.8	112.8	112.8	112.8	113.0	112.9	112.9	112.8	112.8	112.8	Cuir
Clothing	3822609	104.5	104.5	104.6	104.8	104.8	104.8	104.7	104.7	104.7	104.7	104.4	Vêtements

CANSIM table: 329-0038

Tableau CANSIM: 329-0038

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry – (Concluded)

Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie – (fin)

		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004	
	(1997=100)			M								J	
Wood	3822623	90.0	101.3	83.6	85.2	89.2	91.3	98.5	94.9	93.4	90.0	92.8	Bois
Furniture	3822783	108.4	110.5	107.8	107.8	108.6	108.6	108.9	109.1	109.0	109.0	109.6	Meubles
Paper	3822635	102.2	103.6	102.8	100.8	101.8	102.4	101.2	100.0	99.5	99.6	98.2	Papiers
Printing & publishing	3822647	112.9	113.8	113.0	112.0	112.7	112.4	112.2	111.7	111.9	112.0	112.1	Impression & édition
Primary metals	3822695	96.4	114.8	94.0	92.3	94.4	95.0	95.3	96.1	97.6	100.1	103.5	Produits métalliques primaires
Fabricated metal	3822709	105.0	113.9	104.7	104.3	104.6	104.7	104.8	104.6	104.5	104.9	106.1	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	108.8	108.9	108.8	107.9	108.6	108.6	108.4	108.1	107.6	107.9	107.8	Machines
Transportation equipment	3822763	106.7	101.7	105.4	103.1	106.5	106.3	105.3	102.6	101.4	101.9	101.0	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	92.9	90.8	92.6	91.3	92.9	92.2	91.3	89.9	89.3	89.3	90.2	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	104.2	105.9	104.2	103.9	104.1	103.8	103.8	103.6	103.7	103.8	104.0	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	110.9	113.3	111.5	111.3	110.9	110.9	110.9	110.7	110.7	110.8	111.9	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	138.4	162.3	127.5	127.0	129.7	139.5	135.4	130.7	128.3	131.0	140.9	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	110.4	114.2	111.0	109.5	109.7	109.1	110.0	108.7	107.8	108.1	110.5	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	110.6	112.0	110.5	110.2	110.4	110.7	110.7	110.2	110.3	110.8	111.2	Produits divers
		2004											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Wood	3822623	101.5	102.4	105.7	109.0	105.6	102.8	107.5	106.8	95.8	90.7	94.5	Bois
Furniture	3822783	109.6	110.0	110.1	110.6	110.7	110.9	111.0	110.9	110.9	111.0	111.1	Meubles
Paper	3822635	100.4	101.9	104.5	106.3	107.3	106.9	106.7	105.2	103.5	100.7	101.4	Papiers
Printing & publishing	3822647	112.8	112.9	113.2	113.7	114.2	114.5	114.3	114.7	114.6	114.1	114.5	Impression & édition
Primary metals	3822695	109.2	110.7	113.8	112.7	115.3	118.8	119.3	118.2	120.1	117.8	117.9	Produits métalliques primaires
Fabricated metals	3822709	107.5	110.0	112.2	113.6	114.5	115.7	116.9	117.7	118.1	117.2	117.0	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	108.3	108.5	108.9	109.5	109.4	109.3	109.5	109.3	108.9	108.4	108.7	Machines
Transportation equipment	3822763	102.7	102.8	103.8	105.8	104.6	102.8	102.2	100.9	99.3	96.4	97.7	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	91.5	91.6	92.2	93.6	93.0	91.8	91.4	90.7	89.2	87.0	87.9	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	104.6	105.4	105.8	105.8	106.1	106.3	106.3	106.7	106.8	106.6	106.8	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	112.1	112.5	112.9	113.0	113.2	113.3	113.7	114.1	114.2	114.1	114.2	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	147.2	148.3	149.6	169.0	163.2	163.1	169.4	172.3	184.7	175.2	164.7	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	110.3	110.8	112.0	114.3	113.9	115.2	116.1	116.6	117.8	116.8	116.7	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	111.7	111.7	112.1	112.2	112.2	112.2	112.1	112.0	112.1	111.8	112.3	Produits divers

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).
CANSIM table: 329-0038

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606).
Tableau CANSIM: 329-0038

Table 15. Raw materials

		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004			
				M								J			
RAW MATERIALS	(1997=100)													MATIÈRES BRUTES	
Total(1)	1576432	114.8	128.3	112.3	111.4	109.4	110.2	107.4	108.5	110.2	113.2	116.8	Total(1)		
Total less mineral fuels	1576532	91.4	98.0	93.0	87.6	84.9	85.2	88.4	89.1	90.4	92.4	93.7	Ensemble moins combustibles minéraux		
Wood	1576480	82.2	83.2	82.6	79.0	78.0	78.6	79.5	79.7	81.2	82.2	82.0	Bois		
Non-metallic minerals	1576511	116.4	122.5	116.7	116.3	116.5	116.2	116.7	117.7	117.6	117.7	119.1	Minéraux non métalliques		
Ferrous metals	1576488	95.9	125.5	93.1	90.4	93.2	94.9	95.7	93.5	95.6	99.6	111.6	Métaux ferreux		
Non-ferrous metals	1576491	82.0	104.8	77.9	75.6	80.1	80.6	80.4	84.2	87.3	92.2	96.2	Métaux non ferreux		
Mineral fuels	1576528	165.6	193.9	154.0	162.7	162.5	164.3	148.4	150.6	153.0	158.1	166.7	Combustibles minéraux		
Vegetable products	1576433	92.2	89.1	93.1	89.7	87.1	87.6	86.8	86.1	87.3	89.3	89.4	Substances végétales		
Animal products	1576460	100.3	101.4	107.8	97.1	86.8	86.6	96.5	96.7	96.7	97.4	96.6	Substances animales		
		2004													
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			
RAW MATERIALS														MATIÈRES BRUTES	
Total(1)	1576432	121.1	126.0	125.5	129.0	127.6	129.1	133.8	133.7	139.2	132.0	126.3	Total(1)		
Total less mineral fuels	1576532	98.3	100.3	99.2	99.2	99.0	99.5	98.7	97.4	97.3	96.4	97.3	Ensemble moins combustibles minéraux		
Wood	1576480	81.9	83.6	83.8	84.2	84.0	83.5	84.2	83.9	84.8	81.3	80.9	Bois		
Non-metallic minerals	1576511	119.0	119.2	121.6	122.4	123.3	123.6	123.9	124.6	124.6	124.6	124.1	Minéraux non métalliques		
Ferrous metals	1576488	128.7	130.9	117.2	109.4	115.6	138.7	139.7	126.0	132.2	131.6	124.3	Métaux ferreux		
Non-ferrous metals	1576491	105.4	107.6	105.5	103.0	103.9	107.0	106.2	104.0	105.1	105.3	108.0	Métaux non ferreux		
Mineral fuels	1576528	170.6	181.7	182.2	193.5	189.5	193.1	209.5	212.0	229.7	208.8	189.1	Combustibles minéraux		
Vegetable products	1576433	93.3	96.0	98.4	95.6	96.9	91.3	86.5	83.8	80.0	78.7	79.1	Substances végétales		
Animal products	1576460	100.3	102.3	100.9	105.0	101.9	100.9	100.7	101.8	101.0	101.4	103.5	Substances animales		

(1) These purchase-price indexes include domestic and imported goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).

CANSIM table: 330-0006

(1) Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois des produits domestiques et importés.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIE au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 330-0006

Table 16. Commodity prices

		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004			
				M								J			
COMMODITY PRICE INDEX	(1982-90=100)													INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE	
Total(1)	36382	121.8	146.8	119.0	122.9	118.7	120.6	118.4	119.6	121.2	131.6	135.2	Total(1)		
Annual % change		8.7	21.4	4.9	8.5	6.9	11.2	15.1	14.5	18.0	19.1	21.3	Variation annuelle (%)		
Excluding energy	36383	103.0	125.0	99.9	102.6	102.3	104.6	108.3	107.4	110.1	112.0	115.0	Énergie exclue		
Energy	36384	153.4	183.3	151.1	156.9	146.1	147.2	135.0	139.9	139.7	164.3	169.0	Énergie		
Food	36385	101.8	114.8	102.1	102.6	101.9	101.8	102.6	103.7	107.1	105.1	104.7	Alimentation		
Industrial materials	36386	103.9	129.9	99.4	103.0	102.9	106.2	111.2	109.5	111.9	115.5	120.0	Matières industrielles		
		2004													
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D			
COMMODITY PRICE INDEX														INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE	
Total(1)	36382	135.1	138.6	143.1	150.2	148.9	149.3	150.8	148.0	158.0	152.5	152.2	Total(1)		
Annual % change		22.3	25.9	29.3	28.6	26.4	26.5	24.4	17.5	14.2	11.4	11.7	Variation annuelle (%)		
Excluding energy	36383	119.9	122.9	127.0	128.5	129.7	129.4	130.1	127.2	122.7	122.7	125.1	Énergie exclue		
Energy	36384	160.4	164.9	170.0	186.5	180.8	182.5	185.4	182.7	217.5	202.5	197.7	Énergie		
Food	36385	107.0	113.8	115.7	119.5	121.6	120.2	116.3	114.4	113.7	117.1	113.2	Alimentation		
Industrial materials	36386	125.9	127.3	132.4	132.9	133.7	133.9	136.5	133.2	127.0	125.6	130.7	Matières industrielles		

(1) Prices measured in US dollars.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM table: 176-0001

(1) Les prix sont mesurés en dollars américains.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableau CANSIM: 176-0001

Table 17. Housing

Tableau 17. Logements

		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004	
				M								J	
(1992=100)													(1992=100)
Construction union wage rates													Salaires syndicaux de la construction
Base	734336	118.4	119.4	119.1	119.1	119.1	119.1	119.1	119.1	119.1	119.1	119.1	Taux de base
Including supplements	734362	127.4	129.2	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	Englobant les suppléments
(1997=100)													(1997=100)
New housing prices	21148160	116.7	..	116.0	116.3	116.7	117.3	117.9	118.4	119.2	119.5	119.9	Prix des logements neufs
Annual % change		4.8	..	4.4	4.5	4.7	4.7	5.1	5.0	5.0	5.0	5.1	Variation annuelle(%)
House only	21148161	123.0	..	122.1	122.5	123.0	123.8	124.5	125.1	126.3	126.7	127.1	Maison seulement
Land only	21148162	105.0	..	104.8	104.9	104.9	105.2	105.5	105.7	105.7	105.9	106.0	Terrain seulement
		2004											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
(1992=100)													(1992=100)
Construction union wage rates													Salaires syndicaux de la construction
Base	734336	119.1	119.1	119.1	119.4	119.5	119.6	119.6	119.6	119.6	119.6	119.6	Taux de base
Including supplements	734362	128.3	128.3	128.3	128.7	128.8	129.8	129.9	129.9	129.9	129.9	129.9	Englobant les suppléments
(1997=100)													(1997=100)
New housing prices	21148160	120.4	120.8	121.7	122.7	123.5	123.7	124.3	124.7	125.0	125.5	..	Prix des logements neufs
Annual % change		4.9	5.1	5.6	5.8	6.2	6.0	6.0	5.8	5.6	5.3	..	Variation annuelle(%)
House only	21148161	127.8	128.3	129.4	130.7	131.5	131.7	132.4	132.9	133.3	133.9	..	Maison seulement
Land only	21148162	106.2	106.4	107.0	107.5	108.3	108.3	108.9	109.1	109.3	109.6	..	Terrain seulement

Source: Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).
CANSIM tables: 327-0004, 327-0005

Source: Statistiques des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), contact: Service aux clients (951-9606).
Tableaux CANSIM: 327-0004, 327-0005

Table 18. Unit labour costs (business sector) (1997=100)

Tableau 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre (secteur des entreprises) (1997=100)

		2002	2003	2002	IV	2003	II	III	IV	2004	II	III	
				III		I				I			
Labour productivity	1409153	113.2	113.4	113.6	112.9	113.5	113.4	113.5	113.2	113.3	113.5	113.2	Productivité du travail
Real value added	1409154	125.2	127.3	126.0	126.4	127.3	126.7	127.1	128.2	129.0	130.5	131.4	Valeur ajoutée réelle
Hours worked	1409155	110.6	112.3	111.0	112.0	112.2	111.8	112.0	113.2	113.8	115.0	116.0	Heures travaillées
Hourly compensation	1409158	119.0	120.8	118.9	118.9	120.2	120.6	121.2	121.0	121.7	121.9	121.9	Rémunération horaire
Unit labour costs	1409159	105.2	106.5	104.7	105.4	105.9	106.4	106.8	106.9	107.4	107.4	107.7	Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Note: For productivity measures, real value added excludes rents of owner occupied dwellings and it is valued at basic prices.

Source: Productivity Growth in Canada (Catalogue no. 15-204-XIE), contact: Jean-Pierre Maynard (951-3654).
CANSIM table: 383-0008

Nota: Dans les mesures de productivité, la valeur réelle ajoutée ne comprend pas la valeur des loyers occupés par leur propriétaire et est évaluée au prix de base.

Source: Croissance de la productivité au Canada (n° 15-204-XIF au catalogue), personne ressource: Jean-Pierre Maynard (951-3654).
Tableau CANSIM: 383-0008

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



IV. International Trade

IV. Commerce international

	Page		Page
19. Canadian balance of international payments	30	19. Balance canadienne des paiements internationaux	30
20. Merchandise trade	31	20. Commerce de marchandises	31
21. Merchandise trade, prices and volumes	34	21. Commerce des marchandises, prix et volumes	34

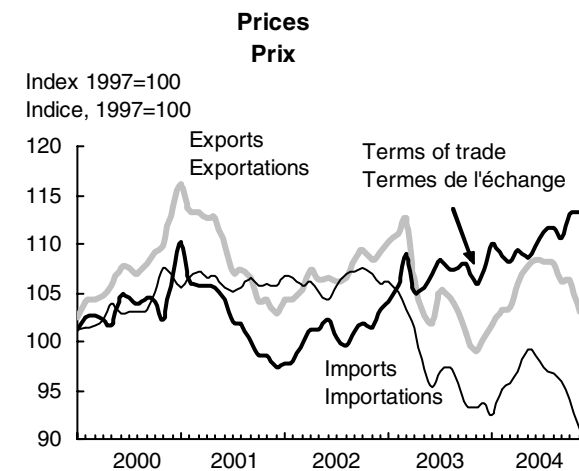
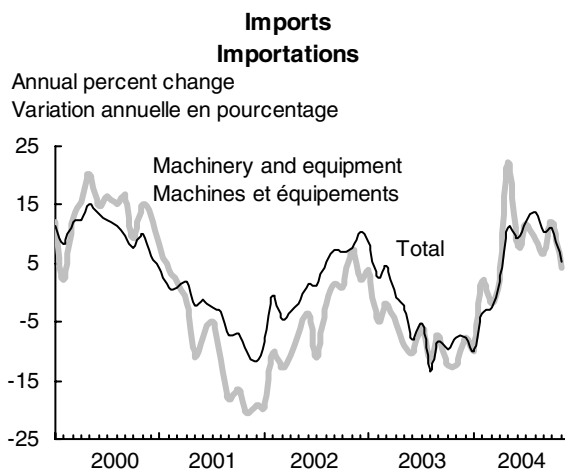
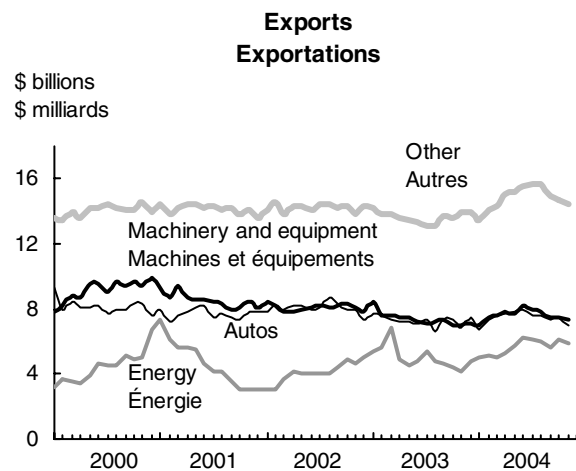
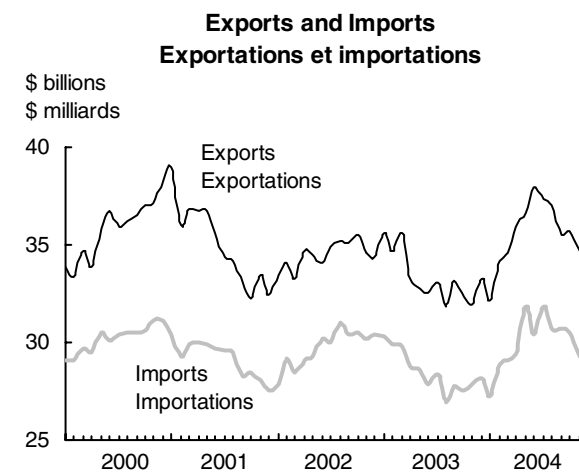
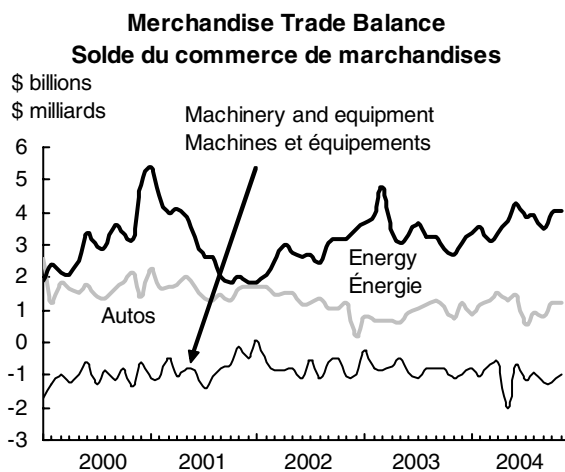
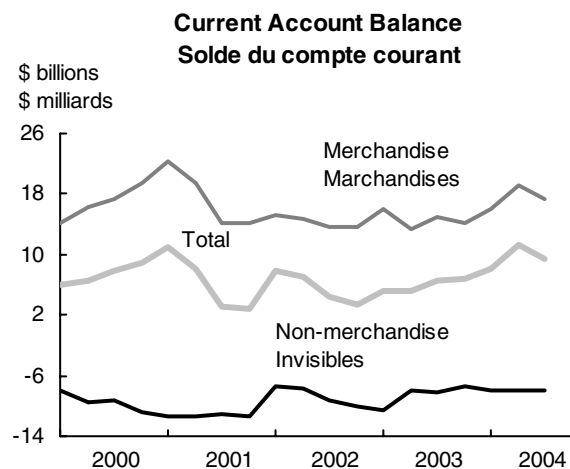


Table 19. Canadian Balance of International Payments

Tableau 19. Balance canadienne des paiements internationaux

	2002	2003	2002 III	IV	2003 I	II	III	IV	2004 I	II	III		
CURRENT ACCOUNT												COMPTE COURANT	
Total	\$'000,000											Total	
Receipts	114364	515,836	499,388	130,947	131,326	130,018	123,163	122,799	123,409	127,056	138,641	138,120	Recettes
Payments	114397	493,171	475,570	126,428	127,922	124,798	117,863	116,163	116,747	118,917	127,451	128,721	Paiements
Balance	114421	22,664	23,818	4,520	3,404	5,220	5,300	6,636	6,662	8,139	11,190	9,399	Solde
Goods & services												Biens et services	
Exports	114365	477,694	459,974	121,430	120,914	121,274	113,279	112,786	112,635	116,238	126,193	126,422	Exportations
Imports	114398	427,382	412,688	109,485	109,293	107,851	102,689	100,644	101,505	103,129	109,974	111,705	Importations
Balance	114422	50,312	47,287	11,945	11,621	13,424	10,590	12,142	11,130	13,110	16,219	14,717	Solde
Goods												Biens	
Receipts	114366	413,795	400,010	105,183	104,570	105,857	98,578	98,030	97,545	100,980	110,528	110,978	Recettes
Payments	114399	356,581	341,833	91,445	91,069	89,960	85,260	83,143	83,469	84,884	91,397	93,653	Paiements
Balance	114423	57,214	58,177	13,738	13,501	15,897	13,318	14,887	14,075	16,096	19,132	17,325	Solde
Services												Services	
Receipts	114368	63,899	59,964	16,247	16,344	15,417	14,700	14,757	15,090	15,258	15,665	15,444	Recettes
Payments	114400	70,801	70,855	18,040	18,224	17,890	17,428	17,501	18,035	18,245	18,578	18,052	Paiements
Balance	114425	-6,903	-10,891	-1,793	-1,880	-2,473	-2,728	-2,744	-2,945	-2,986	-2,913	-2,608	Solde
of which: travel	114426	-1,586	-3,862	-357	-391	-712	-842	-1,038	-1,271	-1,235	-1,190	-930	dont: voyages
Investment income												Revenu d'investissement	
Receipts	114373	31,185	32,700	7,825	8,495	7,036	8,233	8,362	9,068	9,010	10,640	9,942	Recettes
Payments	114405	59,839	56,443	15,427	17,081	15,367	13,521	13,913	13,641	14,151	15,755	15,360	Paiements
of which: interest	114410	30,466	28,755	7,698	7,778	7,470	7,195	7,147	6,942	6,763	6,905	6,873	dont: intérêt
Balance	114430	-28,653	-23,743	-7,602	-8,586	-8,331	-5,288	-5,551	-4,572	-5,141	-5,115	-5,419	Solde
Current transfers												Transferts courants	
Balance	114441	1,006	274	177	369	127	-2	45	104	170	86	101	Solde
CAPITAL & FINANCIAL ACCOUNT(1) (net flows)												COMPTES CAPITAL ET FINANCIER(1) (flux nets)	
Total	114553	-12,850	-20,725	-8,222	-9,309	4,550	-12,027	-5,389	-7,859	-6,976	-4,479	-6,315	Total
Financial account	114557	-17,837	-24,694	-9,398	-10,212	3,550	-13,012	-6,456	-8,775	-7,900	-5,680	-7,414	Compte financier
Direct investment abroad	114559	-41,472	-30,191	-12,275	-15,576	-4,679	-2,743	-3,510	-19,258	-6,748	-30,507	-11,110	Investissements directs à l'étranger
Portfolio assets													Actifs de portefeuille
Stocks	114562	-18,858	-4,449	-2,210	-2,907	2,151	-540	-2,807	-3,253	224	-1,080	-432	Actions
Bonds	114561	-6,229	-8,071	-1,472	-16	-3,501	-2,664	-5	-1,901	-2,612	-3,057	-3,030	Obligations
Other investment assets	114563	-13,206	-25,401	-351	-6,726	-23,541	3,959	2,227	-8,046	446	-12,430	754	Autres actifs d'investissements
Total Canadian assets abroad	114558	-79,765	-68,111	-16,308	-25,225	-29,569	-1,988	-4,095	-32,459	-8,690	-47,074	-13,818	Total des actifs canadiens à l'étranger
Direct investment in Canada	114576	33,026	9,222	1,899	5,656	5,233	5,679	-863	-827	7,006	-1,496	5,755	Investissement direct au Canada
Portfolio liabilities													Engagements de portefeuille
Stocks	114579	-1,531	12,931	-4,076	1,724	-265	2,575	5,394	5,227	4,351	18,893	6,345	Actions
Bonds	114578	18,684	7,000	5,655	3,635	9,131	6,161	-12,240	3,947	1,747	4,695	6,632	Obligations
Money market	114580	3,782	-1,461	-1,791	3,925	-910	467	-1,975	956	-2,772	1,841	-2,136	Marché monétaire
Other investment liabilities	114581	7,967	15,726	5,223	74	19,930	-25,907	7,323	14,380	-9,541	17,462	-10,192	Autres engagements d'investissements
Total Canadian liabilities to non-residents	114575	61,928	43,417	6,909	15,013	33,119	-11,024	-2,361	23,683	790	41,394	6,404	Total des engagements canadiens envers les non-résidents
Capital account	114554	4,988	3,968	1,176	903	1,000	985	1,067	917	924	1,201	1,099	Compte capital

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE). Capital account: B. Mersereau (951-9052); Current account: D. Caron (951-1861).

CANSIM tables: 376-0004, 376-0005

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue). Compte de capital: B. Mersereau (951-9052); Compte courant: D. Caron (951-1861).

Tableaux CANSIM: 376-0004, 376-0005

Table 20. Merchandise Trade(1)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1)

		2002	2003	2003										
				A	M	J	J	A	S	O	N	D		
Exports	\$'000,000													Exportations
Total	191490	413,795	400,010	33,291	32,775	32,512	33,020	31,835	33,175	32,360	31,963	33,222	Total	
Annual % change		-1.6	-3.3	-4.1	-5.1	-4.5	-5.4	-9.4	-5.5	-9.0	-7.6	-3.5	Variation annuelle(%)	
United States	191559	347,069	330,375	27,502	27,048	27,093	27,530	26,148	27,222	26,364	26,140	27,201	États-Unis	
United Kingdom	191560	6,185	7,698	486	680	579	619	684	510	705	750	816	Royaume-Uni	
Other EU	191561	16,372	16,420	1,404	1,378	1,347	1,134	1,342	1,366	1,412	1,433	1,300	Autres UE	
Japan	191562	10,152	9,786	923	759	809	793	772	800	718	723	779	Japon	
Other OECD	191563	12,174	12,669	1,174	1,062	1,094	1,031	922	1,113	1,245	988	1,078	Autres OCDE	
Other countries	191564	21,843	23,062	1,802	1,849	1,590	1,914	1,966	2,164	1,916	1,929	2,048	Autres pays	
Agricultural & fish products		30,885	29,256	2,522	2,313	2,225	2,366	2,377	2,522	2,462	2,502	2,473	Produits agricoles et poisson	
Energy products		49,309	60,498	4,959	4,576	4,755	5,369	4,831	4,672	4,451	4,212	4,775	Produits énergétiques	
Forest products		37,252	34,454	2,805	2,752	2,672	2,863	2,918	3,056	2,914	2,994	2,898	Produits forestiers	
Industrial goods		70,159	66,536	5,556	5,391	5,290	5,422	5,347	5,539	5,640	5,706	5,888	Biens industriels	
Machinery & equipment		97,092	88,606	7,522	7,503	7,227	7,132	7,239	7,402	6,970	6,938	7,065	Machines et équipements	
Automobile products		96,676	87,374	7,256	7,249	7,162	7,382	6,659	7,395	7,315	6,913	7,415	Produits automobiles	
Consumer goods		17,678	17,183	1,421	1,422	1,429	1,385	1,396	1,487	1,350	1,427	1,429	Biens de consommation	
		2004												
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
Exports													Exportations	
Total	191490	32,150	34,221	34,618	35,919	36,596	37,963	37,382	37,054	35,476	35,743	34,706	Total	
Annual % change		-9.7	-1.2	-2.8	7.9	11.7	16.8	13.2	16.4	6.9	10.5	8.6	Variation annuelle(%)	
United States	191559	26,302	27,882	28,305	29,256	30,168	30,972	30,578	30,124	29,050	29,139	28,513	États-Unis	
United Kingdom	191560	764	718	673	780	539	867	916	914	725	712	667	Royaume-Uni	
Other EU	191561	1,261	1,503	1,292	1,447	1,551	1,407	1,576	1,822	1,466	1,559	1,370	Autres UE	
Japan	191562	766	805	800	827	885	924	897	849	778	773	823	Japon	
Other OECD	191563	1,099	1,078	1,307	1,269	1,197	1,378	1,173	1,029	1,134	1,254	1,212	Autres OCDE	
Other countries	191564	1,958	2,236	2,241	2,340	2,255	2,416	2,242	2,316	2,322	2,306	2,121	Autres pays	
Agricultural & fish products		2,407	2,504	2,552	2,610	2,729	2,844	2,733	2,792	2,400	2,431	2,449	Produits agricoles et poisson	
Energy products		4,994	5,184	4,996	5,257	5,773	6,258	6,124	5,960	5,624	6,174	5,932	Produits énergétiques	
Forest products		2,779	3,120	3,237	3,337	3,599	3,526	3,446	3,434	3,327	3,133	3,023	Produits forestiers	
Industrial goods		5,790	6,095	6,150	6,717	6,307	6,788	6,747	6,584	6,486	6,439	6,324	Biens industriels	
Machinery & equipment		6,985	7,515	7,651	7,817	7,734	8,152	8,007	7,870	7,488	7,450	7,336	Machines et équipements	
Automobile products		6,748	7,388	7,617	7,733	7,866	7,951	7,539	7,590	7,364	7,452	6,950	Produits automobiles	
Consumer goods		1,353	1,464	1,463	1,471	1,498	1,532	1,451	1,418	1,400	1,389	1,367	Biens de consommation	

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-6867).
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-6867).
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Continued)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (suite)

		2002	2003	2003									
				A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Imports	\$'000,000												Importations
Total	183406	356,581	341,833	28,807	28,613	27,840	28,394	26,945	27,804	27,506	27,830	28,133	Total
Annual % change		1.7	-4.1	-0.8	-2.3	-7.9	-5.4	-13.3	-8.4	-9.8	-7.8	-7.5	Variation annuelle(%)
United States	183474	255,093	239,871	20,262	20,078	19,414	19,784	18,968	19,640	19,328	19,483	19,691	États-Unis
United Kingdom	183475	10,179	8,827	724	728	684	744	621	663	689	734	678	Royaume-Uni
Other EU	183476	25,861	25,983	2,132	2,181	2,086	2,390	2,126	2,120	1,977	2,070	2,117	Autres UE
Japan	183477	11,733	10,645	950	880	1,063	876	770	791	805	802	847	Japon
Other OECD	183478	19,681	19,676	1,673	1,662	1,584	1,590	1,509	1,575	1,584	1,642	1,639	Autres OCDE
Other countries	183479	34,034	36,831	3,067	3,084	3,009	3,010	2,950	3,016	3,123	3,099	3,161	Autres pays
Agricultural & fish products		21,780	21,518	1,839	1,840	1,805	1,784	1,722	1,782	1,732	1,731	1,753	Produits agricoles et poisson
Energy products		16,448	19,625	1,562	1,504	1,448	1,670	1,565	1,455	1,570	1,543	1,742	Produits énergétiques
Forest products		3,137	3,022	255	249	248	249	251	254	250	243	241	Produits forestiers
Industrial goods		68,906	65,184	5,404	5,566	5,208	5,378	5,093	5,280	5,273	5,289	5,424	Biens industriels
Machinery & equipment		105,848	98,236	8,258	7,986	8,169	8,238	8,054	8,177	7,761	8,010	8,072	Machines et équipements
Automobile products		81,466	76,360	6,568	6,630	6,225	6,346	5,483	6,096	6,204	6,164	6,185	Produits automobiles
Consumer goods		46,444	46,259	3,958	3,851	3,772	3,764	3,829	3,805	3,785	3,888	3,773	Biens de consommation
		2004											
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Imports													Importations
Total	183406	27,219	28,862	29,067	29,381	31,801	30,431	31,843	30,668	30,710	30,535	29,300	Total
Annual % change		-10.1	-3.5	-2.4	2.0	11.1	9.3	12.1	13.8	10.5	11.0	5.3	Variation annuelle(%)
United States	183474	19,080	20,153	20,253	20,435	21,638	20,842	21,870	21,044	21,120	20,708	..	États-Unis
United Kingdom	183475	613	738	848	730	835	795	1,100	891	731	808	..	Royaume-Uni
Other EU	183476	1,896	2,159	2,166	2,218	2,485	2,219	2,353	2,190	2,342	2,431	..	Autres UE
Japan	183477	772	872	800	782	885	857	880	813	804	826	..	Japon
Other OECD	183478	1,715	1,761	1,683	1,841	2,162	2,024	1,814	1,926	1,896	1,804	..	Autres OCDE
Other countries	183479	3,143	3,180	3,318	3,376	3,797	3,693	3,826	3,804	3,816	3,960	..	Autres pays
Agricultural & fish products		1,667	1,764	1,783	1,776	1,831	1,781	1,801	1,739	1,789	1,827	1,746	Produits agricoles et poisson
Energy products		1,639	1,655	1,851	1,911	2,023	1,976	2,265	2,064	2,150	2,167	1,958	Produits énergétiques
Forest products		232	246	253	262	272	279	278	268	271	260	276	Produits forestiers
Industrial goods		5,350	5,692	5,701	5,938	6,130	6,209	6,331	6,238	6,369	6,370	6,183	Biens industriels
Machinery & equipment		7,797	8,533	8,318	8,428	9,756	8,808	9,195	8,786	8,724	8,687	8,344	Machines et équipements
Automobile products		5,875	6,222	6,359	6,197	6,607	6,461	6,977	6,668	6,554	6,257	6,048	Produits automobiles
Consumer goods		3,747	3,797	3,836	3,901	4,119	3,961	4,027	3,946	3,951	4,039	3,947	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-6867). CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-6867). Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Concluded)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (fin)

		2002	2003	2003 A	M	J	J	A	S	O	N	D		
Trade balance	\$'000,000												Solde de	
(exports -													marchandises	
imports)													(exportations -	
													importations)	
Total	(191490-183406)	57,214	58,177	4,484	4,162	4,672	4,626	4,890	5,371	4,854	4,132	5,089	Total	
US	(191559-183474)	91,976	90,505	7,240	6,970	7,679	7,746	7,180	7,582	7,036	6,657	7,510	États-Unis	
UK	(191560-183475)	-3,994	-1,129	-238	-48	-105	-126	64	-153	16	16	137	Royaume-Uni	
Other EU	(191561-183476)	-9,489	-9,562	-728	-803	-739	-1,256	-784	-754	-565	-636	-817	Autres UE	
Japan	(191562-183477)	-1,580	-859	-27	-121	-254	-84	2	9	-87	-80	-68	Japon	
Other OECD	(191563-183478)	-7,507	-7,008	-499	-600	-490	-559	-587	-462	-339	-654	-561	Autres OCDE	
Other	(191564-183479)	-12,192	-13,769	-1,265	-1,235	-1,420	-1,096	-984	-852	-1,207	-1,170	-1,113	Autres pays	
		2004												
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
Trade balance													Solde de	
(exports -													marchandises	
imports)													(exportations -	
													importations)	
Total	(191490-183406)	4,930	5,359	5,551	6,539	4,795	7,532	5,539	6,386	4,766	5,208	5,406	Total	
US	(191559-183474)	7,222	7,729	8,053	8,821	8,531	10,130	8,708	9,081	7,930	8,431	9,002	États-Unis	
UK	(191560-183475)	151	-20	-174	51	-296	71	-184	23	-6	-95	..	Royaume-Uni	
Other EU	(191561-183476)	-636	-656	-874	-771	-934	-812	-777	-368	-876	-872	..	Autres UE	
Japan	(191562-183477)	-6	-67	0	45	0	67	17	36	-26	-53	..	Japon	
Other OECD	(191563-183478)	-615	-683	-376	-571	-965	-646	-641	-896	-762	-550	..	Autres OCDE	
Other	(191564-183479)	-1,186	-944	-1,078	-1,036	-1,542	-1,278	-1,585	-1,488	-1,494	-1,654	..	Autres pays	

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-6867).
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-6867).
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 21. Merchandise Trade, Prices and Volumes

Tableau 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

	2002	2003	2003 N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
EXPORTS																EXPORTATIONS	
Current weight price index	(1997=100)															Indice des prix à pondération courante	
Total	2001030	106.9	104.8	98.9	100.5	101.7	103.3	103.4	106.0	107.7	108.3	108.2	107.9	106.1	106.3	103.0	Total
Agricultural & fish products		105.7	101.3	96.4	96.4	95.9	99.1	99.0	101.2	103.5	105.7	103.4	101.8	98.1	96.6	96.3	Produits agricoles et poisson
Energy products		148.3	184.1	152.3	173.7	176.4	184.5	180.7	187.6	195.0	201.7	205.3	211.4	210.4	230.7	221.4	Produits énergétiques
Forest products		98.9	91.3	91.9	91.3	89.9	95.6	99.2	101.5	105.9	104.2	100.4	101.8	101.9	94.3	87.3	Produits forestiers
Industrial goods		99.7	99.6	98.4	98.3	102.0	104.5	106.8	109.2	110.1	110.2	112.7	112.4	112.6	112.1	107.6	Biens industriels
Machinery & equipment		99.0	92.7	88.3	87.0	87.6	86.3	85.9	88.7	86.9	86.6	88.3	88.4	85.4	84.5	84.2	Machines et équipements
Automobile products		109.6	101.1	96.2	97.3	97.1	98.3	98.3	99.0	101.4	100.5	98.5	97.6	95.6	95.6	92.4	Produits automobiles
Consumer goods		106.4	105.8	105.7	105.6	105.6	105.6	105.9	106.0	106.2	106.4	106.2	106.2	106.0	106.3	106.0	Biens de consommation
Volume	\$'000,000															Volume	
(1997 dollars)																(dollars de 1997)	
Total(1)		387,086	381,689	32,318	33,057	31,612	33,128	33,479	33,886	33,979	35,054	34,549	34,341	33,436	33,624	33,695	Total(1)
Agricultural & fish products		29,230	28,875	2,596	2,565	2,509	2,526	2,578	2,579	2,637	2,690	2,645	2,742	2,447	2,515	2,542	Produits agricoles et poisson
Energy products		33,238	32,860	2,765	2,750	2,831	2,809	2,764	2,802	2,961	3,102	2,983	2,819	2,673	2,677	2,679	Produits énergétiques
Forest products		37,652	37,749	3,259	3,175	3,091	3,264	3,265	3,287	3,398	3,382	3,433	3,373	3,266	3,324	3,461	Produits forestiers
Industrial goods		68,740	65,581	5,801	5,989	5,677	5,833	5,759	6,149	5,731	6,160	5,986	5,860	5,762	5,743	5,879	Biens industriels
Machinery & equipment		98,116	95,549	7,855	8,116	7,970	8,708	8,904	8,814	8,901	9,412	9,066	8,898	8,765	8,819	8,708	Machines et équipements
Automobile products		88,219	86,459	7,186	7,624	6,950	7,519	7,751	7,808	7,759	7,910	7,653	7,777	7,700	7,795	7,524	Produits automobiles
Consumer goods		16,615	16,241	1,350	1,354	1,282	1,386	1,381	1,387	1,410	1,440	1,367	1,335	1,321	1,306	1,289	Biens de consommation
IMPORTS																IMPORTATIONS	
Current weight price index	(1997=100)															Indice des prix à pondération courante	
Total	2000007	106.2	98.2	93.3	93.6	92.4	95.0	95.6	96.9	99.2	98.6	97.3	96.7	95.9	94.1	91.0	Total
Agricultural & fish products		101.4	97.6	95.4	94.9	93.2	94.6	95.7	94.1	95.7	95.9	96.8	99.4	98.8	98.3	95.7	Produits agricoles et poisson
Energy products		141.4	152.9	144.1	145.2	149.0	149.7	157.8	160.0	174.4	169.6	179.8	183.3	190.3	201.7	200.2	Produits énergétiques
Forest products		105.7	98.7	96.9	95.9	95.4	96.9	100.7	102.5	102.9	105.2	102.9	98.0	98.7	95.0	90.2	Produits forestiers
Industrial goods		107.7	101.7	97.2	97.4	97.2	100.3	102.0	104.1	106.9	106.1	105.3	106.5	105.4	104.2	101.9	Biens industriels
Machinery & equipment		97.4	86.0	81.1	81.2	78.6	82.3	81.3	82.9	85.1	84.0	81.6	79.9	78.9	76.2	73.0	Machines et équipements
Automobile products		108.4	99.8	95.2	95.4	95.4	97.1	97.4	97.8	100.3	100.0	97.9	97.7	96.3	94.5	92.4	Produits automobiles
Consumer goods		113.2	103.6	98.7	98.4	98.0	100.0	99.9	101.4	103.8	102.0	99.8	99.3	98.0	95.9	92.3	Biens de consommation
Volume	\$'000,000															Volume	
(1997 dollars)																(dollars de 1997)	
Total(1)		335,764	348,098	29,829	30,057	29,458	30,381	30,405	30,321	32,057	30,863	32,727	31,714	32,023	32,450	32,213	Total(1)
Agricultural & fish products		21,490	22,042	1,813	1,846	1,789	1,866	1,863	1,888	1,913	1,856	1,861	1,749	1,810	1,858	1,824	Produits agricoles et poisson
Energy products		11,628	12,833	1,070	1,199	1,100	1,106	1,173	1,195	1,160	1,165	1,259	1,126	1,130	1,075	978	Produits énergétiques
Forest products		2,967	3,063	251	251	243	254	251	256	265	265	270	273	275	274	306	Produits forestiers
Industrial goods		63,966	64,095	5,439	5,569	5,504	5,677	5,587	5,703	5,733	5,850	6,013	5,860	6,045	6,113	6,068	Biens industriels
Machinery & equipment		108,717	114,223	9,882	9,935	9,923	10,373	10,228	10,163	11,466	10,483	11,264	10,995	11,055	11,397	11,431	Machines et équipements
Automobile products		75,135	76,492	6,473	6,485	6,157	6,406	6,529	6,339	6,584	6,462	7,124	6,826	6,808	6,622	6,545	Produits automobiles
Consumer goods		41,023	44,634	3,939	3,833	3,824	3,795	3,842	3,848	3,969	3,881	4,034	3,972	4,029	4,211	4,276	Biens de consommation

(1) Includes balance of payments adjustments.

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-6867).
CANSIM table: 228-0035

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-6867).
Tableau CANSIM: 228-0035

V. Good-producing Industries

22. Manufacturing shipments, orders and inventories	36
23. Inventories	36
24. Miscellaneous manufacturing statistics	37
25. Capacity utilization rates	38
26. Farm cash receipts	38
27. Petroleum and natural gas	39
28. Energy and mining	40
29. Construction	41

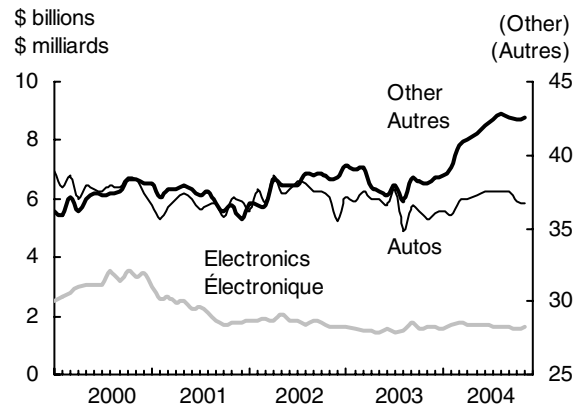
V. Industries de biens

Page

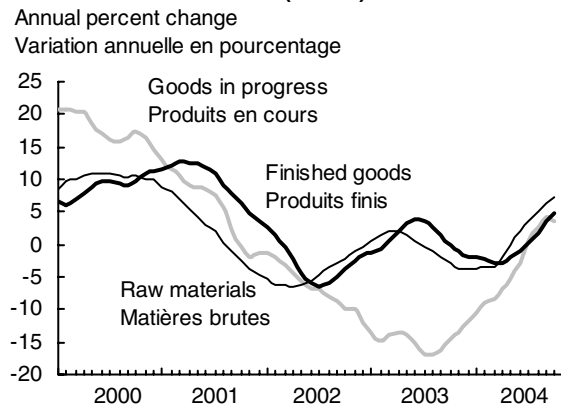
22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers	36
23. Stocks	36
24. Statistiques diverses sur la fabrication	37
25. Taux d'utilisation des capacités	38
26. Recettes monétaires	38
27. Pétrole et gaz naturel	39
28. Énergie et mines	40
29. Construction	41

Page

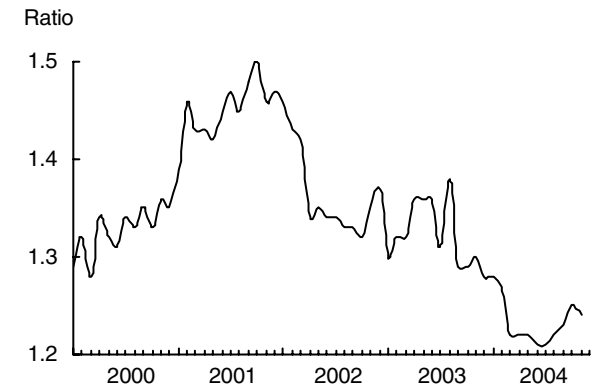
Manufacturing Shipments
Livraisons manufacturières



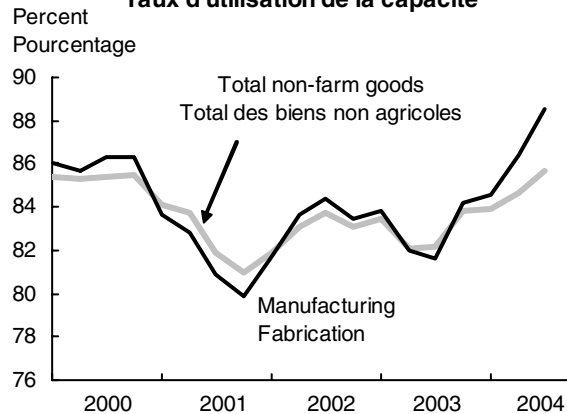
Inventories (smoothed)
Stocks (lissés)



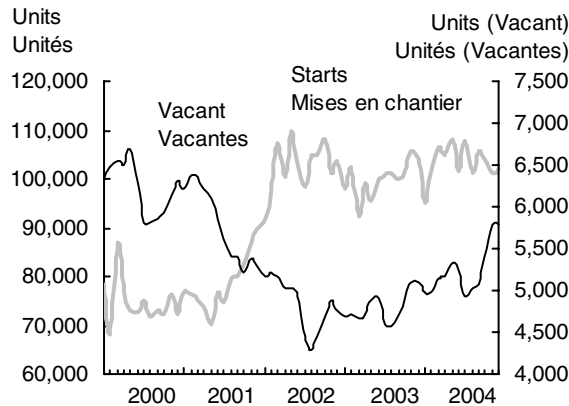
Ratio of Manufacturing Stocks to Shipments
Ratio des stocks aux livraisons, fabrication



Capacity Utilization Rates
Taux d'utilisation de la capacité



Single Family Homes
Maisons unifamiliales



Building Permits
Permis de bâtir

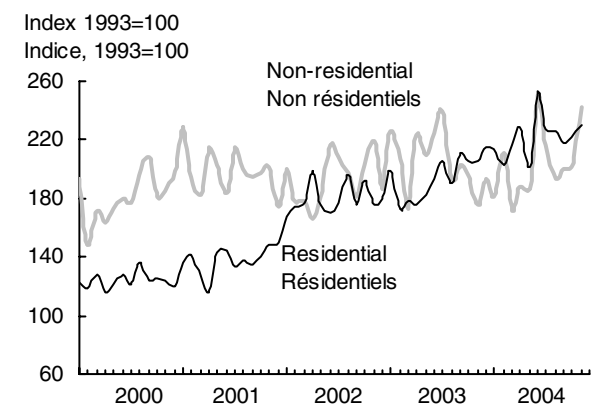


Table 22. Manufacturing Shipments, Orders and Inventories

		2002	2003	2003		2004												
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
		\$'000,000																
Shipments	800450	550,375	545,765	44,993	45,678	45,801	46,355	48,366	48,749	49,296	49,988	50,325	50,667	50,410	49,903	49,997		Livraisons
Annual % change		1.5	-0.8	-2.2	0.8	-2.6	-0.2	3.3	7.6	9.8	12.2	10.0	17.0	10.0	10.0	11.1		Variation annuelle(%)
Non-durable goods	800451	233,501	237,062	18,949	19,088	19,948	20,121	20,708	20,711	21,228	21,456	21,773	21,709	21,735	21,659	21,856		Biens non durables
Durable goods	800463	316,875	308,703	26,043	26,590	25,852	26,234	27,658	28,039	28,068	28,532	28,552	28,957	28,675	28,244	28,141		Biens durables
New orders	800913	546,761	538,008	44,213	45,493	46,712	46,770	48,381	49,667	49,243	50,136	50,856	50,353	49,975	49,831	49,563		Nouvelles commandes
Ratio of inventories to shipments	803313	1.36	1.32	1.30	1.28	1.28	1.27	1.22	1.22	1.22	1.21	1.21	1.22	1.23	1.25	1.24		Rapport des stocks aux livraisons
Month-end unfilled orders	803189	42,829	35,020	35,204	35,020	35,931	36,346	36,362	37,279	37,226	37,375	37,906	37,592	37,157	37,085	36,651		Commandes en carnet à la fin du mois
Non-durable goods	803190	1,754	1,628	1,721	1,628	1,858	1,861	1,954	1,975	1,977	2,132	2,193	2,185	2,223	2,170	2,118		Biens non durables
Durable goods	803202	41,075	33,392	33,483	33,392	34,073	34,485	34,407	35,304	35,250	35,243	35,713	35,408	34,934	34,915	34,533		Biens durables

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 23. Inventories

		2002	2003	2003		2004												
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
		\$'000,000																
Total	803227	61,964	58,301	58,708	58,301	58,572	58,671	58,838	59,304	60,154	60,492	60,938	61,823	62,191	62,225	62,234		Total
Non-durable	803228	21,476	21,779	21,714	21,779	23,243	23,260	23,373	23,453	23,565	23,769	23,967	23,964	24,223	24,346	24,242		Non durables
Durable	803240	40,487	36,522	36,994	36,522	35,329	35,412	35,464	35,851	36,589	36,723	36,971	37,859	37,969	37,879	37,992		Durables
Raw materials	801800	26,239	24,981	25,053	24,981	25,272	25,197	25,483	25,724	26,128	26,370	26,818	27,029	27,143	27,064	27,139		Matières premières
Non-durable	801801	8,972	8,892	8,798	8,892	9,414	9,391	9,463	9,488	9,563	9,633	9,724	9,600	9,783	9,808	9,832		Non durables
Durable	801813	17,267	16,088	16,255	16,088	15,859	15,806	16,021	16,236	16,565	16,737	17,094	17,428	17,360	17,255	17,307		Durables
Goods in process	802263	15,185	13,184	13,459	13,184	13,253	13,238	13,224	13,317	13,505	13,512	13,528	14,014	13,986	13,845	13,827		Produits en cours
Non-durable	802264	3,092	3,190	3,224	3,190	3,448	3,405	3,366	3,416	3,453	3,457	3,486	3,494	3,494	3,549	3,494		Non durables
Durable	802276	12,093	9,993	10,236	9,993	9,806	9,834	9,858	9,901	10,052	10,055	10,042	10,520	10,492	10,296	10,333		Durables
Finished goods	802726	20,540	20,137	20,196	20,137	20,046	20,237	20,130	20,263	20,521	20,610	20,592	20,780	21,063	21,317	21,269		Produits finis
Non-durable	802727	9,412	9,697	9,693	9,697	10,382	10,464	10,544	10,548	10,549	10,679	10,757	10,870	10,946	10,989	10,916		Non durables
Durable	802739	11,128	10,440	10,503	10,440	9,665	9,773	9,586	9,715	9,972	9,931	9,834	9,911	10,116	10,328	10,353		Durables

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 24. Miscellaneous Manufacturing Statistics

Tableau 24. Statistiques diverses sur la fabrication

	2002	2003	2003		2004												
			N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
MOTOR VEHICLES	'000																VÉHICULES AUTOMOBILES
Canadian production(1)	2835	2,349	2,276	187	154	185	190	226	207	204	221	110	200	203	188	..	Production au Canada(1)
<i>Annual % change</i>		-1.0	-3.1	-8.5	7.6	-6.3	-2.6	5.9	-2.3	-10.1	6.2	-6.9	16.9	0.7	-2.2	..	<i>Variation annuelle(%)</i>
Passenger cars	2836	1,350	1,332	104	84	107	110	131	114	120	127	77	123	125	119	..	Voitures particulières
Trucks and vans	2939	999	944	82	69	77	80	95	92	84	94	33	76	78	69	..	Camions et camionnettes
New vehicle sales	2676	1,733	1,626	129	118	119	129	134	137	133	130	133	131	127	136	132	Ventes de véhicules neufs
Passenger cars	2677	935	865	69	64	65	67	68	71	70	67	69	69	64	70	67	Voitures particulières
North American	2678	651	605	49	43	44	46	47	50	50	48	50	51	45	50	47	D'Amérique du Nord
Overseas	2679	283	261	20	21	21	20	21	21	20	20	19	18	19	20	20	D'outre-mer
Trucks and vans	2680	799	761	60	54	55	63	65	66	63	62	64	63	62	66	65	Camions et camionnettes
CHEMICALS INDUSTRIES	\$'000,000																INDUSTRIES CHIMIQUES
GDP	2036242	15,999	16,360	16,527	16,723	16,729	16,898	17,053	17,173	17,238	17,601	17,729	18,066	17,992	17,825	17,749	PIB
Imports(1)																	Importations(1)
Organic chemicals	173795	6,071	6,023	506	461	537	546	529	569	586	587	591	614	622	696	471	Produits organiques
Other chemicals	173797	9,979	9,688	824	810	778	813	812	756	883	828	828	836	833	812	745	Autres inorganiques
Plastics and synthetic rubber	(173796+173790)	10,987	10,523	861	864	875	878	873	914	967	945	960	931	921	936	784	Matières plastiques et caoutchouc
Exports(1)																	Exportations(1)
Chemicals	(174157+...77+...78)	9,334	9,101	760	802	778	864	867	964	940	952	967	959	952	1,087	1,011	Produits chimiques
Plastics and synthetic rubber	174180	9,776	9,684	810	804	802	834	859	888	917	924	925	930	907	899	912	Matières plastiques et caoutchouc
Inventory	802737	2,173	2,314	2,365	2,388	2,420	2,456	2,489	2,444	2,485	2,546	2,579	2,576	2,567	2,634	2,620	Stocks
Shipments IPPI (1997=100)(1)	800461	39,768	41,187	3,378	3,475	3,474	3,532	3,640	3,688	3,740	3,823	3,915	4,030	3,987	3,912	3,970	Livraisons IPPI (1997=100)(1)
Chemicals	3822654	107.0	110.4	107.8	108.1	110.5	110.3	110.8	112.0	114.3	113.9	115.2	116.1	116.6	117.8	116.8	Produits chimiques
Base chemicals(2)	3822655	116.6	124.3	118.7	119.3	126.6	124.6	124.6	128.4	131.7	131.1	134.2	135.5	136.6	139.7	137.4	Chimiques de base(2)
Weekly hours(2)	1593722	40.6	39.4	40.0	39.1	40.1	40.4	39.8	39.8	39.2	39.1	39.1	39.8	40.2	41.1	39.7	Heures hebdomadaires(2)
Earnings(\$)(2)																	Rémunération(\$)(2)
Hourly	1592186	21.78	24.05	23.96	24.24	24.82	25.38	24.06	24.37	24.89	24.80	25.07	25.76	24.32	23.99	25.68	Horaire
Weekly	1558697	1,118.67	1,147.95	1,168.62	1,187.05	1,218.54	1,217.32	1,208.52	1,239.17	1,247.86	1,283.88	1,269.48	1,303.84	1,279.56	1,267.09	1,295.33	Hebdomadaire
Employees(2)	1556572	14,549	14,575	13,654	13,665	13,890	13,995	14,029	13,473	13,150	13,525	13,746	13,252	13,468	13,057	12,918	Travailleurs(2)

(1) Customs basis.

(2) Base chemical products.

Sources: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, New Motor Vehicle Sales (Catalogue no. 63-007-XIE), contact: C. Kimanyi (951-6363).

Imports by Commodity (Catalogue no. 65-007-XPB); Exports by Commodity (Catalogue no. 65-004-XPB), Information Officer (951-9647).

CANSIM tables: 079-0002, 228-0001, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

(1) Base de la douanière.

(2) Produits chimiques de base

Sources: Association des fabricants de véhicules automobiles, Ventes de véhicules automobiles neufs (n° 63-007-XIF au catalogue), personne ressource: C. Kimanyi (951-6363).

Importations par marchandise (n° 65-007-XPB au catalogue); Exportations par marchandise (n° 65-004-XPB au catalogue), Agent d'information (951-9647).

Tableaux CANSIM: 079-0002, 228-0001, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

Table 25. Capacity Utilization Rates

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004	2004	2004	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	%												
Total non-farm	4331081	83.0	82.9	83.7	83.1	83.5	82.1	82.2	83.8	83.9	84.7	85.7	Total non agricole
Construction	4331087	89.1	88.4	89.0	88.3	88.9	88.3	88.1	88.3	87.6	85.8	84.5	Construction
Forestry	4331082	83.3	86.7	87.5	88.8	88.4	90.6	82.9	85.0	90.1	90.6	98.5	Forêts
Mining	4331083	71.1	74.2	70.8	71.0	72.2	72.0	76.0	76.4	74.8	75.5	74.8	Mines
Utilities	4331086	88.5	85.7	89.9	89.0	89.0	85.3	84.3	84.3	85.2	84.1	85.2	Services publics
Manufacturing	4331088	83.3	82.9	84.4	83.5	83.8	82.0	81.6	84.2	84.6	86.4	88.5	Fabrication
Machinery	4331109	78.9	78.1	79.2	79.4	77.3	77.4	78.0	79.6	80.4	85.6	90.5	Machinerie
Transportation equipment	4331112	88.1	85.1	91.0	87.0	87.3	84.2	82.8	86.2	87.0	89.2	90.9	Matériel de transport
Computer and electronic products	4331110	66.8	69.6	66.7	65.2	63.3	65.1	71.0	79.0	80.6	81.5	85.1	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	4331111	73.0	71.2	73.9	70.9	69.7	69.1	71.5	74.5	75.5	77.2	79.0	Produits électriques
Primary metals	4331107	91.2	93.5	92.6	91.3	92.1	90.9	93.0	98.1	97.9	97.2	98.2	Première transformation des métaux
Wood	4331098	89.5	93.0	90.9	95.8	95.9	91.7	90.3	94.2	95.1	97.4	99.2	Bois
Clothing	4331096	82.8	77.5	82.4	85.4	82.0	77.9	75.4	74.7	71.8	71.4	69.2	Vêtements
Paper	4331099	90.6	91.3	92.5	92.7	93.4	92.2	90.2	89.4	89.3	90.3	91.9	Papiers
Petroleum	4331101	96.5	95.8	96.7	95.0	96.9	96.2	94.3	95.7	94.5	93.2	91.9	Pétrole
Chemicals	4331102	82.8	84.3	84.3	84.9	86.2	85.2	80.9	85.0	87.1	89.7	93.9	Produits chimiques

Source: contact: M. Gagnon (951-0994).
CANSIM table: 028-0002

Source: personne ressource: M. Gagnon (951-0994).
Tableau CANSIM: 028-0002

Table 26. Farm Cash Receipts(1)

		2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2004	2004	2004	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	\$'000,000												
Total	170328	36,177	34,210	8,709	10,495	9,115	7,714	7,717	9,664	9,210	8,865	8,050	Total
Animal products	170368	18,190	16,185	4,398	4,699	4,612	4,052	3,491	4,030	4,251	4,027	4,069	Produits du bétail
Beef	(170369+ 170379)	7,654	5,144	1,859	2,037	1,829	1,300	733	1,282	1,321	1,086	1,031	Boeuf
Hogs	170380	3,285	3,396	772	772	849	880	871	796	937	1,091	1,109	Porc
Poultry	(170384+ 170385)	1,712	1,785	432	422	421	455	461	449	454	432	464	Volaille
Dairy	170383	4,135	4,496	998	1,068	1,107	1,140	1,111	1,138	1,133	1,145	1,145	Produits laitiers
Crops	170329	14,559	13,182	3,441	4,381	3,101	2,999	3,295	3,787	3,761	3,715	3,182	Cultures
Wheat	(170330+ 170352)	2,474	2,194	710	682	393	541	808	453	374	646	716	Blé
Barley	170365	506	353	141	130	84	72	89	108	124	129	106	Orge
Canola	170334	1,778	1,763	538	602	280	274	536	673	676	489	495	Colza
Corn	170336	819	785	146	347	211	161	145	268	247	200	140	Maïs
Floriculture	170345	1,829	1,888	321	441	347	759	328	454	369	808	358	Floricole
Vegetables	(21567209+ 21567231)	1,437	1,486	540	310	160	432	569	325	162	446	542	Légumes
Direct payments	170387	3,429	4,843	870	1,414	1,402	663	930	1,847	1,198	1,124	798	Paiements directs

(1) Not seasonally adjusted.

Source: Farm Cash Receipts (Catalogue no. 21-001-X1B), contact: R. Athwal (613-951-5022).
CANSIM table: 002-0002

(1) Non désaisonnalisées.

Source: Recettes monétaires agricoles (n° 21-001-X1B au catalogue), personne ressource: R. Athwal (613-951-5022).
Tableau CANSIM: 002-0002

Table 27. Petroleum and Natural Gas(1)

Tableau 27. Pétrole et gaz naturel(1)

		2002	2003	2003	A	M	J	J	A	S	O	N		
				M										
Crude oil & equivalent(2)	'000 m3													Pétrole brut et équivalent(2)
Net production	17951	136,970	144,813	11,681	11,264	11,921	12,109	12,968	12,571	12,052	12,598	12,285	Production nette	
Imports	17952	51,073	52,653	5,234	3,712	4,150	4,325	4,894	4,427	3,803	4,562	4,696	Importations	
Total supply	17953	188,043	197,466	16,916	14,976	16,071	16,434	17,862	16,998	15,856	17,160	16,982	Total des ressources	
Exports	17969	84,917	89,512	7,815	6,365	7,192	7,433	8,111	7,850	7,158	8,090	8,253	Exportations	
Natural gas	'000,000m3												Gaz naturel	
Total demand	47598	177,951	174,315	16,817	14,480	12,702	11,201	12,130	12,545	12,155	13,619	15,262	Approvisionnement total	
Exports	47600	107,728	101,472	8,714	8,086	7,891	7,349	8,440	8,595	8,103	8,250	8,256	Exportations	
Domestic sales	(47599+47601)	70,223	72,843	8,104	6,394	4,811	3,851	3,690	3,950	4,052	5,369	7,006	Ventes intérieures	
Refined petroleum products	'000 m3												Produits pétroliers raffinés	
Refinery receipts	21122	104,618	106,742	9,387	8,419	9,158	8,939	9,438	8,802	8,286	8,973	8,839	Arrivages aux raffineries	
Saleable production	203	119,019	123,402	10,389	9,691	10,692	10,109	10,599	10,358	9,999	10,496	10,446	Production pour la vente	
Net domestic sales	24729	94,091	98,632	8,057	7,405	8,463	8,024	8,444	8,708	8,180	8,821	8,145	Ventes nettes au Canada	
Closing inventories	24724	9,454	10,151	9,557	10,133	10,285	10,296	10,746	10,312	10,348	10,311	10,363	Stocks de fermeture	
		2003	2004											
		D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
Crude oil & equivalent(2)	'000 m3												Pétrole brut et équivalent(2)	
Net production	17951	13,022	12,618	12,199	12,739	12,158	12,752	12,439	12,661	12,640	12,089	12,430	Production nette	
Imports	17952	4,544	4,628	4,263	4,652	4,577	4,564	4,303	4,682	4,887	4,712	4,078	Importations	
Total supply	17953	17,566	17,245	16,462	17,390	16,735	17,316	16,742	17,343	17,527	16,800	..	Total des ressources	
Exports	17969	7,725	7,987	7,142	7,482	7,687	8,695	8,614	8,056	7,759	7,479	7,984	Exportations	
Natural gas	'000,000m3												Gaz naturel	
Total demand	47598	17,734	19,154	17,142	16,083	13,970	13,029	12,053	12,911	12,409	12,365	..	Approvisionnement total	
Exports	47600	9,751	9,377	8,768	8,691	8,166	8,059	8,274	8,516	8,548	8,097	..	Exportations	
Domestic sales	(47599+47601)	7,983	9,776	8,375	7,392	5,804	4,970	3,780	4,395	3,861	4,268	..	Ventes intérieures	
Refined petroleum products	'000 m3												Produits pétroliers raffinés	
Refinery receipts	21122	9,155	9,398	8,601	9,196	8,559	8,429	8,531	9,282	9,364	9,057	..	Arrivages aux raffineries	
Saleable production	203	10,755	11,024	10,226	10,761	9,953	9,783	10,442	11,081	11,031	10,439	..	Production pour la vente	
Net domestic sales	24729	8,550	8,388	8,047	8,659	7,945	8,419	8,652	8,752	8,878	8,479	..	Ventes nettes au Canada	
Closing inventories	24724	10,151	10,503	10,727	11,223	11,286	10,603	10,479	10,715	10,557	10,552	..	Stocks de fermeture	

(1) Supply and disposition will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

Sources: Supply and Disposition of Crude Oil and Natural Gas Production (Catalogue no. 26-006-XPB), Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB) and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 45-004-XIB), contact: R. Sheldrick (613-951-4840).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

(1) Les ressources disponibles et utilisées ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

Sources: Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel (n° 26-006-XPB au catalogue), Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue) et Produits pétroliers raffinés (n° 45-004-XIB au catalogue), personne ressource: R. Sheldrick (613-951-4840).

NOTA: Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

Table 28. Energy and mining(1)

Tableau 28. Énergie et mines(1)

		2002	2003	2003		2004											
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Energy	'000 MWh																Énergie
Electric																	Électrique
Generated by:																	Production:
Utilities	222421	530,758	515,514	42,378	47,798	53,376	46,101	44,744	39,861	38,068	37,164	41,226	41,648	38,108	41,282	..	Des services publics
Industry	222426	47,971	47,411	4,084	4,418	4,382	4,015	4,274	4,057	4,166	4,328	4,500	4,079	4,017	4,040	..	Industrielle
Deliveries to US	222437	36,203	31,357	1,489	2,241	2,199	1,855	1,881	2,141	2,433	2,900	4,099	4,713	2,959	2,922	..	Livraisons aux É.-U.
Total available	222441	559,077	556,363	47,209	52,257	57,726	50,279	49,863	43,872	42,059	40,830	42,881	42,321	41,126	43,991	..	Total disponible
Coal	'000 tonnes																Charbon
Production	187	66,608	62,130	5,221	5,191	5,186	5,512	6,066	5,692	5,422	5,161	5,386	5,431	5,297	5,590	..	Production
Exports	198	26,813	28,320	2,337	2,721	1,748	1,995	2,436	1,772	2,988	2,461	2,260	2,171	1,965	2,462	..	Exportations
Non-metallic minerals production	'000 tonnes																Production de minéraux non métalliques
Gypsum(2)	3440	8,810	8,381	700	739	599	609	746	772	716	884	891	661	869	809	831	Gypse(2)
Cement	3443	13,081	13,418	1,174	1,043	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Ciment
Lime(2)	3441	2,248	2,216	185	180	183	182	204	201	208	204	205	210	216	206	196	Chaux(2)
	tonnes																
Salt & brine(2)	3445	12,736	13,471	1,227	1,441	1,509	919	797	977	1,196	1,188	1,194	1,248	1,301	1,285	1,199	Sel et saumure(2)
Potash	3442	8,361	9,131	684	705	736	747	964	1,102	1,033	853	667	738	866	748	968	Potasse
Metal production	'000 tonnes																Production de métaux
Copper	595	584	543	46	55	44	39	46	46	48	48	41	40	45	46	48	Cuivre
Refined copper	596	495	455	44	51	45	45	49	44	43	32	42	43	42	49	47	Cuivre raffiné
Nickel	597	180	153	12	16	17	10	15	18	14	18	8	14	14	19	14	Nickel
Lead	220	101	78	6	6	6	8	5	6	4	5	8	5	6	6	6	Plomb
Refined lead	221	137	112	11	12	12	12	9	13	14	11	7	7	7	13	14	Plomb raffiné
Zinc	222	924	757	68	67	54	61	60	66	62	60	59	66	73	64	53	Zinc
Refined zinc	223	793	761	63	64	62	60	72	63	72	70	62	70	68	67	70	Zinc raffiné
Iron ore(2)	591	30,902	33,214	3,449	2,800	1,990	1,664	2,286	2,517	3,664	2,960	3,107	1,825	1,348	2,213	2,357	Minerai de fer(2)
	kg																
Gold	229	151,905	140,560	11,236	12,088	9,352	9,407	12,373	10,903	10,898	11,323	10,032	10,382	10,644	10,267	10,238	Or
Silver	224	1,352,001	1,275,797	102,481	115,648	103,644	88,347	130,304	115,732	93,221	97,790	79,658	93,804	114,264	109,746	123,700	Argent
Uranium	593	12,855	9,906	1,276	694	1,154	927	1,067	1,078	992	883	285	1,005	967	1,282	1,286	Uranium

(1) All estimates are unadjusted for seasonality.

(2) Shipments.

Sources: Electric Power Statistics (Catalogue no. 57-001-XIB), Client services (951-9497).

Coal and Coke Statistics (Catalogue no. 45-002-XIB), Client services (951-9497).

Cement (Catalogue no. 44-001-XIB), contact: G. Sannes (951-7205).

Natural Resources Canada, contact: J. Paquette [(613) 992-9005].

CANSIM tables: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

(1) Toutes les données sont non désaisonnalisées.

(2) Livraisons.

Sources: Statistiques de l'énergie électrique (n° 57-001-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Statistique du charbon et du coke (n° 45-002-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Ciments (n° 44-001-XIB au catalogue), personne ressource: G. Sannes (951-7205).

Ressources Naturelles du Canada, personne ressource: J. Paquette [(613) 992-9005].

Tableaux CANSIM: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

Table 29. Construction

Tableau 29. Construction

	2003	2004	2003 D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
BUILDING PERMITS	\$'000,000																
4667	50,772	..	4,421	4,307	4,391	4,279	4,557	4,184	5,380	4,763	4,566	4,514	4,576	5,002	..	PERMIS DE BÂTIR	
<i>Annual % change</i>	7.4	..	13.7	-3.1	11.2	13.7	11.0	2.0	23.5	2.8	11.7	1.7	6.2	20.3	..	<i>Variation annuelle(%)</i>	
Non-residential	4669	18,801	..	1,473	1,378	1,605	1,307	1,431	1,420	1,912	1,652	1,478	1,530	1,534	1,853	..	Non-résidentiel
Industrial	4670	3,618	..	277	220	253	323	214	283	306	293	248	315	348	396	..	Industrielle
Commercial	4671	9,323	..	873	840	881	647	753	737	1,075	802	896	885	885	896	..	Commerciale
Institutional and government	4672	5,859	..	323	318	471	337	465	399	531	557	335	330	301	561	..	Institutionnelle et gouvernementale
Residential	4668	31,971	..	2,948	2,928	2,786	2,972	3,126	2,765	3,468	3,112	3,088	2,984	3,042	3,149	..	Résidentiel
HOUSING STARTS (at annual rates)	'000 units/'000 unités																MISES EN CHANTIER DE LOGEMENTS (aux taux annuels)
All areas	730390	220	232	219	200	221	250	233	232	232	224	247	236	230	244	236	Toutes régions
<i>Annual % change</i>	6.9	5.8	8.9	4.0	-15.5	19.8	13.4	18.2	11.5	-0.2	8.1	2.5	-5.5	13.9	7.9	7.9	<i>Variation annuelle(%)</i>
Urban centres	730040	193	203	192	170	190	219	210	208	208	192	214	204	200	214	206	Centres urbains
Singles	730041	100	103	104	95	101	106	105	108	102	108	101	106	104	101	102	Unifamiliales
Multiples	730047	92	100	88	74	89	113	105	100	107	84	113	98	96	113	104	Multifamiliales
		2002	2003	2001 III	2004 IV	2002 I	2002 II	2002 III	2002 IV	2003 I	2003 II	2003 III	2003 IV	2004 I	2004 II	2004 III	
RESIDENTIAL INVESTMENT IN CHAINED (1997) DOLLARS	\$'000,000																INVESTISSEMENT RÉSIDENTIEL EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997
Total structures	1992123	58,133	62,452	51,153	53,343	56,938	57,045	58,727	59,822	60,775	60,736	63,519	64,778	66,175	67,247	67,792	Total en bâtiments
New housing	1992120	28,900	30,678	23,380	24,495	27,208	28,291	29,732	30,368	30,308	29,658	30,659	32,087	32,679	32,995	33,377	Construction neuve
Renovations	1992121	20,600	22,619	19,920	20,176	20,352	20,364	20,672	21,012	21,816	22,536	22,852	23,272	23,976	24,100	24,808	Rénovations
Transfer costs	1992122	8,639	9,204	7,908	8,688	9,328	8,412	8,348	8,468	8,708	8,672	9,972	9,464	9,596	10,148	9,728	Coûts de transfert
Sales Total	1992126	38,010	39,950	32,678	33,206	36,684	35,505	38,640	41,209	39,350	40,609	38,929	40,911	43,064	43,088	42,987	Ventes Total
Single	1992127	28,999	30,650	24,416	26,204	27,656	27,668	29,800	30,872	30,740	30,596	30,004	31,260	32,636	32,492	32,280	Unifamilial
Multiple	1992128	9,040	9,336	8,296	7,044	9,044	7,872	8,876	10,368	8,648	10,048	8,960	9,688	10,468	10,636	10,748	Multiple

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).
Canadian Housing Statistics, Canada Mortgage and Housing Corporation, contact: (613-748-2000).
National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB),
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).
Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement, personne ressource: (613-748-2000).
Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue),
Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



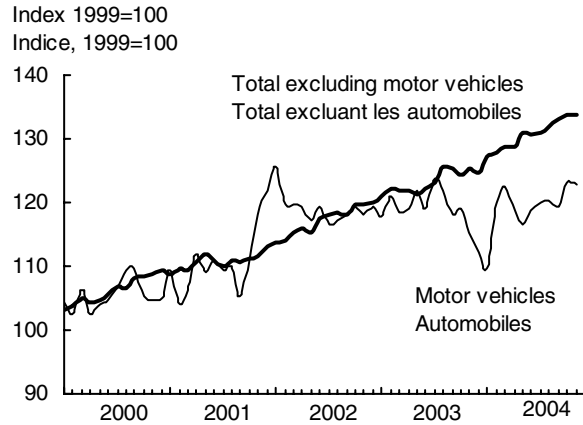
VI. Services

30. Retail trade	44
31. Wholesale trade	46
32. Travel	47
33. Transportation and communication	48

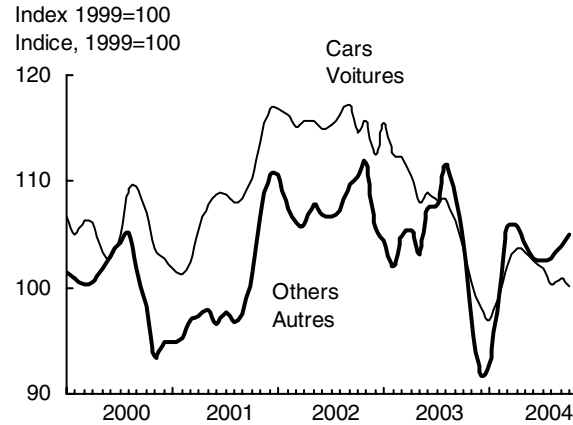
VI. Services

30. Commerce de détail	44
31. Commerce de gros	46
32. Voyages	47
33. Transports et communications	48

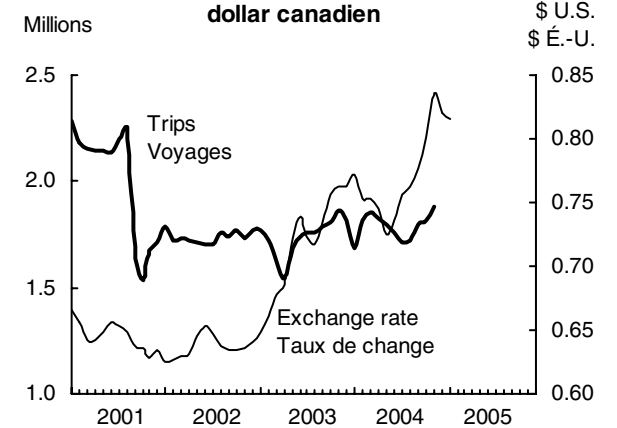
Retail Sales
Ventes au détail



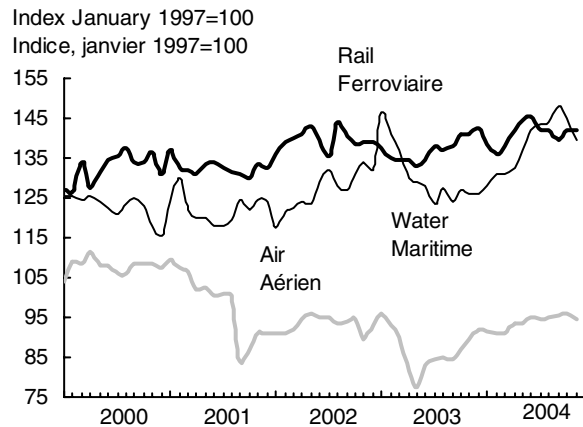
Motor Vehicle Sales (smoothed)
Ventes de véhicules automobiles (lissées)



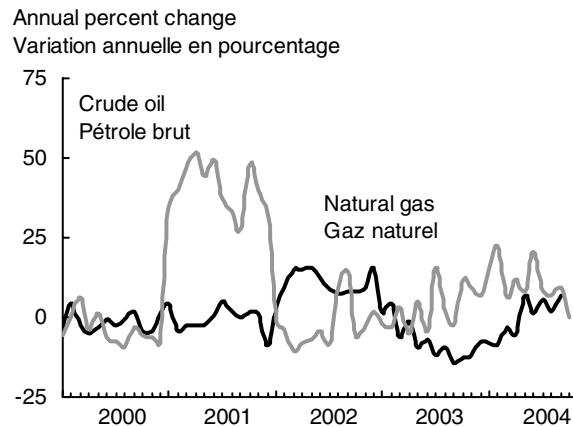
Same Day Auto Trips and the Canadian Dollar
Voyages aller-retour le même jour par auto et dollar canadien



GDP Transportation
PIB dans les transports



Pipelines



Wholesale Trade
Commerce de gros

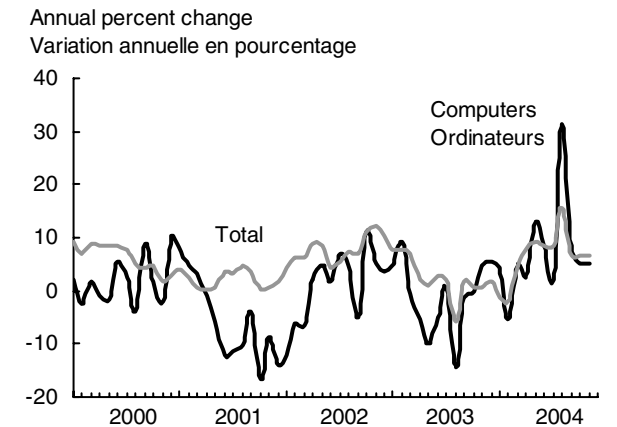


Table 30. Retail Trade

Tableau 30. Commerce de détail

		2002	2003	2003 A	M	J	J	A	S	O	N	D	
	<i>\$'000,000</i>												
All retail	21644955	318,532	330,503	27,314	27,362	27,365	27,785	28,131	27,824	27,765	27,675	27,383	Tous les détaillants
New car dealers	21644959	68,761	68,508	5,719	5,867	5,709	5,953	5,864	5,679	5,685	5,478	5,333	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	14,303	14,394	1,195	1,215	1,205	1,237	1,208	1,182	1,233	1,228	1,176	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	235,468	247,601	20,401	20,280	20,451	20,595	21,059	20,963	20,847	20,969	20,874	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	28,138	29,848	2,427	2,304	2,335	2,377	2,549	2,475	2,388	2,432	2,453	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	62,038	64,956	5,508	5,362	5,459	5,413	5,426	5,390	5,449	5,460	5,440	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	12,103	12,674	1,041	1,033	1,059	1,053	1,071	1,068	1,070	1,088	1,091	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	19,146	19,471	1,596	1,630	1,640	1,627	1,607	1,634	1,631	1,647	1,635	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	16,751	18,963	1,579	1,531	1,455	1,588	1,796	1,779	1,605	1,586	1,615	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	20,410	21,267	1,748	1,759	1,765	1,788	1,780	1,810	1,817	1,810	1,815	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	11,168	11,895	949	982	983	1,001	1,024	1,006	1,026	1,041	1,041	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	10,329	10,970	894	913	923	934	941	937	938	942	951	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	(21645019+ 21645023)	38,420	40,011	3,248	3,338	3,369	3,348	3,392	3,363	3,378	3,417	3,319	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	16,964	17,547	1,412	1,430	1,464	1,467	1,473	1,501	1,544	1,545	1,514	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$)	21645485	302,324	311,248	25,582	25,716	25,762	26,086	26,320	26,082	26,123	25,968	25,657	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		5.0	3.0	2.6	3.8	2.2	4.5	5.3	4.0	3.2	3.4	1.4	Variation annuelle (%)
Large retailers	21636220	83,043	87,347	7,227	7,263	7,265	7,293	7,338	7,344	7,377	7,409	7,346	Détaillants majeurs
Food and beverages	21636221	26,975	28,361	2,397	2,347	2,362	2,357	2,360	2,365	2,398	2,384	2,381	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	21636229	15,375	15,647	1,263	1,323	1,318	1,309	1,296	1,315	1,312	1,317	1,307	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	21636240	12,167	12,775	1,052	1,072	1,065	1,080	1,103	1,079	1,081	1,079	1,075	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	21636247	3,908	4,034	335	336	333	333	338	339	340	338	334	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	21636248	3,180	3,385	271	282	276	282	292	292	295	289	298	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	21636225	7,660	8,396	686	694	695	705	707	714	706	728	707	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	21636251	4,345	4,666	379	386	389	389	395	394	397	403	407	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	21644953	9,434	10,083	843	823	826	838	846	847	849	869	836	Autres biens et services

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Table 30. Retail Trade – (Concluded)

Tableau 30. Commerce de détail – (fin)

	2004	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
	<i>\$'000,000</i>												
All retail	21644955	27,643	28,364	28,681	28,469	28,670	28,752	28,904	29,098	29,207	29,550	29,530	Tous les détaillants
New car dealers	21644959	5,225	5,768	5,878	5,665	5,564	5,697	5,794	5,784	5,730	5,900	5,865	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	1,145	1,205	1,245	1,235	1,201	1,210	1,184	1,212	1,209	1,258	1,277	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	21,272	21,391	21,559	21,569	21,905	21,845	21,926	22,101	22,268	22,393	22,389	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	2,549	2,599	2,579	2,585	2,815	2,785	2,729	2,774	2,757	2,932	2,920	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	5,531	5,490	5,511	5,537	5,623	5,615	5,640	5,672	5,728	5,711	5,830	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	1,087	1,102	1,161	1,099	1,190	1,152	1,161	1,176	1,219	1,202	1,168	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	1,656	1,676	1,689	1,673	1,670	1,668	1,693	1,667	1,688	1,666	1,665	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	1,568	1,602	1,699	1,690	1,704	1,724	1,746	1,820	1,813	1,797	1,821	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	1,868	1,860	1,883	1,869	1,881	1,915	1,889	1,921	1,930	1,948	1,961	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	1,043	1,074	1,056	1,068	1,070	1,045	1,073	1,087	1,113	1,132	1,099	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	924	922	919	920	932	931	933	942	943	926	919	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	(21645019+ 21645023)	3,483	3,506	3,493	3,555	3,493	3,474	3,528	3,528	3,541	3,587	3,503	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	1,564	1,559	1,570	1,572	1,527	1,535	1,536	1,513	1,535	1,492	1,502	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$)	21645485	25,881	26,582	26,789	26,571	26,528	26,632	26,782	27,048	27,171	27,354	27,240	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		2.4	4.3	5.6	3.9	3.2	3.4	2.7	2.8	4.2	4.7	4.9	Variation annuelle (%)
Large retailers	21636220	7,596	7,551	7,618	7,652	7,648	7,663	7,803	7,678	7,840	7,784	7,811	Détaillants majeurs
Food and beverages	21636221	2,452	2,409	2,450	2,436	2,457	2,471	2,502	2,485	2,527	2,498	2,580	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	21636229	1,355	1,355	1,347	1,348	1,337	1,335	1,393	1,339	1,362	1,372	1,354	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	21636240	1,103	1,143	1,138	1,158	1,163	1,162	1,177	1,180	1,228	1,183	1,158	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	21636247	334	334	335	344	341	343	344	345	344	344	346	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	21636248	306	304	318	314	300	304	313	307	311	312	314	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	21636225	733	740	735	742	746	754	766	757	772	768	750	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	21636251	418	419	418	421	413	407	422	391	426	418	415	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	21644953	895	846	876	888	892	887	886	874	870	890	894	Autres biens et services

Source: Retail Trade (Catalogue no. 63-005-XPB), contact: P. Gratton (951-3541).
Large retailers, contact: E. Cryderman (951-0669).

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Source: Commerce de détail (n° 63-005-XPB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).
Détaillants majeurs, personne ressource: E. Cryderman (951-0669).

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Table 31. Wholesale Trade

		2002	2003	2003										
				A	M	J	J	A	S	O	N	D		
Total	\$'000,000	21645507	411,527	421,235	34,650	34,493	34,831	34,967	33,119	35,264	35,399	35,589	36,105	Total
<i>Annual % change</i>		7.7	2.4	2.1	1.1	2.7	2.0	-5.7	1.8	0.4	0.4	1.9	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	87,728	87,550	7,208	7,037	7,236	7,145	6,243	7,283	7,281	7,330	7,487	7,487	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	85,931	86,051	7,126	7,009	7,165	7,494	6,647	7,087	7,095	7,235	7,253	7,253	Machines et matériel
Farm products	21645512	4,798	4,839	420	400	400	405	389	385	399	407	418	418	Produits agricoles
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	51,497	52,003	4,154	4,210	4,236	4,253	4,100	4,474	4,460	4,487	4,537	4,537	Matériaux de construction
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	83,263	84,721	7,151	7,047	7,057	7,080	6,965	7,028	7,053	7,047	6,961	6,961	Produits alimentaires, alcool et tabac
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	54,173	57,085	4,642	4,734	4,695	4,772	4,828	4,927	4,961	4,866	5,036	5,036	Soins personnels
Other products	21645582	44,138	48,985	3,948	4,055	4,042	3,818	3,947	4,078	4,150	4,219	4,415	4,415	Produits divers
		2004												
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
Total	21645507	35,288	35,091	36,948	37,340	37,642	37,826	37,977	38,280	37,612	37,719	37,893	Total	
<i>Annual % change</i>		-1.1	-2.1	4.6	7.8	9.1	8.6	8.6	15.6	6.7	6.6	6.5	<i>Variation annuelle (%)</i>	
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	7,079	6,701	7,545	7,793	7,684	7,946	7,618	7,671	7,330	7,338	7,314	7,314	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	7,107	7,252	7,481	7,394	7,632	7,630	7,716	8,029	8,011	7,901	8,048	8,048	Machines et matériel
Farm products	21645512	405	420	428	447	410	395	400	457	457	455	466	466	Produits agricoles
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	4,487	4,733	5,063	5,067	5,061	5,090	5,225	5,249	5,223	5,356	5,316	5,316	Matériaux de construction
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	7,028	6,960	7,091	6,998	7,208	7,159	7,371	7,186	7,144	7,094	7,065	7,065	Produits alimentaires, alcool et tabac
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	5,056	5,007	5,161	5,195	5,263	5,152	5,201	5,102	5,203	5,097	5,260	5,260	Soins personnels
Other products	21645582	4,127	4,017	4,180	4,447	4,383	4,454	4,445	4,586	4,244	4,479	4,423	4,423	Produits divers

Source: Wholesale Trade (Catalogue no. 63-008-XIB), contact: J. Lebreux (951-4907).
CANSIM table: 081-0007

Source: Commerce de gros (n° 63-008-XIB au catalogue), personne ressource: J. Lebreux (951-4907).
Tableau CANSIM: 081-0007

Table 32. Travel

Tableau 32. Voyages

		2002	2003	2003	M	J	J	A	S	O	N	D		
				A										
Canadian Travellers	'000													Voyageurs canadiens
Total	129471	39,239	39,225	2,879	3,072	3,276	3,288	3,327	3,332	3,381	3,515	3,461	Total	
From US	129472	34,559	34,151	2,510	2,714	2,876	2,872	2,901	2,900	2,929	3,035	2,971	Revenant des É.-U.	
By car, same day	129491	20,853	20,864	1,543	1,680	1,741	1,755	1,762	1,785	1,803	1,866	1,816	Par auto, même journée	
By car, other	129500	7,691	7,495	545	590	665	618	627	644	654	674	656	Par auto, autre	
One or more nights	129588	13,024	12,666	937	995	1,096	1,049	1,061	1,093	1,087	1,121	1,105	Après une ou plusieurs nuits	
From other than US	129482	4,680	5,074	368	358	401	416	427	432	452	480	490	D'ailleurs que des É.-U.	
Travellers to Canada													Voyageurs au Canada	
Total	129449	44,896	38,903	3,126	3,006	3,030	3,038	2,989	3,253	3,327	3,345	3,323	Total	
From US	129450	40,878	35,509	2,850	2,780	2,775	2,776	2,713	2,977	3,044	3,057	3,027	Venant des É.-U.	
By car, same day	129504	22,817	19,630	1,575	1,589	1,569	1,574	1,503	1,628	1,668	1,660	1,616	Par auto, même journée	
By car, other	129505	10,607	9,120	740	710	694	641	730	750	817	780	809	Par auto, autre	
One or more nights	129567	16,167	14,232	1,143	1,094	1,108	1,030	1,152	1,205	1,264	1,233	1,246	Une ou plusieurs nuits	
From other than US	129460	4,018	3,393	276	226	256	262	276	276	283	287	296	D'ailleurs que des É.-U.	
		2004												
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
Canadian Travellers													Voyageurs canadiens	
Total	129471	3,309	3,482	3,588	3,523	3,482	3,375	3,350	3,352	3,506	3,497	3,634	Total	
From US	129472	2,846	3,009	3,117	3,039	3,005	2,907	2,884	2,903	3,004	3,027	3,147	Revenant des É.-U.	
By car, same day	129491	1,683	1,817	1,852	1,822	1,794	1,758	1,711	1,720	1,797	1,811	1,882	Par auto, même journée	
By car, other	129500	636	679	693	684	680	654	655	703	657	675	714	Par auto, autre	
One or more nights	129588	1,063	1,136	1,166	1,163	1,165	1,125	1,127	1,148	1,128	1,182	1,204	Après une ou plusieurs nuits	
From other than US	129482	464	474	471	484	477	468	467	450	503	470	487	D'ailleurs que des É.-U.	
Travellers to Canada													Voyageurs au Canada	
Total	129449	3,171	3,288	3,260	3,240	3,222	3,251	3,200	3,022	3,287	3,246	3,205	Total	
From US	129450	2,873	2,984	2,955	2,912	2,870	2,900	2,852	2,677	2,934	2,861	2,877	Venant des É.-U.	
By car, same day	129504	1,531	1,622	1,570	1,517	1,488	1,504	1,408	1,312	1,494	1,457	1,467	Par auto, même journée	
By car, other	129505	779	775	787	810	807	787	799	752	782	756	772	Par auto, autre	
One or more nights	129567	1,219	1,231	1,253	1,276	1,281	1,269	1,290	1,235	1,263	1,253	1,258	Une ou plusieurs nuits	
From other than US	129460	297	304	306	328	352	351	348	345	353	386	328	D'ailleurs que des É.-U.	

Source: International Travel, National and Provincial Counts (Touriscope) (Catalogue no. 66-001-XPB), contact: P. Bellefeuille (951-1674).

CANSIM tables: 427-0004, 427-0005

Source: Voyages internationaux, dénombrement national et provincial (Touriscope) (n° 66-001-XPB au catalogue), personne ressource: P. Bellefeuille (951-1674).

Tableaux CANSIM: 427-0004, 427-0005

Table 33. Transportation and Communication

Tableau 33. Transports et communications

	2002	2003	2003 N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
Pipelines	'000,000															Pipe-lines	
Crude oil																..	Pétrole brut
(m ³ -km)	7472	105,977	109,113	9,743	9,609	10,270	9,743	9,381	9,163	10,426	10,607	10,290	10,025	9,571	9,874	..	(m ³ -km)
(tonne km)	7473	89,447	92,100	8,224	8,111	8,669	8,224	7,918	7,734	8,800	8,953	8,686	8,462	8,079	8,334	..	(tonnes km)
Oil products																..	Produits pétroliers
(m ³ -km)	7477	27,824	26,687	2,270	2,448	2,585	2,270	2,363	2,123	1,830	1,855	2,761	2,051	2,115	2,544	..	(m ³ -km)
(tonne km)	7469	21,178	20,323	1,729	1,864	1,969	1,729	1,799	1,616	1,393	1,413	2,102	1,562	1,610	1,937	..	(tonnes km)
Natural gas	'000,000,000															Gaz naturel	
(m ³ -km)	7481	285,448	265,286	20,033	22,673	22,936	21,472	22,569	22,036	23,272	22,023	22,790	21,937	21,177	..	..	(m ³ -km)
(tonne km)	7482	208,377	193,657	14,624	16,551	16,743	15,674	16,475	16,086	16,988	16,077	16,637	16,014	15,460	..	..	(tonnes km)
Major Canadian airlines	'000															Transporteurs aériens canadiens	
Passengers	11743	23,430	20,042	1,435	1,583	1,576	1,621	1,784	1,693	1,741	1,797	..	..	..	..	..	Passagers
Passenger-km ('000,000)	11744	69,254	59,509	4,115	4,913	5,051	4,767	5,336	5,063	5,395	5,873	..	..	..	..	..	Passagers-km ('000 000)
Cargo																..	Marchandises
Kilograms	11745	355,493	298,990	24,841	25,719	21,900	24,435	27,952	24,108	24,703	23,355	..	..	..	..	..	Kilogrammes
Tonne-kilometres	11746	1,800,415	1,419,988	119,285	123,107	104,514	117,880	136,385	104,514	122,843	122,927	..	..	..	..	..	Tonnes-km
Rail																	Rail
Car loadings (tonnes)	74870	238,944	234,729	20,738	20,943	18,716	18,873	22,266	22,148	21,862	21,502	19,195	19,498	19,325	21,787	22,589	Chargements (tonnes)

Sources: Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 55-001-XIB).
Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB).
Aviation Statistics Centre, Aviation: Service Bulletin (Catalogue no. 51-004-XIB), contact: L. DiPietro (951-0146).
Monthly Railway Carloadings (Catalogue no. 52-001-XIE), contact: F. Mainville (951-3504).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

Sources: Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline (n°55-001-XIB au catalogue).
Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue).
Centre des statistiques de l'aviation, Aviation: bulletin de service (n° 51-004-XIB au catalogue), personne ressource:
L. DiPietro (613-951-0146).
Chargements ferroviaires mensuels (n° 52-001-XIF au catalogue), personne ressource: F. Mainville (3504).

NOTA: Non désaisonnalisés.

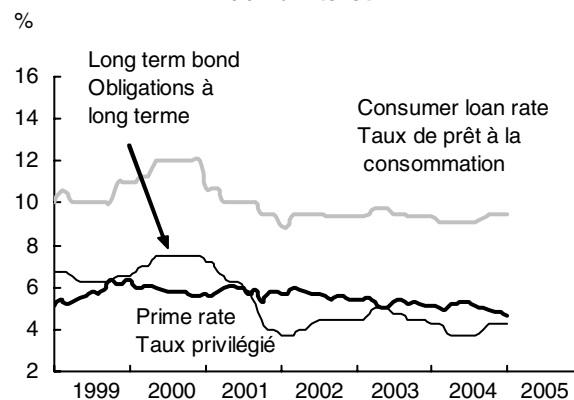
Tableaux CANSIM: 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

VII. Financial Markets

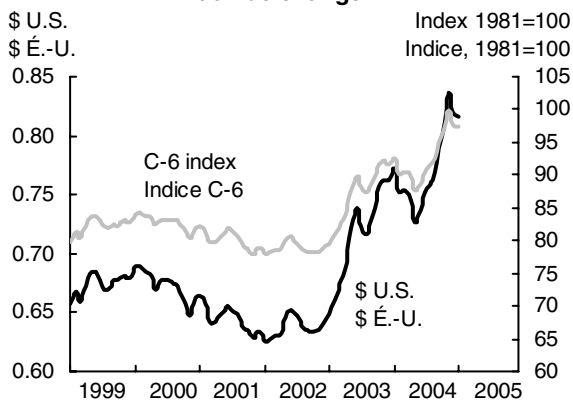
VII. Marchés financiers

	Page		Page
34. Interest rates and exchange rates	50	34. Taux d'intérêts et taux de change	50
35. Stock exchange	51	35. La bourse	51
36. Money supply and credit	52	36. Offre de monnaie et crédit	52
37. Corporate finances	52	37. Finances des entreprises	52
38. Operating profits by major industry	53	38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale	53
39. Net new issues of securities	53	39. Émissions nettes de titres	53
40. Security issues and retirements	54	40. Émissions de titres et amortissements	54

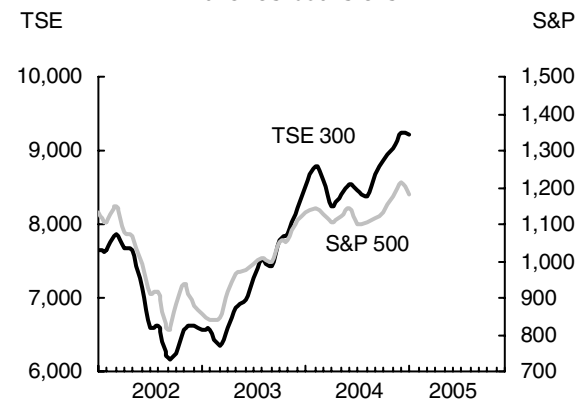
Interest Rates
Taux d'intérêt



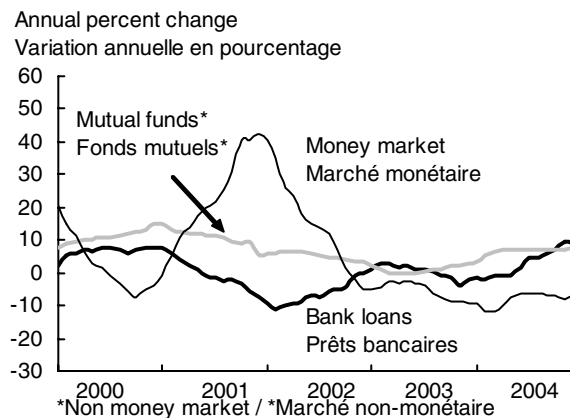
Exchange Rates
Taux de change



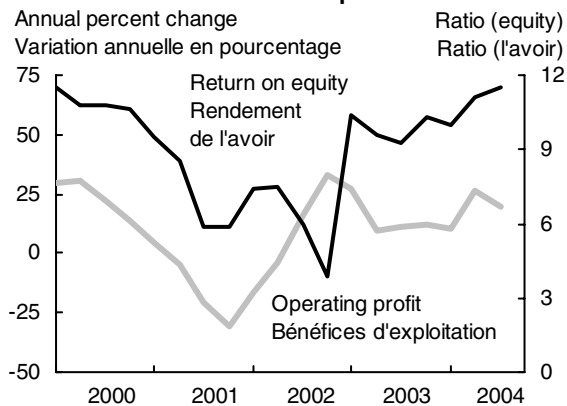
Stock Markets
Marchés boursiers



Finance



Corporate Finances
Finances des entreprises



Credit
Crédit

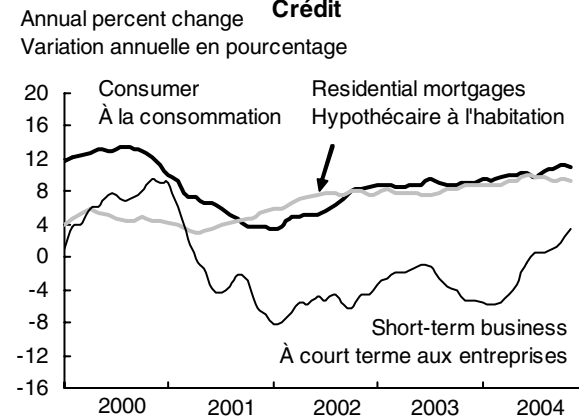


Table 34. Interest Rates and Exchange Rates(1)

		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004	F	
				J								J		
Interest rates														Taux d'intérêts
Bank rate(2)	122530	3.19	2.50	3.50	3.25	3.25	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	2.75	2.75	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.69	4.00	5.00	4.75	4.75	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.25	4.25	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	2.87	2.23	3.14	2.92	2.76	2.62	2.62	2.62	2.69	2.64	2.37	2.18	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	2.94	2.31	3.11	2.89	2.80	2.64	2.71	2.73	2.73	2.66	2.37	2.25	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages														Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	4.84	4.59	4.85	4.55	4.55	4.55	4.55	4.55	4.75	4.75	4.30	4.30	1 an
5-year	122521	6.39	6.23	5.80	6.20	6.35	6.30	6.30	6.40	6.50	6.45	6.05	5.80	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	5.28	5.08	4.98	5.35	5.40	5.19	5.33	5.24	5.24	5.14	5.15	4.98	Obligations à long terme
Exchange rates(1)														Taux de change(1)
US dollar	37426	1.401	1.301	1.352	1.382	1.396	1.363	1.322	1.313	1.313	1.313	1.296	1.329	Dollar américain
reciprocal	1/37426	0.714	0.768	0.739	0.724	0.717	0.734	0.757	0.762	0.762	0.762	0.772	0.752	inversé
British pound	37430	2.288	2.384	2.246	2.241	2.224	2.202	2.220	2.220	2.220	2.299	2.363	2.483	Livre britannique
Euro	121742	1.583	..	1.579	1.570	1.556	1.536	1.548	1.538	1.538	1.614	1.636	1.681	Dollar
Japanese yen ('000)	37456	12.09	12.03	11.43	11.65	11.77	11.88	12.07	12.02	12.02	12.18	12.19	12.46	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	87.04	92.47	89.83	88.16	87.40	89.23	91.48	92.09	92.09	91.65	92.54	90.19	Indice C-6(3)

		2004	A	M	J	J	A	S	O	N	D	2005	J	
		M										J		
Interest rates														Taux d'intérêts
Bank rate(2)	122530	2.50	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.50	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.00	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	4.00	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	2.04	1.98	1.98	2.04	2.06	2.09	2.37	2.54	2.62	2.46	2.47	2.47	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	2.10	2.05	2.07	2.10	2.12	2.22	2.50	2.60	2.74	2.57	2.56	2.56	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages														Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	4.30	4.45	4.55	4.70	4.60	4.40	4.80	4.90	5.00	4.80	4.80	4.80	1 an
5-year	122521	5.70	6.15	6.50	6.70	6.55	6.30	6.30	6.40	6.30	6.05	6.05	6.05	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	4.94	5.23	5.23	5.30	5.29	5.14	5.02	4.96	4.87	4.86	4.86	4.69	Obligations à long terme
Exchange rates(1)														Taux de change(1)
US dollar	37426	1.328	1.342	1.378	1.358	1.322	1.312	1.288	1.247	1.196	1.219	1.225	1.225	Dollar américain
reciprocal	(1/37426)	0.753	0.745	0.726	0.737	0.756	0.762	0.777	0.802	0.836	0.820	0.816	0.816	inversé
British pound	37430	2.426	2.418	2.465	2.482	2.438	2.388	2.310	2.254	2.227	2.350	2.300	2.300	Livre britannique
Euro	121742	1.629	1.609	1.655	1.649	1.622	1.600	1.574	1.559	1.556	1.632	1.605	1.605	Euro
Japanese yen ('000)	37456	12.25	12.46	12.31	12.41	12.07	11.90	11.70	11.46	11.43	11.73	11.86	11.86	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	90.55	89.74	87.57	88.68	91.00	91.80	93.52	96.36	99.92	97.74	97.41	97.41	Indice C-6(3)

(1) Canadian dollars per unit.

(2) Last Wednesday of the month.

(3) 1992 = 100. A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0043, 176-0064

(1) Dollars canadiens par unité.

(2) Le dernier mercredi du mois.

(3) 1992 = 100. Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0043, 176-0064

Table 35. Toronto stock Exchange

Tableau 35. La bourse de Toronto

	'000,000	2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004	
				M								J	
Volume(1)	6379	55,563	61,278	4,420	4,504	4,353	3,993	5,747	5,476	5,514	5,253	7,183	Volume(1)
Value\$(1)	6384	648,654	833,906	49,848	56,550	55,333	47,795	61,715	64,084	55,358	66,003	84,253	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	7,162	8,646	6,860	6,983	7,258	7,510	7,421	7,773	7,859	8,221	8,521	Indice des prix(2)
Annual % change		1.8	20.7	-10.4	-2.3	9.9	13.6	20.1	24.4	19.6	24.3	29.7	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	24.97	17.53	24.78	25.21	23.93	21.82	20.23	20.79	20.02	19.72	20.22	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.85	..	1.91	1.87	1.83	1.77	1.80	1.72	1.72	1.64	1.62	Rendement en dividende sur action (%)
		2004											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Volume(1)	6379	5,745	6,125	5,316	4,478	4,377	3,926	4,004	4,670	4,885	5,421	5,148	Volume(1)
Value\$(1)	6384	72,689	86,439	75,232	61,917	62,150	54,344	51,946	66,083	70,942	75,957	71,954	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	8,788	8,586	8,244	8,417	8,546	8,458	8,377	8,668	8,871	9,030	9,247	Indice des prix(2)
Annual % change		34.1	35.4	25.2	22.7	22.4	16.5	11.5	16.8	14.1	14.9	12.5	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	20.48	19.28	18.82	18.83	19.17	19.24	18.74	19.45	18.74	18.40	..	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.62	1.67	1.74	1.74	1.72	1.75	1.82	1.74	1.71	1.70	..	Rendement en dividende sur action (%)

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1,000

Source: Toronto Stock Exchange Review.

CANSIM tables: 176-0047, 184-0002

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1 000

Source: Revue de la bourse de Toronto.

Tableaux CANSIM: 176-0047, 184-0002

Table 36. Money Supply and Credit

		Tableau 36. Offre de monnaie et crédit												
		2003	2004	2003	J	J	A	S	O	N	D	2004		
				M								J		
													Agrégats monétaires	
Monetary aggregates		\$'000,000												
M1	37124	144,422	161,654	144,764	145,003	148,096	148,671	148,695	145,784	146,400	148,438	148,951	M1	
M2	37128	581,665	617,300	579,321	582,608	587,052	589,917	590,996	589,300	590,505	593,719	596,210	M2	
M2++	37150	1,195,880	..	1,190,447	1,195,058	1,201,639	1,205,858	1,208,382	1,207,921	1,214,108	1,215,250	1,219,924	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	345,309	368,572	340,702	342,135	344,301	346,905	349,316	351,874	356,623	353,247	354,533	Fonds mutuels(1)	
Household credit													Crédit aux ménages	
Total	36415	752,150	..	743,297	747,721	755,059	759,808	765,770	771,591	778,196	782,311	788,930	Total	
Consumer	122707	234,363	..	231,215	232,968	236,194	237,164	238,991	240,626	242,645	244,467	246,538	À la consommation	
Mortgage	122746	517,787	..	512,082	514,752	518,864	522,644	526,780	530,966	535,551	537,844	542,392	Hypothécaire	
Business credit	122643	904,923	941,279	901,809	903,769	905,350	906,823	906,751	909,626	911,344	912,835	915,033	Crédit aux entreprises	
		2004												
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
Monetary aggregates													Agrégats monétaires	
M1	37124	152,589	155,513	158,085	162,647	167,555	165,487	165,736	165,510	168,564	164,074	165,137	M1	
M2	37128	600,736	602,764	607,458	614,583	623,765	624,685	624,747	625,657	630,233	626,030	630,737	M2	
M2++	37150	1,227,629	1,231,575	1,242,792	1,252,087	1,264,221	1,267,206	1,268,220	1,270,933	1,276,376	1,276,881	..	M2++	
Mutual Funds(1)	37149	358,570	359,631	364,033	365,088	366,783	369,291	371,672	374,216	376,260	381,933	380,848	Fonds mutuels(1)	
Household credit													Crédit aux ménages	
Total	36415	793,994	798,625	807,023	814,663	822,989	828,928	836,110	840,657	849,307	855,185	..	Total	
Consumer	122707	247,714	249,548	251,936	254,498	256,944	259,451	262,348	264,498	267,486	269,320	..	À la consommation	
Mortgage	122746	546,280	549,077	555,088	560,164	566,045	569,477	573,762	576,159	581,821	585,864	..	Hypothécaire	
Business credit	122643	918,894	923,968	928,822	934,380	942,636	948,635	951,892	951,486	952,614	959,570	967,423	Crédit aux entreprises	

(1) Non-money market.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Table 37. Corporate Finances

		2002	2003	2002	IV	2003	II	III	IV	2004	II	III		
				III		I				I				
Operating profit		\$'000,000											Bénéfices d'exploitation	
	634671	149,969	172,118	38,582	39,735	43,835	40,732	42,882	44,669	48,531	51,311	51,330	Revenus	
Revenues	634670	2,373,566	2,454,525	599,683	616,963	613,869	608,176	613,210	619,270	619,026	636,298	647,548		
Profit margins(1)	(634671/634670)	6.32	7.01	6.43	6.44	7.14	6.70	6.99	7.21	7.84	8.06	7.93	Marges bénéficiaires(1)	
Net profit(2)	634673	63,444	106,767	15,530	10,030	27,166	25,694	25,294	28,613	28,042	31,786	33,648	Bénéfices nets(2)	
Return on equity(3)	(634672/634628)	6.17	9.91	5.99	3.86	10.36	9.63	9.30	10.35	10.01	11.10	11.54	Rendement de l'avoir(3)	

(1) Ratio of operating profit to operating revenue.

(2) Profit after one-time charges.

(3) Ratio of profit before extraordinary gains to total equity.

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue No. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM tables: 187-0001, 187-0002

(1) Autres que ceux du marché monétaire.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Tableau 37. Finances des entreprises

(1) Ratio des bénéfices d'exploitation aux revenus d'exploitation.

(2) Bénéfices moins déductions ponctuelles.

(3) Ratio des bénéfices avant gains extraordinaires sur l'avoir total.

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (no 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableaux CANSIM: 187-0001, 187-0002

Table 38. Operating Profits by Major Industry

		2002	2003	2002		2003		2004						
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
		\$'000,000												
Total	634671	149,968	172,118	38,582	39,735	43,835	40,732	42,882	44,669	48,531	51,311	51,330	Total	
Primary (including oil and gas)	(634968+ 26619542+ 26619582)	17,771	23,500	4,253	5,270	7,773	5,183	5,396	5,148	6,200	6,859	7,327	Industries primaires (incluant pétrole et gaz)	
Utilities	635265	11,120	10,857	727	685	896	831	960	1,136	1,108	1,171	1,224	Services publics	
Manufacturing	635463	39,523	36,627	10,419	10,215	10,356	8,659	8,625	8,987	11,097	12,733	12,505	Fabrication	
Construction	635364	4,722	4,830	1,267	1,310	1,116	1,216	1,276	1,222	1,325	1,404	1,213	Construction	
Transportation	635760	6,825	7,156	2,089	1,854	1,712	1,443	1,597	2,403	2,087	2,062	1,924	Transports	
Trade	(635562+ 635661)	10,771	12,270	5,511	5,491	5,530	5,998	6,448	6,707	6,841	7,388	7,563	Commerce	
Finance, insurance & real estate	(635958+ 634869+ 637146)	35,413	65,846	4,714	10,254	10,152	15,446	19,039	21,209	25,203	24,639	23,567	Finances, assurances & affaires imm.	
Administrative and support	636255	1,565	1,606	415	416	363	342	455	447	415	381	494	Services de soutien administratifs	
Professional & related	636057	1,706	1,555	429	477	317	372	391	475	371	463	437	Professionnels et connexes	
Info. & recreation	(635859+ 636552)	6,575	7,920	1,691	1,443	1,853	1,993	2,090	1,985	1,982	1,993	1,397	Info. et loisirs	
Accomm. & food	636651	2,046	1,422	514	444	338	378	357	349	356	353	317	Hébergement et restauration	
Educational healthcare and social assistance	26619622	2,214	2,657	554	584	617	683	672	685	681	726	716	Enseignement, santé et assistance sociale	
Other services	636750	1,079	1,622	237	448	403	399	391	429	465	508	528	Autres services	

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM table: 187-0002

Table 39. Net New Issues of Securities(1)

		2003	2004	2002		2003		2004						
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV		
		\$'000,000												
Stocks	122335	8,731	13,620	2,230	2,417	-283	3,151	3,446	2,503	2,510	2,754	5,853	Actions	
Bonds													Obligations	
Total(1)	122328	67,776	..	10,712	13,294	13,279	20,662	20,541	17,269	9,601	11,407	..	Total(1)	
Federal	122305	-13,784	-19,388	-3,309	676	-3,200	-4,006	-7,254	2,612	-4,312	-5,843	-11,845	Fédéral	
Provincial	122308	1,241	17,060	3,480	-2,042	23	3,442	-182	8,595	-5,229	5,631	8,063	Provinciales	
Corporate	122314	33,418	11,255	-200	9,531	6,355	6,282	11,250	-1,550	5,242	3,282	4,281	Des sociétés	

Securities bought by non-residents(2)

		2002	2003	2004		2003		2004						
				M	A	M	J	J	A	S	O	N		
		\$'000,000												
Total	113389	20,934	18,471	4,968	20,629	3,196	1,840	2,648	-296	6,638	2,220	7,203	Titres vendus aux non-résidents(2)	
Stocks	113419	-1,531	12,932	3,837	21,008	-1,712	-381	619	565	4,228	589	1,208	Actions	
Bonds	113390	18,684	6,998	861	1,016	3,310	584	2,661	1,017	2,035	661	6,298	Obligations	
Money market	113422	3,781	-1,462	270	-1,395	1,599	1,637	-632	-1,879	375	970	-304	Marché monétaire	

(1) Selected components do not add to the total.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282). Canada's International Transactions in Securities (Catalogue no. 67-002-XPB), contact: B. Mersereau (951-9052).

CANSIM table: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Tableau 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale

		2002	2003	2002		2003		2004						
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
		\$'000,000												
Total	634671	149,968	172,118	38,582	39,735	43,835	40,732	42,882	44,669	48,531	51,311	51,330	Total	
Primary (incluant pétrole et gaz)	(634968+ 26619542+ 26619582)	17,771	23,500	4,253	5,270	7,773	5,183	5,396	5,148	6,200	6,859	7,327	Industries primaires (incluant pétrole et gaz)	
Utilities	635265	11,120	10,857	727	685	896	831	960	1,136	1,108	1,171	1,224	Services publics	
Manufacturing	635463	39,523	36,627	10,419	10,215	10,356	8,659	8,625	8,987	11,097	12,733	12,505	Fabrication	
Construction	635364	4,722	4,830	1,267	1,310	1,116	1,216	1,276	1,222	1,325	1,404	1,213	Construction	
Transportation	635760	6,825	7,156	2,089	1,854	1,712	1,443	1,597	2,403	2,087	2,062	1,924	Transports	
Trade	(635562+ 635661)	10,771	12,270	5,511	5,491	5,530	5,998	6,448	6,707	6,841	7,388	7,563	Commerce	
Finance, assurances & affaires imm.	(635958+ 634869+ 637146)	35,413	65,846	4,714	10,254	10,152	15,446	19,039	21,209	25,203	24,639	23,567	Finances, assurances & affaires imm.	
Services de soutien administratifs	636255	1,565	1,606	415	416	363	342	455	447	415	381	494	Services de soutien administratifs	
Professionnels et connexes	636057	1,706	1,555	429	477	317	372	391	475	371	463	437	Professionnels et connexes	
Info. et loisirs	(635859+ 636552)	6,575	7,920	1,691	1,443	1,853	1,993	2,090	1,985	1,982	1,993	1,397	Info. et loisirs	
Hébergement et restauration	636651	2,046	1,422	514	444	338	378	357	349	356	353	317	Hébergement et restauration	
Enseignement, santé et assistance sociale	26619622	2,214	2,657	554	584	617	683	672	685	681	726	716	Enseignement, santé et assistance sociale	
Autres services	636750	1,079	1,622	237	448	403	399	391	429	465	508	528	Autres services	

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableau CANSIM: 187-0002

Tableau 39. Émissions nettes de titres(1)

		2003	2004	2002		2003		2004						
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV		
		\$'000,000												
Stocks	122335	8,731	13,620	2,230	2,417	-283	3,151	3,446	2,503	2,510	2,754	5,853	Actions	
Bonds													Obligations	
Total(1)	122328	67,776	..	10,712	13,294	13,279	20,662	20,541	17,269	9,601	11,407	..	Total(1)	
Fédéral	122305	-13,784	-19,388	-3,309	676	-3,200	-4,006	-7,254	2,612	-4,312	-5,843	-11,845	Fédéral	
Provinciales	122308	1,241	17,060	3,480	-2,042	23	3,442	-182	8,595	-5,229	5,631	8,063	Provinciales	
Des sociétés	122314	33,418	11,255	-200	9,531	6,355	6,282	11,250	-1,550	5,242	3,282	4,281	Des sociétés	

(1) La somme des composantes choisies diffère du total.

(2) Non désaisonnalisés.

Sources: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282). Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières (n° 67-002-XPB au catalogue), personne ressource: B. Mersereau (951-9052).

Tableaux CANSIM: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Table 40. Security Issues and Retirements (par Values)(1)

Tableau 40. Émissions de titres et amortissements (valeur nominale)(1)

		2003	2004	2002	2003				2004				
				IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
Government of Canada	\$'000,000												Gouvernement canadien
Funded debt(2)	37289	432,185	412,258	436,455	436,122	434,468	435,140	432,185	431,517	428,247	421,153	412,258	Dette consolidée totale(2)
Gross new issues(3)	37303	41,817	35,286	10,700	12,000	9,500	10,700	9,617	7,738	8,799	10,249	8,500	Émissions brutes(3)
Retirements(3)	37306	54,429	52,575	13,245	11,303	12,319	14,471	16,336	4,927	12,992	15,909	18,747	Remboursements(3)
Provincial securities													Titres des provinces
Gross new issues	122264	42,741	46,915	9,875	10,807	13,419	7,799	10,716	12,121	10,770	11,911	12,113	Émissions brutes
Retirements	122286	41,501	29,855	6,395	12,850	13,396	4,357	10,898	3,526	15,999	6,280	4,050	Remboursements
Net new issues	122308	1,241	17,060	3,480	-2,042	23	3,442	-182	8,595	-5,229	5,631	8,063	Émissions nettes
Corporate bonds													Obligations des sociétés
Gross new issues	122270	85,879	69,099	15,467	18,960	25,276	17,719	23,924	13,716	19,497	14,974	20,912	Émissions brutes
Retirements	122292	52,462	57,845	15,667	9,429	18,921	11,438	12,674	15,266	14,256	11,692	16,631	Remboursements
Net new issues	122314	33,418	11,255	-200	9,531	6,355	6,282	11,250	-1,550	5,242	3,282	4,281	Émissions nettes
Preferred stocks													Actions privilégiées
Gross new issues	122273	4,396	2,073	1,101	1,831	775	1,313	477	91	443	1,389	150	Émissions brutes
Retirements	122295	3,123	2,111	149	16	2,299	343	465	695	601	799	16	Remboursements
Net new issues	122317	1,273	-38	951	1,815	-1,524	969	13	-603	-159	590	134	Émissions nettes
Common stocks													Actions ordinaires
Gross new issues	122276	12,717	20,420	2,908	1,585	2,664	3,664	4,804	4,905	4,730	3,991	6,794	Émissions brutes
Retirements	122298	5,261	6,762	1,629	984	1,424	1,483	1,370	1,799	2,061	1,827	1,075	Remboursements
Net new issues	122320	7,458	13,657	1,279	602	1,241	2,182	3,433	3,106	2,668	2,164	5,719	Émissions nettes

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) End of period.

(3) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues.

Source: Bank of Canada Review.

CANSIM tables: 176-0022, 176-0034

(1) Non désaisonnalisés.

(2) En fin de période.

(3) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Revue de la Banque du Canada.

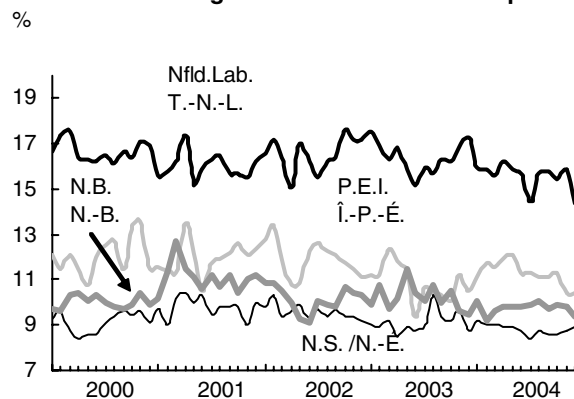
Tableaux CANSIM: 176-0022, 176-0034

VIII. Provincial

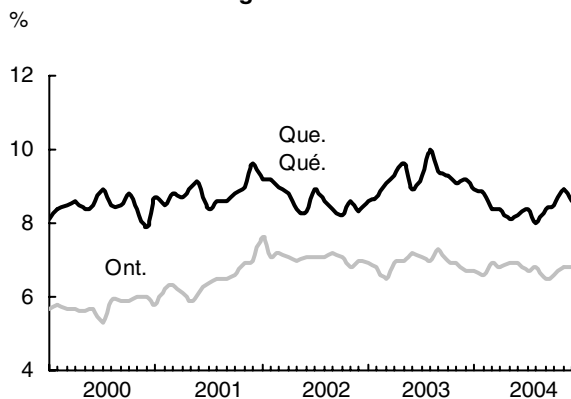
VIII. Les provinces

	Page		Page
41. Provincial accounts	56	41. PIB par province	56
42. Provincial labour force estimates	57	42. Estimations de la population active par province	57
43. Provincial employment and earnings	58	43. Rémunération et emploi par province	58
44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment	60	44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province	60
45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province	61	45. Commerce de détail, prix à la consommation et livraisons par province	61
46. Bankruptcies by province	62	46. Faillites par province	62

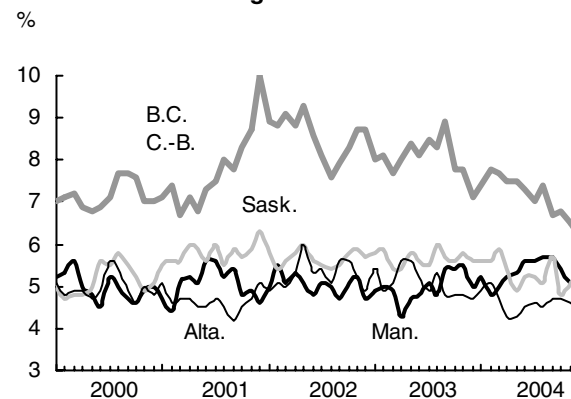
Unemployment Rate - Atlantic Provinces
Taux de chômage - Provinces de l'Atlantique



Unemployment Rate - Central Provinces
Taux de chômage - Provinces centrales

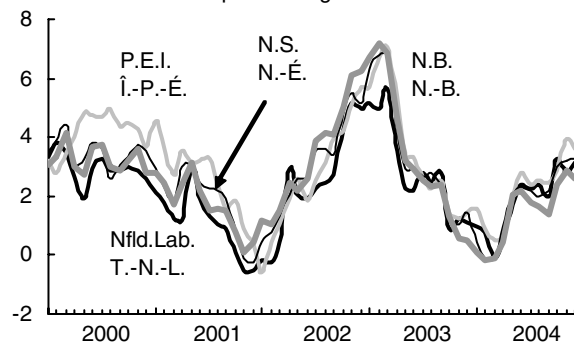


Unemployment Rate - Western Provinces
Taux de chômage - Provinces de l'Ouest



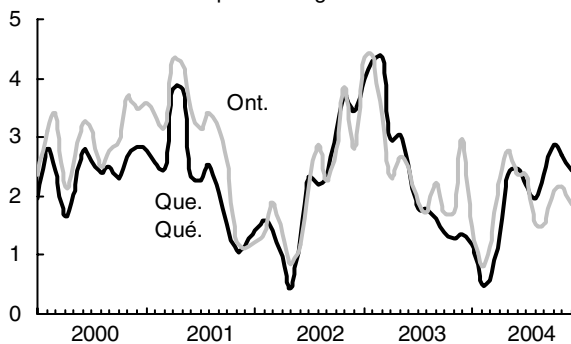
CPI - Atlantic Provinces
IPC - Provinces de l'Atlantique

Annual percent change
 Variation annuelle en pourcentage



CPI - Central Provinces
IPC - Provinces centrales

Annual percent change
 Variation annuelle en pourcentage



CPI - Western Provinces
IPC - Provinces de l'Ouest

Annual percent change
 Variation annuelle en pourcentage

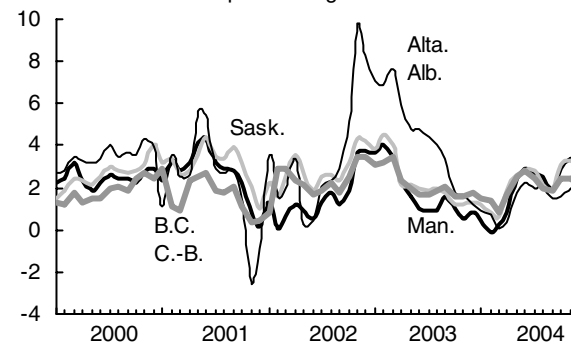


Table 41. Provincial Accounts

Tableau 41. Comptes provinciaux

		1998	1999	2000	2001	2002	2003	
GDP								PIB
at market prices	\$'000,000							aux prix du marché
Canada	687179	914,973	982,441	1,076,577	1,108,200	1,157,968	1,218,772	Canada
Nfld.Lab.	687191	11,176	12,184	13,922	14,221	16,615	18,268	T.-N.-L.
P.E.I.	687203	2,981	3,159	3,366	3,439	3,747	3,858	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	687215	21,401	23,059	24,658	25,942	27,247	28,912	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	687227	17,633	19,041	20,085	20,689	21,168	22,452	Nouveau-Brunswick
Quebec	687239	196,258	210,809	224,928	230,734	243,763	253,657	Québec
Ontario	687251	377,897	409,020	440,759	453,931	479,556	494,501	Ontario
Manitoba	687263	30,972	31,966	34,057	35,157	36,832	37,992	Manitoba
Saskatchewan	687275	29,550	30,778	33,828	33,267	34,419	36,544	Saskatchewan
Alberta	687287	107,439	117,080	144,789	151,306	150,660	170,803	Alberta
British Columbia	687299	115,641	120,921	131,333	134,060	138,368	145,500	Colombie-Britannique
GDP								PIB
at 1997 prices								aux prix de 1997
Canada	3839887	919,000	969,242	1,020,258	1,036,017	1,071,815	1,096,437	Canada
Nfld.Lab.	3839933	11,253	11,895	12,504	12,655	14,278	15,040	T.-N.-L.
P.E.I.	3839979	2,936	3,057	3,126	3,117	3,298	3,371	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840025	21,180	22,348	22,981	23,812	24,859	25,227	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840071	17,488	18,572	19,018	19,293	20,164	20,712	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840117	194,672	207,100	216,210	218,524	228,137	232,381	Québec
Ontario	3840163	376,790	405,537	430,586	437,387	451,770	459,767	Ontario
Manitoba	3840209	31,059	31,618	32,958	33,289	34,093	34,830	Manitoba
Saskatchewan	3840255	30,549	30,668	31,282	30,401	30,298	31,809	Saskatchewan
Alberta	3840301	112,862	114,560	121,871	124,608	127,686	131,726	Alberta
British Columbia	3840347	116,052	119,591	125,186	127,839	131,882	135,463	Colombie-Britannique
Final domestic demand at 1997 prices								Demande intérieure finale aux prix de 1997
Canada	3839889	881,815	919,915	958,386	989,220	1,020,052	1,058,891	Canada
Nfld.Lab.	3839935	13,916	15,118	15,078	15,365	16,206	16,727	T.-N.-L.
P.E.I.	3839981	3,426	3,657	3,772	3,867	3,978	4,130	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840027	25,866	27,657	27,563	28,710	29,621	30,026	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840073	19,436	20,921	21,233	20,834	21,415	22,484	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840119	192,195	200,672	207,679	212,872	221,303	230,048	Québec
Ontario	3840165	337,602	356,800	373,143	383,559	396,090	412,380	Ontario
Manitoba	3840211	30,925	32,027	32,568	33,518	34,557	35,396	Manitoba
Saskatchewan	3840257	29,240	29,785	30,273	30,829	30,905	31,870	Saskatchewan
Alberta	3840303	104,768	106,171	115,615	122,483	125,174	129,897	Alberta
British Columbia	3840349	118,759	121,354	125,386	130,365	133,809	139,030	Colombie-Britannique

Source: Provincial Economic Accounts, Annual Estimates – Tables and Analytical Document (Catalogue no. 13-213-PPB).
Information Officer (951-3640).
CANSIM tables: 384-0001, 384-0002

Source: Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles - Tableaux et document analytique
(n° 13-213-PPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).
Tableaux CANSIM: 384-0001, 384-0002

Table 42. Provincial Labour Force Estimates

Tableau 42. Estimations de la population active par province

		2003	2004	2004												2005	
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	
Employment	'000																Emploi
Canada	2062811	15,665	15,950	15,830	15,844	15,839	15,904	15,938	15,957	15,980	15,967	16,003	16,047	16,048	16,063	16,057	Canada
Nfld.Lab.	2063000	212	215	215	216	217	213	216	216	220	215	214	213	212	216	216	T.-N.-L.
P.E.I.	2063189	66	67	66	66	66	65	66	65	66	67	67	68	69	69	68	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063378	431	442	435	436	438	440	443	444	446	442	445	443	444	443	445	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063567	344	350	348	350	351	348	351	350	351	352	351	350	350	353	350	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063756	3,625	3,686	3,648	3,655	3,667	3,692	3,688	3,672	3,686	3,690	3,706	3,716	3,715	3,704	3,720	Québec
Ontario	2063945	6,208	6,316	6,273	6,295	6,272	6,298	6,313	6,325	6,337	6,319	6,323	6,348	6,346	6,354	6,325	Ontario
Manitoba	2064134	571	576	574	573	572	575	576	576	573	576	577	580	582	580	580	Manitoba
Saskatchewan	2064323	475	480	476	477	476	481	480	479	478	478	479	483	486	487	487	Saskatchewan
Alberta	2064512	1,718	1,758	1,739	1,746	1,748	1,759	1,757	1,759	1,753	1,767	1,771	1,765	1,766	1,768	1,774	Alberta
British Columbia	2064701	2,014	2,060	2,055	2,030	2,034	2,033	2,048	2,071	2,070	2,062	2,070	2,079	2,077	2,090	2,092	Colombie-Britannique
Participation rates	%																Taux d'activité
Canada	2062816	67.5	67.6	67.6	67.6	67.5	67.6	67.7	67.7	67.5	67.4	67.4	67.6	67.6	67.5	67.4	Canada
Nfld.Lab.	2063005	59.3	59.3	59.6	59.6	59.8	59.4	59.9	59.7	59.8	59.3	59.0	58.6	58.6	58.6	58.7	T.-N.-L.
P.E.I.	2063194	67.7	67.8	67.5	67.5	67.2	66.9	67.5	66.3	67.7	67.5	67.9	68.6	69.1	69.0	68.8	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063383	63.1	64.0	63.5	63.5	63.7	63.8	64.3	64.4	64.2	64.0	64.2	64.0	64.2	64.1	64.1	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063572	63.3	63.9	63.9	63.7	64.0	63.5	64.2	63.9	64.1	64.4	64.0	64.0	63.8	64.0	63.7	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063761	66.0	65.9	65.9	65.9	65.8	66.1	65.8	65.5	65.8	65.5	66.0	66.2	66.4	66.0	66.1	Québec
Ontario	2063950	68.5	68.5	68.5	68.6	68.5	68.6	68.7	68.7	68.5	68.3	68.1	68.3	68.4	68.4	67.9	Ontario
Manitoba	2064139	68.7	69.0	69.0	68.6	68.5	69.0	69.1	69.2	68.8	69.2	69.3	69.3	69.3	69.1	69.0	Manitoba
Saskatchewan	2064328	67.8	68.0	67.7	67.8	68.0	68.3	67.7	67.9	67.6	67.5	68.1	68.0	68.6	68.8	68.6	Saskatchewan
Alberta	2064517	73.6	73.6	73.7	74.0	73.7	73.7	73.5	73.6	73.3	73.7	73.9	73.6	73.4	73.3	73.4	Alberta
British Columbia	2064706	65.6	65.5	66.0	65.4	65.3	65.1	65.5	66.0	65.6	65.6	65.2	65.5	65.1	65.3	65.4	Colombie-Britannique
Unemployment rates																	Taux de chômage
Canada	2062815	7.6	7.2	7.3	7.3	7.3	7.2	7.1	7.2	7.1	7.1	7.0	7.1	7.2	7.0	7.0	Canada
Nfld.Lab.	2063004	16.4	15.6	16.0	15.9	15.6	16.2	15.9	15.7	14.5	15.7	15.8	15.4	15.9	14.4	14.4	T.-N.-L.
P.E.I.	2063193	11.0	11.3	11.1	11.7	11.6	11.9	12.1	11.3	11.3	11.1	11.1	11.3	10.4	10.4	10.5	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063382	9.1	8.8	9.2	9.0	9.0	8.9	8.9	8.8	8.4	8.8	8.6	8.6	8.8	8.9	8.7	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063571	10.3	9.8	10.1	9.2	9.6	9.8	9.8	9.8	9.9	10.1	9.7	9.9	9.8	9.4	9.7	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063760	9.2	8.5	8.9	8.8	8.4	8.4	8.1	8.2	8.4	8.0	8.4	8.5	8.9	8.6	8.4	Québec
Ontario	2063949	7.0	6.8	6.7	6.6	6.9	6.8	6.9	6.9	6.7	6.8	6.5	6.6	6.8	6.8	6.7	Ontario
Manitoba	2064138	5.0	5.3	5.2	4.8	5.0	5.2	5.3	5.6	5.6	5.7	5.7	5.4	5.1	5.0	5.1	Manitoba
Saskatchewan	2064327	5.6	5.3	5.6	5.6	5.9	5.4	4.9	5.2	5.2	5.1	5.7	4.8	5.1	5.3	4.9	Saskatchewan
Alberta	2064516	5.1	4.6	4.9	5.1	4.7	4.3	4.3	4.5	4.6	4.5	4.7	4.7	4.6	4.4	4.4	Alberta
British Columbia	2064705	8.0	7.2	7.4	7.8	7.7	7.5	7.5	7.3	7.0	7.4	6.7	6.8	6.5	6.2	6.5	Colombie-Britannique

Source: Labour force information (Catalogue no. 71-001-XPB). Client Services (951-4090)
 CANSIM table: 282-0087

Source: Information population active (n° 71-001-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090)
 Tableau CANSIM: 282-0087

Table 43. Provincial Employment and Earnings

Tableau 43. Rémunération et emploi par province

		2002	2003	2003	2004												
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Labour income	\$'000,000																Revenu du travail
Canada	1996473	592,692	613,718	51,606	52,056	52,165	52,288	52,512	52,820	52,951	53,287	53,358	53,431	53,706	..	..	Canada
Nfld.Lab.	1996476	6,918	7,259	604	618	619	623	625	607	624	634	636	626	632	..	..	T.-N.-L.
P.E.I.	1996479	1,902	1,993	168	170	170	170	171	174	176	176	176	173	174	..	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1996482	14,336	14,946	1,247	1,268	1,258	1,260	1,264	1,285	1,273	1,293	1,291	1,283	1,289	..	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1996485	11,105	11,605	972	986	976	971	973	989	984	988	989	978	990	..	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	1996488	127,524	132,394	11,140	11,235	11,207	11,199	11,237	11,315	11,347	11,411	11,445	11,444	11,547	..	..	Québec
Ontario	1996491	251,224	259,054	21,763	21,916	21,984	22,023	22,129	22,225	22,283	22,416	22,434	22,470	22,593	..	..	Ontario
Manitoba	1996494	18,581	19,256	1,613	1,628	1,640	1,632	1,632	1,662	1,663	1,671	1,672	1,678	1,681	..	..	Manitoba
Saskatchewan	1996497	14,611	15,324	1,292	1,310	1,311	1,316	1,318	1,333	1,338	1,349	1,350	1,351	1,349	..	..	Saskatchewan
Alberta	1996500	70,625	73,525	6,246	6,312	6,342	6,387	6,422	6,455	6,481	6,527	6,532	6,574	6,602	..	..	Alberta
British Columbia	1996503	72,790	75,141	6,294	6,344	6,388	6,437	6,467	6,498	6,503	6,542	6,551	6,574	6,567	..	..	Colombie-Britannique
Industrial aggregate employment	'000																Salariés, toutes les industries
Canada	1596764	13,064	13,328	13,366	13,448	13,411	13,407	13,429	13,448	13,438	13,535	13,524	13,481	13,545	13,536	13,516	Canada
Nfld.Lab.	1596792	182	186	184	187	186	186	185	184	185	190	189	190	188	187	187	T.-N.-L.
P.E.I.	1596820	59	63	62	62	62	61	62	62	64	65	66	65	65	64	64	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1596845	368	382	381	385	382	379	380	379	376	381	380	379	379	377	376	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1596870	299	305	301	303	300	297	298	297	298	299	300	299	299	296	296	Nouveau-Brunswick
Quebec	1596898	3,092	3,162	3,179	3,183	3,179	3,168	3,166	3,167	3,162	3,182	3,200	3,185	3,196	3,189	3,169	Québec
Ontario	1596926	5,096	5,173	5,204	5,220	5,224	5,233	5,242	5,241	5,228	5,266	5,255	5,240	5,272	5,273	5,267	Ontario
Manitoba	1596955	516	524	521	523	523	520	520	523	525	528	532	529	529	525	527	Manitoba
Saskatchewan	1596982	377	394	395	401	397	394	396	398	400	404	405	404	409	408	405	Saskatchewan
Alberta	1597010	1,418	1,453	1,461	1,470	1,471	1,474	1,479	1,476	1,479	1,483	1,481	1,481	1,494	1,492	1,500	Alberta
British Columbia	1597038	1,610	1,637	1,634	1,652	1,643	1,648	1,653	1,661	1,665	1,674	1,672	1,670	1,678	1,680	1,684	Colombie-Britannique

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment. The same applies to Table 9.

CANSIM tables: 281-0025, 382-0006

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel. La même note s'applique au tableau 9.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 382-0006

Table 43. Provincial Employment and Earnings – (Concluded)

Tableau 43. Rémunération et emploi par province – (fin)

		2002	2003	2003		2004											
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Average weekly earnings(1)	\$																Rémunération hebdomadaire moyenne(1)
Canada	1597104	680.90	689.66	691.81	699.02	692.81	699.95	699.88	702.69	699.76	702.48	698.24	699.85	703.17	702.15	705.21	Canada
Nfld.Lab.	1597132	619.44	630.79	629.96	636.22	630.69	641.32	646.09	646.00	655.95	654.00	651.23	649.83	652.36	646.26	644.54	T.-N.-L.
P.E.I.	1597160	540.77	547.04	552.75	557.36	551.65	555.65	562.83	569.15	562.52	557.56	553.10	549.79	551.63	554.20	554.66	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1597185	590.68	597.89	596.94	604.87	599.94	607.99	612.43	622.47	616.28	617.52	616.18	616.18	620.35	616.73	619.15	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1597210	608.36	624.91	631.49	640.75	632.41	637.62	637.83	641.67	636.62	645.80	641.18	639.54	649.99	646.45	650.52	Nouveau-Brunswick
Quebec	1597238	644.64	656.50	655.98	665.37	654.91	659.48	657.27	663.50	659.70	667.03	661.94	658.11	667.57	662.38	664.46	Québec
Ontario	1597266	725.98	733.00	734.85	741.86	735.88	740.81	738.70	742.39	737.17	740.10	736.79	737.07	740.44	738.33	740.69	Ontario
Manitoba	1597295	606.36	615.03	618.61	628.78	626.62	637.54	639.24	642.23	642.41	645.93	644.92	649.43	649.84	652.63	653.07	Manitoba
Saskatchewan	1597322	610.81	624.16	630.24	636.44	634.54	644.07	646.34	642.24	649.39	648.52	648.76	650.50	647.91	649.68	654.21	Saskatchewan
Alberta	1597350	698.85	708.33	715.48	725.09	717.77	728.63	730.22	726.82	724.42	730.39	726.10	732.42	735.04	739.17	748.40	Alberta
British Columbia	1597378	674.42	681.12	683.90	684.73	685.91	693.86	696.32	695.36	694.32	694.94	692.18	694.01	695.33	697.54	698.12	Colombie-Britannique
Fixed-weighted average hourly earnings(2)	(1996=100)																Rémunération horaire moyenne à pondération fixe(2)
Canada	1606080	111.6	113.4	114.0	116.7	115.7	115.9	115.6	115.8	116.8	117.4	117.3	117.1	116.8	117.1	117.4	Canada
Nfld.Lab.	1606108	119.9	124.0	127.0	129.4	129.1	129.0	128.9	128.0	130.5	130.7	131.9	130.4	130.7	130.7	130.1	T.-N.-L.
P.E.I.	1606136	117.0	121.1	122.9	124.7	124.0	123.1	122.6	121.7	124.1	124.8	127.1	126.5	125.7	127.7	126.8	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1606162	117.7	119.8	120.4	125.1	122.5	122.7	123.0	120.5	122.9	122.8	123.9	120.7	119.9	118.8	119.8	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1606186	118.3	121.3	123.0	126.8	124.6	125.2	124.1	124.8	126.2	128.0	126.6	126.5	127.7	127.5	128.1	Nouveau-Brunswick
Quebec	1606214	109.5	110.8	110.9	113.2	112.1	112.2	111.2	112.1	112.7	113.5	113.6	113.0	113.2	113.5	113.9	Québec
Ontario	1606242	110.9	112.3	113.2	115.7	114.9	114.7	114.5	114.9	115.4	115.9	116.0	115.5	115.3	115.4	115.6	Ontario
Manitoba	1606271	116.1	117.0	118.1	122.2	121.2	122.2	121.8	122.3	124.2	124.4	124.3	124.8	124.2	124.5	124.1	Manitoba
Saskatchewan	1606298	114.0	116.9	118.4	122.2	120.4	122.1	121.7	120.7	122.6	123.2	122.7	123.0	122.1	122.2	122.7	Saskatchewan
Alberta	1606326	117.2	120.4	120.3	124.3	122.1	122.5	123.4	122.9	124.5	124.8	124.4	124.7	124.7	125.3	125.8	Alberta
British Columbia	1606354	108.7	110.2	111.6	113.1	113.2	113.4	113.6	113.2	114.7	115.7	114.9	115.3	114.0	115.0	115.0	Colombie-Britannique

(1) Includes overtime.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Estimates of Labour Income, Monthly Estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4090).
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XPB). Client services (951-4090).

CANSIM tables: 281-0028, 281-0039

(1) Comprend le temps supplémentaire.

(2) Non désaisonnalisée.

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4090).
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090).

Tableaux CANSIM: 281-0028, 281-0039

Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment

Tableau 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province

		2002	2003	2003	2004												
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Building permits	\$'000,000																Permis de construire
Canada	42061	47,262	50,772	4,160	4,421	4,307	4,391	4,279	4,557	4,184	5,380	4,763	4,566	4,514	4,576	5,002	Canada
Nfld.Lab.	42094	383	421	42	44	40	40	41	38	45	40	40	48	39	59	42	T.-N.-L.
P.E.I.	42106	146	178	7	19	14	11	13	19	13	18	24	16	14	30	20	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	42112	877	1,014	93	76	78	68	80	119	109	106	106	105	80	91	103	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	42118	664	696	65	48	60	42	65	62	60	80	70	66	85	102	62	Nouveau-Brunswick
Quebec	42163	8,628	10,091	855	906	1,014	1,017	974	905	944	1,109	950	906	936	959	1,177	Québec
Ontario	42199	22,281	23,235	1,892	1,978	1,794	1,900	1,704	2,048	1,623	2,197	2,126	2,092	1,905	1,978	1,913	Ontario
Manitoba	42124	889	1,065	73	81	71	86	91	81	85	148	105	89	122	86	92	Manitoba
Saskatchewan	42130	709	773	49	78	48	48	57	78	77	55	62	68	84	70	70	Saskatchewan
Alberta	42136	6,847	6,667	535	573	458	512	659	632	608	543	631	553	558	632	765	Alberta
British Columbia	42142	5,659	6,394	525	603	725	647	587	562	582	1,070	634	608	654	548	753	Colombie-Britannique
Housing starts in urban areas (at annual rates)	'000																Logements urbains mis en chantier aux taux annuels
Canada	730040	179.1	191.9	187.8	192.1	169.5	190.4	219.2	209.7	207.9	208.2	191.8	214.4	203.6	199.6	214.1	Canada
Nfld.Lab.	729972	1.6	1.9	2.3	1.9	1.9	4.1	1.9	2.1	2.0	2.0	2.1	1.9	2.1	2.5	2.2	T.-N.-L.
P.E.I.	729973	0.5	0.6	0.4	0.6	1.2	0.2	0.6	0.6	0.7	0.8	0.6	0.5	0.4	0.5	0.6	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	729974	3.7	3.6	4.3	4.7	2.8	2.1	8.7	2.6	3.0	3.6	2.7	3.5	3.9	2.8	2.5	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	729975	2.6	3.0	2.7	2.9	1.7	1.4	1.6	2.8	3.2	2.5	2.9	2.6	3.5	2.4	2.3	Nouveau-Brunswick
Quebec	729976	33.5	39.9	43.1	42.8	36.6	46.7	55.2	47.6	48.3	43.7	46.3	43.6	42.2	46.4	52.0	Québec
Ontario	729981	79.6	80.9	74.1	78.9	62.3	71.4	85.2	83.2	83.9	84.4	75.9	87.6	80.7	79.7	77.8	Ontario
Manitoba	729987	2.2	2.7	2.8	2.6	1.9	2.6	2.5	2.7	2.7	2.6	3.3	5.8	2.6	2.5	2.9	Manitoba
Saskatchewan	729988	1.8	2.4	2.2	1.9	2.5	1.4	2.9	3.3	6.5	2.0	2.2	3.2	3.3	3.1	3.8	Saskatchewan
Alberta	729989	32.7	32.1	30.6	29.7	28.8	34.0	31.8	28.2	25.9	37.6	28.5	29.9	33.1	35.1	36.9	Alberta
British Columbia	729990	20.3	24.7	25.3	26.1	29.8	26.5	28.8	36.6	31.7	29.0	27.3	35.8	31.8	24.6	33.1	Colombie-Britannique
New housing price index(1)	(1997=100)																Indices des prix des logements neufs(1)
Canada	21148160	111.3	116.7	119.2	119.5	119.9	120.4	120.8	121.7	122.7	123.5	123.7	124.3	124.7	125.0	125.5	Canada
St. John's(Nfld.Lab.)	21148244	107.7	112.5	114.2	114.6	114.5	115.1	115.5	116.0	117.3	118.2	119.6	120.3	120.8	120.8	122.3	St. John's(T.-N.-L.)
Halifax	21148256	114.4	119.1	119.7	121.1	121.1	121.1	121.1	121.1	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	Halifax
Saint John-Moncton	21148163	100.1	102.9	103.7	103.7	103.6	103.9	103.9	103.9	104.1	104.7	104.5	105.8	105.8	106.0	107.2	Saint John-Moncton
Quebec	21148169	111.7	121.9	126.2	126.2	126.9	127.2	127.6	128.5	129.4	129.4	129.4	130.1	130.1	130.6	131.3	Québec
Montreal	21148172	118.1	126.8	130.1	130.4	130.8	131.6	132.3	133.5	134.3	134.6	134.6	135.8	136.8	137.8	138.7	Montréal
Ottawa-Hull	21148178	133.3	138.3	141.0	141.2	141.7	142.9	144.0	145.9	146.6	148.4	148.5	149.5	149.5	150.4	150.4	Ottawa-Hull
Toronto	21148181	114.2	119.5	122.5	122.6	122.8	123.4	123.6	124.9	126.4	127.4	127.6	128.2	128.2	128.4	128.8	Toronto
London	21148190	109.8	115.0	116.6	117.8	117.5	119.6	119.8	119.8	120.0	120.5	120.7	120.8	121.1	121.4	121.6	London
Winnipeg	21148211	110.0	114.1	115.4	116.4	116.4	117.9	117.9	118.5	119.2	123.9	123.9	123.9	124.7	124.7	124.7	Winnipeg
Saskatoon	21148220	110.5	113.6	115.9	115.9	115.9	115.9	117.3	117.3	119.6	119.6	119.6	119.6	123.7	123.7	123.7	Saskatoon
Calgary	21148229	124.4	130.9	133.7	135.2	135.3	135.7	136.4	137.1	137.6	138.3	138.6	139.1	139.7	140.1	140.0	Calgary
Edmonton	21148232	117.3	124.0	126.8	126.8	127.0	126.8	127.0	127.7	128.3	129.2	129.5	129.6	130.4	131.2	132.3	Edmonton
Vancouver	21148238	93.2	96.2	97.5	97.6	99.0	99.2	99.7	100.1	100.9	101.0	101.1	101.8	101.9	102.0	102.5	Vancouver

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).

Canadian Housing Statistics, CMHC, contact: [(613) 748-2000].

Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 026-0003, 026-0006, 027-0002, 327-0005

(1) Non désaisonné.

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).

Statistique du logement au Canada, SCHL, personne ressource: [(613) 748-2000].

Statistique des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 026-0003, 026-0006, 027-0002, 327-0005

Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment
– (Concluded)

		2003	2004	2001	2002	II	III	IV	2003	II	III	IV	2004	II	III	IV	
				IV	I				I				I				
Non residential investment, (1997 dollars)	\$'000,000																Investissement non résidentiel, (1997 dollars)
Canada	5976585	22,195	21,083	5,434	5,468	5,473	5,509	5,539	5,527	5,579	5,575	5,514	5,447	5,366	5,192	5,077	Canada
Nfld.Lab.	5976589	338	247	81	75	58	60	64	71	78	98	90	81	61	50	55	T.-N.-L.
P.E.I.	5976593	95	56	36	32	32	34	30	22	19	33	22	16	13	14	13	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5976597	575	583	125	102	105	107	142	124	136	163	152	114	137	160	172	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5976601	379	339	90	94	92	88	80	80	96	103	100	87	85	82	85	Nouveau-Brunswick
Quebec	5976605	4,066	3,708	1,089	1,070	1,097	1,088	1,050	1,038	1,034	1,007	987	965	944	913	886	Québec
Ontario	5976609	10,020	9,524	2,341	2,305	2,360	2,433	2,455	2,527	2,547	2,489	2,457	2,495	2,425	2,317	2,286	Ontario
Manitoba	5976613	836	759	159	163	168	173	187	181	214	221	219	214	203	173	169	Manitoba
Saskatchewan	5976617	556	534	204	179	152	146	147	137	125	137	157	160	143	126	105	Saskatchewan
Alberta	5976621	3,004	2,921	694	813	780	740	754	732	745	762	765	734	752	733	702	Alberta
British Columbia	5976625	2,207	2,193	549	573	576	601	592	585	560	532	529	543	558	562	531	Colombie-Britannique

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).
CANSIM tables: 026-0016

Sources: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).
Tableaux CANSIM: 026-0016

Table 45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province

		2002	2003	2003	2004													
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
Retail trade	\$'000,000																	Commerce de détail
Canada	21644955	318,532	330,503	27,675	27,383	27,643	28,364	28,681	28,469	28,670	28,752	28,904	29,098	29,207	29,550	29,530	Canada	
Nfld.Lab.	21645039	5,369	5,679	476	479	481	487	470	461	471	467	463	468	477	485	490	T.-N.-L.	
P.E.I.	21645043	1,369	1,381	114	112	114	115	118	118	116	115	111	112	115	117	116	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	21645047	9,840	9,990	833	833	828	813	856	847	860	867	855	852	860	864	856	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	21645051	7,787	7,797	645	632	652	659	660	660	650	646	653	662	673	668	685	Nouveau-Brunswick	
Quebec	21645055	71,531	75,148	6,305	6,230	6,357	6,354	6,527	6,403	6,491	6,534	6,574	6,619	6,631	6,717	6,749	Québec	
Ontario	21645063	120,992	125,136	10,422	10,265	10,371	10,622	10,657	10,533	10,653	10,627	10,663	10,852	10,812	10,948	10,937	Ontario	
Manitoba	21645071	10,541	10,925	929	923	916	961	983	983	967	985	983	980	985	1,007	997	Manitoba	
Saskatchewan	21645075	9,389	9,859	812	811	795	853	848	865	859	858	861	856	845	863	874	Saskatchewan	
Alberta	21645079	37,663	39,367	3,334	3,290	3,326	3,628	3,613	3,613	3,607	3,636	3,674	3,657	3,716	3,771	3,762	Alberta	
British Columbia	21645083	42,906	44,034	3,708	3,709	3,705	3,774	3,851	3,890	3,899	3,919	3,971	3,942	3,994	4,012	3,964	Colombie-Britannique	
Consumer prices(1)	(1992=100)																	Indices des prix(1)
Canada	735319	119.0	122.3	122.7	122.8	122.9	123.2	123.6	123.9	125.0	125.1	125.0	124.8	124.9	125.2	125.7	Canada	
Nfld.Lab.	735613	117.3	120.7	121.1	120.3	120.9	120.8	121.3	121.6	122.8	123.2	123.9	123.6	123.8	124.2	124.5	T.-N.-L.	
P.E.I.	735748	117.7	121.9	122.5	122.0	121.8	122.4	123.2	123.9	124.3	124.9	124.6	124.6	125.2	125.5	127.3	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	735882	119.8	123.9	123.8	123.5	123.6	124.2	125.0	125.1	126.0	126.5	126.7	126.6	126.8	127.2	127.8	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	736017	118.6	122.6	122.2	122.0	122.5	123.1	123.6	123.5	124.6	124.8	124.8	124.7	124.7	125.1	125.7	Nouveau-Brunswick	
Quebec	736152	115.5	118.4	118.6	118.6	119.2	119.7	120.0	119.9	121.1	121.0	120.9	120.7	121.0	121.7	121.8	Québec	
Montreal	737245	115.7	118.4	118.7	118.7	119.3	119.8	120.0	120.0	121.0	121.0	120.8	120.8	121.1	121.8	121.8	Montréal	
Ontario	736288	120.1	123.3	123.9	124.2	124.2	124.4	124.9	125.1	126.1	125.8	126.0	125.7	125.8	126.2	126.6	Ontario	
Toronto	737257	120.6	124.2	125.0	125.4	125.3	125.6	125.8	125.7	126.8	126.5	126.5	126.2	126.5	126.5	126.9	Toronto	
Manitoba	736424	123.1	125.3	125.3	125.6	125.6	125.4	126.0	126.4	128.1	128.5	128.3	128.4	128.2	128.7	129.5	Manitoba	
Saskatchewan	736560	123.7	126.5	127.1	127.0	127.2	127.2	127.5	128.4	129.7	129.9	130.1	129.5	129.7	130.5	131.3	Saskatchewan	
Alberta	736696	124.2	129.7	130.0	129.9	129.8	129.9	130.3	130.6	131.7	133.0	132.1	131.9	132.0	131.6	132.5	Alberta	
British Columbia	736831	117.9	120.4	120.8	120.9	120.8	121.3	121.6	122.4	123.4	123.6	123.4	123.3	123.5	123.5	123.7	Colombie-Britannique	
Vancouver	737299	118.6	121.0	121.4	121.6	121.3	121.8	122.2	123.0	124.0	124.1	123.9	124.0	124.1	124.2	124.2	Vancouver	

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).
Retail trade (Catalogue no. 63-005-XIB), contact: P. Gratton (951-3541).
The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).
CANSIM tables: 026-0016, 080-0014, 304-0014, 304-0015, 326-0001

Sources: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).
Commerce de détail (no 63-005-XIB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).
L'indice des prix à la consommation (no 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).
Tableaux CANSIM: 026-0016, 080-0014, 304-0014, 304-0015, 326-0001

Table 45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province
– (Concluded)

		2002	2003	2003 N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
Shipments	\$'000,000															Livraisons		
Canada	800450	550,375	545,765	44,993	45,678	45,801	46,355	48,366	48,749	49,296	49,988	50,325	50,667	50,410	49,903	49,997	Canada	
Nfld.Lab.	803786	2,514	2,827	229	226	237	236	243	250	258	271	254	269	259	287	273	T.-N.-L.	
P.E.I.	804246	1,327	1,356	125	117	113	124	132	124	126	110	111	116	120	115	115	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	804706	8,296	8,524	715	703	719	703	761	779	793	767	783	742	787	772	798	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	805166	12,531	12,864	1,073	1,123	1,009	1,094	1,163	1,174	1,283	1,227	1,244	1,227	1,183	1,160	1,306	Nouveau-Brunswick	
Quebec	805626	130,264	128,514	10,556	10,788	10,983	11,033	11,382	11,543	11,278	11,565	11,726	11,501	11,323	11,467	11,341	Québec	
Ontario	806086	294,309	289,216	23,684	24,028	23,955	24,102	25,145	25,358	25,877	26,228	26,314	26,708	26,696	26,071	25,917	Ontario	
Manitoba	806546	11,263	11,413	959	1,002	980	980	1,048	990	1,045	1,069	1,028	1,098	1,073	1,091	1,109	Manitoba	
Saskatchewan	807006	7,634	7,913	693	680	699	727	804	747	784	796	829	912	860	828	872	Saskatchewan	
Alberta	807466	43,673	45,838	3,822	3,925	3,958	4,102	4,249	4,340	4,266	4,400	4,446	4,449	4,437	4,514	4,626	Alberta	
British Columbia	807928	38,499	37,223	3,130	3,078	3,139	3,248	3,432	3,435	3,579	3,550	3,584	3,636	3,666	3,588	3,632	Colombie-Britannique	

Sources: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).
CANSIM tables: 304-0014, 304-0015

Sources: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (no 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).
Tableaux CANSIM: 304-0014, 304-0015

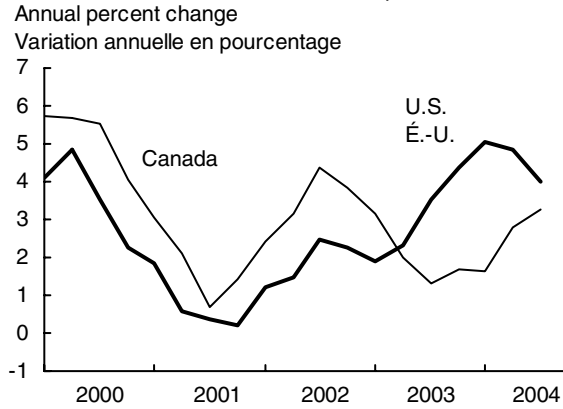
Table 46. Business Bankruptcies by Province

		2001	2002	2003	2004 A	M	J	J	A	S	O	N		
Liabilities	\$'000												Passif	
Canada	25654063	5,822,061	8,008,978	4,973,867	331,886	147,201	192,158	215,002	319,821	499,503	206,679	373,373	Canada	
Nfld.Lab.	25654105	15,581	12,342	26,475	1,943	763	2,902	1,258	276	325	568	337	T.-N.-L.	
P.E.I.	25654147	14,364	11,349	17,260	946	262	746	561	273	818	124	2,088	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	25654189	71,066	84,018	58,081	3,634	2,822	5,031	5,357	3,450	5,478	2,367	11,495	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	25654231	71,260	254,539	47,685	5,759	930	5,497	4,918	1,755	107,237	10,121	3,274	Nouveau-Brunswick	
Quebec	25654273	1,033,056	689,880	774,269	47,041	29,618	44,985	38,737	43,165	53,458	51,318	53,551	Québec	
Ontario	25654315	2,760,502	4,395,423	3,227,778	193,291	51,988	85,950	96,612	113,098	217,116	86,912	102,817	Ontario	
Manitoba	25654357	668,257	304,698	100,693	2,375	3,785	2,268	5,070	2,159	2,678	2,082	2,041	Manitoba	
Saskatchewan	25654399	79,901	54,859	80,319	7,488	5,319	3,835	4,050	3,430	2,593	3,826	7,616	Saskatchewan	
Alberta	25654441	434,819	545,680	318,541	20,889	33,141	21,680	19,156	18,658	34,783	15,478	60,252	Alberta	
British Columbia	25654483	670,625	1,654,724	321,742	48,519	16,253	19,062	39,282	133,557	74,890	33,681	129,902	Colombie-Britannique	

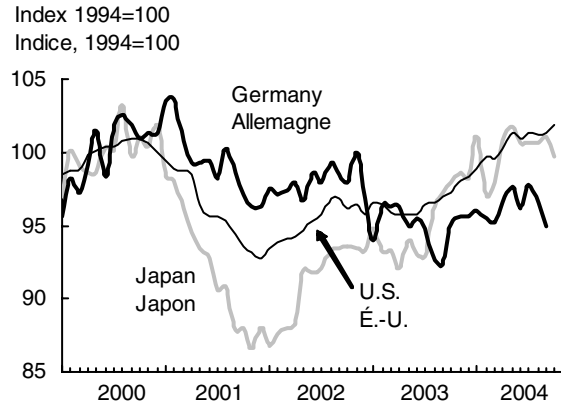
Source: Insolvency Bulletin, Bankruptcy Branch, Industry Canada, contact: M. Leclair (941-9054).
CANSIM table: 177-0007

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Direction des faillites, Industrie Canada, personne ressource: M. Leclair (941-9054).
Tableau CANSIM: 177-0007

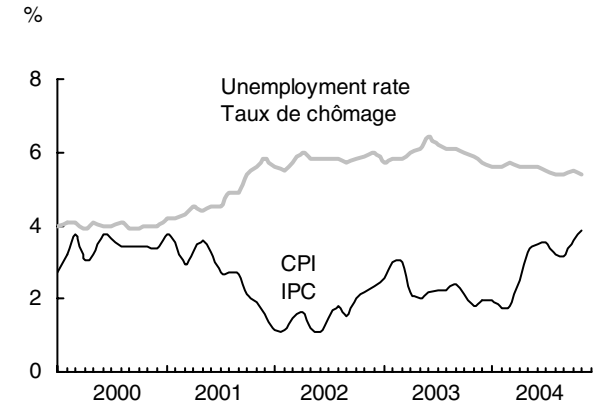
United States and Canada GDP
États-Unis et Canada, PIB



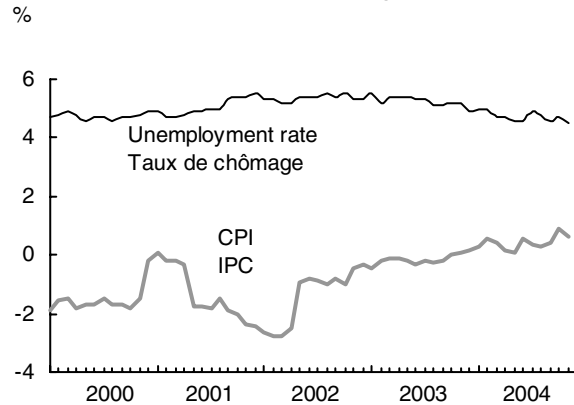
Industrial Production
Production industrielle



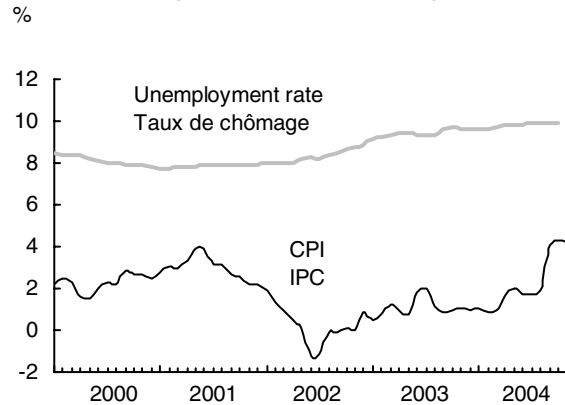
United States, Inflation and Unemployment
États-Unis, inflation et chômage



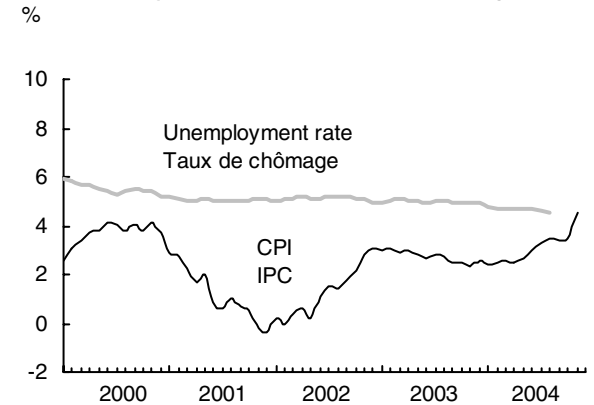
Japan, Inflation and Unemployment
Japon, inflation et chômage



Germany, Inflation and Unemployment
Allemagne, inflation et chômage



United Kingdom, Inflation and Unemployment
Royaume-Uni, inflation et chômage



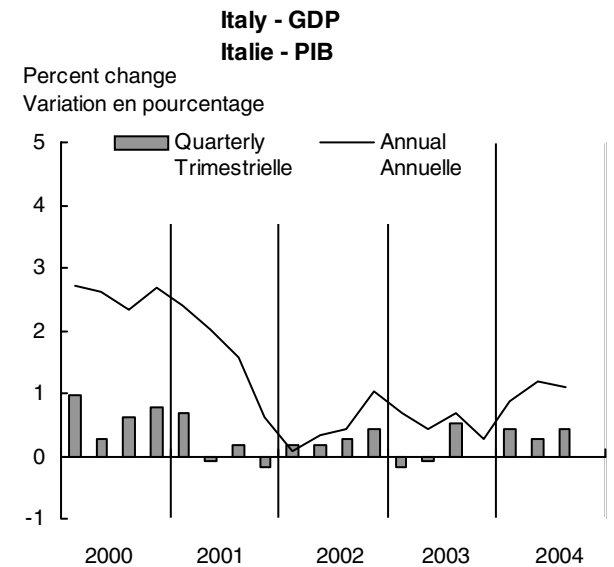
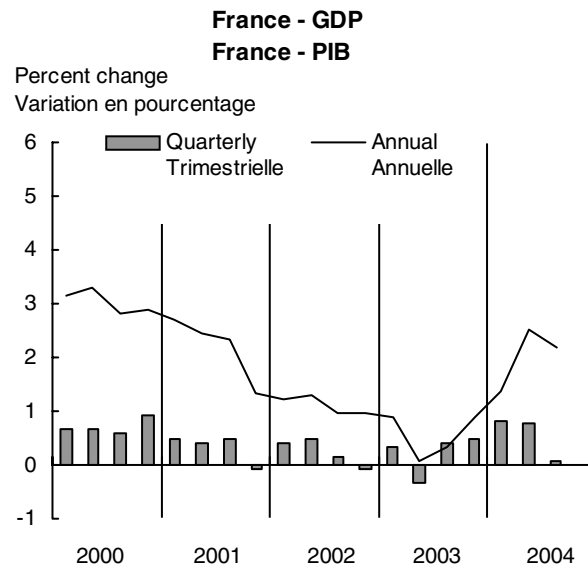
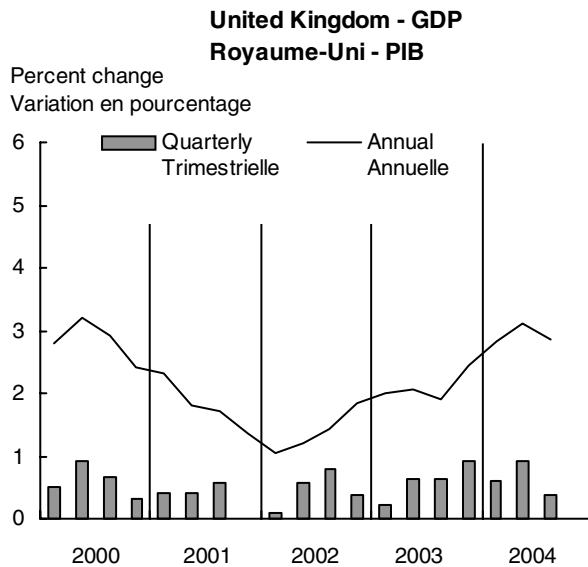
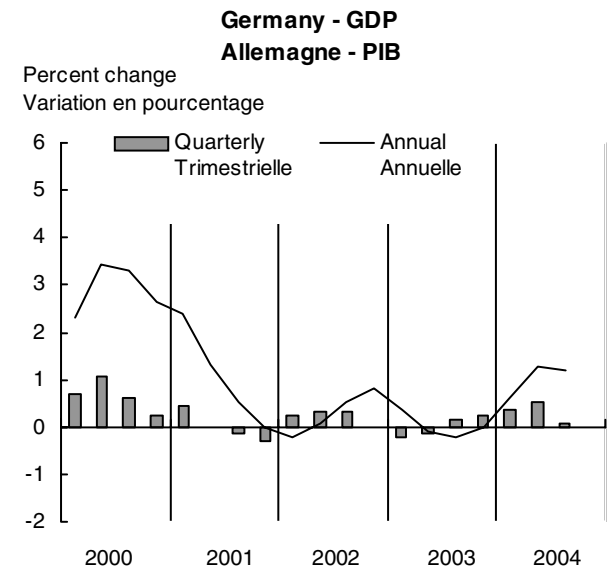
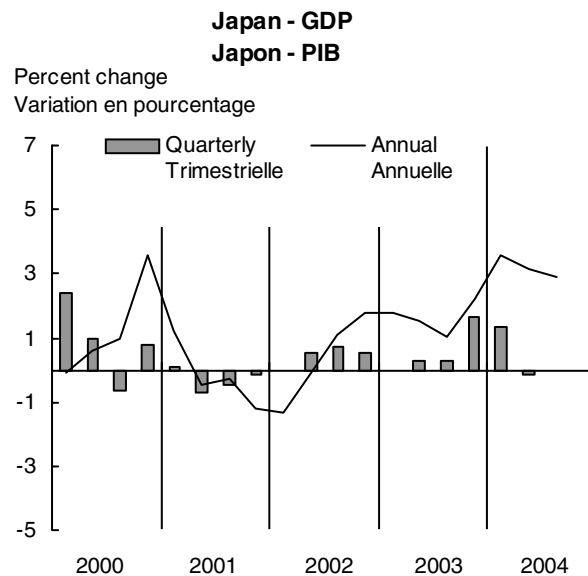
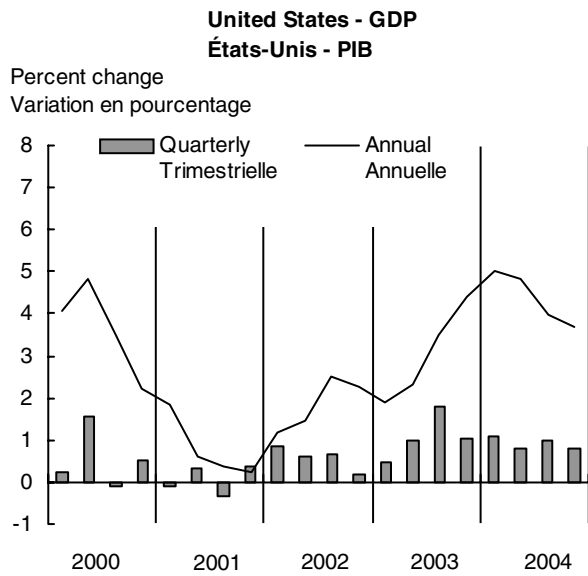


Table 47. International (G7) Data

Tableau 47. Données internationales (G-7)

	2002	2003	2001	2002				2003				2004			
			IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
Current account balance															Solde du compte courant
Canada (\$millions)	22,664	23,818	2,918	7,741	6,999	4,520	3,404	5,220	5,300	6,636	6,662	8,139	11,190	9,399	Canada (\$millions)
US (\$billions)	-473.9	-530.7	-86.1	-110.2	-117.9	-119.0	-126.9	-138.2	-133.9	-131.6	-127.0	-147.2	-166.2		États-Unis (\$milliards)
Japan (billions of yen)	14,140	15,785	3,226	3,805	3,744	3,325	3,128	3,488	3,956	4,372	4,254	4,928	4,719	4,620	Japon (milliards de yens)
UK (£billions)	-18.22	-20.43	-6.41	-6.17	-5.38	-2.20	-4.49	-2.50	-5.81	-6.79	-5.33	-5.48	-6.43		Royaume-Uni (£milliards)
Euro zone (EUR billions)	54.5	25.9	11.5	12.6	0.2	23.7	18.0	2.9	-6.9	11.4	18.5	13.6	8.1	4.9	Zone euro (EUR milliards)
France (EUR billions)	15.37	4.84	6.63	6.39	1.92	2.90	4.16	4.72	-1.75	2.43	-0.56	2.38	-3.95	-0.42	France (EUR milliards)
Germany (EUR billions)	45.7	45.8	5.0	10.6	8.8	15.0	12.5	10.5	5.2	16.5	16.2	21.7	23.1	13.8	Allemagne (EUR milliards)
Italy (EUR billions)	-10.04	-11.58	2.07	-2.03	-5.31	2.06	-4.76	-7.80	-8.65	1.48	-3.39	-4.10	-5.36		Italie (EUR milliards)
Real GDP	'000,000,000														PIB aux prix
Canada (1997 \$)	1,074.6	1,096.4	1,046.3	1,060.4	1,070.4	1,081.3	1,086.4	1,093.8	1,091.8	1,095.5	1,104.4	1,111.7	1,124.4	1,131.3	Canada (1997 \$)
US (2000 \$)	10,074.8	10,381.3	9,916.0	9,993.5	10,052.6	10,117.3	10,135.9	10,184.4	10,287.4	10,472.8	10,580.7	10,697.5	10,784.7	10,889.7	États-Unis (2000 \$)
Japan (1995 yen)	533,040	546,010	527,970	525,540	531,941	537,380	538,330	537,970	543,760	546,880	557,040	565,850	567,170	567,640	Japon (yens de 1995)
UK (2001 £)	1,011.9	1,034.6	977.2	1,003.6	1,007.2	1,016.4	1,020.0	1,022.0	1,028.8	1,038.4	1,049.2	1,056.4	1,066.0	1,070.4	Royaume-Uni (2001 £)
Euro zone (2001 EUR)	6,903.2	6,941.6	6,847.6	6,869.6	6,898.8	6,918.4	6,923.2	6,925.2	6,917.6	6,946.4	6,977.2	7,027.6	7,059.6	7,080.8	Zone euro (2001 EUR)
France (1995 EUR)	1,399.9	1,406.5	1,384.8	1,394.4	1,403.6	1,406.8	1,402.8	1,405.2	1,399.2	1,049.6	1,417.2	1,429.2	1,458.2	1,439.2	France (1995 EUR)
Germany (1995 EUR)	1,987.6	1,985.2	1,984.8	1,988.4	1,988.4	1,994.4	1,993.6	1,986.4	1,982.4	1,987.6	1,993.6	2,002.4	2,012.0	2,012.8	Allemagne (1995 EUR)
Italy (1995 EUR)	1,036.7	1,039.4	1,032.0	1,032.4	1,035.2	1,037.6	1,040.8	1,039.2	1,038.0	1,042.0	1,042.0	1,047.6	1,051.6	1,056.0	Italie (1995 EUR)
	2002	2003	2003	2004											
			D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Industrial production															Production industrielle
	(1995=100)														
Canada	125.3	125.6	128.0	127.5	126.9	128.0	128.3	128.9	129.7	130.1	131.4	131.2			Canada
US	124.2	124.6	126.7	127.5	128.6	128.3	129.3	130.6	130.2	130.7	130.4	130.6	131.4		États-Unis
Japan	97.1	100.1	103.1	106.2	102.0	102.8	105.9	106.9	105.7	105.8	105.7	105.5	104.0		Japon
UK	102.5	101.9	101.7	101.6	100.9	101.1	101.7	102.0	101.7	101.4	100.6	100.3	99.4		Royaume-Uni
Euro zone	115.3	115.7	117.0	116.6	116.6	117.2	117.4	118.1	117.6	118.8	117.6	115.9	116.5		Zone euro
France	114.2	113.8	115.0	114.2	115.2	115.5	115.0	115.2	115.4	115.4	113.2	116.8			France
Germany	113.5	114.1	115.9	116.4	115.8	115.5	117.2	118.5	116.7	118.6	117.2	115.8			Allemagne
Italy	104.8	104.3	104.9	104.5	104.5	104.2	104.7	104.7	103.9	104.2	103.3	103.8			Italie
Unemployment rate(1)															Taux de chômage(1)
	%														
Canada	7.0	6.9	6.8	6.6	6.6	6.8	6.7	6.5	6.6	6.5	6.4	6.3	6.4	6.6	Canada
US	5.8	6.0	5.7	5.6	5.6	5.7	5.6	5.6	5.6	5.5	5.4	5.4	5.5	5.4	États-Unis
Japan	5.4	5.3	4.9	5.0	5.0	4.7	4.6	4.6	4.6	4.9	4.8	4.6	4.7	4.5	Japon
UK	5.1	5.0	4.8	4.7	4.7	4.7	4.7	4.7	4.7	4.6	4.5				Royaume-Uni
Euro zone	8.7	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9	8.9		Zone euro
France	8.8	9.4	9.6	9.6	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5	9.6	9.6	9.5		France
Germany	8.7	9.6	9.6	9.6	9.6	9.7	9.8	9.8	9.8	9.9	9.9	9.9	9.9		Allemagne

(1) Standardized by the OECD except for the US and Canada, which is adjusted to US concepts.

(1) Standardisés par l'OCDE sauf dans le cas des États-Unis et du Canada où ils sont ajustés selon les concepts utilisés aux États-Unis.

Table 47. International (G7) Data – (Concluded)

Tableau 47. Données internationales (G-7) – (fin)

	2002	2003	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
			D	J												
Consumer price index (1)	(1995=100)															Indice des prix à la consommation (1)
Canada	114.2	117.4	117.8	117.9	118.2	118.6	118.8	119.9	120.0	119.9	119.7	119.8	120.1	120.5		Canada
US	118.0	120.7	120.9	121.5	122.2	123.0	123.5	124.2	124.7	125.0	125.0	125.3	125.9	125.9		États-Unis
Japan	99.8	99.6	99.4	99.2	99.2	99.4	99.4	99.5	99.7	99.4	99.5	99.8	100.3	100.1		Japon
UK	118.2	121.6	123.1	122.8	123.3	123.8	124.6	125.0	125.2	125.2	125.6	126.1	126.4	126.7		Royaume-Uni
Euro zone	114.9	117.3	118.2	118.2	118.5	119.0	119.4	119.8	119.8	119.7	120.0	120.1	120.4	120.3		Zone euro
France	110.0	112.3	113.2	113.2	113.7	114.2	114.5	114.9	114.9	114.7	114.9	114.6	114.9	114.9		France
Germany	110.1	111.2	111.9	112.0	112.2	112.5	112.8	113.0	113.0	113.3	113.5	115.7	115.9	115.5		Allemagne
Italy	118.8	122.0	123.1	123.3	123.6	124.0	124.3	124.6	124.7	124.8	125.1	125.3	125.8	125.9		Italie
Central bank discount rate	%															Taux d'escompte de la banque centrale
Canada	3.00	3.19	3.00	2.75	2.75	2.50	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.50	2.75	2.75	2.75	Canada
US(2)	1.23	1.12	0.96	1.02	1.00	1.01	1.00	0.99	1.11	1.26	1.51	1.76	1.74	2.00	2.27	États-Unis(2)
Japan	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	Japon
UK(3)	4.00	3.70	3.75	3.75	3.96	4.00	4.00	4.22	4.42	4.50	4.71	4.75	4.75	4.75	4.75	Royaume-Uni(3)
Euro (4)	2.75	2.25	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	Euro(4)
	2002	2003	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
			N	D	J											
Merchandise trade balance(5)																Balance commerciale(5)
Canada (\$millions)	57,214	58,177	4,132	5,089	4,930	5,359	5,551	6,539	4,795	7,532	5,539	6,386	4,766	5,208	5,406	Canada (\$millions)
US (\$billions)	-507.1	-578.3	-47.3	-51.6	-52.7	-52.9	-54.4	-56.3	-54.6	-62.4	-58.3	-60.5	-58.7			États-Unis (\$milliards)
Japan (billions of yen)	9,924	10,188	1,020	1,121	1,038	1,183	1,003	983	1,281	939	970	1,042	811			Japon (milliards de yens)
UK (£billions)	-40.80	-47.88	-4.56	-4.18	-5.91	-4.52	-4.53	-5.12	-5.00	-5.13	-5.35	-5.48	-4.76	-5.44		Royaume-Uni (£milliards)
Euro zone (EUR billions)	99.00	69.96	5.72	6.24	8.32	9.18	9.19	8.84	8.62	6.79	5.30	2.83	4.63			Zone euro (EUR milliards)
France (EUR billions)	7.32	3.96	0.16	0.82	0.80	0.27	0.53	-0.36	-0.47	-0.68	-0.85	-1.75	-0.79			France (EUR milliards)
Germany (EUR billions)	132.8	132.2	10.4	13.2	13.9	11.9	14.3	14.2	14.7	13.0	12.6	12.1	11.9			Allemagne (EUR milliards)
Italy (EUR billions)	8.76	1.68	0.19	-0.19	-0.57	-0.18	0.64	0.34	0.26	-0.53	-0.14	-0.15	-0.08			Italie (EUR milliards)

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) Federal funds rate.

(3) London clearing bank's base rate.

(4) Main refinancing operations of the ECB.

(5) Customs basis except for Canada, the UK and Japan.

Source: OECD, Main Economic Indicators.

(1) Non désaisonné.

(2) Taux de fonds du système fédéral.

(3) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

(4) Principales opérations de refinancement de la BCE.

(5) Base douanière sauf pour le Canada, le Royaume-Uni et le Japon.

Source: OCDE, Principaux Indicateurs Économiques.

Index to Tables

(The numbers refer to table numbers, not page numbers.)

Average hourly earnings	9
- fixed-weighted (1996=100)	9
- by province	43
Average weekly earnings	9
- by province	43
Average work week	9
Balance of payments	
- capital and financial account	19
- current account	19
- investment positions	19
Bankruptcies	46
Building permits	29
- by province	44
Capacity utilization rates	25
Chemicals industries	24
Coal	28
Commodity prices.....	16
Consumer prices	12
- by province	45
Crude oil	27
Corporate finances	37
Electric power	28
Employment, total.....	8, 9
- by age and sex	8
- by industry	8,9
- by province	43
- by class of worker	8

Index des tableaux

(Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.)

Balance des paiements	
- comptes capital et financier	19
- compte courant	19
- bilan des investissements	19
Bénéfices, par industrie	38
Commandes en carnet	22
Commerce de détail	
- détaillants majeurs	30
- ventes par genre d'entreprise	30
- ventes par province	45
Commerce de gros	31
Commerce de marchandises	20
- solde par pays	20
Charbon	28
Chômage	
- taux	8
- par sexe et âge	8
- prestations	10
- par province	42
Coûts unitaires de main-d'oeuvre.....	18
Dépenses personnelles	2
- en dollars enchaînés de 1997	2
Données internationales (G-7).....	47
Emploi, total	8, 9
- par âge et sexe	8
- par industrie	8,9
- par province	43
- par catégorie de travailleurs	8
Énergie électrique	28

Index to Tables – (Continued)

Exchange rates	34
Exports, merchandise	
- current dollars	20
- 1997 dollars	21
- prices	21
Farm cash receipts.....	26
Financial flows	6
Government finances	
- total revenue, national accounts	3
- total expenditure, national accounts	3
- federal revenue, national accounts	3
- federal expenditure, national accounts	3
- provincial revenue, national accounts	3
- provincial expenditure, national accounts	3
- local revenue, national accounts	3
- local expenditure, national accounts	3
- Canada and Quebec Pensions Plans, national accounts	3
Gross domestic product	
- income-based	1
- expenditure-based	1
- expenditure-based, chained 1997 dollars	1
- expenditure per capita	7
- by industry, 1997 dollars	4
- implicit price indexes	11
- chain price indexes	11
- by province	41
Housing starts	29
- by province	44
Imports, merchandise	
- current dollars	20
- 1997 dollars	21
- prices	21
Industrial prices	13, 14

Index des tableaux – (suite)

Exportations de marchandises	
- dollars courants	20
- dollars de 1997	21
- prix	21
Faillites	46
Finances des administrations publiques	
- recettes totales selon les comptes nationaux	3
- dépenses totales selon les comptes nationaux	3
- recettes fédérales selon les comptes nationaux	3
- dépenses fédérales selon les comptes nationaux	3
- recettes des administrations provinciales selon les comptes nationaux	3
- dépenses des administrations provinciales selon les comptes nationaux	3
- recettes des administrations municipales selon les comptes nationaux	3
- dépenses des administrations municipales selon les comptes nationaux	3
- régimes de pensions du Canada et du Québec selon les comptes nationaux	3
Finances des entreprises	37
Flux financiers	6
Heures hebdomadaires moyennes	9
Importations de marchandises	
- dollars courants	20
- dollars de 1997	21
- prix	21
Industries chimiques.....	24
Livraisons de la fabrication	22
- par industrie	22
- par province	45

Index to Tables – (Continued)

Interest rates	34
International (G7) Data.....	47
Inventories, manufacturing	22
- finished goods	23
- goods-in-process	23
- raw materials.....	23
Labour income	
- by industry	9
- by province	43
Manufacturing	
- inventories	22
- new orders	22
- shipments	22
- unfilled orders	22
Merchandise trade	20
- balance, by country	20
Metal, production	28
Money supply	36
Motor vehicles	
- sales	24
- production	24
Non-metallic minerals	28
Personal incomes, sources	2
- per capita	7
Personal spending	2
- chained 1997 dollars	2
Population	7

Index des tableaux – (suite)

Manufactures	
- stocks	22
- nouvelles commandes	22
- livraisons	22
- commandes en carnet	22
Marchés boursiers	35
Métaux, production	28
Minéraux non métalliques	28
Mises en chantier de logements	29
- par province	44
Nouvelle émissions nettes des titres	39
- titres et amortissements	40
Offre de monnaie	36
Permis de bâtir	29
- par province	44
Pétrole brut	27
Pétrole raffiné	27
Population	7
Prix	
- consommation, Canada	12
- consommation, par province	45
- construction	17
- industriels	13
- logements neufs par province	44
- matières brutes	15
- PIB	11
- produits de base.....	16
Prix industriels	13, 14

Index to Tables – (Continued)

Prices	
- commodity	16
- construction	17
- consumer, national	12
- consumer, by province	45
- GDP	11
- industrial products	13
- new housing, by province	44
- raw materials	15
Profits, by industry	38
Refined petroleum	27
Retail sales	
- by type of business	30
- by province	45
- large retailers	30
Security, net new issues	39
- issues and retirements	40
Shipments, manufacturing	22
- by industry	22
- by province	45
Stock markets	35
Time lost in work stoppages	10
Travel	32
Transportation	
- aviation	33
- pipeline	33
Unemployment	
- rate	8
- by sex and age	8
- insurance benefits	10
- by province	42

Index des tableaux – (suite)

Prix à la consommation	12
- par province	45
Produit intérieur brut	
- en terme de revenus	1
- en terme de dépenses	1
- dépenses par habitant	7
- en termes de dépenses, dollars enchaînés de 1997	1
- par industrie, dollars de 1997	4
- prix implicites	11
- indice-chaîne des prix	11
- par province	41
Recettes monétaires.....	26
Rémunération hebdomadaire moyenne	9
- par province	43
Rémunération horaire moyenne	9
- pondération fixe (1996=100)	9
- par province	43
Règlements salariaux	10
Revenu du travail	
- par industrie	9
- par province	43
Revenu personnel, provenance	2
- par habitant	7
Salaires et traitements - Voir Revenu du travail	
Stocks de la fabrication	22
- produits finis	23
- produits en cours	23
- matières premières	23
Taux de change	34

Index to Tables – (Concluded)

Unfilled orders	22
Unit labour costs.....	18
Wages and salaries - see Labour income	
Wage settlements	10
Wholesale trade	31

Index des tableaux – (fin)

Taux d'intérêt	34
Temps perdu dans les conflits de travail	10
Transports	
- aviation	33
- pipe-lines	33
Utilisation de la capacité	25
Véhicules automobiles	
- ventes	24
- production	24
Voyages	32